EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 11 DE NOVIEMBRE DE 1962 — PRECIO: Eº 0,15 — N.o 16.412

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

La SUBASTA

POR K. Patrick.

YA CASI estamos allí —dijo Loretta Milton—. Vine ayer por la tarde con Mr. Hapgood para ver la exhibición. Sí, ¿ve el anuncio? "SUBASTA. VIRE AQUI."

El teniente Trant metió como pudo su convertible en una estrecha carretera campestre. Frente a ellos, con un montón de máquinas estacionadas delante, se elevaba una encantadora casa neoinglesa y cerca un viejo cobertizo, donde una multitud de personas esperaba a que comenzara la subasta.

Trant estaba pasando el fin de semana con su nuevo amigo Fred King, escritor de novelas y cuentos de misterio. Habíale agradado conocer al tío de Fred, Avery Hapgood, el gran tratante de objetos de arte. Había gozado leyendo el último manuscrito de Fred, "Malicia y Anapelo", aun cuando lo había tenido despierto la mitad de la noche. Y más que todo gozaba con la compañía de Loretta Milton.

El teniente Trant, del Buró de Homicidios de Nueva York, estaba más interesado en el asesinato que en el matrimonio. Por lo regular hallaba chicas "extras" en abundancia los fines de semana, en cualquier parte. Pero Loretta era una agradable excepción: una neoyorquina de carrera que se las componía para ser atractiva y femenina, en vez de asustante y

Trant estacionó su máquina y los dos fueron en busca de sus anfitriones, que habían salido antes que ellos. La mano de Loretta descansaba en su brazo.

—La subasta es toda basura, salvo los cuatro pisapapeles de Mr. Hapgood. Pero debiera usted ver el marco de cuadro que descubrí. Es una monstruosidad victoriana maravillosa; serviría para un espejo sensacional.

Encontraron a los King al borde de la muchedumbre. Como que la subasta debía de comenzar a las dos y Mr. Hapgood tenía que tomar el tren a las 3 y 15, Nina King había traído una merienda de fiambres y estaba preparándola en un gran mantel.

Fred King, de buen humor, porque Trant y Loretta habían elogiado su novela, abría un termo con coctel.

Nina sonrió, mientras colocaba en el mantel los emparedados envueltos en papel de seda, linda y delicada como las flores encapuchadas que llevaba prendidas al pecho.

—Tío Avery le ha pedido al subastador que comience con sus pisapapeles para tener tiempo sobrado de tomar el tren.

Mientras hablaba, Avery Hapgood se abrió paso entre la multitud, dirigiéndose hacia ellos, con una cartera de mano bajo el brazo. Viejo e irascible, con un corazón que se decía era tan débil como legendaria su astucia, Hapgood había reinado sin rival en el mundo del comercio en objetos de arte, durante muchos años. Dominaba a cuantos le rodeaban como un quisquilloso emperador, particularmente a su sobrino y a la esposa de éste, que; como únicos parientes y herederos suyos, soportaban el peso pleno de su personalidad.

—He estado cerciorándome de que pongan los pisapapeles inmediatamente después de tu marco, querida —dijo—, y añadió con galantería: — aunque el cielo sólo sabe por qué una persona tan bella se muere por un objeto tan repulsivo. El local está lleno de traficantes y decoradores. A ninguno se le cuece el pan tratando de adivinar por qué estoy yo aquí.

—¿Por qué no les dices que es simplemente porque da la casualidad de que estás visitándonos? —preguntó Nina King.

—Déjalos que suden—. Y Hapgood lanzó una risotada—. Si hay una forma de vida inferior al gusano es el decorador.

Hapgood se acomodó en la hierba, junto a las dos mujeres, con la cesta de la merienda, aceptando un emparedado de Loretta y un Martini de su sobrino. Un joven, esbelto de pelo rojo y espejuelos de carey, se les acercó.

—¿Qué hay, Mr. Hapgood? No esperaba verlo aquí. Supongo que sea por esos pisapapeles franceses, ¿eh?

El decorador forzó una sonrisa respetuosa.

—Escúcheme, Mr. Hapgood; estoy interesado también en esos pisapapeles —continuó—. Si usted comienza a pujar, todos los traficantes presentes entrarán en la puja y elevarán mucho el precio. ¿Por qué no dejarme comprarlos? Luego podremos dividírnoslos... dos para cada uno.

Hapgood le echó una mirada de basilisco.

—Mi querido joven, en una larga y tumultuosa carrera nunca le he encomendado una compra a un tercero. ¿Por qué he de comenzar con usted?

—Ya conozco su método, Mr. Hapgood. Estoy dispuesto a firmar un documento antes de que comience la subasta, afirmando que dos de los pisapapeles van a ser comprados para usted. Yo...

Hapgood rugió ominosamente, se dispuso a levantarse y Bernard Nelson se escurrió del lugar.

El subastador había iniciado oficialmente la subasta. Trant tomó un emparedado de la cesta de la merienda. Era de cocina, muy recargada de salsa de rábano picante. El subastador martillaba con su mallete, y el marco de Loretta subió a la plataforma.

El marco era, en realidad, una monstruosidad sobrecargada de espirales y arabescos dorados que completamente borraban la vaga y regordeta figura de una mujer desnuda, a la que rodeaba.

Mientras fue a la cantina movible en busca de cigarros, Trant llevó el cuadro a su máquina. Al regresar, había comenzado la puja sobre el primer pisapapel. Hapgood pujaba y con él tres o cuatro de los otros traficantes, inclusive Bernard Nelson. La atmósfera se había súbitamente cargado de tensión. Pero al reunirse Trant al grupo, fue Avery Hapgood quien embargó su interés.

El viejo comerciante se hallaba en pie apretando en su mano regordeta la mitad de su emparedado, aún envuelta en el papel de seda. Su cara estaba más roja que de costumbre. Las venas de la frente le sobresalían. Su respiración era más bien una serie de estertores fuertes e irregulares.

—¡Cuarenta y cinco dólares! —gritó.

—Señoras y caballeros, alguien da cuarenta y cinco dólares. ¿Da alguien cincuenta por este raro y antiguo...?

—Cincuenta —pujó Nelson.

—Cincuenta y cin... —De repente, Avery Hapgood se asfixió. Dejó caer el emparedado y se pasó la mano por los ojos, como si no viera. Se tambaleó; luego, con un ronquido áspero, se desplomó sobre la hierba.

—¡Tío!... ¡Mr. Hapgood!... ¡Un médico!... ¡Busquen un médico!

Tras un momento de caos, el médico local estaba arrodillado al lado de Hapgood. La subasta se había suspendido. Mucha gente que charlaba hasta por los codos, incluyendo a Bernard Nelson, se agrupaba alrededor. Trant palpitaba de excitación profesional. ¿Podría ser...? ¿Sería posible...? Se agachó y recogió el pedazo de emparedado de Hapgood antes de que alguien lo pisara. En el papel de seda advirtió una tenue cruz, hecha con lápiz. ¡Cielos, tenía razón!

—Mr. King —preguntaba el médico—, dice usted que su tío padecía de debilidad cardíaca, ¿eh?

—Sí.

—Me temo que esté muerto. La excitación de la subasta. Un ataque al corazón. Un...

—¡Oh, no, no fue un ataque al corazón! —Y Trant se volvió rápidamente hacia Fred King.

—Tú, mejor que nadie, debías de haber reconocido los síntomas. Cara roja, venas protuberantes, dificultad para respirar, falta de visión. ¿No le viste actuar como si estuviera ciego? ¿Qué me dices de tu libro "Malicia y Anapelo"? Esa es precisamente la forma en que describes la muerte por envenenamiento con acónito.

—¡Acónito! —tartamudeó Nina King.

—Sí—. Y Trant tocó las flores que llevaba ella en su vestido. —Acónito... —Anapelo. Es anapelo lo que ostentas, ¿verdad? Capucho de monje, por otro nombre.

—¡Desde luego! Fred me las prendió como problema para celebrar el libro.

—¡De modo que tienen ustedes acónito en su jardín!

—Por supuesto que sí, pero... Trant se volvió hacia King.

—En tu novela haces que el asesino disfrace el amargo acónito con cebollas crudas en salsa de carne. En este caso, la salsa de rábano picante podía ser un buen sustitutivo, ¿no? Se cortan unos pedacitos de la raíz, se mezclan en... —e indicó los restos del emparedado de Hapgood. Una marca con lápiz en el papel del emparedado de tu tío para cerciorarte de que cogía el que debía de coger. ¡La excitación de la subasta le produce un ataque al corazón! ¡El asesinato perfecto!

Nina se le quedó mirando, como herida por un golpe súbito.

—¡Tú... tú no puedes acusar a Fred de haber asesinado a tío!

—Es la solución ortodoxa, ¿no? Hapgood era un hombre muy rico.

(PASA A LA PAGINA 11)

El Ejemplo de las Hormigas

por Art BUCHWALD

ALGUIEN LE REGALO a nuestro hijo una colonia de hormigas, y para poder explicarle algo sobre ellas, tuvimos que comenzar por aprenderlo nosotros.

Parece que vender colonias de hormigas es un negocio de millones de dólares en los Estados Unidos, y observar a las hormigas trabajando se está convirtiendo en un modo muy popular de alejarse de la televisión. Y una colonia de hormigas, tal como las venden, hasta se parece a un aparato de televisión, excepto que la representación es viva. La compañía que vende las colonias suministra arena y vidrios; luego encierra en la caja quince o treinta y cinco hormigas, según el tamaño de ella. Si el cliente prefiere obtener las hormigas él mismo, la compañía le envía entonces, en cambio de ellas, una lente.

El señor Frank Shain, que representa a la compañía en Nueva York y Nueva Jersey, dice que las hormigas se están haciendo muy populares como favoritos caseros, por lo menos entre los niños. Todo lo que hacen es trabajar y construir. Son fáciles de cuidar y sólo requieren un centavo de comida al año. (No hay mucho negocio en la producción de alimentos para hormigas.) Si una hormiga muere mientras trabaja, las otras la entierran, ahorrando al dueño el costo de un funeral.

La sede del negocio de hormigas está en Burbank, California, de donde proceden las hormigas trabajadoras rojas. La compañía paga un centavo por cada hormiga a quien se las suministre, y la mayoría de los que lo hacen tienen sus propios criaderos. Para ello tienen hormigas reinas. Los machos no tienen que trabajar, pero una vez cumplida su misión fecundadora, mueren. Por lo tanto, sólo hembras son suministradas como trabajadoras. No es permitido enviar por correo hormigas reinas, lo cual sería una violación de la ley Mant. También, si fueran suministradas, los clientes no comprarían otras al morir las primeras.

El señor Shain dice que no hay posibilidad de que las hormigas se escapen de su colonia. Todas están sometidas al llamado sistema de honor. Pero si alguna llegara a hacerlo, las otras irían a buscarla, porque una hormiga menos en la colonia significaría más trabajo para las demás. Pero, de todos modos, los padres de familia se sienten preocupados por tal posibilidad, y una de las preguntas a que el señor Shain tiene que responder con más frecuencia es la de cómo se va a mantener a las hormigas en su hormiguero una vez que hayan conocido la mesa del comedor.

El peor tiempo para vender las colonias, agrega, es de mayo a septiembre. La razón es que las gentes ven tantas hormigas al aire libre, en sus paseos campestres y en la playa, gratis, que no ven motivo para pagar por tener unas en casa.

Lo interesante respecto de las hormigas es que son muy unidas y no toleran a extraños. En una reciente exposición de juguetes, algunas hormigas negras de Nueva Jersey fueron puestas por equivocación en una colonia de hormigas rojas del sur de California, y las primeras terminaron con las segundas. Los criadores del sur de California adoptaron entonces un programa de preparación física para sus hormigas, de modo que tal cosa no vuelva a ocurrir.

Una de las cosas más excitantes respecto de poseer una colonia de hormigas es tratar de descubrir a éstas durmiendo: No importa cuál sea la hora del día o de la noche, el dueño usualmente las halla trabajando, y así, tras un tiempo, comienza a azuzar a las gentes. Aparentemente las hormigas tienen tanto temor de que las personas crean que ellas no trabajan suficientemente duro, que apenas dormitan ratitos cuando nadie las mira. Una señora que posee una de estas colonias se siente aburrida de mirar a las hormigas trabajando todo el tiempo, de modo que espera a que tengan construidos sus puentes y túneles, y entonces agita la caja y hace que las pobres hormigas tengan que comenzar de nuevo toda la tarea. "¿Es que las hormigas nunca descansan?", le preguntamos al señor Shain. "Muy raramente —contestó—. Prefieren trabajar."

"¿Y qué hacen para distraerse?" "Pues, observar a la gente..."

Diente por Diente

por Julio BARRENECHEA

SIEMPRE HE SOÑADO con una amable ciudad, que ostente a su entrada el siguiente letrero: "Señor turista, se garantiza, en la forma más seria, que en este sitio no se permiten orquestas en los restaurantes a las horas de comida; las camareras no abren las puertas de los cuartos en los hoteles, sino cuando son debidamente llamadas, y está absolutamente prohibido a los peluqueros conversarles a los clientes." Podría agregar, "se admiten vales a fecha indefinida", y sería la ciudad perfecta, para pasar la neurastenia y la pobreza, pero, con las tres ventajas anotadas, mucho habría ganado para sí la tranquilidad del habitante, que a la hora del almuerzo quiere conversar sin necesidad de gritar como un cantante en lucha con la orquesta; que a la hora de la siesta quiere estar desnudo sobre su cama, sin el peligro de ser sorprendido, y que, al cortarse el pelo, quiere concentrarse en pensamientos íntimos, que andan por debajo del cuero cabelludo, mientras el peluquero se preocupa exclusivamente de arreglar lo que sale a la superficie de él.

Y, a propósito de peluqueros, y sin que esto parezca traído de los cabellos, por asociación, recuerdo a los dentistas. No creo que ni los unos ni los otros se ofendan, ni que la comparación haga perder la respetabilidad de ninguna de las dos profesiones, pero no puedo apartar una imagen de la otra. Los sillones de ambos, con su plataforma para los pies y su respaldo para la nuca, con su manejo automático para subirlos y bajarlos, de acuerdo con las necesidades de la operación, con el blanco color de su material, contribuyen decididamente al símil, lo mismo que la condición metálica de los instrumentales de cortar, extraer y podar; y los albos delantales de trabajo, de los dos servidores de la humanidad, que velan, con pulcritud y esmero, por la perfección de dos importantes sectores de nuestras cabezas.

Realmente es como para dudar hasta equivocarnos, diciéndole al dentista: aféiteme las muelas. U ordenándole al peluquero: hágame una extracción sin dolor del cabello. Por supuesto que quienes van más donde el dentista son los que tienen mala dentadura, como asimismo quienes van más donde el peluquero son los calvos, los cuales, además, siempre llevan peineta en el bolsillo, como un analfabeto, con su juego Parkers completo, rigurosamente prendido en el bolsillo superior de la chaqueta.

Claro que hay sus diferencias, porque mientras los peluqueros hablan y hablan, siendo esta identidad de actividades, tal vez el origen del verbo "pelar", con el significado de hablar mal del prójimo, y obligan al cliente a responderles y aún a discutir, los dentistas tienen frente a ellos a un ser absolutamente imposibilitado para intercambio de ideas o de impresiones. Tienen a un paciente, cuya mayor expresión no pasa más allá del quejido, que, de acuerdo con la sensibilidad del nervio, puede llegar al alarido.

Los dentistas tienen la más atroz de nuestras imágenes. Para ellos somos unos boquiabiertos, aferrados a los brazos del sillón, congestionados por el terror, con unas muelas cariadas como pequeñas calaveras viejas, haciendo saliva y haciendo buches, y poniéndonos torpemente junto a los labios ese vaso que nos alargan solícitamente, y que no acertamos a calzarlo bien con la boca adormecida por el anestésico. Por esto no hay manera de conversar, y los dentistas tienen expresiones unilaterales para manifestarse. Los dentistas cantan, como Jorge Quinteros, que era un prodigio cantando el "Vesti la Giuba" de Paggliacci, o Valencia Curbis que en Manon era un De Grieux de alto rango. Recordamos también en el piano a Osvaldo Rojo, que era diestro frente a la dentadura, pero maravilloso frente al teclado.

De niño, me tocó pasar muchos ratos desagradables en manos de peluqueros y dentistas, y no sé si me molestaba más esa máquina que al final del servicio me arrancaba, como con pequeños y crueles mordiscos, la raíz de los cabellos, o aquella otra que me ponían para emparejar mis dientes, y que hacía sentir el terrible olor de mis huesos quemados. Por eso, pienso en conjunto en ambos personajes, y donde veo ampliamente confirmada la razón de mi conjugación es en el más grande y pesado de los argumentos, o sea, en la ballena, el sonriente cetáceo que, con su boca de cinco metros de largo por tres de ancho, lleva barbas, a manera de dentadura. ¿Qué le llamamos a la ballena cuando le duelan las barbas, un dentista o un peluquero? He ahí el problema.

Total que dientes y pelo, como cosas que aparecen, cambian, crecen, se caen, declinan y desaparecen, son la vida misma. Normalmente, el ser nace pelado y sin dientes, y si completa una larga y normal existencia, muere como nació, salvo que al cadáver le pongan plancha y peluca. Una guagua es un viejo chico, y un viejo es una guagua grande. Eso es todo.

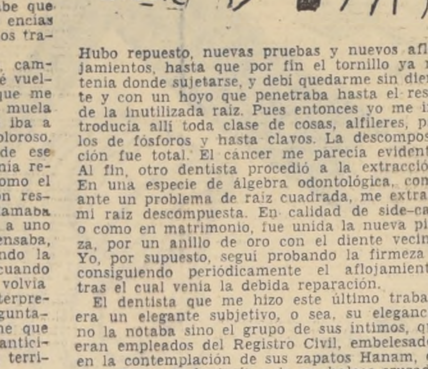
También el primer diente es muy celebrado. Es de leche, y adquiere todo el prestigio de este alimento en el invierno. Es como una gracia de la encía, que demuestra su fertilidad, y a la cual se le premia con la dulce y suavizante miel de bórax. Después se completa todo el equipo, y viene la primera caída de los dientes, como un otoño diminuto, que pone toda su desnuda tristeza en la boca infantil. Pero ese otoño encierra una esperanza, porque se sabe que después viene una primavera, y que las encías florecerán con dientes firmes, que debemos tratar de conservar para toda la vida.

Yo, como cualquier mago de Aladino, cambié mis dientes viejos por nuevos, y quedé vuelto un niño completo. Pero había algo que me preocupaba terriblemente. Era eso de la muela del juicio. Me decían que algún día me iba a salir, y que era ése un suceso muy doloroso. Yo pensaba con pavor en la llegada de ese amargo momento, que faltamente me tenía reservado el porvenir. Eso que iba a ser como el parto de una encía. Cavilaba mucho, con respecto a la denominación. ¿Por qué se llamaba muela del juicio? ¿Sería porque el dolor a uno le hacía perder el juicio? O, tal vez, pensaba, para consolarme, será porque sale cuando la persona adquiere todo su juicio, o sea, cuando se pone juiciosa. Quién sabe, quizás, y me volvía a preocupar hondamente, llegando a interpretaciones apocalípticas. ¿No será, me preguntaba, que esto de la muela del juicio tiene que ver con el juicio final, y es un castigo anticipado, impuesto al infeliz pecador por el terrible Omnipotente? Todo podía ser. Nunca lo averigüé claramente, pero, a veces, me desvelaba por las noches pensando que esa muela del juicio me esperaba oculta, como una puñalada, en cualquier recodo de mi vida. Lo curioso es que no me ha salido nunca, y si me ha salido, no me he dado cuenta.

Mis problemas dentales comenzaron el día en que fui atropellado por un fantasmal automóvil invisible. Un automóvil sin ruedas, sin motor, sin chofer ni patente, pero que no hay duda que se creó en el instante, con el exclusivo objeto de atropellarme a mí. Mi padre me había encomendado ir hasta una tienda a reclamar unas vueltas, que le adeudaban. Yo, con gran interés para participar en la recuperación, recibiendo algún sencillo, traté de cumplir la diligencia en forma extrarrápida y, al venir corriendo como un loco por el medio de la Alameda, tropecé en una piedra, me elevé espectacularmente, di en el aire una vuelta de lujo, caí en tierra, me di varias vueltas como un panqueque y finalicé el acto dando con la boca en otra piedra precisa, como si todo hubiera estado debidamente calculado. Me paré totalmente lleno de tierra por todas partes y con un diente menos. Mi padre jamás creyó que yo no había sido atropellado. Al fin, también me convencí de lo mismo. Pero aquel auto no era de este mundo.

Fui entregado a un primer dentista, el cual estimó necesario esperar algún tiempo, hasta que yo estuviera más desarrollado, para realizar un trabajo que no necesitara ser rectificado. Entretanto, tenía que ir a curaciones periódicas, donde sufría labores de emparejamiento, y daba brincos cada vez que la máquina me tocaba el punto de mayor sensibilidad. Permanentemente sentía en mi paladar el sabor de los desinfectantes, y lo único que compensaba en cierta forma mi inextinguible calvario era la lectura de una colección completa del Zig-Zag grande, que había en la sala de espera. Por fin, me cambiaron de dentista, y el nuevo profesional acordó proceder de inmediato, y, tras una corta preparación, procedió a ponerme un nuevo diente "atornillado". Con esta novedad me transformé en un niño de sonrisa permanente, pero, a la vez, probaba a cada rato, con los dedos, la firmeza del diente, y, como es de suponer, con tanta prueba terminé por aflojarlo.





Hubo repuesto, nuevas pruebas y nuevos aflojamientos, hasta que por fin el tornillo ya no tenía donde sujetarse, y debí quedarme sin diente y con un hoyo que penetraba hasta el resto de la inutilizada raíz. Pues entonces yo me introducía allí toda clase de cosas, alfileres, palos de fósforos y hasta clavos. La descomposición fue total. El cáncer me parecía evidente. Al fin, otro dentista procedió a la extracción. En una especie de álgebra odontológica, como ante un problema de raíz cuadrada, me extrajo mi raíz descompuesta. En calidad de side-car, o como en matrimonio, fue unida la nueva pieza, por un anillo de oro con el diente vecino. Yo, por supuesto, seguí probando la firmeza y consiguiendo periódicamente el aflojamiento, tras el cual venía la debida reparación.

El dentista que me hizo este último trabajo era un elegante subjetivo, o sea, su elegancia no la notaba sino el grupo de sus íntimos, que eran empleados del Registro Civil, embelesados en la contemplación de sus zapatos Hanam, de sus colleras de fantasía y de su chaleco cruzado. Era el dandy del grupo, y con sus cigarrillos Abdulla perfumaba las esquinas del barrio Recoleta. Tenía opinión literaria y era drástico. Yo hago un triángulo isósceles, decía, en el vértice superior coloco a Rubén Darío y abajo a Pedro Antonio González.

A pesar de la buena voluntad de los dentistas, existen, en nuestro pueblo, una incalculable cantidad de ausencias de dentaduras casi perfectas, o sea, lo que un Nicanor Parra odontólogo habría llamado, con su ingenio, la "antidentadura". Porque no se trata de una simple falta de dientes, sino de unas ausencias impresionantes, parejas, destacadas a veces por la presencia de un colmillo solitario, que sirve como punto de referencia para apreciar todo lo que no existe. Mi memoria está llena de esos, que, verdaderamente, son huecos muy difíciles de llenar, cuando, en las jiras políticas, el personaje principal era rodeado por esos grupos populares de ciudadanos complacientes, estimulantes, sonrientes y desdentados.

A los dentistas les encanta salvar los dientes, prefieren por sobre todo que el prójimo conserve sus dientes naturales. No es esta lo opinión de Bernardino Vila, talentoso ingeniero con preocupación política y ex dirigente universitario. El, a raíz de un violento dolor de muelas, experiencia que nunca había conocido, se enojó con su dentadura y se la hizo sacar toda de una vez, expulsándola de su cuerpo como un factor de molestias y quebrantos. Luego, se colocó, arriba y abajo, unas hermosas y fulgurantes planchas, salió sonriendo feliz por esas calles de Dios. Así me lo encontré cuando me dijo: "No sé cómo puede haber gente tan imbécil, que use sus dientes naturales."

Vila, encantado con su dentadura postiza, no se la ha vuelto a sacar jamás, en cambio, otro amigo que tengo, que no se caracteriza por generoso, usa su plancha con mucha parsimonia, como ahorrando dentadura. Se la pone sólo para salir, y sale muy poco. Siempre están sus dientes en una redoma de cristal, como si mantuviera su sonrisa en agua.

Pero de las historias de planchas dentales, la más glariosa que he conocido me la proporcionó el recordado, el inolvidable poeta Miguel Fernández Solar. A poco de estrenar dentadura, lo encontré afirmado, dando la espalda, en el mesón del bar del fenecido restaurante Martini. Al darme cuenta que estaba sin sus flamantes dientes, le pregunté, consternado: "¿Y tu plancha?" Entonces él, con esa voz cálida que le venía tan de adentro, me respondió: "¡Me la tomé!"

Y ahora recordamos, no sin nostalgia, aquellos dientes de oro que van desapareciendo, que le daban a la boca un aspecto de socavón de mina, o que evocaban esas oscuras bodegas del sur, con su trigo áureo y helado. Aquellos dientes de oro de don Daniel Palma, brillando con el sol del matadero, o aquellos del revolucionario llamado "el boca de yegua", con los cuales cortó los alambres que lo ataban cuando lo fondearon en los mares del sur, logrando salir a flote y salvar la vida, hasta ganar una lejana orilla.

También, pensando en los dientes y sus alrededores no puedo olvidar a Alberto Buch, dentista anticlerical y pianista, quien, por extraña paradoja, ejercía su profesión junto a la Gruta de Lourdes. Fue el segundo del aguerrido José Rodríguez Corcés en las milicias socialistas, aquéllas que cuando desfilaron en el Parque Cousiño hicieron que el senador socialista argentino Mario Bravo me preguntara: "¿Y qué van a hacer ustedes cuando se les subleve el general Rodríguez?"

Y para que el servicio dental sea completo, pensemos en un odontólogo vegetal para los ajos y en uno de carey para las peinetas.

ESTAMPAS HISTORICAS.—

El Combate de Pachía

11 de Noviembre de 1883

por Aníbal BRAVO KENDRICK

CUANDO LA GUERRA DEL PACIFICO, había ya casi terminado, y, cuando, hermanados los ciudadanos peruanos y los chilenos vueltos a sus cuarteles, estudiaban afanosamente los preliminares del Tratado que debía poner término definitivo al doloroso conflicto en que se vieron enfrentados los ejércitos del Perú y Bolivia, por un lado, y el Ejército chileno, por otro, tuvo lugar el día 11 de noviembre de 1883, en la pequeña aldea de Pachía, situada a 22 kilómetros al N. E. de Tacna, el hecho de armas que pasamos a relatar.

En ese tiempo que hoy recordamos, el Perú estuvo entregado durante más de tres años a la más profunda anarquía. No se podía esperar que fuese posible organizar ni un simulacro de resistencia al ejército vencedor. La desorganización del país, las ambiciones inmoderadas de sus caudillos, la ausencia casi general del verdadero sentimiento de patriotismo de algunos ciudadanos, retardaron el término de una situación anormal y ruinosa para la nación hermana. Aún después de firmada la paz, tres caudillos, en cuyos pechos no cicatrizaban aún las heridas de la guerra de 1879, se habían repartido el territorio peruano: el general don Miguel Iglesias, en el norte; el contralmirante don Lizardo Montero, en el sur, y al oriente de la cordillera andina, en los departamentos de Huancavelica, Ayacucho y Junín, el general don Andrés Avelino Cáceres, que en sus correrías de jefe de montoneros, más que tropas regulares, extendía su dominación hasta el Cerro de Pasco, y aun hasta la provincia de Chancay y Canta.

Para hacer posible realizar la aspiración constante de Chile, que era la firma de un Tratado de Paz con el Perú, y también para mantener el orden en los pueblos de menor importancia, y de común acuerdo con el Jefe Supremo de ese país, las divisiones del Ejército chileno, al mando de los generales Gorostiaga y Arriagada, operaban en las sierras, en medio de increíbles dificultades, soportando las inclemencias del tiempo, y expuestas a los peligros de un clima insoportable, que enfermaba de continuo a las tropas chilenas.

El Gobierno de Chile, había tropezado siempre, pues, desde la ocupación militar de Lima, para hacer efectiva la paz tanto tiempo esperada por los chilenos, con la falta de un Gobierno respetable con quien tratar. Piérola había desaparecido de la escena; el Gobierno de García Calderón, según se dijo entonces, se había hecho imposible por su falta de seriedad. De los demás caudillos en lucha, ninguno tenía títulos bastantes para ser reconocido como Gobierno de facto, —al decir del Ministro de Guerra y Marina de Chile, don Carlos Castellón, en su Memoria al Congreso de ese año 1883.

Estaba en el interés de Chile procurar la unificación del Perú, bajo un Gobierno serio y responsable, que contara con la confianza del pueblo peruano. Con esta aspiración, cumplía el Gobierno chileno con un deber de alta política, y hasta de humanidad, respecto de un pueblo hermano, al tratar de concluir con un caudillo que mandaba más de tres mil hombres, que recibía armas del Gobierno de Arequipa, y que aumentaba su poder día por día con los recursos exigidos violentamente a los ciudadanos de la extensa comarca sometida a su dominación; y por eso el Ejército de Chile, mantenía en continuo movimiento distintos destacamentos que resguardaban los pueblos desamparados, protegiendo la vida de sus habitantes, ignorantes de lo que estaba sucediendo.

Mientras los destacamentos del Ejército chileno ejercían su fraternal, noble y sufrida misión en esos pueblitos de las sierras, un aventurero cubano, llamado Pacheco Céspedes, apareció luego en escena, conmoviendo con sus correrías el ánimo de los tranquilos habitantes de la sierra, merodeando el dilatado valle de Sama.

Este temible caudillo, obedeciendo órdenes de su jefe, se presentó de improviso a la cabeza de unos cuatrocientos hombres bien armados, a atacar la reducida guarnición de Pachía. A eso de las 6 A. M., Pacheco Céspedes dio comienzo al ataque, aprovechando una espesa neblina, muy frecuente en esas alturas, y que impedía por completo ver el campo. Tras un combate reñidísimo que duró más de dos horas, Pacheco Céspedes fue rechazado por el sargento mayor chileno don Francisco A. Subercaseaux, que salió a su encuentro desde un punto cercano, con unos 200 hombres de infantería y de caballería. En el encuentro cayó herido, para no levantarse más, el joven alférez de caballería don Enrique Stange, del Escuadrón Las Heras, miembro de una distinguida familia del sur, y que hacía sus primeras armas. Junto a él cayeron heridos de gravedad 18 chilenos del Batallón Los Angeles, que se portaron valientemente defendiendo su honor y su bandera. Entre ellos, el jefe de la guarnición, capitán don Matías López, y don A. Martínez López.

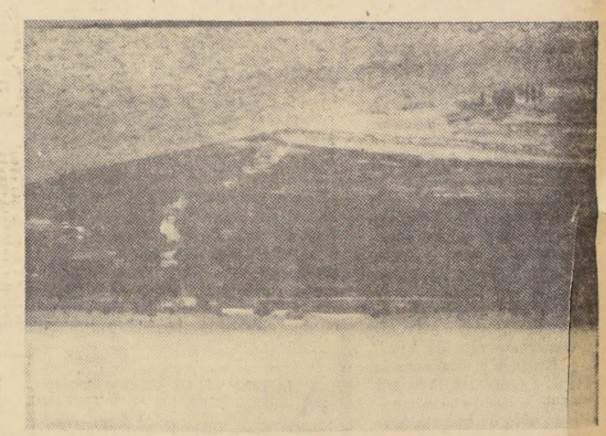
De parte del asaltante, Pacheco Céspedes, resultaron dos capitanes y cuarenta soldados muertos, y casi un centenar de heridos.

Perseguido por el valiente mayor Subercaseaux, el caudillo montonero vencido fue alcanzado en el punto serrano de Palca, al atardecer, pero ayudado por sus seis hombres que lo acompañaban, se fugó a la cordillera, llegando hasta la altura de Tarata. De aquí salió el día 13 de noviembre en dirección a Bolivia, donde fue a refugiarse. Con esto, la tranquilidad volvió a aquellos valles, que eran teatro de sus correrías y de sus atropellos.

Por lo que hace a nuestras relaciones diplomáticas con nuestros hermanos del norte, en Lima, a veinte de octubre del año de Nuestro Señor, mil ochocientos ochenta y tres (sic), firmado por don J. A. de Lavalle, don Jovino Novoa y don Mariano Castro Zaldívar, suscribieron el Tratado de Paz y Amistad entre las Repúblicas de Chile y el Perú.

Este Tratado, según cablegrama de Lynch, fechado en Lima el 8 de marzo de 1884, fue ratificado por noventa votos contra seis.

La Asamblea Constituyente del Perú, el 10 de marzo de 1884, dio la siguiente ley: "Apruébase el Tratado de Paz entre Chile y el Perú". Siguen las firmas.



En las áridas inmediaciones de Tacna, en el lugarejo de Pachía, tuvo lugar el 11 de noviembre de 1883, una de las últimas acciones de la Guerra del Pacífico.

La Reunión del PEN CLUB

por Horacio MAURETTE

"PASAMOS un largo período en el cual, por razones conocidas, se deterioró el prestigio internacional de la vida intelectual argentina. Por ello hemos organizado este coloquio, a fin de acercar a nuestro país a escritores de otras latitudes para que nos conozcan mejor, para que compartan, al menos, el trato individual de los argentinos... Nuestro deber de escritores es luchar por la libertad, para que la cultura pueda desempeñar el noble papel que le ha sido asignado..." Con estas palabras, el presidente del PEN Club Argentino, Antonio Aita, inauguró el Coloquio de Buenos Aires, al que asistieron Alain Robbe-Grillet, Salvador de Madariaga, Jean Cassou, Stephen Spender, John Dos Pasos, Ricardo Latcham, Wladimir Weidle, Michel Butor, Efraín Cardozo, Ignacio Silone, Eduardo Mallea, Jorge Luis Borges, León Dujovne y Carlos Alberto Erro.

Con el fin de presentar algunas opiniones de los más destacados participantes a esta reunión de intelectuales, este corresponsal logró entrevistar brevemente a John Dos Pasos, Salvador de Madariaga, Jean Cassou y Wladimir Weidle.

John Dos Passos, quien acababa de realizar un viaje al Perú, sintetizó su opinión sobre ese país en la siguiente forma: "Pasé dos semanas en Machupicchu y en los Andes. Encontré mucha prosperidad y mucha miseria. Me asombró la pujanza, por ejemplo, de la industria peruana del pescado, que es casi la primera del mundo. Y junto a ella el panorama desolador de las casuchas miserables de las "barriadas", que son sórdidas como las "favelas" de Río de Janeiro, pero que impresionan más, porque carecen del color y la alegría cariocas."

Interrogado el escritor norteamericano sobre la relación que existe entre el periodismo y la novela, replicó: "Es bastante fuerte la influencia del periodismo en mi obra. El periodismo expresa una visión objetiva de la realidad. Es como la fotografía. Trabaja sobre lo inmediato y concreto. Ocurre con mis novelas que siempre debo partir de algo concreto, visto y vivido. Y para encontrar esto hay que tener el espíritu humilde. De esa forma se pueden descubrir las cosas, no entrando en ellas con ideas preconcebidas."

Dos Passos aconseja a los jóvenes escritores la lectura permanente de los clásicos y mirar y observar la vida. "De los clásicos y de la vida —dice—, salen siempre nuevas expresiones literarias, nuevas formas de hacer las cosas. No imitando a la vida y a los clásicos, sino internándose, para descubrir."

El conocido escritor español Salvador de Madariaga tiene una gran fe en el destino de Europa. "Europa —afirmó— es hoy ya una fe común; fe en el hombre, fe en la libertad, fe en la paz."

Hablando sobre la forma cómo desarrolla sus labores, manifestó que trabaja mucho en mirar y remirar sus obras anteriores. "Tengo aquí —dice— las pruebas de una nueva edición de mi "España". Pienso agregarle un capítulo sobre el Congreso de Munich."

Madariaga nos habla sobre el comunismo, uno de sus temas predilectos en conferencias y artículos. Afirma que el comunismo había establecido dos escaparates para demostrar al mundo su capacidad de organización y de progreso. "Y estos escaparates se han desplomado. Uno está en Berlín oriental. Esa parte desgajada de la República Federal Alemana era la muestra más elocuente del éxito del comunismo en el mundo. Era el escaparate armado para que Europa se mirara en él con envidia. Y tuvieron que poner un muro divisorio, porque si no se les quedaba vacío el país."

"El otro escaparate —agrega— es Cuba. Este país es un ejemplo dramático de la incapacidad comunista para organizar una nación. Berlín y Cuba, los dos escaparates comunistas, son la prueba de que los soviéticos no pueden crear una economía sana y defender a sus aliados y sostener en la práctica lo que predican en teoría. La Unión Soviética no podrá evitar que se construya una Europa unida en favor de la libertad y de la paz."

Jean Cassou, poeta y novelista, quien es vasco de nacimiento, pero se educó en Francia, nos dice que uno de sus primeros libros, "Armonías Vienesas", va a ser reeditado en Francia, y agrega: "No me arrepiento de esa novela de 1926. Cada libro es un momento, una etapa de nuestro espíritu. El gran maestro es el tiempo. Me divierte releer mis "Armonías Vienesas", como si se tratase de la creación de otro, de otro yo que he sido..."

Respecto a la forma cómo se juzga en Francia a las Repúblicas latinoamericanas, Cassou dice que ellas merecen estudios cada vez más serios por parte de los sociólogos, y citó el caso de Georges Friedmann, quien ha elaborado varios trabajos sobre la Argentina.

"El castellano —agrega— es un idioma afortunado, porque produjo varias literaturas. El inglés sólo produjo dos: la británica y la norteamericana. En cambio el castellano ha dado origen a la literatura española y a las latinoamericanas, cada una de las cuales es una variedad distinta de la gran realidad literaria hispánica. Esto le otorga una riqueza única."

Para Wladímir Weidle, "Latinoamérica forma parte de Europa, porque su cultura y sus hábitos, y sobre todo su idioma, nacen allí. Hemos llegado al absurdo de llamar a una parte de Alemania, Alemania oriental. Entre oriente y occidente no se puede establecer divisiones políticas, sino culturales."

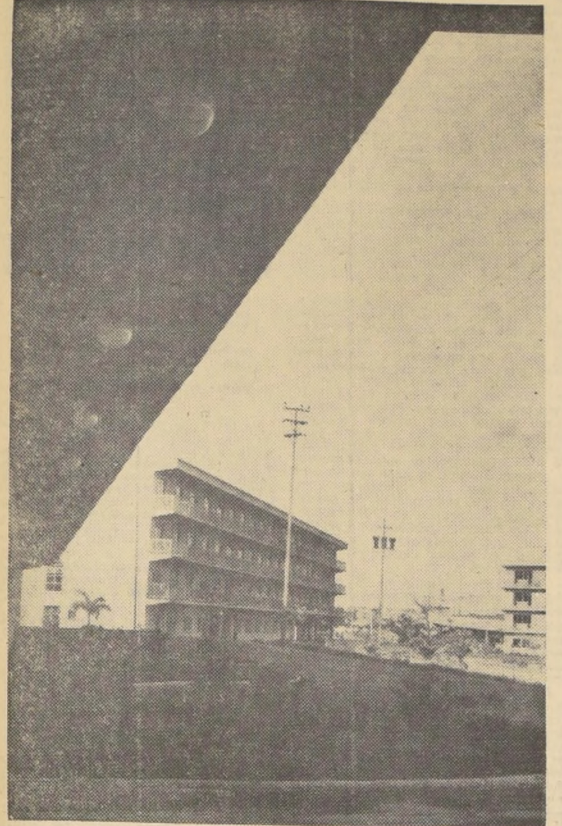
Weidle habló en el Coloquio sobre la misión del intelectual en el mundo moderno. "El mundo moderno" es este ente en el cual las máquinas proyectan esclavizar a los hombres. El mayor objetivo de la civilización actual es amansar la técnica. Si no lo logra, el hombre se transforma en un insecto."

Weidle, quien es profesor del Instituto Teológico de París, sostiene que "nuestro tiempo busca la desnuda realidad de todo. Sin fe en la razón, duda de la elocuencia, niega la discusión y no intenta persuadir. Se abandona la fuerza y cree en el mito totalitario. La tarea de hoy, la lucha de nuestro tiempo, debe hacerse desde la misma realidad, para transformarla, para lograr que las cosas sean de otra manera. De la discusión nace la luz..."

Las Raíces de la Inautenticidad

Universidades Verbalistas.- La Frustración de la Inteligencia.- El Beaterio de lo Juvenil.- Escapismo Revolucionario

por José Enrique MIGUENS



"La enseñanza universitaria en Latinoamérica se adscribe a una especie de nominalismo; no existe para ella la realidad, sino las palabras, lo que se dice de ella. Ante cualquier cuestión, antes de exponerla, se cita al modo de la peor escolástica de la decadencia, todo lo que han enseñado sobre ella los maestros y escuelas anteriores, lo que han criticado las escuelas siguientes a sus antecesores, y así, siguiendo en la escalera del tiempo y de las opiniones, hasta llegar al dómine que dirige el curso, en el cual parecería resumirse la sabiduría universal, pues tiene la última y concluyente opinión sobre todo." En el grabado: aspecto de la Ciudad Universitaria de Caracas, Venezuela.

ENTENDER LA UNIVERSIDAD es básico para comprender la situación de Latinoamérica y de su juventud. Porque es la universidad la que le da la impronta característica que acerca la América Latina a Europa y la distingue de las situaciones sociales y culturales de Asia y de Africa; es la universidad la que forma ese estudiantado alborotado pero dinámico; y finalmente es también en la universidad donde se libra hoy, la guerra fría cultural entre los dos bloques occidental y oriental.

Si el progreso y la civilización con la estructura dejada por la Colonia española y portuguesa se irradian desde las ciudades al interior, entraron y entran en las poblaciones ciudadanas a través de la universidad y de los intelectuales formados en ella. Además en la constelación de poderes latinoamericana, generalmente los dirigentes de movimientos estudiantiles pasan a ser parlamentarios y dirigentes de partidos políticos; mientras que los profesores universitarios pasan a ser ministros, directores de organismos oficiales o privados y embajadores.

Para entender la universidad latinoamericana, debe rastrearse el movimiento llamado "Reforma universitaria", que nacido en la Argentina en 1918 se extendió luego en mayor o menor grado por todo el continente.

La reforma universitaria argentina es, junto con la Revolución mexicana y el Aprismo peruano, uno de los pocos movimientos auténticamente latinoamericanos. Con todos sus defectos, en su momento fue necesaria.

La universidad latinoamericana de principios de siglo, directa continuadora de la universidad colonial, era como ésta dogmática y racionalista. Para ella todos los problemas de la sociedad, si es que los había, podían conocerse desde un escritorio y la fórmula de solución ya estaba dada para siempre por Tomás de Aquino o Suárez en la versión de la universidad colonial o por Bentham y Adam Smith en la versión de su sucesora, la universidad republicana.

El movimiento de la Reforma Universitaria pretendió combatir el dogmatismo anterior, haciendo a la universidad escéptica y ecléctica —cualquier cosa se podía decir porque todo daba lo mismo—, pero conservó sin modificaciones el racionalismo de la universidad anterior.

De los dos temas de la Reforma —"libertad de cátedra" e "investigación científica"—, el primero se trató de imponer por lo menos en la teoría, pero el segundo nunca pasó de meras declaraciones verbales y buenos propósitos. En cierto país latinoamericano me preocupé por averiguar en sus Oficinas de Propiedad Intelectual, cuántos inventos o descubrimientos habían registrado entre todas las venerables universidades del país y descubrí con asombro que ninguno en los varios siglos que tenían de existencia y los varios decenios de aplicación de la Reforma Universitaria y no por razón jurídica alguna, sino simplemente porque no los había. Privado de ese imprescindible contacto con la realidad en alas del racionalismo imperante, el eclecticismo se ha convertido en vacuo ejercicio verbal.

De hecho, la enseñanza universitaria en Latinoamerica se adscribe como teoría ontológica a una especie de nominalismo; no existe para ella la realidad, sino las palabras, lo que se dice de ella. Casi no hay materia en la que no se enseñe toda la historia de la disciplina y lo que ha dicho o dejado de decir todo el mundo acerca de cada tema. Ante cualquier cuestión, antes de exponerla, se cita al modo de la peor escolástica de la decadencia, todo lo que han enseñado sobre ella los maestros y escuelas anteriores, lo que han criticado las escuelas siguientes a sus antecesores y así, siguiendo en la escalera del tiempo y de las opiniones, hasta llegar al dómine usualmente mediocre que dirige el curso en el cual parecería resumirse la sabiduría universal, pues tiene la última y concluyente opinión sobre todo. El alumno ve desfilar todas las lumbreras de la humanidad en cada especialidad, expuestas y criticadas superficialmente, construidos sus sitemas como castillos de naipes como para asegurarse fácilmente el triunfo, derribándolos. Llega así a la convicción, después de años de ese ejercicio, de que cualquiera con mínimos conocimientos y algo de ingenio puede discutir cualquier cosa.

Así van emergiendo las sucesivas generaciones de jóvenes: petulantes, suficientes, con la falsa seguridad de una permanente adolescencia y la total carencia de autorresponsabilidad creativa. Piensan según lo que semánticamente se denomina "términos excluyentes", lo que sólo genera intolerancia y autoritarismo. Faltos de autocrítica, de rigor científico en el pensamiento y llenos de una falsa objetividad, creen que manejando ideas se conocen los problemas y que cuanto más simplemente se definan los hechos más simplemente se resolverán. Y para ellos la mejor técnica de arreglos y soluciones son las palabras, declaraciones, leyes, decretos, posturas y gestos.

En algunas de nuestras zonas campesinas subsiste una forma de magia que creo poco común: es la denominada "cura de palabras". Cuando el ganado tiene sus heridas agusanadas, se llama al curandero, que se limita a decirle al animal algunas palabras poderosas al oído, y todos coinciden en que con esto desaparecen los gusanos y las heridas quedan curadas.

La función social de la magia la desempeña en Latinoamerica la política.

Románticamente cree todavía esta "juventud latinoamericana" que las fórmulas políticas proferidas, escritas o adoptadas oficialmente por los gobiernos, les garantizarán por su sola virtud el paraíso terrenal y de hecho sienten que al actuar políticamente eliminan la incertidumbre, la angustia y las intolerables tensiones, por la seguridad de este buen fin.

Las palabras "planificación", "colectivización", "nacionalización" y "antimperialismo" van a operar la reforma y son proferidas con la misma convicción con que los abuelos de estos jóvenes actuales decían las palabras "iluminismo", "liberalismo", "progreso" y "democracia". Ninguna de estas palabras cobró vigencia real en nuestras sociedades, ni siquiera con los márgenes tolerables de violación que admitimos los sociólogos para considerarlas, ni se realizarán las nuevas, pero todos actúan como si así fuera, en un ambiente crepuscular de la razón que por desgracia muchas veces se convierte en alineaciones y euforias colectivas de noche sabática.

Sería patética esta ronda de fantasmas si no ocurriera que, con toda nuestra vehemencia latina, la gente cree en ellas y mata o muere por ellas.

Además del íntimo reconocimiento de esta vacuidad que tienen los más alertas de los jóvenes estudiantes, está frente a sus ojos el "frustrante" panorama de su futuro próximo como intelectuales.

No hay posición más desairada ni espectáculo más desalentador que el del intelectual latinoamericano, que en el fondo de su conciencia sabe que lo que hace no tiene importancia alguna y en última instancia no aporta nada a la cultura universal. Con excepción de algunos poetas y literatos, ninguna idea o teoría de pensador latinoamericano, por más que nos duela, ha sido adoptada por el resto del mundo. Y eso que cada intelectual de país subdesarrollado, como ajustadamente dice el profesor de Chicago Edward Shils, vive escribiendo para un imaginario jurado universal constituido por profesores de Heidelberg, Oxford y la Sorbona. De ahí esa feroz concentración en lo autóctono, pensando que allí por lo menos será exclusiva su aportación, esa rebusca del "ser nacional" o de entelequias como la "argentinidad", la "mexicanidad" o la "cubanidad", que son meras agrupaciones de actitudes y rasgos caracterológicos. De ahí también esa impresionante sensación de frustración que da la intelectualidad latinoamericana, frustración cultural como lo hemos dicho y frustración profesional porque en sus sociedades no hay lugar para ellos. Los egresados, en número increíble, de las múltiples universidades no encuentran en general ubicación práctica para sus conocimientos, tienen la honda impresión de que no son necesarios para sus sociedades, que no solamente los mantienen en infraocupación con mínimas retribuciones, sino que fuera del halago verbal, no les dan reconocimientos ni otras gratificaciones sociales.

Los mecanismos sociales de selección, ubicación y ascenso, responden a criterios que denomino familísticos, vale decir, que en lugar de criterios funcionales, prevalece para designar personas para los cargos de toda índole, el que sean parientes, amigos, compinches, correligionarios, leales al mismo jefe o a la misma camarilla, o sea que se repiten los mismos patrones de relaciones familiares entre padres e hijos y hermanos. Poquísimos ocupan cargos por sus méritos intrínsecos y nadie tiene la seguridad de permanecer en ellos aunque los desempeñe eficazmente. Cualidades externas, y no resultados, son los que deciden el progreso de los individuos.

Sin el estímulo de la competencia, en los caracteres juveniles que no son de hierro, desaparecen la fuerza y el tesón para capacitarse y rendir lo mejor. Cualquiera puede imaginarse cómo será el funcionamiento, el rendimiento y los resultados en todos los mecanismos sociales. Son organismos de pueblos viejos con personas jóvenes.

Frente a ese desaire de la sociedad a sus reales capacidades, tienen los jóvenes el halago permanente y sin razón por el mero hecho de ser jóvenes. En ningún lugar he visto como en Latinoamérica una tal beatería verbal hacia la juventud, "esperanza de la patria", "prenda del futuro", "divino tesoro" y otras cursilerías por el estilo, coincidente con un gesto permanente de pedirle opiniones, más aun, orientaciones. Todo se arreglará en los países por la sola presencia de la juventud en el liderazgo social; pero curre que los jóvenes dejan de serlo al llegar y terminan esperando que las nuevas y posteriores juventudes realicen en el futuro los sueños de todos. Hay un permanente efebismo y puerilidad en los dirigentes y una permanente petulancia y falsa seguridad en los jóvenes. A pocos se les ha ocurrido pensar si la juventud debe ser una esperanza de los dirigentes y no un desafío a éstos, como obra incompleta que deben llevarla a cabo.

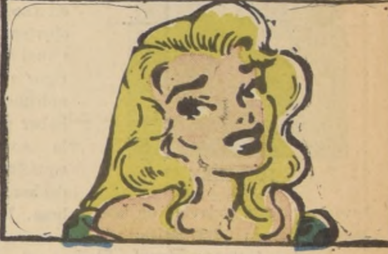
Pero frente a estos mimos y halagos verbales aparece en la vida el choque con la realidad que hemos bosquejado. Viene entonces el escepticismo, el cinismo, el aplastamiento, el nihilismo y la resignación, sólo alimentada con esperanzas de que los otros harán la tarea que ellos cuando jóvenes creyeron necesaria.

O si no, viene la evasión, el escapismo en utopías y ensoñaciones revolucionarias, la entrega extremosa e irresponsable a novelescas actividades subversivas. El idealismo romántico no deja de ser idealismo porque romantice la acción o la praxis y construya un nuevo mito con ella.

Decir o pensar con Goethe que "en el principio fue la acción", es quedarse en otro esteticismo, y más esteticista es todavía quererlo realizar. Posturas, pero que tiene peligrosidad en sociedades informes y provisionales como las nuestras, especialmente como pretexto y disculpa a la inacción en lo que realmente importa.

En una encuesta realizada por mí en seis grandes ciudades de la República Argentina, de los jóvenes "encuestados", el 34 o|o manifestó que "en el país no se podía hacer nada sin antes darle vuelta de pies a cabeza" y el 70 o|o de los jóvenes quería "un gobierno fuerte que ponga en vereda a todo el mundo". Nadie se preguntó a sí mismo, para qué debía hacerse aquel revoltijo, con qué objeto había de aplicar esta dictadura o quiénes debían ser los destinados de tan amenazadoras disciplinas.

Mientras todo esto ocurre, los jóvenes mantienen su justificación por no hacer nada positivo ni capacitarse para hacerlo, ante la culpa de estructuras malignas y grupos todopoderosos que les impiden arreglar los problemas, las injusticias y las irracionalidades de todos los días en los sectores con los que conviven, para hacer su mundo y el nuestro más habitable o menos intolerable. Estas creencias impotentes y pasivas, estas pataletas de niños malcriados que creo sólo se dan en Latinoamerica, en el fondo están disculpando y justificando todas las holgazanerías y hasta complicidades tácitas, con una buena consciencia de revolucionarios... para "mañana", que se está volviendo inconsciencia.



"Los egresados, en número increíble; de las múltiples universidades, no encuentran, en general, ubicación práctica para sus conocimientos, tienen la honda impresión de que no son necesarios para sus sociedades, que no solamente los mantienen en infraocupación, con mínimas retribuciones, sino que, fuera del halago verbal, no les dan reconocimientos ni otras gratificaciones sociales." En el grabado: entrega de un título profesional en la Universidad de Chile.





















El Teatro Clásico Francés

por Ramón PEREZ DE AYALA

FRANCIA, ese gran pueblo, saca ventaja y sirve de modelo a los demás de Europa, durante la Edad Media, en el género épico y en piezas de befa, realistas, con carácter popular y adecuada forma estética. Sin embargo, por razones varias, acontece que cuando el teatro español y el inglés, brotes de la epopeya nacional, habían henchido ya su floreciente madurez,



MOLIERE

Francia carecía todavía de una gran literatura dramática, de un genuino teatro nacional. El teatro francés se va elaborando tardíamente merced a influencias extranjeras o, bien, con galvanizados cánones arcaicos. Por lo pronto y en principio, la influencia española. Corneille se apoya en el teatro español para fijar los dos polos del teatro francés: la comedia y la tragedia. Para la comedia, toma "La verdad sospechosa", de Alarcón, y la traduce y arregla en "Le menteur". Para la tragedia, hace otro tanto con "Las mocedades del Cid", de Guillén de Castro. Después, da el salto atrás hasta los griegos, con escala en los romanos: galvanización de la antigüedad. Pero en todo Corneille se delatan el acento y el ademán españoles.



RACINE

Viene enseguida Racine, y se instala de asiento en el escenario helénico; pero un escenario normativo y abstracto; la preceptiva aristotélica, arreglada y excesivamente simplificada por Boileau, un Aristóteles con pelo postizo. Racine viene a ser un Eurípides desarraigado de su suelo, con sus raíces milenarias y traspuesto a un invernadero de la isla de Francia. En el teatro de Racine casi desaparece la acción. Sus obras son para oídas en recogimiento y casi con los ojos cerrados, si no fuera que el ritual sonsonete con que es de rigor recitarlas provoca el hipnotismo. Sin acción no puede haber pasión, puesto que ésta es la contrapartida y efecto de aquélla; o no sabemos lo que nos decimos al emplear estas palabras. Para que sintamos el eco o reacción de las pasiones es necesario que veamos las acciones. En Eurípides había, sin duda, acción y pasión, aunque discretamente subrayada esta última por un reflejo leve y penetrante de análisis psicológico. Con Racine se hacen patentes los defectos, o excesos, de un teatro de formación tardía, que no ha seguido un proceso íntimo de crecimiento, sino que ha comenzado donde naturalmente debiera haber concluido; y son el abuso de psicologismo y de verbalismo, deliciosos si se quiere. Dice Goethe de los personajes de Shakespeare, que son como relojes con esferas de cristal; vemos el caminar de las agujas y a la vez el mecanismo que las mueve. Esto mismo, en mayor o menos grado, se puede predicar de las figuras mayores del teatro griego, del español y del inglés. He ahí el toque; vemos las almas por fuera y por dentro; en movimiento. Si desmontamos todas las piececillas del reloj, que es lo que hace el psicologismo abusivo, desmenuzando las pasiones en palabras, entonces ni el reloj anda ni las pasiones funcionan; y por querer ver demasiado nos quedamos sin ver nada. Todas estas observaciones de hecho, que no de juicio valorativo, no deben redundar en detrimento de la extraordinaria belleza formal y refinamiento espiritual del teatro de Racine; antes al contrario, estas nobles cualidades de excelencia son correlativas con el tipo de teatro que él cultivó; en un tipo de texto normal, pero no normativo, no hubieran podido frisar con tanta perfección.



CORNEILLE

En Molière, finalmente, desembocan influencias de aquí y de acullá. La de la "Comedia dall'Arte" se adelanta al primer plano visible, pero no es la más profunda. A través de esta guardarropía italianesca, se echa de ver con transparencia que en Molière revive el sentido religioso, épico, realista, cordial, aunque algo misántropo, y jovial con regusto de melancolía, del "esprit gaulois", en las creaciones de su puericia y juventud medievales. De los tres primates del teatro francés, Molière es el más supernacional; y no a causa de las influencias extranacionales que asumió, sino porque es el más nacional, por añeja herencia popular.

Para llegar a lo supernacional, en el sentido de rebasamiento de lo nacional y propio sobre las demás naciones, es menester haber alcanzado antes esa calidad supernacional, o "nacional super", en el sentido de suprema energía y expresión de lo propiamente nacional, lo más nacional posible. Es de sentido común.

Dos Poetas Chilenos en "Adonais":

URIBE ARCE e IBAÑEZ LANGLOIS

(por Juan DEL REAL)

POR SEGUNDA VEZ aparece una antología de poetas castellanos en la Colección Adonais, de Madrid. En 1953 fue publicada la **Primera Antología de Adonais**, en que se reunían muestras de las obras editadas por esta colección en los años que corren desde 1943, fecha de su fundación, a 1953, en que apareció el volumen 100 de su serie.

La **Segunda Antología de Adonais** reúne a sus propios poetas otra vez, en un volumen doble en que cada uno presenta una selección de dos poemas publicados ya en "Adonais", la nota biográfica y bibliográfica del caso y, aun, la "vera efigie" del autor, como correctivo o comentario de sus expresiones...

No se sabe, dice Vicente Aleixandre en su hermoso Prólogo, de otra colección de poesía que en España se haya mantenido con pulcritud y regularidad por un lapso tan prolongado (pues veinte años son una eternidad poética), ni que alguna haya alcanzado al ejemplar número 200 sin repeticiones ni concesión a criterios extra literarios. El mérito, naturalmente, tiene nombre y apellido en Adonais: se llama José Luis Cano. Gracias a su fe en los poetas y en quienes leen a los poetas, a su entusiasmo y perseverancia, libros de Gerardo Diego, de Dámaso Alonso, de Vicente Aleixandre y otros consagrados abrieron el paso a las publicaciones de jóvenes dotados de las condiciones más diversas, provenientes de regiones distanciadas, experimentadores y dóciles a la Academia; de la península ibérica y sus islas la mayoría, americanos unos pocos.

Antes de referirnos a estos últimos, recordemos que tan importante como la publicación de poesía en lengua castellana en "Adonais" ha sido la edición de traducciones que en el programa inicial ocupaba un sitio de preferencia; el segundo volumen de Adonais fue uno de versiones de **Poesías**, de Peguy. Desde entonces y a lo largo de estos veinte años, una proporción incalculable de la cultura poética española y americana se ha formado en la lectura y el deleite de las versiones de Adonais: en ellas se ha conocido por muchos lo que sólo unos cuantos dichosos suelen gozar: los poetas metafísicos ingleses y los contemporáneos catalanes, Holderlin y George Trakl y Gertrudis von le Fort, Carlos Drummond de Andrade y Fernando Pessoa, suecos, holandeses y turcos contemporáneos, Yeats, Ezra Pound, T. S. Eliot, Dylan Thomas y Carlos Riba, Paul Claudel, Saint John Perse; además de Goethe y Byron, Verlaine y Rimbaud, Valery, Apollinaire, Elizabeth Barret Browning, Stefan George. No hay error en considerar que ya por esta sola obra de traducir lo raro y valioso el nombre de Adonais perdurará dondequiera que se ame la poesía y se crea que la educación del hombre no está completa sin amarla.

Llegamos así a los dos poetas chilenos que aparecen en esta **Segunda Antología de Adonais**. Conviene decir antes que nada que esta colección ha incluido sólo en contadas ocasiones obras de poetas americanos, y que en el volumen antológico que comentamos sólo figuran, fuera de José Miguel Ibáñez Langlois y Armando Uribe Arce, un argentino y un venezolano. Ibáñez Langlois, ausente de Chile durante varios años, publicó en esta serie dos libros: **Desde el cauce terreno** y **La tierra traslúcida**; Armando Uribe Arce editó en ella su libro **Los Obstáculos**, muy recientemente.

La poesía de Ibáñez Langlois es difícil y compleja, a despecho de su lenguaje en apariencia convencional y de sus imágenes recogidas casi siempre en el ancho campo de los Testamentos. En este aire que respiran todos, él percibe, sin embargo, "un principio de oquedad" que anuncia algo sin nombre, o con todos los nombres, una presencia que no se impone al comienzo, sino por sus contrarios, como ausencia, como un encarecimiento de lo más próximo, un deterioro de lo más necesario; ahí el poeta espera el milagro, "Duerme — como una gran palabra en el silencio — de los hombres". Que se produzca o no el milagro es cosa ajena a su disposición, su disposición misma es ya un milagro en un mundo como el nuestro, en que el poeta (y con él el hombre) desconfía de sí y de las palabras; en que no hay esperanza ni espera. Estas citas del libro **Desde el cauce terreno** son por ello ejemplares, así como lo es su conclusión en el poema de **La tierra traslúcida** reproducido en esta antología: "Contigo estoy hablando y tú quién eres"... La pregunta no se sirve de signos de interrogación, confirma más bien la inmanencia y el poderío de otro Ser que escucha y que también habla; aunque Su voz no se oiga.

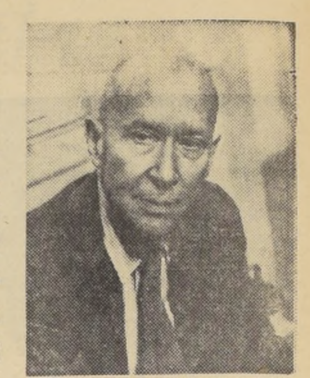
Los breves poemas de **Los Obstáculos**, de Armando Uribe Arce, representan una experiencia artística de gran interés, y una experiencia humana de no menor trascendencia, aunque oculta al lector inadvertido. Este escritor, que quisiera ser un escriba, alguien que anota letra a letra lo que en el libro del mundo está representado por los tres reinos naturales, el animal, la vegetación, las piedras, no vive —si nos dejamos llevar por las apariencias— en un mundo necesario. Para él todo es arbitrio, la humanidad, una variante de ciertas formas que ofrece la naturaleza el sol, las montañas, el gallinero...; los sentidos, pequeños espejos como los que se usan para engañar a los pájaros. Sólo así se explica que pueda exclamar: "Piedras comidas — por ojos". Pero es aún más grave su conclusión (porque a pesar de que no afirma sino lo arbitrario, concluye imperiosamente, como quien está justificado por una Moral y una Historia): "decidido — a todo sin encontrar el todo, a nada — sin descubrir que nada es piedra". ¿No es paradójica esta poesía? Y, con todo, o con nada, esta poesía es enérgica y transmite su vigor.

En suma, al agrado de anunciar que la colección Adonais de poesía, ya benemérita en muchos países, sigue multiplicando sus frutos, en los árboles de muchas lenguas, queremos sumar el placer de compartir a través de dos chilenos su celebración y el de suponer que la escuela poética de nuestro país es reconocida en otros como vigente y discernible.

E. E. Cummings, el Inconformista

por Norman SMITH

E. E. CUMMINGS —lírico, novelista, autor teatral, pintor, innovador y, sobre todo, rebelde—, ha muerto a la edad de 67 años. Alternativamente, por cerca de 40 años, sobrecogió y causó la delicia del mundo con sus dotes multifacéticas que un día daba forma a palabras rotas y a signos de puntuación caprichosos en una página de verso heterodoxo, y al siguiente se volvía tradicionalista con un soneto conmovedor y lleno de gracia.



La individualidad era para él la clave de la vida. El estilo experimental, las curiosidades tipográficas, su propia firma —que generalmente escribía con minúsculas: e. e. cummings—, eran otras tantas expresiones de esa individualidad. No le cuadraba la condición "exánime", como él la llamaba, que es la condición de no estar del todo vivo.

Edward Estlin Cummings heredó naturalmente esta fiera individualidad. Su padre, un clérigo de nota que fue profesor de inglés en la Universidad de Harvard, era también un rebelde, y el futuro escritor creció con la aguda sensación de ser distinto.

Mucho más tarde dijo, aconsejando a un joven poeta: **"El no ser nada más que uno mismo, en un mundo que hace todo lo posible, día y noche, para hacer de uno lo que no es, es la batalla más dura que puede librar un ser humano..."**

Una de las primeras batallas que libró Cummings en defensa de su individualidad ocurrió en Francia, donde, como tantos otros jóvenes rebeldes norteamericanos, había ido como conductor voluntario de una ambulancia, en 1917. Por negarse obstinadamente a afirmar su lealtad ante las autoridades francesas, fue recluido por tres meses en un campamento de detención. Sus experiencias en él le inspiraron "La Enorme Habitación", que fue una de las novelas contra la guerra que más alabanzas merecieron en la década del 20 al 30.

En París, después de la guerra, Cummings trabó conocimiento con la colonia de artistas y escritores norteamericanos que entonces vivían en la margen izquierda del Sena. Pero no se fundió con ellos. **"Eran gente de grupo, intelectuales"**, explicó en una ocasión. **"Yo era yo."**

En aquellos días estaba ya buscando un estilo. Como estudiante en Harvard, había escrito versos según la tradición de Keats (**"De entre ropas de paz multicolor| con labios como pálida flor y ojos velados..."**), pero la influencia del poeta imaginista norteamericano, Ezra Pound, alentó a Cummings, como a tantos otros, a buscar nuevos medios de expresión. **"Todos los de mi generación están en deuda con Pound"**, decía Cummings.

Sin embargo, su estilo fue creado principalmente por él mismo, extrayéndolo en parte de los textos griegos y latinos que había estudiado en la universidad. Empezó a usar letras mayúsculas para dar énfasis y tomó de los griegos el artificio de la **tmesis**, consistente en separar partes de una sola palabra con otra palabra, como en **"la s (cae una hoja) oledad"**.

Con el paso de los años fue añadiendo otros artificios, como el empleo caprichoso de los signos de puntuación, el uso de substantivos en lugar de verbos y viceversa, líneas esparcidas por la página en aparente descuido, y las innovaciones tipográficas que han sido objeto de tantas parodias.

Tenía explicaciones para todos ellos. Las líneas y las palabras rotas podían crear imágenes específicas, la puntuación servía para realzar la expresión de un poema. Por ejemplo, un paréntesis recuerda a una media luna, y una línea como **"SaLPI.c. Ando, un ins-tante con RaYos de sOl"**, está en realidad salpicada en la página, y el efecto de esta difusión realzado por las comas. Pero el propósito de romper las palabras era, primordialmente, el de aumentar la vitalidad y la significación de los poemas.

Uno de sus poemas más evocadores de este tipo se encuentra en su colección de 1950, con el título de **"XAIPE"** (un saludo griego):

nueve pájaros (alzándose
en un momento de oro)remon.
tándose en

el
crep-
úsculo
invernal

se posan
(todos juntos en
múltiple
uni-
dad) nueve
almas
todas vivas con un sólo mis-

terio (cogidas en su
caída) silenciosa!

mente viviendo la muerte de la
(gloria.

No todos sus poemas fueron tan líricos como estas líneas. Algunos eran explosivos, burlones, hasta feos. Muchos lectores, especialmente en los primeros tiempos, los juzgaban incomprensibles y ridículos. Aún más tarde, algunos críticos calificaban al poeta de "retórico somero" y a su trabajo como una especie de cháchara infantil.

Es verdad que, en sus peores momentos, se permitía hacer de payaso tipográfico. En los mejores, sin embargo, componía una mixtura memorable de ingravidez, fuerza acerada y movimiento.

Con el paso de los años, Cummings dejó atrás el exuberante lirismo de composiciones como

Justamente en-
primavera cuando el mundo
(en lodo-
se envuelve el cojito de
los globos
silva lejos y diminuto

por el virtuosismo comprimido de poemas de vena más juiciosa, como se advierte en estas líneas iniciales de otro canto a la primavera:

en el tiempo de narcisos (que saben
que la meta de vivir es crecer)
olvidando por qué, recuerdan cómo.

Empezó a emplear las palabras, cada vez más, de una manera particular y a transformar frases corrientes en imágenes rielantes, trastornando el orden de las palabras. Por ejemplo, en lugar de escribir simplemente, **"con tantas campanas flotando arriba y abajo"**, escribió **"con arriba tantas abajo flotando campanas"**.

Cummings creaba sus efectos en dos niveles, pues sus poemas son un arte a la vez visual y auditivo. El primero es comprensible, si se recuerda que Cummings era también pintor. Es curioso que sus retratos y estudios de la naturaleza fueran alegres y sencillos, con ninguna de las singularidades que hacían su poesía tan discutible.

Pero hasta su poesía alcanzó prestigio con el tiempo, cuando los historiadores de la literatura estudiaron de nuevo a los innovadores del 20. Los honores empezaron a recaer sobre Cummings en los últimos 10 años: un profesorado en Harvard en 1952-53, ingresó en la Academia Norteamericana de Poetas, y el codiciado premio Bollingen a la poesía, entre otros. Los críticos recuerdan que, además de once volúmenes de verso, ha escrito otras obras estimulantes para el pensamiento: dos libretos teatrales y dos libros en prosa.

El público, por su parte, hizo de Cummings uno de los poetas más populares del país. Le veneraban especialmente los estudiantes universitarios, que acudían en gran número a los recitales de poesías que solía dar en sus últimos años.

El poeta rebelde ya no está entre los vivos, pero ha dejado un legado inestimable de belleza y de amor a la vida.

Como escribió en una introducción a sus **"Poemas Recopilados"** (1938): **"Os dejo una memoria de milagros: son de alguien que puede amar y que renacerá continuamente..."**



PACHA PULAI, por **Hugo Silva**. (Zig-Zag)

AQUELLOS QUE, por casualidad poco probable, no sepan quién es Hugo Silva, lo recordarán enseguida, y sin necesidad de mayores comentarios, apenas oigan que Hugo Silva es Julio César y también, cuando se le ocurre, Paul Verité. Estos son los dos pseudónimos que le han hecho famoso, situándole entre los más grandes periodistas que tenemos y admiramos desde larguísimo tiempo. Pero es el caso que si sus artículos son incontables y no hay quien no tenga de muchos el mejor recuerdo, son relativamente pocos, en cambio, los que han leído su única novela: "Pacha Pulai". Claro está que quienes la conocen, lamentan muy hondamente que no haya escrito otras. Es el caso curioso de un escritor que, sobremanera talentoso, parece no interesarse por el oficio. Escribió su novela como para divertirse, en un paréntesis en el aluvión de artículos y crónicas a que se sentía obligado. Después no quiso volver a tan buen entretenimiento, dejándonos a todos con el deseo de que volviera a picarle el mosquito de la novela. Seguimos esperando. Ojalá que no en vano.

Entretanto, aquí tenemos una nueva edición de "Pacha Pulai". En un principio, de esta novela se hizo una edición para la juventud, en la creencia de que las fantásticas aventuras que nos relata no son para gente que, por su edad y sus crecientes achaques, meten a la palabra aventura en el desván de las polillas. Los editores reconocen ahora su error y manifiestan que publican "esta nueva edición de "Pacha Pulai" en su Biblioteca de Novelistas, considerando que no solamente es un libro destinado a los jóvenes, sino también a la generalidad de los lectores, porque tiene todas las características de una magnífica novela".

De que lo es, nadie puede dudarlo a poco de entrar en el mundo de Pacha Pulai, situado en un lugar geográfico donde la imaginación de un novelista puede crear los más interesantes personajes y moverlos, libre y reciamente, por un vasto escenario en que el peligro y la audacia son amos y señores de la vida.

EL QUE MERODEA EN LA LLUVIA, por **Hugo Correa**. (Zig-Zag.)

La ciencia ficción, admirada cada día por más numerosos lectores cuando el autor es extranjero, tiene en Chile un representante que ya ha demostrado una buena dosis de imaginación y ha logrado conquistar un mundo, si no fantástico, al menos muy apetecible de aficionados a la buena literatura que sabe entretener. Creemos que Hugo Correa es el único escritor que cultiva este género difícil entre nosotros. Lo hace con soltura, con cierta garra que asoma en las primeras páginas y se va fortaleciendo hasta apresar a su lector muy diestramente. En el libro a que aquí nos referimos, el novelista ha adquirido maestría. Agilmente nos lleva por lo asombroso, haciéndonos sentir que es tan posible como la vida cotidiana.

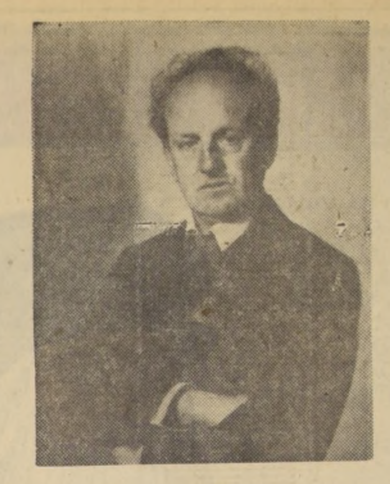
EL DEFENSOR TIENE LA PALABRA, por **Petre Bellu**. (Ercilla.)

Traducido hace años por Manuel Rojas, este libro aparece ahora en su décima edición. Petre Bellu es rumano. Su vida ha sido más o menos accidentada. Esta obra es considerada "magistral" por su prologuista, Panait Istrati, que la compara a "Le Grand Meaulnes", de Fournier, lo cual, por cierto, no es poco decir. El protagonista —hijo de una prostituta— nos relata su vida con acento estremecedor, siempre dignamente. Es un libro que no se olvida con facilidad.

NOTA: **En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que nos envíen.**

Gerhart Hauptmann en su Centenario

por Beata BISHOP



LLEGAR A UNA EDAD PROVECTA cuando se ha comenzado la carrera de la vida como un revolucionario de la literatura tiene sus inconvenientes. En efecto, el escritor veterano y cargado de años, que en la juventud y en la madurez descubrió nuevos horizontes, suele encontrarse a la hora del ocaso, un tanto al margen de la vida, convertido ya en estatua, mientras sus obras, ayer revolucionarias, reciben el homenaje de las academias y las honras debidas a los clásicos.

En cierta forma, tal es la historia del gran poeta, novelista y dramaturgo alemán Gerhart Hauptmann, el centenario de cuyo nacimiento se celebra el próximo 15 de noviembre. Célebre a los veintisiete años y ya dueño de una obra numerosa, Hauptmann fue inmediatamente reconocido como un maestro de la literatura de lengua alemana. A los cincuenta años recibe el Premio Nóbel y esa consagración internacional que representa el hecho de que sus obras sean traducidas a treinta lenguas y que una de sus obras de teatro llegue a tener ochenta ediciones.

Sin embargo, en el período que se extiende entre la Primera Guerra y la Segunda Guerra Mundial el teatro de Reinhardt y de Brecht así como la ola creciente del expresionismo alemán comenzaron a eclipsar a Hauptmann. Sus innovaciones, un día consideradas como novedades revolucionarias, eran ya cosa admitida. Hauptmann mismo era considerado como el patriarca de las letras tudescas, siempre aplaudido y siempre venerado, pero cuyos consejos no se escuchan. Lúcido hasta el último momento, se daba perfecta cuenta de ello; pero como su destino era escribir continuaba su diaria faena, refugiado en una olímpica serenidad de estatua. La fiesta de sus ochenta años fue pretexto para un homenaje nacional y para la edición de sus obras completas en diecisiete volúmenes. Cuatro años más tarde, abatido, casi paralítico, Gerhart Hauptmann moría en medio de los escombros de la derrota alemana.

Hauptmann solía hablar de sí mismo como de un minero que trae del fondo de la tierra minerales preciosos. La metáfora vale, porque, en efecto, Hauptmann no cesó de buscar en las profundidades del pasado de la humanidad, como en los sueños de los hombres y dentro de su propia alma, la respuesta a las grandes interrogantes de la existencia. Hauptmann trabajaba sin pausa, corregía y cincelaba para lograr una prosa perfecta y exacta en la cual engarzar las joyas que traía de sus exploraciones intelectuales.

En cuanto a la biografía, Hauptmann tuvo una vida tranquila y feliz. Nacido en una pequeña aldea de la Alta Silesia, donde su padre servía de hotelero, el poeta supo encontrar en el microcosmos provincial de su infancia temas que le sirvieran como material artístico. Hauptmann no exageraba cuando decía que él había terminado su educación antes de ir a la escuela. Después de los estudios primarios fue a Breslau, donde, después de haber acariciado durante algún tiempo la idea de hacerse agricultor, se dedicó a las bellas artes y luego a los estudios históricos. Un día decidió marcharse a Italia, y en Roma se dedicó a la escultura. Pero sus ambiciones artísticas se derrumbaron como aconteció también con una obra escultórica suya, que representaba a un guerrero germano y que, simbólicamente, no resistió a su propio peso.

Volvió así a Alemania, se casó y comenzó a escribir. Habitaba entonces cerca de Berlín, en medio de un paisaje de pinos melancólicos y tranquilos canales. Su primera obra teatral conoció inmediatamente el aplauso del público y la crítica. Y en 1892 su segunda obra, "Los Tejedores", fue motivo de escándalo, porque trataba del levantamiento de los tejedores de Silesia en 1844, aguijoneados por la miseria. La obra era una lírica protesta contra la miseria y la explotación injusta. El personaje principal era, en verdad, el hambre. El propio Hauptmann, tradujo "Los Tejedores" del dialecto de su región al alemán culto. La policía de Berlín prohibió la representación de la obra, aunque las ideas socialistas de Hauptmann estaban temperadas por su espíritu de resignación cristiana. En verdad, en esa época, el autor debió parecer como uno de los "jóvenes coléricos" de nuestros días, un revolucionario temible y enemigo del orden establecido.

Sus siguientes obras de teatro fueron, sin embargo, muy diferentes, pues el autor mostraba en ellas una tendencia mística, de lirismo simbolista y fantástico. "La Danza de Pippa", entre otras, une la realidad al sueño. Pippa, la joven italiana perdida en el triste y brumoso mundo germánico, es una imagen conmovedora de la belleza condenada por la áspera realidad. Ella simboliza la nostalgia del sur que siempre han tenido los alemanes desde los días de Goethe, a los nuestros, pasando por los de Nietzsche.

En sucesivas creaciones, Hauptmann pasa de la religiosidad al naturalismo, de las preocupaciones místicas a las sociales, sin aceptar una clasificación definitiva, dentro de una filosofía dogmática particular. La palabra "realismo" suscitaba en él la imagen de una vaca en el momento de pastar y el término "naturalismo" le hacía pensar en un Emile Zola de gafas negras. Hauptmann, prefería considerarse a sí mismo como un Próspero, creador de mundos tan numerosos como diferentes, "una mezcla de gótico y de renacentismo", decía, y tal vez sea ésta, en el fondo, la definición que mejor lo caracteriza.

Viajero incansable, deportista, amigo de la buena charla, pero también de la soledad fecunda, en ninguna parte fue tan feliz como en su casa de Agnetendorf, en la región de Riesengebirge. Fue allí donde vivió y fue envejeciendo. El nacismo y luego la guerra le sorprendieron, porque siempre creyó que la razón del pueblo daría buena cuenta de toda tendencia política excesiva. Así pudo creer que el fenómeno de Hitler pasaría sin mayores consecuencias. Bien pronto reconoció su error, pero permaneció en Alemania. En todo momento prestó su ayuda a los perseguidos por el régimen y expresó su simpatía por los escritores alemanes exilados. La guerra no llegó hasta su retiro, donde continuó escribiendo. Sus últimas obras, escritas según el modelo de las tragedias griegas, tratan del drama de la época. A los ochenta y dos años, el bombardeo y la destrucción de su ciudad natal, Dresde, le causó un profundo dolor. Durante unos meses arrastró su existencia hasta que vino la muerte. El ejército soviético lo trató con toda consideración. Así pudo morir en su casa y recibir sepultura de acuerdo con sus deseos, ataviado para el fúnebre viaje con una tosca túnica, el Nuevo Testamento y su último poema sobre el pecho y un poco de tierra de la Silesia natal en las manos.

"Necesito de una primavera precoz y de un otoño tardío para dar mi cosecha", cantó una vez en las horas doradas de la juventud. Y el destino quiso que su deseo se cumpliera.

James Blish, una Sátira Cervantina

por Magdalena PETIT

¿QUIEN es James Blish? No lo sé, exactamente, del todo. Según algunas informaciones de Arteche, sería un novelista que se anticipó a la Ciencia, con Ciencia-Ficción, al hablarnos en 1949 de neutralización de la gravitación para viajar en el espacio. Figura entre los grandes autores —comenta Arteche—, "que retratan a veces con crudeza sarcástica y amarga las consecuencias a las que nos podría llevar la ciega fe en el progreso de las aplicaciones de la técnica".

Al encontrarme por casualidad con "Terre il nous faut mourir", en traducción de Michel Deutsch, ediciones Noel, cuyo título original es "Galactic Gluster", me metí de cabeza en la lectura de las ocho curiosas historias que componen el pequeño volumen. Confieso que me desorienté, pareciéndome todo aquello exagerado, absurdo, y ya me sentía dispuesto a dejar para siempre la C. F. (Ciencia-Ficción), reservando mi curiosidad a una ciencia pura: esa que, en acezante carrera progresista, deja lejos, en el suspenso, a todo cuanto la imaginación pudiera proponernos. Pero... una "tincada" me hizo darle nueva lectura, lenta, consciente, al último cuento, el que le presta su título al libro: "Tierra, hay que morir". Como si la varilla mágica de una hada burlona, tocando a personajes y paisaje, los transformara en fantasmagoría distinta de la ya muy fantástica presentada cual Ciencia-Ficción, el terror se iba diluyendo al son de mis propias carcajadas, esparcidas por aquellos nuevos espacios siderales envueltos en nubes del más original humorismo. ¿No era, entonces, James Blish sólo un novelista de C. F.? ¿Le pasaría lo que a Cervantes? El Quijote es una novela de Caballería, pero... Bueno: "Tierra, hay que morir" es un cuento de Ciencia-Ficción, pero... En esos dos "peros" está el asunto. Sin excusarme con el "Guardando las distancias", porque sólo después de su vida, al fin, quedó consagrado Cervantes, enfrento a estos escritores desde el aspecto que me parece enlazarlos: el humorismo. Al valerse de un formidable remedo, Cervantes pretendió dar muerte a las novelas de Caballería, aunque el Personaje ridiculizador del Caballero Andante lo llevó muchísimo más allá, inmortalizando su nombre universalmente y con sobrada justicia. Imagino que, respecto a Blish, al presentarnos una corrosiva, aunque velada, crítica de la guerra, a través de una pretendida obrita de Ciencia-Ficción, bien pudiera, ridiculizando las luchas fratricidas (toda guerra es fratricida, siempre), lograr poner en evidencia que hay que terminar con ellas, y, en todo caso, tal vez dé el golpe mortal, con la suya, a la novela de C. F.

El análisis de estas veintiocho páginas, en que se condensa tan sabroso relato, daría para muchas de un comentario como el que se merece, pues obligaría a citas numerosas confirmatorias. Algunas insinuaciones bastarán, sin embargo.

Como entrada en materia —lo que pasaría inadvertido, al leer sólo pensando en ciencia-ficción—, la siguiente frase anunciadora: "La Escuadra avanzaba tomaba su dispositivo de combate". Y, a continuación, el nombre de un sargento que se presenta sobre la pasarela del "**Novoe Washingtongrad**". ¿No es todo un hallazgo esa combinación americano-rusa que subrayo? Enseguida nos habla de un lugarteniente **Campion**, del capitán **Hammer**, de un tenientito **Spring** —flor de juventud, sin duda—. Y hay que verlos actuar, física y espiritualmente, frente a la maquinaria ultramoderna, hija de las últimas técnicas encargadas de explorar el espacio cósmico y destruir **en las diferentes Galaxias** lo que pudiera estorbar los planes del poderoso Gobierno terrestre "Matriarchy" (el autor es americano, e ignora que es en Chile donde mejor se apreciaría el término). Este "Matriarchy", si no he entendido mal, representa a las patrias en general, por otra parte, madrastras, más que madres de sus hijos, a los que no titubean en educar para matar y morir, verdaderos antropófagos, unos de otros. He puesto en claro todo esto que, en una primera lectura, no traslucía, pues se trataba de novela C. F., destinada a ser apreciada como tal. Me figuro que ha sido leído, Blish, un poco en tal forma, a juzgar por el juicio de Arteche, que nos habla de "crudeza sarcástica y amarga", respecto a éste y otros autores de C. F. Sería muy interesante conocer las críticas extranjeras. Pero sigamos con la nuestra, continuando a la zaga de aquella experiencia interplanetaria. El desastre sufrido en la expedición —un Hiroshima aludido, sin duda— repercute sobre el "Novoe Washingtongrad", pero sin que pudiera Flo-Mar 12-Upjohn (la ironía, en este tipo de nombres, contiene todo un retrato psicológico) "darse cuenta de la causa del desastre, como tampoco los hombres del comando o el personal de la parasela. Nada —agrega nuestro satírico autor-censor— había dejado prever la catástrofe", demostrándonos de esta manera indirecta la inconsciencia del hombre. Pero no sólo alude a esta inconsciencia, sino a la estupidez inverosímil que resalta como a través de un vidrio de aumento cuando juzga a los que mandan y a los que obedecen en nombre de aquella Madre-Madrastra. "La inutilidad de Robin Uno era total —hace observar—: era, por otra parte, tan sólo un zángano. Cuando la perfección (¡Cómo se ríe de la Ciencia dirigida este hacedor de Ciencia-Ficción!) del **electrophorese espermático permitió predeterminar** el sexo de los niños, el resultado estuvo **conforme a lo previsto**: la inaudita plétora de descendientes machos, fenómenos del cual el **régimen actual** de la Tierra (aquella consabida "Matriarchy") era la consecuencia directa" Ah, si el "Castigat ridendo mores" fuera efectivo, nos parece que este autor de C. F. podría contribuir a devolver un poco, a los hombres, la cordura.

EN LOS TALLERES DEL IDIOMA.—

La Academia Española Trabaja

—..II..—

por Julio CASARES,
de la Real Academia Española.

PASEMOS ahora a otro campo: el de la electrónica. Aquí nos encontramos primeramente con el **reactor**, nombre que se da a una instalación destinada a producir y regular la escisión de ciertos núcleos atómicos por la acción de los neutrones liberados durante el proceso. Viene a continuación el **semiconductor**, adjetivo sustantivado que se aplica a ciertos cuerpos dotados de escasa conductividad electrónica, considerablemente inferior a la de los metales ordinarios. Entre estos cuerpos, los más utilizados en la técnica electrónica son el germanio, el selenio, el silicio, etc. Esta palabra, **semiconductor**, era indispensable para definir el **transistor**, nombre que en poco tiempo se ha abierto ancho campo en el lenguaje. Es un artificio que sirve para rectificar y ampliar los impulsos eléctricos y sustituye con ventaja, en algunos casos, a las lamparas, tubos o válvulas de los aparatos de radio. Su tamaño es muy reducido (el modelo corriente mide 25 x 8 mm.) y no necesita corriente de caldeo. Se basa en el empleo de un **semiconductor**, generalmente el germanio, en combinación con tres o más electrodos.

Y ahora un poquito de paleontología. Con motivo de haberse descubierto en Java a fines del siglo pasado unos restos fósiles, correspondientes al período pleistoceno, surgió, entre los partidarios del transformismo, la hipótesis de que dichos restos pertenecieron a un supuesto animal que podría considerarse como el antecesor del hombre. Tal hipótesis, acerca de la cual han corrido ríos de tinta, parece hoy definitivamente desechada; pero el nombre del hipotético eslabón de la cadena evolutiva ha quedado en todas las lenguas: "pitencántropo" (de **pithekos**, mono, y **ánthropos**, hombre). Este nombre estaba ya en el Diccionario. Lo que entra ahora es una nueva forma de la palabra, que parece más usual, invertida la colocación de sus componentes: **antropopiteco.** Por cierto que el vocablo **antropomorfo** estaba únicamente definido como equivalente de **"antropoideo"**, adjetivo que designa a los monos catirrinos sin cola, como el orangután y el gorila. Faltaba, pues, la acepción etimológica y general aplicable a lo que tiene forma o apariencia humana, sea un demonio súcubo, o un dios mitológico o un ente quimérico.

Locuciones y frases de reciente admisión: **naranja sanguina** (la que tiene la pulpa de color rojizo); **mercado negro** (tráfico clandestino de mercancías prohibidas o vendidas a precio superior al legal), **cesto de los papeles** (recipiente que hay en las oficinas y despachos para echar en él los papeles inútiles); tener uno **la negra** (padecer una racha de mala suerte); **echar un cable a** uno (ayudarle a salir de una situación comprometida); **sentar** uno **los cascos** (hacerse juicioso y de buena conducta el que era turbulento y desordenado); estar o quedarse **al margen** (no tener intervención en determinado asunto o negocio), y **tocar a rebato.** Esta frase estaba ya en el Diccionario, como desusada, con el significado de echar las campanas a vuelo en una población para que sus moradores se aprestasen a la defensa cuando se temía una incursión del enemigo. Ahora se le añade una acepción moderna y figurada que vale tanto como dar la señal de alarma, de cualquier modo que sea, para evitar un peligro que se avecina.

El Diccionario Histórico de la Lengua Española

Vamos a suspender por esta vez el abigarrado desfile de las novedades que ofrecerá la próxima edición del Diccionario para hablar de otra novedad, fruto también del trabajo de la Academia, pero de tan excepcional importancia que, seguramente, ha de formar época en la historia varias veces secular de la Corporación: se ha publicado el primer fascículo del nuevo **Diccionario Histórico de la Lengua Española**, monumento ciclópeo que se erige a la gloria de un idioma hablado por veinte naciones soberanas.

Cuando allá en los comienzos del siglo XVIII inicia la Academia sus trabajos, lo primero que sale de sus manos, a manera de pórtico grandioso de su futura labor lexicográfica, es el famoso diccionario llamado "de autoridades", obra que ni a la sazón, ni aun bastante tiempo después, tuvo su igual en lengua alguna. Los académicos fundadores, no pretendiendo ser creídos por su sola palabra, autorizaron sus definiciones, siempre que ello les fue posible, con pasajes tomados de los escritores más generalmente estimados; y estos pasajes, donde las palabras engarzadas en un contexto mostraban por sí mismas su genuina significación, recibieron el nombre de "autoridades". Las citas que aquellos beneméritos varones iban copiando de su puño y letra en grandes cédulas de papel de hilo, con una tinta que hoy va tirando a parda, se conservan como una reliquia junto a los millones de nuevas fichas (actualmente unos ocho), producto de los expurgos hechos posteriormente y sobre todo en los últimos años. Como este **Diccionario de Autoridades** constaba de seis tomos en folio se resolvió, para facilitar su consulta y hacer su precio más asequible, reducirlo a un solo volumen (llamado desde entonces **Diccionario vulgar**), y para ello se suprimieron las autoridades. Desde entonces la Academia empezó a vivir del crédito, puesto que la garantía del caudal que ponía en circulación -la reserva oro- quedaba encerrada en sus ficheros.

El **Diccionario de Autoridades** partió para hacer su inventario de mediados del siglo XIII y llegó hasta fines del XVII. El **Diccionario Histórico** empieza a recoger material en el siglo VIII y continúa el espigueo hasta nuestros días, lo que supone cuatro siglos más hacia los orígenes y dos y medio en la época moderna, con lo que el panorama de la lengua resulta considerablemente extendido. Pero, además, la venerable obra antigua limitó su campo de acción a la lengua usual en nuestra Península, mientras que el Diccionario que ahora sale a luz ha incluído en su exploraciones toda la formidable floración que el castellano ha logrado en los pueblos de América; y así, las citas de los poetas y escritores del virreinato alternan con las de los españoles contemporáneos suyos, y las modernas de Zorrilla, Valera y Menéndez Pelayo se codean de igual a igual con las de Rómulo Gallegos, Sarmiento y Rubén Darío.

¿Por qué se llama "histórico" el nuevo Diccionario? Dicho en pocas palabras, porque en él se combina la fecha de aparición de las acepciones con la evolución genética que hace nacer unas de otras.

En el Diccionario actual, la regla, que no siempre se sigue, consiste en dar como primera acepción de una palabra la más corriente en el momento actual, aunque se halle a cien leguas de la etimología y haya surgido cuando las otras de la misma palabra disfrutaban con anterioridad de vida próspera. En el Diccionario Histórico, una acepción documentada en el siglo XIV, aunque se haya perdido u hoy nos resulte particularmente extraña, figurará en primer lugar por su fecha y por su proximidad a la etimología. Y a veces esa acepción servirá para explicar el origen de las siguientes. Se podrá seguir así paso a paso la biografía de una voz o de una acepción desde que nace hasta que muere o hasta que, como el Guadiana, desaparece para surgir pujante varios siglos después. Y no continúo por este camino, donde encontraríamos muchas cosas interesantes, para no apartarme del propósito concreto con que hoy he tomado la pluma.

Del grado de perfección con que se ha dado cima a tan difícil y delicada empresa no me toca a mí hablar. Se me tiene por padre de la criatura y alguien diría festivamente: "¿Quién alaba a la novia?". Es verdad que yo concebí el proyecto del nuevo **Diccionario Histórico** y conseguí que lo aprobase la Academia; que antes de nacer le dediqué un grueso volumen (recientemente traducido al ruso), donde se exponía desde el plan general hasta el mas nimio detalle de ejecución, y que gestioné la creación del Seminario de Lexicografía, instrumento sin el cual no habría podido realizarse la obra. Pero no es menos cierto que el proyecto no se habría convertido en gozosa realidad que ahora contemplamos sin el esfuerzo inteligente, constante y abnegado de mis compañeros de Academia, señores Lapesa y Fernández Ramírez, y sin el concurso de un escogido grupo de colaboradores y auxiliares, cuyos nombres se estampan en la portada del fascículo. Por eso quiero traerlos hoy al primer plano para que reciban el homenaje de gratitud de todos los amantes del idioma y sientan el legítimo orgullo de haber iniciado una obra que, en el campo de la filología, colocará a España por encima de los pueblos más cultos de la Romania.


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
EL LIQUEN ES LA PLANTA QUE CRECE MÁS DESPACIO EN EL MUNDO. UNA PLANTA DE UN 25.4 CENTIMETROS DE ANCHO PUEDE TENER 50 AÑOS!
¡NADIE SABE EXACTAMENTE CUÁNTAS PALABRAS HAY EN LA BIBLIA, EN LA VERSIÓN DEL REY JAIME. SE CREE QUE HAY ALREDEDOR DE 773,692 PALABRAS
LEONARDO DA VINCI-- 1452-1519,
EL HOMBRE QUE VIVIÓ ANTES DE SU ÉPOCA SE DISTINGUIÓ COMO INVENTOR FILOSOFO ESCULTOR MATEMÁTICO FÍSICO MECÁNICO ATLETA INGENIERO CIENTÍFICO ASTRÓNOMO MÚSICO COMPOSITOR ARQUITECTO PALEONTÓLOGO GEÓLOGO BOTANISTA ANATOMISTA Y PINTOR!
7-29
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1962 by United Feature Syndicate, Inc.

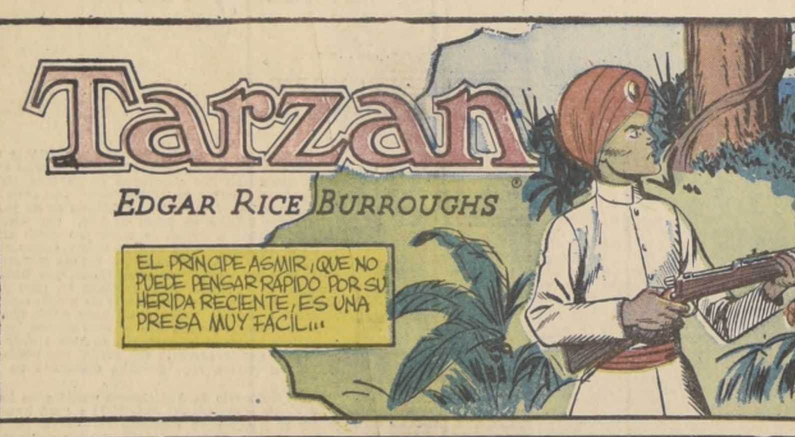

ELIZABETH THOMPSON LE REGALÓ A LA CÁMARA DE REPRESENTANTES UN RETRATO DE LINCOLN Y SU GABINETE. FUÉ ADMITIDA, DESDE ESE DÍA EN LA SALA DE LA CÁMARA!
LOS MUSULMANES CREEN QUE EL DOMO DE LA ROCA, UNA MEZQUITA DE JERUSALEM, CONTIENE LAS HUELLAS DIGITALES DEL ANGEL GABRIEL EN UNA PIEDRA


EL REY COBRA ES REY.. ALCANZA UN LARGO DE 18 PIES
¡MÁS GRANDE QUE CUALQUIER SERPIENTE VENENOSA!


EN LA ÉPOCA COLONIAL EN NUEVA YORK HABÍA UNA LEY DEL DEPARTAMENTO DE INCENDIOS QUE OBLIGABA A PONER TRES CUBOS DE AGUA FRENTE A LA PUERTA AL OSCURECER...


¡LA POLUCIÓN DE LOS RÍOS DE LOS ESTADOS UNIDOS MATÓ A MÁS DE QUINCE MILLONES DE PESCADOS EN 1961!
652


Enrique


Tarzan
EDGAR RICE BURROUGHS
EL PRÍNCIPE ASMIR, QUE NO PUEDE PENSAR RÁPIDO POR SU HERIDA RECIENTE, ES UNA PRESA MUY FÁCIL...


AL OIRSE EL DISPARO LA FIERA SE LANZ
Y DESDE UN ÁRBOL UNA FIGURA BRONCEA
CAYÓ SOBRE EL JOVEN...

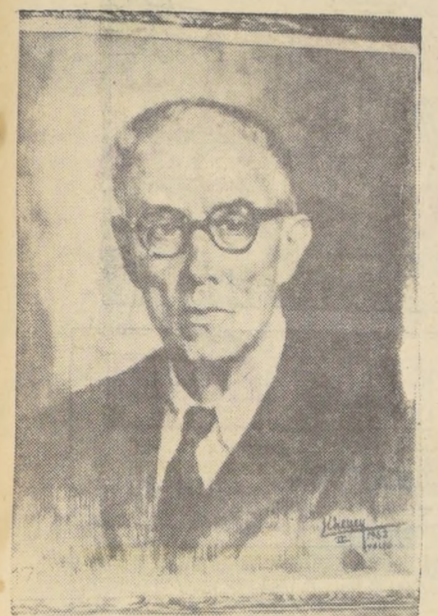

Y RÁPIDAMENTE SE VOLVIÓ HACIA EL LEOPARDO
7-15-1636


TAN SALVAJEMENTE
MATÓ A LA FIERA, EN UN
SEGUNDOS

SALON NACIONAL 1962

por Nathanael YAÑEZ SILVA


BENJAMIN GUZMAN. "Parque Millahue".


LADISLAO CHENEY. "Retrato".

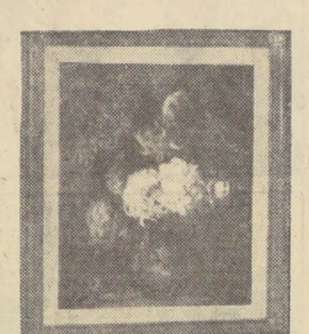
AL EMPEZAR el examen de las obras de este salón de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, con sede en el Palacio de La Alhambra, dijo el eminente retratista don Carlos Bontá, que deseaba que esta exposición fuese una especie de refugio del arte figurativo, y para el efecto, proponía que no se admitiesen obras abstracias, para que así pudiesen contar nuestros figurativistas con un rincón de paz y de noble tradición.

Y así se hizo, haciendo una selección muy severa de lo presentado al torneo. Palabras del eminente maestro, que aplaudimos y a ellas nos adherimos.

Dando un nuevo vistazo rápido a las salas, anotamos un bellísimo paisaje de Benjamín Guzmán, ya un maestro en el género, lleno de aire, profundo de perspectiva y de un agrado en su aspecto extraordinario: "Parque Millahue". Ponemos enseguida ese paisaje tan fino de color, tan bien pintado, de Darío Contreras, Le pont Neuf, París. En calidad de Tarjeta, unas flores admirables de frescura, del maestro Gambino, que sirven como de fondo a la estatua, tan maravillosamente esculpida, del maestro Carlos Carocca. Un retrato, de Ladislao Cheney, primorosamente modelado. Un autorretrato muy fuerte de visión, de Lajos Janosa. Unas manzanas finamente pintadas, por Humberto Palma Guzmán. Dos cuadros de flores, muy hábilmente pintados, por Dora Puelma. Un cuadro llamado "La Modelo", de Irma Taborga Mandiola, tan fresco de color y tan brioso de pincelada.

Y entre las esculturas, además del busto de Carocca, dos envíos muy serios en su concepción, de Marta Lillo: "Regazo" y "Marieta". Un delicioso grupo escultórico, "Jugando con agua", de la maestra Blanca Merino Lizana, y esa fuerte y nerviosa figura de mujer, llamada "Vida", de Anamaría Sepúlveda Flores.


MARTA LILLO. "Desnudo".


DORA PUELMA "Flores"


IRMA TABORGA. "La modelo"


CARLOS CAROCCA "Escultura"


DARIO CONTRERAS. "Le pont neuf, de Paris".


BLANCA MERINO. "Jugando con agua".

EL PATO DONALD

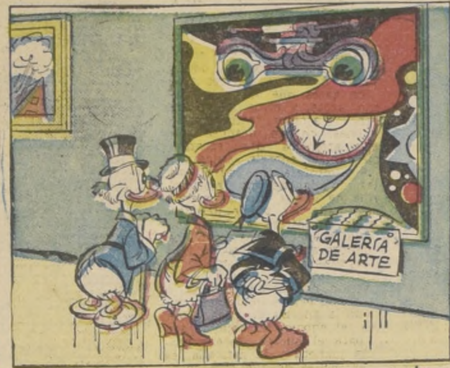
Por WALT DISNEY



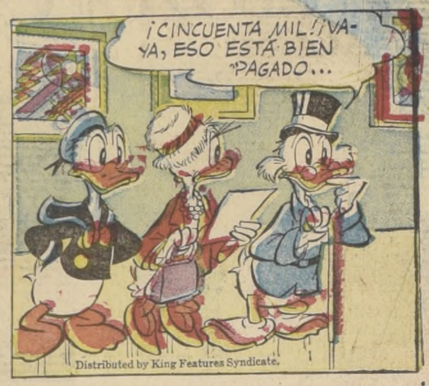


















En Quinta Normal Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



ERIKA GUTIERREZ, de 8 años de edad, domiciliada en Blanco Garcés 252, Quinta Normal, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



PATRULLA JUVENIL

BILLETE PEGADO

COMERCIANTES, CUIDADO CON LOS BILLETES

MIREN BIEN LOS BILLETES DE $10 $20 DÓLARES, Y ASEGÚRENSE DE QUE AMBOS LADOS SON DE LA MISMA CANTIDAD.

























Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 11 DE NOVIEMBRE DE 1962

Precio: Eo 0,15



Los invisibles rayos infrarrojos emitidos por el calor de un gato, o de cualquier objeto, permiten ahora fotografiarlo en la más profunda obscuridad mediante un nuevo "ojo infrarrojo".

LA SEMANA CIENTIFICA

por el dóctor Fernando CASASBELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

GATO NEGRO DENTRO DE UNA CARBONERA, A MEDIANOCHE

EL PROVERBIAL "gato negro dentro de una carbonera, a medianoche", puede ahora "verse" gracias a un nuevo "ojo infrarrojo" ingeniado por los científicos de la División Electro-Optica de "Honeywell", en los Angeles, California. La imágen del gato, en obscuridad total, es inscrita por un detector infrarrojo y transmitida a un osciloscopio, con una pantalla semejante a la de un televisor.

La nitidez de la imagen se debe a la extrema sensibilidad del detector a los rayos infrarrojos emitidos por cualquier objeto. Estos rayos son ondas luminosas invisibles situadas más afuera del rojo en el espectro de los colores. Cuanto más caliente es el objeto, mayor es la cantidad de rayos infrarrojos que emite.

Los científicos de Honeywell dan a conocer que el detector es tan sensible como para responder a fuentes debilísimas de un millonésimo de microwatt. El nuevo tubo, del tamaño de un lápiz labial, es diez mil veces más respondedor que los detectores anteriores. El elemento sensible consiste en una cintilla cortada de un solo cristal de "indium antimonide", y permite al tubo ser guardado por largo tiempo, sin que se alteren sus características.

FUME CIGARRILLOS DEL DR. BINDING

Un grupo de investigadores de Münich, bajo la dirección del Dr. Max Binding, ha conseguido "desintoxicar" el alquitrán del tabaco por medio de una substancia química. El alquitrán, por su contenido de 1,5 por ciento de benzopireno, es considerado como substancia productora de cáncer, especialmente cuando se fuman cigarrillos, que producen más substancias alquitranosas que la pipa o los puros.

Como, a veces, las dosis más insignificantes de benzopireno pueden provocar la carcinomatosis, es importante proteger el cuerpo contra éste, ya que la ciencia ha comprobado que a veces pasan 20 ó 30 años hasta que se produzca la proliferación maligna de las células del organismo humano.

El Dr. Binding ofrece, a cada persona que lo visita, uno de sus cigarrillos "vacunados" mediante una jeringa para inyecciones. No se nota ningún mal gusto, y queda conservada por completo la delicia que a muchos causa el fumar. Este sensacional descubrimiento será de particular interés para la industria tabacalera, y es de esperar que pronto no se vendan sino, únicamente, cigarrillos "inofensivos".

AUMENTE SU RENDIMIENTO CONVIRTIENDOSE EN GIRAFA

Una serie de observaciones científicas realizadas en el Jardín Zoológico de Francfort, uno de los más grandes de Alemania Occidental, ha revelado un fenómeno extraordinario: Sólo 20 minutos de sueño cada 24 horas necesitan las girafas, los habitantes de más largo cuello en las estepas africanas, para quedar frescas y fuertes en la lucha por la vida.

Estas investigaciones zoológicas han producido detalles interesantes sobre las diferentes proporciones entre el tiempo de dormir y el de vigilia, en las distintas especies de animales. De todos los seres que pueblan los bosques, las fieras son los únicos que pueden permitirse un sueño profundo, ya que nadie es capaz de despertarlas para comérselas. Además, suelen ingerir sus alimentos en proporciones gigantescas, que obligan al organismo entero a reposar durante muchas horas.

Muy distinta es la cosa con respecto a los otros animales, que viven siempre alertos a los peligros que los rodean, y que no se pueden gastar el "lujo" de entregarse a un sueño pacífico. Sea en pleno día, o durante la noche, siempre están obligados a mantenerse "vivo el ojo".

Para todos estos animales, que duermen sólo poco tiempo, la naturaleza creó el "semisueño", con los ojos entreabiertos, y con el atento movimiento de las orejas, lo que, sin embargo, asegura descanso al resto del cuerpo. Unicamente, cuando reina absoluta tranquilidad, se entregan al verdadero sueño profundo que, por ejemplo, en las girafas varía entre uno y doce minutos. Sumando a ello el tiempo del semisueño, se llega a un total de 20 minutos por día.

Entre los animales que duermen racionados figuran también los caballos, todos los bovinos y, asimismo, las ovejas. Es difícil comprobar si también los animales inferiores, como los peces, las culebras y los lagartos, conocen un sueño verdadero. En cambio, los zoólogos saben ya con bastante certeza, y a raíz de las observaciones hechas en elefantes de jardines zoológicos, que este animal gigantesco de la Era Antidiluviana, se acuesta solo raras veces antes de la medianoche, entregándose a un sueño profundo únicamente poco antes del amanecer. Con una duración de dos horas y 19 minutos de sueño podría situarse a este monstruo de las selvas vírgenes entre los "bichos dormilones".

El hombre agotado, en cambio, que tras unas siete u ocho horas comienza su tarea diaria, aún no completamente descansado, no puede sino bostezar con resignación, exclamando: "¡Lástima que yo no sea una girafa!"

IGNICION TRANSISTORIZADA

Los estilos de los automóviles cambian como la moda de las mujeres; pero varía muy poco la parte mecánica, la que está situada debajo de cada capó. Uno de estos "fósiles mecánicos" es el antiguo sistema de encendido, con los movibles puntos de contacto, o "platinos", que cambian la corriente directa de la batería en un flujo pulsátil que la bobina eleva a un alto voltaje. Esta carga es "distribuída" a las bujías para detonar la mezcla de aire y gasolina dentro de los cilindros.

Este sistema, consagrado por el tiempo, tiene sus peros. Las puntas se corroen. Las bujías van obstruyéndose con carbón, plomo y gasolina. Además, los motores más y más potentes necesitan chispas mayores. Todo ello obliga a los fabricantes a ensayar la moderna electrónica.

Los modelos Ford 63 ofrecen encendido transistorizado en sus grandes camiones y los Galaxie de 406 caballos, en tanto que existen estos nuevos encendidos para mejorar la performance de modelos anteriores, en cualquier marca. El sistema transistorizado más simple, envía solamente una pequeña corriente a través de los puntos de ruptura, salvando así desgaste. Esta pequeña corriente pulsátil acciona un sistema transistor que, a su vez, controla la alta corriente necesitada por la bobina. De este modo se ahorra combustible, aumenta la chispa y las bujías trabajan indefinidamente a eficiencia máxima en cualquier velocidad.

El más nuevo progreso, de "New Jersey Motion Inc.", incluye un capacitor que es cargado por la corriente de alta tensión que normalmente va de la bobina a las bujías. El capacitor lanza una potente chispa aun cuando una débil batería esté tratando penosamente de hacer partir un motor frío en pleno invierno.

Pontiac tiene ahora algo más nuevo todavía, y para toda la vida del coche: Las pulsaciones de corriente son generadas por magnetos rotatorios, y amplificadas por transistores antes de encender las bujías.

El Enigma de los Rayos Cósmicos

por Alejandro GUSEV

EL FENOMENO de los rayos cósmicos fue descubierto hace unos cincuenta años. Sabemos que los rayos caen sobre la Tierra en una lluvia interminable, nos invaden día y noche sin descanso y plantean todavía muchos enigmas.

Los físicos han averiguado que los rayos cósmicos no son en modo alguno como los rayos luminosos o las ondas hertzianas. Se trata de una corriente de partículas invisibles, minúsculas, que se desplazan a velocidades vertiginosas docenas de millares de veces superiores a las de nuestros cohetes o satélites artificiales.

No tienen nada de particular: se trata de núcleos atómicos, de gases los más ligeros, el hidrógeno (protones) y el helio (partículas alfa), bien conocidos de los especialistas. Los núcleos forman el 85 a 90 por ciento de la corriente, que comprende además núcleos atómicos, elementos más pesados, el litio, azote, hierro.

Estas partículas son tan pequeñas que, comparadas a un grano de arena, ofrecerían las dimensiones del grano de arena respecto al globo terrestre. Algunas de ellas poseen una energía formidable.

Estos descubrimientos han suscitado preguntas innumerables. ¿Por qué la corriente de partículas está constituída precisamente por estos elementos? ¿Cómo están formadas estas partículas? ¿Cómo funciona el "generador" colosal que desde hace millones de años produce estos rayos cósmicos? ¿De dónde viene la energía que los alimenta?

La ciencia no ha dado respuesta concluyente a tantas preguntas, pero su estudio presenta una doble ventaja. En primer lugar, el sabio adquiere una idea de los secretos de nuestro universo y del mundo microscópico de los átomos.

Para conocer mejor las propiedades de las partículas elementales y de los núcleos atómicos, los sabios deben fijar de manera exacta lo que ocurre cuando las partículas se desplazan a grandes velocidades y entran en colisión (poseyendo en consecuencia una energía formidable).

A este fin se han construido aceleradores enormes, que imprimen a las partículas velocidades de diez mil millones electrón-voltios (Instituto de Investigaciones Nucleares de Dubna, en URSS), de 29.000 millones de electrón-voltios (Centro Europeo de Investigación Nuclear (CERN), creado por la UNESCO y establecido en Suiza), de 33.000 millones de electrón-voltios (Brockhaven, Estados Unidos). Y todavía se preparan aceleradores más potentes. Ni los existentes ni los que se preparan podrán compararse a los extraordinarios aceleradores cósmicos.

En la corriente cósmica existen partículas dotadas de una energía centenares de millones de veces superior a las que se pueden obtener en nuestros laboratorios. Se trata de partículas que interesan más que nada a los investigadores. Si fuera posible estudiar la naturaleza y propiedades de las partículas elementales y en consecuencia de los núcleos atómicos, los sabios se hallarían quizás en condiciones de crear fuentes de energía tan potentes que sobrepasarían con mucho las esperanzas más extraordinarias suscitadas por las reacciones termonucleares controladas, entonces sería posible la transformación de las condiciones nucleares sobre la Tierra y sobre los demás planetas, al igual que los viajes hacia los sistemas planetarios que rodean otras estrellas.

La era de los vuelos espaciales iniciada el 4 de octubre de 1957 permite al hombre desde ahora viajar en el espacio cósmico. Las radiaciones cósmicas son muy afines a las radiaciones radiactivas que provocan las enfermedades específicas. La Tierra está protegida por una coraza atmosférica y el hombre está habituado a los rayos débiles que pentran esa coraza. Pero ¿qué ocurrirá en el espacio cósmico? ¿Los pasajeros de los satélites artificiales no quedarán expuestos a esas radiaciones mortales?

El estudio de los rayos cósmicos ha permitido contestar en parte a esa pregunta. La suerte de las partículas cósmicas que se dirigen hacia la Tierra depende de su velocidad, es decir, de su energía. Algunas que se desplazan con una lentitud relativa se desvían de su vuelo en línea recta a una distancia considerable por encima de nuestra atmósfera y quedan prisioneras en la "trampa" del campo magnético terrestre.

Otras, dotadas de una mayor energía, penetran en la atmósfera, donde chocan con los átomos y núcleos atómicos de los gases que las constituyen, oxígeno, azote, y otros. Al hacerlo, destruyen los átomos, transformándolos en iones, chocan después con los núcleos atómicos desintegrando algunos, pierden su energía y desaparecen en la atmósfera. Las partículas más rápidas, dotadas de una velocidad próxima a la de la luz, ofrecen mayor interés, pues nada las puede detener. Entran en la atmósfera a tales velocidades que pueden chocar con los núcleos atómicos sin modificar su trayectoria y apenas sienten la violencia del choque.

Si la fracción de energía perdida y transferida al núcleo es una parte infinitesimal de la energía formidable de la partícula, el choque no deja de ser catástrofe para el núcleo. Este explota en cierta manera y la metralla, es decir, las partículas de que está construído, se dispersa en todas direcciones. Encuentra, a su vez, otros núcleos y provoca nuevas catástrofes, cada vez menos violentas. Este proceso recibe el nombre de cascada: las partículas así formadas son como una avalancha; crecen constantemente en número hasta llegar a la superficie de la tierra.

La partícula de desplazamiento rápido originaria del proceso llega a la tierra acompañada de su innumerable "progenitura", cortejo que se cifra a veces en miles de millones y cubre varios kilómetros cuadrados. Los físicos llaman a estas corrientes "aguaceros" cósmicos.

La intensidad de los rayos secundarios (resultantes de los choques), es tal que a la altura del nivel del mar llega una partícula por segundo y por centímetro cuadrado. Cuando vivimos cerca del nivel del mar estamos acribillados por millares de partículas cósmicas por segundo. Desde que la vida se desarrolla sobre la tierra hace millones de años, las plantas, los animales, los hombres se han ido acostumbrando a las partículas y ya no las sienten. Los biólogos piensan, incluso, que los rayos cósmicos constituyen un factor importante de la evolución y que su influencia sobre la herencia ha provocado la mutabilidad de ciertos caracteres, contribuyendo así a la selección natural.

La era de los cohetes espaciales y de los satélites artificiales marca una etapa nueva en el estudio de los rayos cósmicos. Se ha descubierto que anillos de partículas de desplazamiento rápido rodean a la tierra: uno de ellos a una altura que va de 600 a 5.000 kilómetros de altura, y el otro más alto entre 12.000 y 60.000 kilómetros. Se les ha dado el nombre de cintura de radiación interior y exterior. La primera, poblada sobre todo de protones, y la segunda, de electrones, están así formadas y se mantienen por el campo magnético terrestre.



El profesor español Arturo Duperier Vallesa, que realizó importantes investigaciones en el campo de los rayos cósmicos.



Globo de material plástico empleado para realizar estudios sobre las propiedades de los rayos cósmicos. Estos aparatos permiten elevar instrumental de observación a más de treinta mil metros sobre el nivel del mar.

Las partículas dotadas de una energía relativamente débil, es decir, inferior a 10.000 millones de electrón-voltios (nivel de energía posible de alcanzar en nuestros aceleradores), son atraídas por el campo magnético terrestre y dan vueltas en espiral alrededor de la Tierra. Cuando estas partículas llegan a la zona polar, donde el campo magnético es más fuerte, se reflejan como los rayos luminosos de un espejo y son enviadas hacia el polo opuesto. El espacio en que se mueven es el vacío propiamente dicho, nada impide su movimiento y emplean una cantidad mínima de energía; pueden realizar millones de viajes de ida y vuelta de uno a otro polo. Imposibilitadas de escapar al espacio cósmico, retenidas por el campo magnético terrestre, presas de él se hallan en suma en las cercanías de nuestro planeta.

El borde del anillo exterior se aproxima de la tierra en la región de los dos polos y provoca fenómenos como la aurora boreal y las tempestades magnéticas. Entre los mil peligros que acechan al hombre en el espacio cósmico uno de ellos es perfectamente conocido: las enfermedades provocadas por las radiaciones; la travesía de un anillo de radiaciones puede ser empresa peligrosa, y es probable que los demás planetas dotados de campos magnéticos se hallen también rodeados de cinturas análogas. Sabemos hoy que las cinturas de radiaciones se flexionan y se agrietan encima de los polos como la superficie de la manzana cerca del tallo. Los polos son así unos embudos cónicos a través de los cuales un cohete puede volar con toda seguridad sin necesidad de atravesar el anillo de las radiaciones.

Sabemos también que en el espacio existen zonas de fuerzas magnéticas; en estas regiones se encontrarán muy probablemente concentraciones de partículas cósmicas. Es probable que las nubes de partículas, atraídas por los campos magnéticos, se desplacen en los espacios, y si un cohete atravesara una de estas nubes, la tripulación podría ser víctima de los efectos de las radiaciones. Además, cuando un cohete se desplaza a grandes velocidades junto a una de estas nubes, el número y fuerza de los choques con las partículas cósmicas crece sensiblemente. Las paredes del cohete se convierten en una fuente de radiaciones secundarias de gran intensidad.

Todos estos fenómenos deben ser estudiados para fijar las normas de protección necesarias. Por ello es importante estudiar los campos magnéticos de otros planetas, sus anillos-cinturas de radiación, para localizar los vacíos cósmicos que permitirían evitar las radiaciones en caso de un posible aterrizaje. Hasta aquí las medidas efectuadas se refieren a nuestra vecina más próxima, la Luna. Los datos transmitidos por los cohetes cósmicos soviéticos demuestran que la Luna no tiene campo magnético ni cintura de radiaciones. Es posible que podamos obtener pronto otras informaciones sobre la Luna y sobre Marte y Venus, y entonces podremos preparar seriamente el viaje a estos planetas.

Las Escuelas del Futuro

por Gordon BEHRENS

EL DIA NO está lejano en que un niño de once años estudiará las formas más avanzadas del cálculo, mientras un compañero de la misma edad aún lucha con los quebrados. El aula de clases que hoy conocemos desaparecerá tal vez y la escuela del futuro parecerá quizás una colmena con sus celdas individuales, además de las grandes salas de reunión o de conferencias, y las paredes de cada celda y de cada sala estarán llenas de enchufes para toda clase de aparatos electrónicos, desde máquinas de calcular a pantallas de televisión.

Lo anterior no es un sueño, sino el lógico resultado de los estudios que hoy hacen los educadores y del nuevo punto de vista adoptado por ellos, según nos dice el doctor Arthur L. Lumsdaine, de la Universidad de California.

Las películas, la televisión, la radio, las máquinas de calcular y demás aparatos modernos desempeñarán un papel de creciente importancia en los sistemas de educación del futuro y los alumnos se valdrán cada vez más a sí mismos, contando apenas con periódicas intervenciones de un maestro en sus estudios. Además, el profesor Lumsdaine predice que el presente sistema de clases y grados con treinta, cuarenta o más alumnos desaparecerá también. Los alumnos se repartirán, no según la edad, sino de acuerdo con las capacidades individuales. ¿Y las relaciones humanas, los lazos entre alumnos y alumnos? El doctor Lumsdaine, que es un psicólogo, además, de pedagogo, no encuentra problema alguno. Los estudiantes han sido siempre diferentes en cuanto a la capacidad personal, a la habilidad. El joven que es el primer violín en la orquesta del colegio tiene un talento musical más desarrollado que el de los otros, naturalmente. En la escuela futura, el muchacho y la muchacha que estudian física nuclear, mientras sus compañeros de edad inician apenas los primeros pasos en las ciencias naturales, pueden no ser de los primeros en el estudio de las lenguas, etc.

En cambio, la formación de maestros sí presenta un serio problema para el futuro, dice nuestro entrevistado. Los maestros deberán conocer bien varias materias importantes, porque los alumnos aprenderán con mayor rapidez y harán preguntas cada vez más serias y complejas. El doctor Lumsdaine cree que en el futuro existirán equipos o grupos de maestros (cada uno de los cuales sobremanera especializado en unas cuantas materias) que recorrerán las escuelas para controlar los estudios de los alumnos y que celebrarán seminarios y clases conjuntamente. Este grupo de maestros itinerantes contará con la colaboración de otros maestros, que no necesitarán tener grandes conocimientos, y que se ocuparán de tareas auxiliares, como la asistencia de los alumnos, y otras.

Otra tendencia que se desarrollará en el futuro es la de contar con muchas escuelas pequeñas en lugar de los grandes centros escolares de hoy. Así, por ejemplo, será posible contar con escuelas junto a los centros de habitación popular, las cuales estarán bajo la vigilancia de unos pocos maestros, y a las cuales vendrán los equipos de maestros especializados regularmente, como ya se ha dicho en el párrafo anterior.

¿Puede una máquina reemplazar completamente a un maestro? La respuesta del doctor Lumsdaine es negativa. "No existe una máquina que pueda juzgar y calificar inteligentemente la composición de un alumno, y no se ha inventado aún una máquina capaz de enseñar a leer y a escribir eficazmente".

Entre los consejos que el doctor Lumsdaine daría en relación con el futuro de los sistemas de educación, uno se refiere a la construcción de los edificios escolares. Según él, en efecto, ya es tiempo de que los arquitectos tengan en cuenta las necesidades futuras (y de un futuro que está muy próximo) y de que construyan lo que él llama edificios "flexibles", es decir, cuyas paredes o divisiones sean removibles o fáciles de suprimir. Otro consejo se refiere a las instalaciones eléctricas. Nuestro entrevistado recomienda, en efecto, la mayor cantidad posible de enchufes, porque la escuela utilizará cada vez más aparatos electrónicos, no en lo que atañe a las clases de grupos sino también en los estudios individuales. Es decir, cada alumno contará con su aparato de televisión o su máquina de calcular, y otros, como ya es el caso en los laboratorios en cuanto al uso de microscopios y otros aparatos científicos.— (UNESCO).

El Cuerpo de Paz en Chile

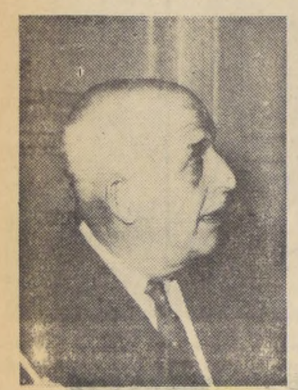
JAN KNIPERS es una muchacha morena, vivaz, de aspecto latino, oriunda de Lawrenceburg, Tennessee, U. S. A., graduada en arte comercial y castellano. Ha viajado abundantemente. El interés por conocer gentes y lugares la ha hecho recorrer su país natal de lado a lado y atravesar el Atlántico para visitar Europa y Africa. Desde el 31 de octubre está en Chile integrando el último grupo de voluntarios del Cuerpo de Paz, recién llegado a nuestro país.

Michael Connelly, de 29 años, de East Chicago, Indiana, abogado, graduado en la Universidad de Indiana, es otro de los componentes de este grupo.

Como la mayoría de sus treinta y ocho compañeros, ambos carecen de una experiencia previa sudamericana. La visión que tienen de Latinoamérica, y en particular de Chile, es una película virgen, donde aún no se han registrado las imágenes de las nuevas vivencias. Sólo cuatro meses de preparación ofrecen a estos voluntarios una visión panorámica y excesivamente sintética de las tierras donde vienen a cumplir su misión. Pero esto no importa mayormente. Los Cuerpos de Paz no se preparan en función de exámenes académicos, en los que deben exhibir un plural conocimiento de la historia, economía y usos de los países a que son destinados. Con una concepción de su labor fundamentalmente activista, los integrantes del Cuerpo de Paz saben que vienen a prestar una colaboración técnica, a impartir una enseñanza práctica, inmediata, ahí donde esa enseñanza se necesita con urgencia extrema.



MICHAEL CONNELLY y JAN KNIPERS, dos integrantes del Cuerpo de Paz, explican sus posiciones.



Señor Walter M. Langford, director del programa del Cuerpo de Paz en el Instituto de Educación Rural.

Recién llegados, sin experiencia de nuestro país, y a través suyo de Latinoamérica, estos jóvenes estadounidenses reflejan el sentir norteamericano medio sobre la realidad de nuestras naciones meridionales.

Ambos —Jan y Michael— opinan sobre las relaciones entre los Estados Unidos y Latinoamérica.

"Son buenas —concuerdan—, pero pudieran ser mejores".

A juicio de ellos, las dos Américas caen en una culpa común, y su recíproco ignorarse a veces, es la consecuencia de esta culpa.

"En Norte y Latinoamérica miramos demasiado hacia Europa. Estamos pendientes siempre de lo que sucede en Europa y nos olvidamos de mirarnos entre nosotros. Esto debe ser reparado. Es indispensable conocerse mejor. Como pueblos, por supuesto, no simplemente como Estados. Hay que fomentar todo lo que tienda a un conocimiento mayor, a un contacto más estrecho y humano entre las dos Américas".

"La política de la Buena Vecindad —explica Connelly— fue extraordinariamente popular bajo el Gobierno del Presidente Roosevelt. El pueblo norteamericano comprendió que sus gobernantes habían tomado el camino más adecuado para entenderse, en un plano de fraternidad continental, con las naciones latinoamericanas. Bajo el mandato del Presidente Eisenhower esta política fue casi abandonada y su popularidad decayó ostensiblemente, como era de esperar. Ahora, con la política del Presidente Kennedy, ha tenido un reflorecimiento. Ha sido preocupación importantísima de la Administración del Presidente Kennedy normalizar sus relaciones con la América Latina, retomando los hilos de la política de Rosevelt".

"En todo caso —concluyen ambos—, la tarea no debe dejarse exclusivamente a los Estados. Debe haber un propósito de aproximación en los pueblos mismos".

Aun cuando la organización de los Cuerpos de Paz es iniciativa del Gobierno de los Estados Unidos, la amplia adhesión que ha recibido de parte de las capas más jóvenes de la población norteamericana debe considerarse como un aspecto de esta mayor proximidad entre los pueblos, que reclaman nuestros entrevistados.

En Chile la actividad del Cuerpo de Paz se ha realizado en estrecha colaboración con el Instituto de Educación Rural, preparando a un campesinado que quede en condiciones de recibir con la mayor ventaja posible los beneficios de una reforma en el régimen de tenencia del agro. Pero también el trabajo se refiere a otros aspectos de la labor social como, por ejemplo, la asistencia a "poblaciones callampas" y otros sectores suburbanos. De estas actividades se encargan principalmente los voluntarios que trabajan en acuerdo con la Asociación Cristiana Femenina y el Movimiento Habitacional Cristiano "Techo".

La idea de los Cuerpos de Paz ha tenido tal éxito que ha rebasado actualmente el ámbito de los Estados Unidos, su lugar de origen. Alemania occidental, Suecia, Bélgica, entre otras naciones europeas, están yendo a la formación de organizaciones similares que puedan prestar inmediata asistencia en las mas diversas regiones de la Tierra. En cierto modo, la organización del Cuerpo de Paz y demás instituciones afines, puede interpretarse como una manifestación de esa gran corriente de solidaridad mundial para con el hombre que se ha propuesto erradicar la miseria y la ignorancia allí donde todavía persisten, manteniendo a gran parte de la humanidad en niveles de infracivilización.

Ricardo Geccié



Un grupo de componentes del Cuerpo de Paz conversa con LA NACION, durante la recepción que se les brindó el pasado viernes 2 en la Embajada de los Estados Unidos.

Alemania Occidental, un Calidoscopio

por Richard BRIESKORN

RASCACIELOS, automóviles y una multitud azarosa. Esta es la impresión que más directamente sobrecoge al viajero que recorre las grandes ciudades de Alemania occidental. Es igual que nos refiramos a Hamburgo o a Francfort, a Düsseldorf o a Colonia: Todas ellas derrochan multitud en el más espeso sentido de la palabra. A la hora del cierre de los comercios, sobre todo, las grandes arterias semejan hormigueros humanos, que no se diferencian de los que suscitan la metáfora más que en ser todavía más multitudinarios. Por las calles angostas, la corriente del tráfico discurre lenta e interminable.

Al lado de las grandes construcciones de acero, cemento y vidrio que brillan a la luz del sol, palidecen las que un día fueron airosas y soberanas torres de las iglesias y catedrales renanas, y las casas burguesas de antaño que aún restan en pie a despecho de las bombas de la guerra y de las piquetas de la postguerra han quedado reducidas a esquemas insustanciales. Con miles de ojos de cristal, las fachadas de los modernos rascacielos miran por encima del Rhin hacia el occidente. Son los símbolos de una época nueva.

DUSSELDORF IMPONE CON SUS EDIFICACIONES

De todas las grandes ciudades alemanas es, sin duda, Düsseldorf la que mayores realizaciones ofrece en la construcción de grandes edificios, verdaderos rascacielos para una mentalidad como la alemana habituada a la pequeña casa familiar. Algunas calles, como la Berliner Allee, son totalmente nuevas. Los rascacielos se alinean en sus aceras. A los comercios elegantes suceden cafés, restaurantes y cines. La silueta urbana aparece dominada por la Thyssen-Haus, un edificio de 26 pisos en los que se albergan las oficinas de un gran consorcio siderometalúrgico. Pero la famosa Königsalle sigue guardando el brillo y el orgullo de ser el centro de la ciudad. Los escaparates de sus comercios derrochan lujo e ingenio decorativo.

VIGENCIA DEL FACTOR HISTORICO EN COLONIA

En Colonia, el cuadro que ofrece la ciudad es menos uniforme. Los ediles creyeron que se debían a la historia tan rica y dilatada de la metrópoli renana e hicieron recaer el acento de sus intereses y preocupaciones sobre el factor histórico. Numerosos tramos de calles han sido reconstruidos tal como eran antes de la guerra. Pero últimamente se ha multiplicado el número de modernas construcciones que se alzan entre los antiguos edificios. Interesante es, a este respecto, la renovación de la sede de la más antigua fábrica de agua de colonia —la de J. M. Fariña—, que ha ordenado el derribo de los locales de fabricación que poseía en el centro mismo de la ciudad, en las proximidades del viejo Ayuntamiento y del famoso Gürzenich, para sustituirlos por un moderno complejo de edificaciones, en el que será incluida la casa matriz de 1723, después de haber sido debidamente restaurada.

La silueta de la metrópoli renana sigue estando definida por las dos agujas de su catedral. Día tras día pasan miles de personas por los altares y reliquias de este templo gótico, uno de los mayores de la cristiandad, mientras que en sus inmediaciones comienzan el ajetreo y la animación comercial de la Hohe Strasse, en la que se oyen todos los idiomas de la tierra. Esta estrecha calle, vedada para los automóviles, tiene una atmósfera innegable de bazar oriental. En sus elegantes comercios y sobre todo en los grandes almacenes se vende diariamente por millones.

MINEROS QUE FABRICAN AUTOMOVILES

En la cuenca del Rurh se han producido hondas transformaciones. Quien de viajes anteriores conserve el recuerdo de altas torres de extracción y del negro poder de los altos hornos, tendrá que comprobar que las torres de extracción por lo menos son cada vez más escasas. Y es que no han sido pocas las minas que han tenido que cesar en la explotación por no ser rentables y faltarles mercado. Hoy son miles los mineros que trabajan en otras ramas industriales. Con este fin se han creado nuevas fábricas. Una de ellas, la más reciente e importante, es la nueva factoría dedicada a la fabricación de automóviles de la Adam Opel AG, construida en Bochum, y en la que 13.000 ex mineros se dedican a construir automóviles. Y Bochum es solamente un ejemplo. Las nuevas factorías surgen de la nada como los hongos después de una temporada de lluvias. La tierra alemana no se cansa de parir fábricas. Cada minero encontrará un empleo. En la gran cuenca carbonífera alemana no hay crisis.

HAMBURGO ES UNA CIUDAD MASCULINA

De Hamburgo, la mayor aglomeración urbana de Alemania occidental, se dice que es una ciudad masculina. El puerto y los numerosos astilleros explican en buena parte esta impresión. El gran puerto de Hamburgo ha recuperado su significación mundial. Cada día es mayor el número de barcos mercantes que penetran río arriba por el Elba. En cambio, los grandes transatlánticos de pasajeros son cada vez más raros. El tráfico aéreo sobre el Atlántico ha hecho innecesarios muchos palacios flotantes. Pero todavía es muy numerosa la gente de mar que desembarca en Hamburgo, sin olvidar a los turistas terrestres. Durante el día pasean por el Jungfernstieg, admiran el edificio del Ayuntamiento y el viejo símbolo de Hamburgo, el "Michel" (este es el nombre popular que se da a la torre de la iglesia de San Miguel) o realizan una travesía por el puerto. Y por la noche buscan en St. Pauli, el barrio chino de Hamburgo, la diversión y la aventura.

Incontables son los cabarets y clubes nocturnos en la Reeperbahn y en la Grosse Freiheit. Pero ¿dónde están las chicas? "Usted las encontrará — de noche en la Reeperbahn, de noche — a las doce y media", dice la letra de la famosa canción que cantaba con estilo inimitable el famoso actor cinematográfico Hans Albers. Pero la canción no parece ser cierta, ya que apenas se ven mujeres a esa hora. Y cuando se las ve, van siempre acompañadas. En cambio, abundan los jóvenes, que pueblan las calles y los locales donde se ofrece "strip tease": Marineros y turistas, entre los que abundan los americanos y los escandinavos. Se tiene la intención de volver a hacer de St. Pauli lo que era antaño: Un centro de diversiones en el que dominaban los establecimientos de categoría y en el que las mujeres hayan dejado de ser una mercancía.

BONN ESTA LLENO DE SECRETARIAS

En Bonn dan el tono las mujeres. Basta con hacer un viaje en tranvía por la capital provisional de Alemania para convercerse de ello. Las dos terceras partes de los viajeros son mujeres. Sin querer, piensa uno en Berlín. Por la noche, las cervecerías de las grandes ciudades de Alemania occidental están pobladas casi exclusivamente por varones. En Bonn ocurre lo contrario. En ningún sitio hay tantas secretarias como aquí. Durante el día trabajan en la Bundeshaus (complejo de edificios del Parlamento federal) o en los Ministerios. Por la noche están solas y se aburren. ¿No les gustaría más estar en Hamburgo o en Francfort, en Düsseldorf o en Colonia? Sus perspectivas de contraer matrimonio serían, sin duda alguna, mayores en estas ciudades. Pero sus puestos de trabajo los tienen en la capital federal a orillas del Rhin. Bonn es sólo una solución de emergencia. Esto lo sienten así no sólo las mocitas casaderas, sino también muchos hombres que esperan con ansided el día en que, en una Alemania reunificada, el Gobierno vuelva a trasladar su sede a Berlín, esa verdadera gran ciudad capaz de satisfacer todas las necesidades y todas las nostalgias.

La bullente vitalidad de Alemania occidental se aprecia en esta carretera cubierta de automóviles camino de la Feria de Hannover.

"Shojin-Ryori", Dieta Budista

"SHOJIN—Ryori" es una dieta vegetal peculiar de Japón. "Shojin" significa abstenerse de comer carne, y "Ryori", alimento preparado. "Shojin-ryori" quiere decir, por lo tanto, alimento preparado de vegetales sin carne.

El origen del Shojin-Ryori se atribuye al Santo Shinran, fundador de la Secta Budista llamada popularmente "Shin—Shu".

Como Martín Lutero en el Cristianismo, Shinran fue un gran reformador en el Budismo japonés. Convencido, después de muchos años de experiencia personal, que el tipo ascético de Budismo era impracticable en Japón, y no satisfecho con el hipócrita modo de vida seguido por el total de los sacerdotes budistas de su tiempo, Shinran humanizó el Budismo casándose y llevando una vida secular que incluía la ingestión de carne.

Sin embargo, en lo que se refería a esto último, Shinran le impuso una condición. Dijo que deberían abtenerse de comer carne en los días en que hubieran fallecido miembros de su familia y juzgados como santos. Tal día fue llamado "Shojin—Bi", día de abstinencia, y el alimento preparado para tal ocasión se denominó "Shojin—Ryori".

La idea fundamental de la institución del "Shojin-Ryori" era de que uno debería pensar en las almas desaparecidas en los aniversarios o días conmemorativos del fallecimiento de miembros de la familia o personas fallecidas en olor de santidad, mediante la práctica del precepto budista de "no matar" una cosa viviente.

Este es un pasaje de la historia que proporciona una información muy pertinente sobre la actitud de Shinran, quien acostumbraba llamarse a sí mismo "ni sacerdote ni lego (hiso—hizoku).

Los budistas que observan el "Shojin—Ryori" más regularmente que los adictos a Shinran son aquellos que pertenecen a varias escuelas del Budismo Zen, especialmente los sacerdotes vinculados a las mismas, y los novicios que reciben adiestramiento en los monasterios Zen. Aquí no solamente hacen del alimento vegetal su dieta diaria sino que también habitualmente cultivan todos los vegetales que necesitan en la huerta que pertenece a los monasterios. El Santo Dogen, fundador de la Secta Zen "Soto—Su", que estudió Zen en la China, está conceptuado como el primer pionero del prototipo japonés del "Shojin—Ryori" debido a sus esfuerzos por adaptar el estilo de dieta vegetal china, al gusto del pueblo japonés.

Es un hecho bien conocido que este alimento vegetal es ventajoso para la buena salud y la longevidad. La paciente ejercitación de riguroso entrenamiento por muchos años, el logro de serena "iluminación" y el subsecuente estado mental de permanente tranquilidad que caracteriza a muchos de los maestros Zen no podría imaginarse si no ingirieran persistentemente alimento vegetal. Son casi desconocidos entre ellos el cáncer, úlcera de estómago, arteriosclerosis y otras enfermedades que prevalecen entre el impaciente pueblo moderno comedor de carne. La ciencia ha puesto en claro que las vitaminas y minerales de los vegetales son mucho mejores que las drogas sintéticas. La proteína vegetal, como la proveniente de porotos de soya, puede decirse que es la mejor, o por los menos más pura que la proteína de carne de animal muerto, abundante en desperdicios tóxicos.

Es notable que los animales herbívoros tales como la paloma, la ardilla, el conejo, la oveja, la vaca, el elefante; y otros semejantes sean más pacíficos, y por lo tanto más simpáticos que el tigre, el leopardo y otros animales carnívoros feroces.

La ausencia en el hombre de ciertas características comunes a todos los carnívoros —especialmente dientes y garras desarrollados para atrapar a las presas vivas, por ejemplo— parece sugerir que el hombre fue creado originalmente como un ser herbívoro. Sin embargo, el hombre consume una gran cantidad de carne, quizá demasiada en nuestros días.

Algunas personas pueden admitir los méritos del alimento vegetal, si bien dudan sobre si puede ser tan delicioso como los platos a los que están acostumbrados. Esta duda puede disiparse al gustar "Shojin-Ryori" en los monasterios Zen o restaurantes de menus vegetales.



La Sociedad Nacional de Bellas Artes

Atendiendo al mérito artístico evidenciado por la Exposición Documental Histórica de los uniformes de las Fuerzas Armadas de Chile, realizada por el artista Don Francisco Leiva Mella, Jefe del Depto. de Dibujantes del Estado Mayor del Ejército de Chile, durante el mes de Septiembre de 1962 en el Palacio de la Alhambra,

Acuerda concederle el presente Diploma de Honor, como justo homenaje de nuestra Institución.

Vice Presidente — Presidente — Secretario

DISTINCION A UN COLABORADOR.— Diploma de Honor otorgado por la Sociedad Nacional de Bellas Artes al dibujante-jefe del Estado Mayor del Ejército, señor Francisco Leiva Mella, por su colección de dibujos históricos documentales de los uniformes del Ejército de Chile. Este pergamino fue entregado, a solicitud del presidente de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, por el Ministro de Educación, don Patricio Barros Alemparte. La colección en referencia fue expuesta últimamente en el Palacio de La Alhambra, bajo los auspicios del Departamento de Relaciones Públicas del Ejército y de la Sociedad Nacional de Bellas Artes. Con anterioridad, dichas láminas fueron publicadas en el Suplemento Dominical de LA NACION.



NUETRA PEQUEÑA CIUDAD:

San Juan de Dios: Población Cafetalera

por Ivette CASTRO



UNA PLAZA en forma triangular, detierra batida, rodeada de altoscipreses y en torno a la cual, como marcando sus límites, se extiende irregularmente un fino borde de césped; una pequeña iglesia de líneas elementales y cuya fachada se adorna con brillantes colores; un edificio en que vive el agente de policía; la escuela primaria con su jardín y campo de juegos; la "pulpería" o tienda de abarrotes y, más allá, tras de las últimas casas, el cementerio de cruces blancas todo ello, al margen de un camino, concurre para formar ese fenómeno social y humano que solemos encontrar en todas las épocas y bajo todos los cielos: una aldea.

Esta que aquí se llama, como queda dicho, San Juan de Dios y está situada en el corazón de la región cafetalera de Costa Rica, a 1.200 metros de altura, en la meseta que ocupa la mayor parte del territorio de este país centroamericano. Su clima es ideal: San Juan de Dios goza de una eterna primavera.

Los habitantes de San Juan de Dios, como todos los de Costa Rica, conocen dos estaciones: el verano y el invierno. La primavera es relativamente seca y fresca; la segunda, que dura de mayo a diciembre, viene acompañada de lluvias, que suelen caer, con puntualidad extraordinaria, en el momento de máximo calor, a la altura de la una de la tarde. Sin embargo, las mañanas del invierno tico son bellas y es precisamente durante los meses invernales cuando se lleva a cabo el trabajo más importante en las plantaciones de café y de caña de azúcar.

LA COSECHA DE CAFE

El verano, que es la época de las vacaciones escolares, coincide con la cosecha del café. Toda la aldea participa: las mujeres, las muchachas, los niños, en un ir y venir sin pausa, rítmico y alegre. Bajo los grandes árboles, que los protegen de los ardientes rayos del sol, los arbustos cargados de frutos esperan la larga procesión de mujeres que vendrá a recoger los preciosos granos, dejándolos caer en la gran cesta que llevan sobre el vientre.

Los hombres, por su parte, se ocupan en otras tareas y en la preparación y transformación del café, que de la baya roja que es en el momento de la cosecha pasa a ser el grano verde que se exporta a Norteamérica y a Europa.

Los habitantes de San Juan de Dios descienden de los labradores que vinieron de España en los siglos XVI y XVII y de los indígenas de América Central. Hoy son casi todos pequeños propietarios. Algunos, los jóvenes sobre todo, van a trabajar a la ciudad que está a unos seis kilómetros, pero la gran mayoría permanece vinculada a la tierra que la sustenta.

El café, el producto de la región que mayores beneficios rinde, necesita para prosperar que en la vecindad se cultiven otros, como por ejemplo el guineo, cuyas grandes hojas protegen los arbustos del café, al par que brindan a hombres y bestias un rico alimento, y la caña de azúcar de la que tanto provecho se obtiene, y los frijoles suculentos que, junto con el arroz, constituyen la base de la alimentación campesina.

Como en todas partes, la jornada del campesino tico comienza con el sol, cuando, tocado de un gran sombrero de paja y la pala como el fusil a la espalda, descalzo y armado de un largo cuchillo, emprende el camino de las altas colinas, mientras sus hijos van a la escuela, donde la primera clase estará dedicada al canto.

En las casas, las mujeres se afanan en las tareas domésticas y preparan el almuerzo típico: tortillas de maíz, rellenas de frijoles y de arroz, y café. Los niños pequeños, que aún no van a clase, se encargarán hacia mediodía de llevar esta comida a sus padres.

LA EPOCA DE LAS LLUVIAS

Durante la larga temporada en que llueve diariamente, el trabajo en el campo dura hasta las dos de la tarde. A esa hora los campesinos regresan a sus casas, donde se dedican a labores de carpintería o al cuidado de sus animales, etc. Al atardecer, visitarán tal vez la "pulpería", donde beberán una copa en compañía de amigos, escucharán la radio, discutirán de problemas comunes, o harán comentarios en torno a dos temas constantes: la política y el fútbol. Otras veces, permanecerán en casa, en la paz de los patios o en los amplios balcones cubiertos, mientras llueve a cántaros y se divertirán viendo cómo la gente corre de umbral en umbral, pues los paraguas a veces no ofrecen suficiente protección contra el diluvio cotidiano. "Adiós... Dios...", se saludan unos a otros, con esa manera típica de la gente del país que suele suprimir la primera letra de esta palabra ritual.

El domingo el cura viene desde la ciudad vecina a decir la misa en la aldea y todo el pueblo entonces viste sus mejores galas. Las mujeres, tocadas con un puñuelo de encaje blanco o negro, acompañadas de sus niños, llenan la iglesia, mientras los hombres asisten al servicio religioso desde la entrada o desde el atrio. En la tarde, la plaza de la aldea estará llena de gente. Muchos campesinos irán a visitar amigos y parientes en las aldeas cercanas o en la ciudad. Otros, los más tal vez, asistirán a una partida de fútbol, que es el deporte nacional de Costa Rica.

LA FIESTA DEL LUGAR

Las fiestas celebradas en la aldea son todas de carácter religioso y las mismas que tienen lugar en todo el país: la de los muertos, la de la Asunción, las de Semana Santa y otras semejantes. Pero la fiesta preferida es la que suele organizarse periódicamente con el propósito de recoger fondos para pintar, reparar o agrandar la iglesia. Estas fiestas tienen el nombre de "Turnos", o verbenas, en las que participan todos los habitantes del lugar. Las calles se adornan entonces con banderines y letreros y en la plaza se levantan tiendas y mostradores donde se ofrecen en venta diversos objetos, pero principalmente manjares típicos, entre los cuales se destacan las tradicionales tortillas, los frijoles molidos y las salchichas picantes.

Los campesinos ricos traerán al pueblo sus carretas de bueyes, ricamente adornadas. La costumbre exige que las carretas entren al pueblo por la vía principal, den una vuelta a la plaza y vayan luego a la puerta de la iglesia, donde sus dueños presentarán sus ofrendas: billetes de banco, nuevos, que han enrollado en los cuernos de sus bueyes.

La Subasta...

(De la 1a Pág.)

Tu marido su único heredero. Pero yo nunca he sido particularmente aficionado a lo ortodoxo. Yo...

Hizo una pausa, mientras Loretta Milton, que venía de la cantina, se abrió paso hasta llegar a su lado. Le echó una mirada a la figura que estaba tendida en el suelo, y gritó:

—¡Su corazón! —Luego giró en redondo y corrió a coger la cartera de mano del comerciante en objetos de arte. Trant se la quitó con suaves modales de las manos, mientras la joven buscaba entre su contenido.

—¡Sus píldoras! —protestó Loretta—. ¡Las tiene ahí!

Trant movió negativamente la cabeza.

Mr. Hapgood ya no necesita píldoras —dijo—, y aunque éste pueda ser el momento propicio para dar satisfacciones, tengo que darle una muy cumplida. Miss Milton, pidiéndole me perdone. Cuando llevé su marco a la máquina, el cuadro se cayó. Yo sé que ese lienzo no tiene valor para usted, pero lo pisé y...

La reacción de Loretta Milton a aquel embuste fue violenta. Su rostro se puso blanco como el papel. Se tambaleó y soltó la parte de la cartera, que aún tenía asida. Trant la sostuvo por un brazo.

—¿Por qué Hapgood pidió que subastaran primero el cuadro, cuando era él y no usted quien debía tomar el tren? ¿Por qué quiso usted comprar el marco de todos modos cuando Nina, su vieja amiga, le dijo que no se avenía con su gusto de usted? El marco y los pisapapeles no eran más que un tapujo, un biombo, ¿verdad? Lo que valía era el cuadro. Hapgood lo reconoció cuando ustedes dos vinieron ayer aquí a la exhibición de lo que iba a subastarse. Hizo que usted lo comprara para despistar a los otros mercaderes. ¿Cuánto le ofreció para hacerle ese favor? ¿Cien dólares? ¿Doscientos? ¿Trescientos? ¿Cuatrocientos?

—No —contestó con voz entrecortada Loretta Milton—. No.

—Bueno, no sería difícil averiguarlo. Gracias a Mr. Nelson, conocemos los métodos de Hapgood—. Trant se volvió hacia la cartera del muerto, la abrió y hurgó en su contenido—. Nunca confiaba una compra a nadie sin un documento que lo atestiguara... ¡Aquí está! —Había extraído un pequeño papel doblado de la cartera de mano—. Y me imagino que este documento era lo que usted buscaba, cuando fingía buscar las píldoras de Mr. Hapgood—. Y Trant leyó: "Yo, Loretta Milton, por la suma de quinientos dólares, convengo en comprar para Avery Hapgood, en la subasta de Redfern, un lienzo, probablemente de Rubens. Se entiende que, aun cuando yo soy la compradora, la propiedad pertenecerá a Avery Hapgood y..."

Trant se interrumpió. Observó a la atribulada joven con un poco de tristeza. ¡Habíales parecido tan buena muchacha!

—¡Quinientos dólares! Buena paga por una simple encomienda, Miss Milton. Pero ¡un lienzo de Rubens todo suyo! Eso sería mucho más agradable, ¿verdad? ¿Por cincuenta mil dólares, tal vez? ¿Por cien mil? Ciertamente, después de haber leído usted "Malicia y Anapelo" valía la pena el esfuerzo de sacar una raíz de anapelo, de acónito, y manosear un tantito el emparedado de Hapgood y...

Pero no había necesidad de continuar, pues Loretta Milton se había desmayado.

Trant hizo un pequeño gesto de modestia hacia Fred y Nina King.

—Ya ven ustedes por qué yo nunca soy particularmente aficionado a las soluciones ortodoxas!

La Feria de las Pompas Fúnebres

por Aurelio RAMOS

TODOS SABEN que Hollywood es la meca del cine; pero muchos ignoran que es también la reina de las pompas fúnebres. Lo que pudiéramos llamar la industria mortuoria alcanza allí un desarrollo y un refinamiento no igualados en el mundo..., y un poquito grotescos, si hemos de decirlo todo. Los vendedores de féretros, marmolistas, agentes fúnebres, de embalsamamiento, y similares han hecho de la industria funeraria una verdadera fantasía.

Así como en otras partes se anuncian en las carreteras, por medio de carteles y letreros publicitarios, los restaurantes en que se come bien y los buenos hoteles, en las proximidades de Hollywood se enuncian las funerarias, las sepulturas en venta y los ataúdes más modernos y cómodos. Véase la muestra, una muestra levísima: "Funerales a crédito. A partir de 2,85 dólares por semana. Ningún pago adelantado." "Pasen ustedes la Semana Santa en el Cementerio de Forest Lawn. Paz, tranquilidad, excelente arboleda". "Apunte usted nuestro número de teléfono... Servicio fúnebre ininterrumpido. Un telefonazo y nos encargaremos de enterrarle a usted o a cualquiera de su familia sin papeleos ni molestias. Morirse ya no es un problema para nadie. Eso era antes de fundarse la casa Mac Kinley de Hollywood Boulevard". Y así sucesivamente, no sólo en las carreteras, sino en las planas de los diarios y revistas. Le dan a uno tantas facilidades que siente ganas de morirse. Algunas empresas funerarias se anuncian de noche, con proyectores gigantescos en el cielo. Y por la radio y la televisión. Y en los bancos colocados en las paradas de los autobuses, y en todas partes.

Los cementerios de animales están muy generalizados. Hay gentes que entierran a los bichos domésticos en féretros de cobre, de plata oxidada o de buena madera, y no faltan quienes ponen una estatuilla sobre la sepultura, en recuerdo del querido perro o gato que ha rendido tributo a la muerte. Un comerciante se ha especializado en las sepulturas y ataúdes para loros, y se ha hecho rico en pocos años.

Pero en la propaganda funeraria humana se llega hasta el abuso inhumano de llamar por teléfono a la gente para recordarle que la empresa tal o cual organiza entierros a muy buen precio, o vende féretros con todas las condiciones exigidas por la higiene moderna. Para esta publicidad hablada, que viene a ser una especie de "morir habemus" o de "memento, homo" industriales, se utiliza a los actores de teatro o de cine en paro, que le dicen a usted con voz sonora y persuasiva, por radio o por teléfono: "Todos tenemos que morir algún día. Sea previsor. Antes que le llegue el turno, tenga todo preparado. Se encarga de enterrarle decorosamente, sin molestias para su familia, la empresa funeraria Smith, calle de tal, número tanto." ¡Para morirse de gusto! ¡O de susto! Según el carácter de cada cual.

Pero no paran ahí las cosas. Hay casas especializadas en la cosmética de los muertos, que maquillan a los cadáveres y los adornan con esmero para que "tengan buena vista" y puedan presentarse bien aliñados ante el tribunal del Señor. A veces sus empleados tienen que realizar verdaderas obras de "reconstrucción", por ejemplo cuando se trata de cadáveres de personas muertas por accidente o de ciertos operados. La profesión de cirujano estético de los muertos es oficio corriente y bien remunerado en Hollywood. Pero hasta hay técnicos encargados de los accesorios. Colocar una pipa artística entre los dedos del que en vida fue impenitente fumador, un libro abierto en manos del lector infatigable o —no inventamos nada—, como se hizo recientemente, cubrir con una gorra de mecánico de locomotora a un magnate de los ferrocarriles norteamericanos...

El más importante y lujoso cementerio de Hollywood es el de Forest Lawn, en que trabajan permanentemente novecientos empleados y donde existen salas especiales para la cosmética mortuoria y las operaciones póstumas de que hemos hablado. Está cuidado este cementerio como el más primoroso jardín. Las 121 hectáreas que ocupa son regadas por medio de ciento treinta kilómetros de tubería; su parque cuenta con más de cien mil árboles, sin incluir los arbustos y plantas de todas clases. Y por si un día a los pájaros naturales les diese por guardar silencio —que todo puede ocurrir—, disimulados tras los arbustos funcionan aparatos gramofónicos con discos en los que se ha recogido el piar de los canarios o el suave canto de las aves exóticas más canoras y celebradas O bien aires de moda o canciones de amor, muy indicadas para tal lugar, o que por lo menos no chocan con el delicado buen gusto de los norteamericanos.

¿Qué más?... Sí, hasta el Presidente del Consejo de administración de este cementerio modelo ha fundado una especie de museo o **Mémorial Park**, en el que se reúnen miles de obras de arte adquiridas en los viajes de ese funcionario (el Doctor Eaton) o reproducciones de cuadros y estatuas, de monumentos y cosas notables. Algunos están a la venta, y se puede adquirir una estatua para ponerla sobre una sepultura o un farol artístico para colocarlo ante un nicho o sobre un sepulcro. Ni que decir tiene que hay una sala especial para conciertos y exhibiciones. (De pago naturalmente). Uno de los espectáculos o exhibiciones más famosos del cementerio de Forest Lawn es la presentación, a quien quiere verlo y paga, de un precioso cuadro que estuvo años y años en el palacio de los zares de Rusia y que vino a recaer en Norteamérica después de una serie de aventuras rocambolescas. Se trata de una "Crucifixión", verdaderamente de mérito, que se presenta al público en un local construído expresamente para ello, en medio de una atmósfera religiosa y con una iluminación adecuada. También se muestra una gran vidriera artística en que se reproduce con mucha exactitud "La Santa Cena" de Leonardo de Vinci. De estas obras de arte y de las dependencias del cementerio se han hecho reproducciones en pequeño, álbumes y tarjetas postales que se venden en gran cantidad, lo mismo que platillos, ceniceros, pitilleras y toda clase de recuerdos de Forest Lawn.

Y si después de todo esto y de otras muchas facilidades y atracciones que nos vemos forzados a omitir, no siente uno ganas de morirse y de que lo entierren en Forest Lawn, es que está muy apegado a la vida, porque realmente no se puede ya hacer más para que el gran viaje al otro mundo sea grato, fácil y ameno.











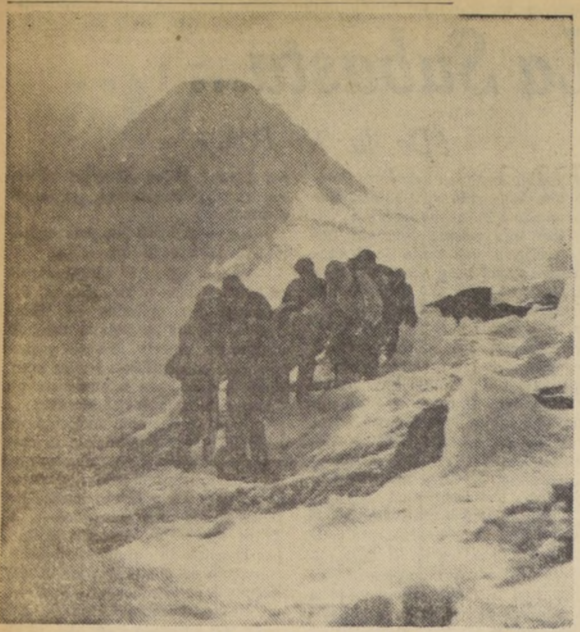












Escena de salvamento en Cerro Bello, Valle del Yeso, a 4.500 metros de altura. (Foto, gentileza del señor Manuel Bazán.)

La Semana Andina

Consideraciones Marginales

por Edmundo GONZALEZ SALINAS

¿ES NUESTRA CORDILLERA de los Andes de un ancho tal que, alcanzada su cumbre, permita contemplar holgadamente las pampas y llanuras de la República Argentina?

Tal fue la pregunta que estudiantes de ambos sexos hicieron a los organizadores de la Exposición de la Semana Andina, en el Parque Forestal. Querían saber, además, si las fotografías allí expuestas a su contemplación —cuyo borde inferior lucía nombres como Llullaillaco, Farellones, Payne, Tupungato, etc.— habían sido captadas en los Himalayas o en los Alpes...

Se trata, amigo lector, del estudiantado de un país montañoso por excelencia, con un macizo que se extiende a lo largo de todo el territorio y que, luego de sumergirse en el extremo austral y proseguir como un cordón sub[illegible] Mar de Drake vuelve a emerger en la península de O'Higgins, del continente antártico. Si a esto agregamos la cordillera paralela de la Costa, que se esfuma definitivamente en la península de Taitao, la visión no puede ser más clara y elocuente. Y [illegible] que la montaña ocupa un 75 a un 80 por ciento del territorio nacional. Sí, como suena: un 75 a un 80 por ciento del territorio nacional.

El hombre que se trepa en sus cumbres está expuesto a riesgos que [illegible], a veces, ser mortales, debido a un conjunto de factores climáticos o [illegible]ficos que allí imperan. Es corriente [illegible] nal, temperaturas de 15, 20 y 25° bajo [illegible], en las noches de invierno y, a veces, durante la primavera o el verano. El viento es otro enemigo temible. Su violencia puede arrancar de cuajo hasta los árboles más robustos y, aún, elevar por los aires a tropillas completas de vacunos sorprendidas en los desfiladeros.

En cuanto a las consecuencias que podríamos llamar de origen topográfico, las más notables serían la puna y el vértigo de altura. La **puna** o **mal de** [illegible] tar general profundo, acompañado de fuertes dolores en las piernas, respiración anhelante, náuseas, dolores de cabeza como para enloquecer al más cuerdo, etc. El **vértigo de altura** lo experimentan aquellas personas muy impresionables y de imaginación viva y expuestas a caer en cualquier momento en un precipicio. En fin, podríamos continuar indefinidamente; pero con lo citado basta y sobra, tanto más que el objetivo aquí perseguido es otro.

A pesar de todos estos inconvenientes, no faltan hombres y mujeres intrépidos que sepan responder al severo desafío de la montaña y se internen, alegres y confiados, en sus dominios. Son unos cuatro mil en total, cifra exigua para una población de 8 millones de habitantes, con una imponente mole de granito de 4.000 y tantos kilómetros de longitud y que ocupa —volvemos a insistir— el 75 al 80 por ciento de la larga y angosta faja de Chile continental.

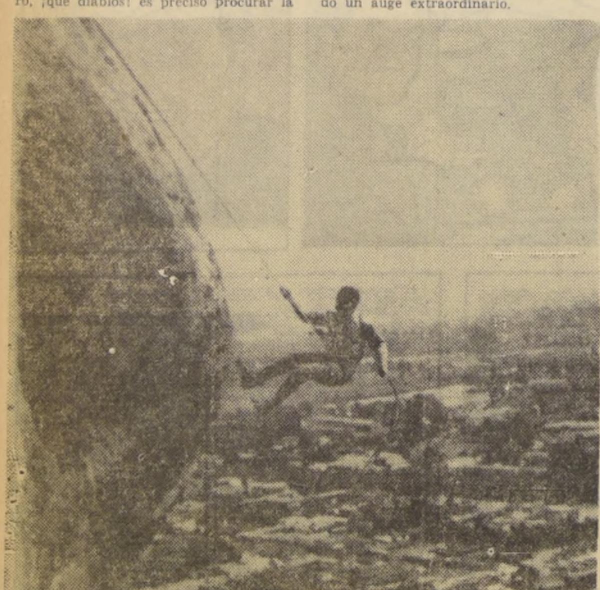
El andinismo y el esquí son deportes peligrosos, indudablemente, y los accidentes fatales pueden no ser escasos. Pero, ¡qué diablos! es preciso procurar la formación de una juventud sana, vigorosa y plena de confianza en sí misma. Por otra parte y para el caso, ha sido creado el Cuerpo de Socorro Andino. De los 30 voluntarios que lo constituyen, hay permanentemente 10 en "estado de alerta", perfectamente informados respecto de las excursiones que realizan los clubes federados y listos para actuar en cualquier emergencia. Su tarea exige, naturalmente, no sólo un coraje a toda prueba para afrontar las acechanzas de la motaña —con riesgo de la propia vida— sino, sobre todo, una dosis abundante de abnegación y de amor al prójimo. Su desprendimiento en este sentido sólo admite parangón con el de los miembros del Cuerpo de Bomberos.

Si pretendiéramos resumir nuestras impresiones sobre la exposición visitada, afirmaríamos que ante todo salta a la vista la ignorancia de nuestra juventud en materia de conocimientos andinos. Ello es la causa y origen de la parsimonia en la afluencia de socios a los clubes y federaciones respectivos. Esta ignorancia "geográfica" es, a su vez, la resultante del defectuoso sistema educacional vigente en el liceo, según lo hicimos ver en un extenso trabajo en la Revista Geográfica de Chile TERRA AUSTRALIS, año 1958.

Cabría observar, en seguida, la escasez inconcebible de caminos y elementos de transporte colectivo hacia las canchas de esquí y zonas de excursionismo y andinismo, en general. Siquiera las ciudades principales de este país montañoso por excelencia debieran contar con un servicio regular de ferrocarriles y buses los domingos y festivos. Es probable que la afición por el deporte de nuestro comentario alcanzara, entonces y en breve tiempo, contornos de una magnitud que no nos sería dable adelantar. Una contribución más al fomento del turismo, por añadidura.

Al mismo objetivo podría concurrir, también, la periodicidad de exposiciones en la capital y ciudades importantes del territorio, con la colaboración —no sólo de la Escuela de Montaña del Ejército, como en el caso recientemente pasado— sino de aquellos organismos estatales y particulares que tengan (pudieran tener) atingencia con el asunto. "La unión hace la fuerza", agregaremos, a riesgo de caer en un lugar común. (De pasada, nos permitimos consignar que la exposición del Parque Forestal fue de relieves por demás modestos y deslucidos... precisamente por la ausencia de los organismos a que hacemos referencia).

Por último, con qué agrado verían, seguramente, los amantes de la montaña, se dotase al Cuerpo de Socorro Andino de aquellos elementos modernos que lo dejasen en condiciones de llenar cumplidamente su humanitaria labor: jeeps, helicópteros, equipos especiales, etc. Bien es cierto que, desde hace algún tiempo, han recibido la ayuda desinteresada y eficaz de la II División del Ejército, de la Escuela de Montaña del mismo, del Cuerpo de Carabineros y de la Fuerza Aérea. Pero eso no basta. Es obvio que la institución debe contar con elementos propios, como ocurre en Francia, Suiza, Italia y otros países de alta cultura en que los deportes de montaña han tomado un auge extraordinario.



Escena de escalamiento



"EL HELICOIDE"

Los Almacenes en Espiral de Caracas

por Manuel PADILLA FERNAN



Estado actual de la construcción de "El Helicoide", gigantesca estructa de concreto incrustada en un peñón rocoso.

DESDE MUCHOS lugares de Caracas se puede ver como va progresando una extraña construcción, que se levanta en torno a la "Roca Tarpeya", edificada en forma de pirámide irregular y escalonada en terrazas de magníficas proporciones, de la cual los caraqueños ya empiezan a sentirse orgullosos.

Se trata de una estructura de hormigón armado que, permaneciendo fiel a una tradición histórica, responde a los principios más exigentes de la arquitectura moderna. Intrínsecamente es una forma geométrica, ligada a la topografía circundante, que presenta acusados rasgos de unidad con las ricas expresiones arquitectónicas más antiguas del Continente. Puede afirmarse que es una manifestación del encuentro del hombre americano primitivo, con el hombre americano actual.

Tal vez, algún día, sea suficiente la enunciación de esta obra, para reconocer con ella a la capital de Venezuela, tal como hoy nos basta nombrar la Torre Eiffel, la Villa Borghese, la Abadía de Westminster, el Empire State Building, o la Puerta de Alcalá, para saber, sin otras explicaciones, de qué ciudades estamos hablando.

Como asiento de esta obra se eligió un promontorio en una cadena de colinas que, debido a lo accidentado de su superficie y a lo difícil de su acceso, se había considerado por largo tiempo de escaso valor comercial.

La primera idea para convertir en útil esta roca fue concebida por el arquitecto venezolano Jorge Romero Gutierrez, a mediados del año 1954. Consistía tal idea en construir una simple rampa espiral en torno a la roca con una avenida de doble vía -ascenso y descenso- hasta la cima, lugar en el que se prepararía una playa de estacionamiento con espacio suficiente para hacer la maniobra de regreso. En el lado interno de la avenida, es decir, pegado a la roca, se edificarían una serie de tiendas y atracciones diversas. Esta extraña forma, sin antecedentes conocidos en la historia de la arquitectura moderna, fue bautizada por su aspecto helicoidal, con el nombre de "El Helicoide", queriendo simbolizar una espiral apoyada en el espacio. El proyecto fue desarrollado durante 3 largos años, por el arquitecto Romero en compañía de los arquitectos Pedro Neuberger y Dirk Bornhorst, además de un numeroso plantel de especialistas que resolvieron, poco a poco, los complejos problemas técnicos que fueron surgiendo.

Los caminos de ascenso y descenso suman un total de 4 km., con una inclinación del 2 por ciento en la parte más acentuada, unidos en la cima por una curva doble que semeja una "ESE". Por otra parte, mediante un puente que une los dos canales, construidos en el centro de la colina, a mitad de ascensión, se puede descender sin llegar a la cima.

Ateniéndonos a su aspecto puramente físico y utilitario, "El Helicoide" es una gigantesca estructura de concreto incrustada en la roca y dividida en varias secciones superpuestas -cada una de dos pisos-, con un área determinada cuya extensión disminuye según se aproxima a la cúspide. Consta de unos 300 locales comerciales de 7 1 2 m. de ancho por una profundidad que oscila entre 22 y 9 m., y una altura de 7 m., lo cual permite construir en todos, menos en los de las últimas plantas donde la altura es menor, un segundo piso o entrepisos. En estos locales se podrá encontrar cuanto se desee: desde unos minutos de entretenimiento contemplando la proyección de una película, hasta un par de medias de señora; desde un pan, hasta un automóvil; desde un equipo completo para pesca submarina, hasta orquídeas.

El espacio asignado para estacionamiento de automóviles, situado inmediatamente delante de las tiendas, tiene capacidad para acomodar no menos de mil unidades y está reservado, en forma exclusiva, para los clientes y visitantes, ya que los propietarios y empleados de los locales comerciales cuentan con otro estacionamiento privado de igual capacidad. Entre la roca y la parte posterior de las tiendas se ha hecho un pasadizo para instalar los servicios auxiliares; tales como plomería, teléfonos, televisión, aire acondicionado, etc.

En el ala noreste está situado el hotel, moderno y confortable, con 25 habitaciones. Los jardines de la entrada, trazados en terrazas, fueron diseñados por el brasileño Roberto Burle Marx. En el mismo bloque está el "Club de Propietarios", con sala para deportes, casino y un gran estacionamiento para automóviles. Y, por último, edificado también en el mismo sector, está el "Multicinema", original sistema que consiste en 7 salas similares con capacidad para 180 personas cada una, y que proyectará simultáneamente, a intervalos de 15 minutos, el mismo film; de modo que la película comenzará exactamente cuando el espectador llegue.

Todos los pisos están unidos por 4 ascensores inclinados, de diseño exclusivo, que pueden transportar 96 personas a una velocidad de 2 m. por segundo. Las cabinas funcionan apoyándose en rieles con un ángulo de 30º de inclinación y los mecanismos de arranque y freno, de máxima seguridad, son electrónicos. Como complemento hay un sistema de escaleras mecánicas -12 en total. Estos servicios han sido centralizados en la sección norte.

Remata "El Helicoide" una gigantesca cúpula de aluminio que cubre una gran sala de espectáculos -2.300 m.2-, con capacidad para 2.000 personas cómodamente sentadas. A la misma altura de la cúpula, hacia el sector este, hay un mirador desde el que se puede contemplar toda Caracas, a 150 m. de altura sobre la calle y a 1.300 m. sobre el nivel del mar.

En las oficinas de Inversiones Planificadas, C. A., empresa que construye "El Helicoide", nos recibe el Sr. Fernando Galligani, gerente de la misma. Inmediatamente somos presentados a los artífices de la obra: los arquitectos Jorge Romero Gutiérrez, Pedro Neuberger y Dirk Bornhorst. Y es el propio Romero quien se ofrece a servirnos de guía a través del complicado laberinto que así, a la primera impresión, se nos figura "El Helicoide".

"Todo ha sido cuidadosamente estudiado para lograr el máximo de belleza y comodidad. Ningún visitante podrá extraviarse ni perder su tiempo inútilmente tratando de encontrar alguna tienda determinada, ya que todas las de un mismo tipo irán agrupadas en secciones perfectamente separadas. Por ejemplo, en las secciones "A" y "B" pueden estar los artículos para damas y caballeros; en la "C" artefactos y muebles para el hogar; en la "D" automóviles y accesorios; en la "E" artículos de arte y librerías; así sucesivamente. Hemos puesto especial empeño, según los acuerdos del Congreso Internacional de Arquitectura y Urbanismo celebrado en Atenas en 1933, en la separación de los caminos para peatones y automóviles, de suerte que hasta un niño o un ciego, para extremar más el ejemplo, podrán transitar por "El Helicoide" sin peligro alguno".

El arquitecto Neuberger -ccocedor de los secretos más íntimos de El Helicoide- nos informa de los datos técnicos y las cifras.

"En la penúltima planta se instalará un amplio y moderno automercado y en el mirador de la cima, junto al "Salón de espectáculos", habrá un restaurante en el que se podrán saborear platos netamente criollos. Completando todas estas comodidades funcionará, en circuito cerrado, una planta de televisión con pantallas estratégamente distribuidas en todos los sectores del edificio, que tendrá como misión específica la de orientar a los visitantes."

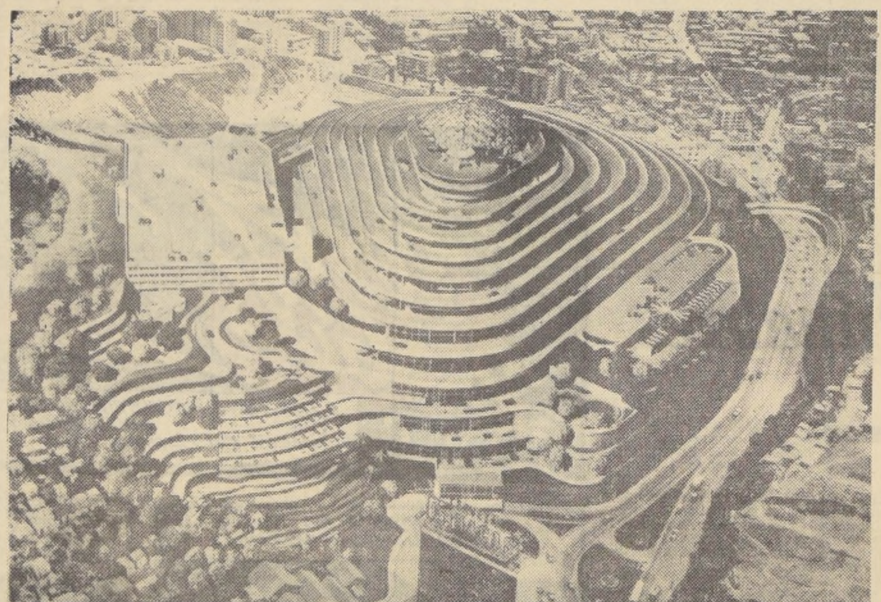
En 6 breves minutos, a bordo de un jeep, subiendo lentamente, estamos en la cima; precisamente en el lugar en que irá **anclada** -según la expresión de Romero- la cúpula de aluminio. Hemos subido, casi sin darnos cuenta, 190 m., unos 2 km. alrededor de la roca. Bajo nuestros pies hay unos [illegible].000 m.3 de hormigón armado.

A nuestra izquierda unos obreros retiran el encofrado de la sombrilla de concreto que servirá de techo al mirador. Es como un gran hongo que da la sensación, pese a su enorme tamaño, de ser liviano.

Contemplando desde la cima el declive suave de las avenidas escalonadas que llegan hasta la calle, empiezan a jugar en nuestra memoria vagos recuerdos de templos mexicanos y montañas peruanas de otras épocas. Machu Picchu y sus colinas sembradas de ingeniosas terrazas por los antiguos indios quechuas y el "Castillo de las Mil y Una Columnas" de Chichén Itzá, en Yucatán, se entrecruzan caprichosamente con "El Helicoide".

Romero también dijo: "nos ha costado mucho esfuerzo terminar esta primera fase de los trabajos. Por momentos, aunque jamás perdimos enteramente la fe, sentimos que nos rondaba el desaliento. Se han invertido ya unos 20 millones de dólares -aproximadamente la mitad del costo total-, y una cifra así merece bastante respeto".

En suma, "El Helicoide" es mucho más que una mera construcción utilitaria o una forma de darle valor comercial y provecho a una extensión de tierra que antes no lo tenía: es el abrazo consciente del hombre de hoy con las raíces genuinas de su ayer. Y, para las generaciones venideras, es un elocuente testigo en hormigón de un momento histórico que encontró un nuevo estilo de belleza.



Fotomontaje que permite apreciar lo que será "el Helicoide" una vez concluido. En sus líneas se conjugan la vieja arquitectura precolombina y las más audac es líneas de la arquitectura actual.

HOMBRES DE CIENCIA

George Westinghouse

GEORGE WESTINGHOUSE (1846-1914) era un hijo de un afortunado inventor, que llegó a ser él mismo uno de los más prolíficos y más grandes del mundo.

Estando aún en la mocedad, en una escuela de Nueva York, perfeccionó un motor por rotación que diseñó y construyó sin ayuda de adultos.

Entre los más famosos inventos de Westinghouse se cuenta el freno neumático, patentado poco después de terminarse la Guerra Civil norteamericana. Westinghouse continuó trabajando constantemente para mejorar su aparato original y, en conjunto, sacó 103 patentes distintas de su freno de aire.

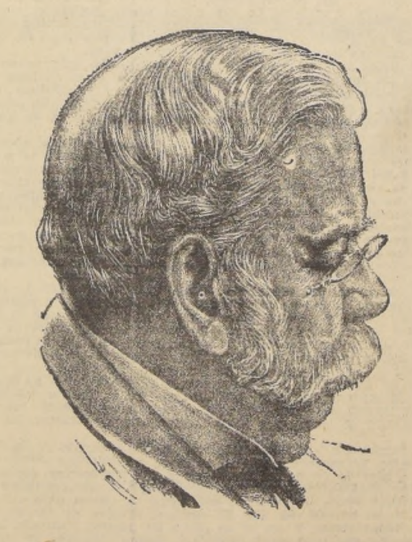
En 1869, después de haber sido usado en ferrocarriles por vez primera su freno, había en los Estados Unidos 40.000 millas de líneas férreas. Al duplicarse y triplicarse esta cifra, y al alcanzar los trenes mayores velocidades, Westinghouse se dio cuenta de que el control de tráfico ferroviario estaba en necesidad grande —casi desesperada— de mejoramiento.

En algunas partes se utilizan señales automáticas y las líneas estaban divididas en secciones por medio de conmutadores operados a mano. Los operadores recibían instrucciones telegráficas con anticipación al paso de los trenes, diciéndoles hacia qué líneas debían ser desviados los trenes que se acercaban a ellos.

Westinghouse comprendió con razón sobrada que se trataba de un sistema totalmente inadecuado para el inmensamente complejo sistema de transporte ferroviario que se estaba desarrollando. Podía un operador quedarse dormido, o podían ocurrir una veintena de errores o descuidos que conducirían a desastres en un sistema que tanto dependía del "elemento humano".

Valiéndose de electricidad y el aire comprimido, Westinghouse creó el sistema de señales y conmutadores automáticos, que todavía se usa en vastos sistemas de transportes por ferrocarril en todo el mundo.

Los transportes y la superioridad de la corriente alterna sobre la corriente directa fueron las dos principales preocupaciones de su vida. Como Westinghouse demostró que la corriente alterna podía transmitirse a distancias más grandes que la corriente directa, fue corriente alterna la que se utilizó para conducir la energía dimanada de las cataratas del Niágara.



El plan de Westinghouse para la conducción de la energía de las cataratas del Niágara fue adoptado pese a la oposición, al mismo, de parte de Thomas A. Edison y Lord Kelvin, el gran físico británico.

Lord Kelvin posteriormente calificó a Westinghouse de "uno de los hombres más grandes de nuestro tiempo, tanto en carácter como en conquistas científicas".

Aun cuando antes de nacer Westinghouse ya se había experimentado con la electricidad como energía para los ferrocarriles y los tranvías eléctricos corrían por las calles de ciudades norteamericanas, fue él el primero que demostró que la electricidad —usando corriente alterna— podía suministrar energía para los trenes más pesados.

También construyó una turbina de vapor para barcos, venciendo el difícil problema de la invención de un mecanismo de transmisión que redujera eficientemente la fantástica velocidad de la turbina a las relativamente lentas revoluciones de las hélices de la embarcación.

Durante su vida, Westinghouse obtuvo 361 patentes y fundó la Westinghouse Electric Corporation y otras 50 compañías.

Opinan Rectores de Liceos:

"Los Jóvenes Están Desorientados"

por Silvia PINTO

SIN ASOMBRO, pero con bastante interés recibieron los rectores de liceos de Santiago los resultados de la encuesta practicada por LA NACION a la juventud de los sextos años de liceos de la capital. El comportamiento de los adolescentes es complejo, y a veces escapa del control de determinados organismos. Presenta las características de verdadero problema social, cuya responsabilidad es tanto del hogar como del colegio y del medio ambiente en general.

Las vacilaciones, temores, descontentos y aspiraciones que mueven a los jóvenes, no toma de sorpresa a los directores de establecimientos secundarios.. La experiencia docente les ha enseñado las principales fallas del sistema educacional.

LA NACION captó la opinión de seis rectores, acerca de la encuesta. Se les formularon las siguientes preguntas:

1.— ¿Considera usted que los jóvenes encuestados han reflejado el problema general de desorientación en la juventud para elegir profesión?

2.— ¿Qué opina usted de la escala de valores que demuestran tener a través de sus respuestas?

3.— ¿Cuáles son las soluciones que usted ofrecería a los problemas planteados por la encuesta, en el caso que encontrara acertadas las respuestas de los jóvenes?

4.— ¿Qué opina usted de la encuesta misma, de su forma y contenido?

Se tomó como base la primera publicación de una serie de cuatro, aparecida el domingo 23 de septiembre pasado en el Suplemento de este diario. Ella se refería principalmente a las respuestas sobre profesiones que desean seguir los estudiantes que este año egresarán de humanidades.



LUIS GALECIO

Luis Galecio, rector del Liceo Valentín Letelier durante 37 años, contestó de esta manera el cuestionario:

—Hay desorientación en la juventud de hoy. Hasta la guerra del 14, los niños tenían en sus padres un guía. A pesar de ello se desorientaban igual, porque en la adolescencia ese capítulo está marcado obligadamente.

—Después de la guerra, los padres y la familia en general sufrieron un descalabro y el joven tuvo entonces menos apoyo que nunca. Vino la segunda guerra, y terminó por desorientar al mundo. Ahora, con el avance vertiginoso de la ciencia, vivimos en ese estado en forma constante.

—Para hacer peor el panorama, la educación en Chile ha tenido la evolución de un buey cansado. Estamos frente a una crisis completa: la del alumno, la de nuestro Ministerio de Educación, la de los apoderados, y la del profesorado.

—El joven ve aumentada su crisis con la calle, el medio. Elementos como el cine, las revistas, la motoneta no los teníamos hace 50 años, y nuestras causas de perturbación eran menos.

—La falla fundamental del Ministerio de Educación, como lo decimos todos los rectores, es que no evoluciona.

—Los apoderados no responden hoy como hace 40 años. A cada rato oímos sus quejas por la ausencia de respeto que notan en sus hijos. Sus mismas luchas por mantener la familia trae consigo el descuido del hogar y el relajo en las resoluciones filiales.

—El profesorado tiene debilidades. El Gobierno ante la falta de profesores ha dispuesto que pueden hacer 36 horas de clases a la semana en liceo fiscal y 6 más en colegios particulares. El resultado es que no pueden atender ni calificar a conciencia a los alumnos.

—Los niños han reflejado muy bien a través de sus respuestas el problema de desorientación para elegir profesión. Traducen perfectamente nuestras deficiencias.

—La escala de valores que ostentan los jóvenes de nuestra capital está perfecta. Manifiestan la inercia que teníamos antes de la primera Guerra Mundial. En relación con las carreras elegidas, sólo puedo opinar que están en lo justo al decidirse por las tradicionales y remunerativas. Las profesiones técnicas aún no ofrecen un campo seguro.

—Las soluciones que puedo ofrecer son muy complejas. Se necesita perfeccionar nuestro Instituto Pedagógico y darle la robustez de antaño cuando se titulaba más gente que ahora, aunque parezca extraño.

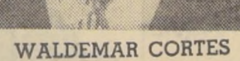
—Falta una reglamentación al día en nuestros liceos y los programas siguen siendo añejos. También debe evolucionar el hogar. Tenemos que liberar al niño, mediante el núcleo familiar, de las distracciones que lo tienen preso.

—La encuesta es sumamente interesante y aborda muy bien la realidad. Quien la lea a conciencia puede sacar mucho provecho de ella.

En el mismo frente que el Decano de los Rectores de Liceos, el más joven de ellos, Waldemar Cortés Carabantes, Director del Liceo Nocturno Fiscal N.o 1, autor de numerosos artículos sobre educación, dinámico y de agudo espíritu crítico, expresa su opinión de la siguiente forma:

I.— Creo que la muestra estadística refleja fielmente un proceso de desorientación no sólo para elegir en forma debida una carrera profesional. Es elocuente que un 44 por ciento de los alumnos encuestados consideren que las escuelas no los han preparado para ejercer la actividad que piensan desarrollar después y que un número bastante subido declare que no sabe qué seguir. Por otra parte, la elección de las profesiones, en la que figuran medicina, ingeniería y arquitectura en los primeros lugares, reflejan, si se atiende a las razones que han dado los alumnos para elegirlas —dinero y prestigio— que de modo alguno obedecen a una vocación auténtica en la generalidad de los casos.

II.— La escala de valores que demuestran reconocer los jóvenes, en la que predominan el dinero y el prestigio, están determinadas, a mi juicio, por la desorientación ambiente. Ella obedece a la lógica reacción del joven al observar el predominio actual de los valores materialistas por sobre los culturales; al ser testigo silencioso y juez implacable de la conducta de sus mayores. Faltos de arquetipos a quienes imitar; deshecha muchas veces la imagen paterna o familiar; cerrados los caminos hacia expansiones de sus inquietudes, ahogadas por una educación donde predominan los formalismos y verbalismos; cercado por la inconsecuencia de los que defienden principios y no los practican, el joven ve, fatalmente, desmoronarse el mundo ideal que forjó al calor de sus sueños de adolescente y su despertar traerá necesariamente una buena cuota de justa rebeldía.



WALDEMAR CORTES

III.— Las respuestas reflejan una situación. En este sentido, no son acertadas ni desacertadas. Constituyen ellas un "yo acuso" que educadores, núcleos familiares y los responsables de dirigir las estructuras nacionales debemos considerar con urgencia. En el terreno educacional hay consenso hace ya bastante tiempo para condenar las deficiencias del sistema, aunque —debemos reconocerlo—, nos ha faltado la decisión para introducir, con la celeridad que la situación requiere, los cambios ya largamente estudiados. En este sentido, no bajamos aún desde el mundo de las ideas al mundo de los hechos. Somos grandes teóricos, amigos de grandes concepciones, pero nos tiembla la mano para abrir en la tierra los surcos necesarios. Creo que un planteamiento racional y dinámico del quehacer educativo, como el que se ha venido preconizando, enmendará definitivamente rumbos para bien de nuestra juventud, la que no puede recibir otra cosa que lo que nosotros seamos capaces de darle.

IV.— La encuesta la considero valiosísima tribuna —anuque haya hecho hincapié sólo en la orientación profesional— para acercarnos un poco al conocimiento de la juventud actual. La amplitud de las preguntas y la acertada tabulación de las respuestas constituyen material inestimable para padres y educadores. Pienso que al acierto de llevarla a cabo, debería seguir la mayor difusión posible, en una especie de separata que llegue a todos los sectores de nuestra juventud y a los círculos responsables de su orientación y educación.

PLANIFICACION DE LA ORIENTACION

Jean Auffret, Director del Lycée de l'Alliance Francaise, hizo hincapié en la necesidad de que los colegios cuenten con un buen servicio de orientación que lleve a los estudiantes a encontrar su vocación.

Estas son las respuestas de Auffret a LA NACION:

1.— Al parecer, los jóvenes que han respondido a la encuesta de LA NACION expresan la situación de una parte de la juventud, desorientada ante la elección de una profesión para toda la vida.

Es natural que se sientan dudas y cierto temor cuando hay que tomar una decisión tan importante. Sin embargo, tengo la impresión de que se exagera al hablar sobre la desorientación de la juventud, de que los coléricos no son sino una minoría y de que la generación futura no vale menos que la precedente. Me parece también reconfortante la profundidad de los problemas que se plantea esta juventud.

2.— Pero una buena parte de los alumnos secundarios no saben elegir. Es indudable que la juventud está mal informada sobre las carreras posibles; hay entre ellas algunas cuyo prestigio atrae a los jóvenes sin imaginación: Medicina, Leyes, Arquitectura; creen que con ellas únicamente podrán conseguir prestigio, independencia y dinero. No se dan cuenta de que hay otras carreras de tanto o mayor interés para ellos. Podría decirse que hay ya un exceso de abogados y arquitectos, y que, de seguir así, no habrá ninguna plaza nueva para ellos. Es de esperar que nuestros jóvenes se inclinen por las carreras científicas y que se forme una clase de técnicos, que tan necesarios son en un país en desarrollo.

3.— El Lycée de l'Alliance Francaise cuenta con un servicio de orientación y da conferencias para los alumnos. El de la orientación es un problema muy importante, que requiere solución urgente. En Europa existe, a este respecto, enorme preocupación. En Francia, por ejemplo, se ha creado un "ciclo de orientación", al final del Primer Grado, por el que deberán pasar todos los muchachos entre 11 y 14 años de edad; a través de él se hará el primer intento de orientación.

Para los alumnos que egresan de las humanidades debería crearse un servicio análogo al "Bureau Universitaire de Statistiques", el que les diría cuáles son los requisitos de cada carrera.

Debería existir un servicio oficial del Estado que aconsejara a los jóvenes y les indicara la manera práctica de conseguir ésta o aquella situación, que les explicara —llamo la atención sobre este punto— cuánto pueden ganar y qué posibilidades tienen de progresar con ésta o aquella carrera. Algo se ha comenzado a hacer, en este sentido, con los folletos de la Universidad de Chile y las conferencias del Departamento de Extensión Cultural, o las de la Escuela de Agronomía, por ejemplo. En una palabra, es necesario que los jóvenes, y sus padres, sepan que el Estado se preocupa de ellos; es necesario que se vaya a una planificación de estas funciones. Las vocaciones pocas veces son definitivas, y esto lo comprende claramente un joven bien guiado.

4.— La encuesta de LA NACION es muy interesante, porque atrae la atención sobre un problema de extraordinaria importancia para nuestra juventud y para la organización futura de Chile.

La forma y el contenido de las preguntas formuladas han sido, evidentemente, bien elegidas.



JEAN AUFFRET

EL MAS PARCO EN PALABRAS

Con mucho interés y espíritu de cooperación, el Reverendo James V'Autremont, Rector del Saint George's College, decidió abordar el cuestionario de LA NACION con la mayor sobriedad posible, en cuatro líneas, contestó sí a la primera pregunta. Luego expresó que las profesiones elegidas le parecieron normales y las quejas de los alumnos bastante comunes.

Se abstuvo de responder a la tercera pregunta, y de la última sólo declaró: —Me gustó.

Ernesto Behnke, Rector del Liceo número 9 de Hombres, aborda así los puntos del cuestionario:

No creo sea exacto plantear el problema como desorientación de la juventud actual. Creemos más exacto afirmar que en la juventud tiene su expresión más aguda el problema de la crisis de la sociedad actual, la cual no puede darle las oportunidades de educación que necesita para actuar en esta Era Tecnológica.

Los encuestados demuestran elevada escala de valores e intuición profunda de las responsabilidades que tendrán en el futuro. La mayoría de las respuestas están por las profesiones técnicas, y de aquellos que no seguirán profesión, responden que trabajarán en diversas actividades útiles en la sociedad.

Opino que hace tiempo debió darse a nuestra juventud amplias oportunidades educacionales, que actualmente disfrutan una minoría.

Si la generación adulta no supo o no pudo prever las transformaciones aceleradas del mundo de hoy, hay que dar a los jóvenes la oportunidad para que expresen libremente sus anhelos y lo que esperan de la generación anterior.

Ante las respuestas, sentimos satisfacción y seguridad en el porvenir de nuestra patria. Que sus ideales de superación y así sus dudas no sean ensombrecidos por el escepticismo de muchos. Como homenaje a ella, el pensamiento de un gran hombre, Albert Schweitzer: "Jóvenes, creced en vuestros ideales, de modo que la vida no pueda privaros de ellos."



La inseguridad de la época se refleja en las respuestas de los estudiantes de enseñanza media. Su escala de valores, la desorientación para elegir profesión, no es novedad para quienes los dirigen en el colegio. Sus mismos maestros se encuentran en crisis. A pesar de ello, en esta época no hay un solo estudiante que no trate de salvar el año, aunque sea "calentando" la materia en un parque. Qué rumbo seguirá después del examen, lo verá más tarde.

Finalmente, Antonio Oyarzún Lorca, Rector del Instituto Nacional, opina sobre cómo se debe encauzar una política educacional:

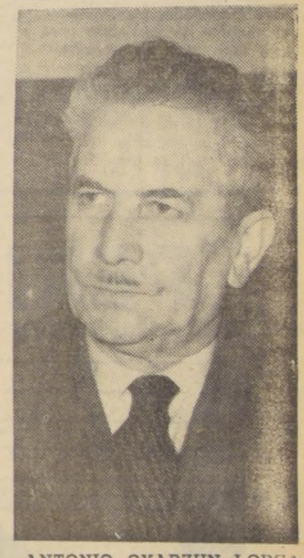
El problema de desorientación en la juventud para elegir profesión es parte de una problemática general de desorientación del contexto social. No es un problema nuevo. Se gesta en el último tercio del siglo XIX, se acelera en las décadas iniciales del presente y adquiere caracteres agudos a partir de esta segunda mitad de la centuria.

Está en relación directa con el fenómeno de cambio social, característico en la sociedad contemporánea, lo que contribuye a aumentar en grado sumo su complejidad. En el caso específico de la desorientación de la juventud en el grado profesional, podemos establecer una pequeña relación: En 1890, el egresado de Humanidades podía escoger entre ocho a diez profesiones de carácter universitario, incluyendo el Ejército y la Marina; en 1962, solamente la Universidad de Chile ofrece más de sesenta y seis profesiones con grado universitario, cada una de ellas en un mayor o menor nivel de una nueva escala de prestigio y statu socio-económico. Las puertas se han multiplicado, el horizonte profesional es más amplio, sin embargo, ¿a qué puerta llamar?... La inseguridad es manifiesta frente a las nuevas oportunidades profesionales y la mayor parte de la juventud oscila sus preferencias entre cinco o seis alternativas profesionales, generalmente tradicionales. Esta situación nos revela la causa primordial de la problemática: carecemos de una real política educacional en todos los niveles de la enseñanza.

Parece evidente que la escala de valores de nuestra juventud es un reflejo de la nueva escala de valores de la sociedad contemporánea. En la cúspide aparece la dicotomía Dinero-Prestigio, desplazando ciertos valores ético-espirituales. Esto nos permite comprobar que el joven estudiante es un producto de la interrelación de la constitución genética y de la influencia de la familia, del ambiente general de la colectividad, de la Escuela y del Liceo y puede llegar a la Universidad en conveniente o inconveniente estado de madurez. Aún la propia Universidad puede ofrecer una igual escala de valores.

Las soluciones pueden partir del plano superior, es decir, desde la Universidad hasta la etapa primaria. En primer lugar realizar un estudio del mercado profesional nacional y mediante proyecciones de población establecer las necesidades profesionales básicas para nuestro desarrollo económico a cien años plazo. En segundo lugar, terminar con la pseudo-democratización de la enseñanza secundaria; en la medianía cultural que se persigue establecer, se pierden o diluyen los verdaderos talentos, retardando su desarrollo y su útil aprovechamiento.

La encuesta es una de las herramientas más útiles que ofrece la técnica de la investigación social, pero debe ser cuidadosamente aplicada para que ofrezca resultados positivamente científicos y despeje ciertas incógnitas formuladas en las hipótesis. Aquí tenemos planteado un problema sociológico realmente importante y significativo que debe ser medido en toda su profundidad y direcciones. Es un notable esfuerzo el que realiza el equipo periodístico con esta encuesta. Estimula y reconforta observar la preocupación de la prensa por el problema básico nacional.



ANTONIO OYARZUN LORCA

Analfabetismo en Latinoamérica

por Daniel MORGAN

DURANTE una reciente entrevista, un editor peruano recordó el episodio de la conquista española del imperio inca en que un conquistador ofreció una biblia al emperador Atahualpa diciéndole que contenía la palabra divina. El monarca se la acercó al oído y al no escuchar nada, la arrojó a distancia.

El editor, Juan Mejía Baca, que representó a Perú en un Congreso de Escritores y Editores Americanos efectuado en Buenos Aires, señaló aquella anécdota como simbólica de lo que sucede hoy en Latinoamérica.

Pese a que los incas tenían una de las mejor organizadas sociedades entre las culturas primitivas, no habían descubierto el lenguaje escrito. Lo mismo ocurre en nuestros tiempos a un gran número de latinoamericanos, tanto descendientes de las viejas poblaciones indígenas como de los españoles y mestizos.

Se calcula que el 40 o|o de la población adulta de América Latina es analfabeta, sobre un total de unos 200.000.000 de habitantes. De una población de edad escolar de 38.000.000, sólo 26.000.000 se matricularon en 1960, ya por falta de aulas y otros recursos educacionales, ya porque las condiciones de pobreza obligan a trabajar a muchos niños, ya por ambos factores juntos. Nada más que el 17 o|o de los alumnos de enseñanza primaria se graduó. El promedio de tiempo de instrucción recibida por el latinoamericano adulto es de poco más de dos años.

Claro que estas cifras varían según cada país. Ciertas naciones, sobre todo las de pequeños grupos indígenas o carentes de ellos, poseen un alto nivel de alfabetismo; como Uruguay y Costa Rica. Otras, como el mismo Perú, tienen un nivel bajo. Esto no significa que las clases cultas en los países de alto analfabetismo no gocen de una refinada educación, ya que éste es por lo general el caso.

Por otra parte, la condición de alfabetismo determina de modo diverso la situación política de diferentes estados. En Colombia, por ejemplo, los analfabetos pueden votar; no así en el Perú, donde en una población de unos 11.000.000, sólo 2.000.000 saben leer y escribir.

El último marzo, se efectuó en Santiago de Chile una Conferencia sobre Educación y Desarrollo Económico y Social, bajo los auspicios de la UNESCO, la Cepal, La Oficina de Asuntos Sociales de las Naciones Unidas y la OEA. Se solicitó de los gobiernos de la zona que combinaran su planeamiento educacional con su planificación socio—económica en general, y que dieran los pasos necesarios para asignar a la instrucción no menos del 4 o|o de su producto nacional bruto, para 1965.

Informes presentados a la reunión indicaban que mientras las asignaciones para la educación en los presupuestos nacionales subieron de un 11 o|o, en 1957, a un 19 o|o en 1961, la porción del producto nacional bruto dedicado a la educación era por lo regular muy baja, y pocas veces representaba más del 3 o|o de dicho producto.

Entre las medidas que los gobiernos latinoamericanos contemplan como parte de un programa continental único recomendado por la UNESCO, figuran:

—Ampliación de la instrucción elemental, obligatoria y gratuita, a por lo menos seis años;

—Acceso efectivo a todas las ramas de la educación secundaria y superior, con vistas a facilitar el adiestramiento especializado del personal obrero y de administración;

—Erradicación del analfabetismo y promoción de la educación para el desarrollo comunal, a fin de cumplir los requerimientos inmediatos del progreso social y económico;

—Pronta acción en pro del planeamiento educacional como parte esencial de la planificación socio—económica;

—Entrenamiento intenso de la mano de obra requerida para las actividades sociales y económicas;

—Estudio completo de los recursos humanos y de los fondos nacionales disponibles para la educación, y uso de fuentes aún no utilizadas;

—Estudio de evaluación de las funciones del magisterio;

—Estudio del adiestramiento vocacional básico y avanzado de adultos de todos los niveles de actividad económica;

—Divulgación de información sobre planeamiento educativo y del desarrollo social y económico en la América Latina.

Círculos intelectuales de toda Latinoamérica han acogido con beneplácito el programa, aunque han hecho la reserva de que confían que se realice con verdadero espíritu cultural y democrático, y que no se le utilice como medio de adoctrinamiento político, como ha sido el caso de la campaña de erradicación del analfabetismo en la Cuba comunista.

CUENTO INFANTIL.—

NOCHE DE TORMENTA

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

EL CIELO se cubrió de negros nubarrones. De lejanos rincones del espacio llegaba a grandes pasos la tormenta.

El viento, siempre tan suave y tranquilo, aceleró de pronto su marcha, como si lo empujaran, con una violencia inusitada. Silbaba como si con ello quisiera protestar de la fuerza que lo obligaba a cambiar tan rápidamente su modo de vivir.

Los árboles, siempre mecidos por la brisa que limpiaba de polvo sus hojas, hoy los desgarraba, los hacía crujir, les arrancaba de cuajo sus ramajes y hojas.

Las flores cerraban sus pétalos. Los pajarillos, que siempre lanzaban sus trinos al viento, ahora veían que sus nidos eran destruidos, la maraña por ellos construida era arrebatada por ese ser que siempre les ayudaba en sus vuelos, en la entonación de sus cantos y cuando sus pequeños tenían la edad de enseñarles a volar.

De pronto, se hizo el silencio en el campo. Como si un velo de tristeza se extendiera por la verde campiña. Las primeras gotas de la helada lluvia llegaron con furiosa arremetida —qué diferentes a las gotas de rocío que refrescaban los pastos de la mañana—, ahora eran perlas de cristal, como puñales. Herían las flores, calaban hasta los huesos, no respetaban ni los tupidos abrigos de plumas, ni los pelajes de lana de los animales de la comarca.

Como si quisiera imponer más aún su poder, la compacta masa de nubes se rasgó de pronto y de sus entrañas nació la luz. Un rayo encendió el firmamento, prendiendo de rojo resplandor la obscura amenaza que avanza y que trae en su seno la lluvia y el terror.

Por el sendero que serpentea junto al campo, una carreta avanza con dificultad. Los bueyes, cansados, empapados con el agua, con las patas ateridas por el frío, caminaban casi de memoria el trayecto hacia el hogar. En el pescante, un hombre, joven aún, mirando cara a cara la lluvia que lo azotaba, con la vista perdida en la inmensidad de las tinieblas, como si con ello quisiera llegar lo más pronto posible a su destino, y donde su hijo, que para él era la única razón de su existencia, y que, tal vez, en esos momentos, estaría preguntando por él.

Como si ya se sintiera dentro del hogar, y calientito por la chimenea encendida, relajó sus músculos, tensos por la tormenta, y con cuidado y celo se palpó la chaqueta empapada, comprobando que el paquete de medicinas para ese hijo que tanto las necesitaba y al que quería tanto, se encontraba a salvo del inclemente tiempo.

Como si la tormenta se hiciera partícipe de la angustia del solitario carretero, hizo que el viento aminorara su fuerza y que la lluvia atenuara su furioso caer. Los bueyes, como si comprendieran, levantaron las orejas y olvidando la pereza, alargaron los pasos y la carreta avanzó rompiendo esa cortina de millones de bolitas de cristal.

—¡Arre, arre, Diablazo, no te duermas, Violetero! —apuraba Daniel, que así se llamaba el carretero.

Y a cada grito que daba, el trueno, con su seco cañonazo, como si mil batallas se libraran en el cielo, multiplicaba su voz y su estampido, en un sinfín de ecos que retumbaban en los cerros.



En una vuelta del camino apareció la choza de Daniel, por la ventana iluminada por la titilante luz del mechero, una carita estaba pegada a los cristales, como si quisiera traspasarlos. Era Juanito, que ansiaba salir a recibir a su padre, como lo hacía siempre, pero ahora la cruel enfermedad que lo aquejaba se lo impedía.

Daniel detuvo sus bueyes frente al portón de la casa. Mirando hacia la ventana, se imaginó que su hijo corría como antes hacia sus brazos. Quizo extenderlos, pero la cruel realidad lo hizo apretar sólo el vacío de su ilusión.

Entró al hogar y entregó el paquete a María, su mujer, y se abrazó a su hijo, con la fe y la esperanza pintadas en sus ojos.

—¿Podrá la medicina de los hombres salvar la vida de mi hijo? —se preguntó mentalmente—. Para saberlo había que esperar el resultado de mañana.

María preparó el remedio y lo dio a su hijo. Le arregló las ropas del lecho y lo hizo dormir, mientras ella y Daniel se sentaban a su lado a velar el sueño del ser tan querido.

Pasaron las horas, y la tempestad siguió golpeando los tejados; la lluvia formó miles de riachuelos y el viento siguió su danza sobre la copa de los árboles.

Solos con sus pensamientos, unidos en la fe y los designios de la naturaleza, Daniel y María susurraban apenas unas entrecortadas palabras, recordándose de aquel día que permitieron que Juanito jugara en el riachuelo. El día era helado y el sol sólo entibiaba el ambiente. En esa ocasión el niño estuvo entretenido hasta muy tarde en el agua, buscando guijarros y piedras multicolores, sin sospechar que minaba sus débiles pulmones. La cruel realidad lo tenía postrado.

La aflicción de los esposos hacía que se culparan mutuamente, pero amaban al pequeño y tenían fe en que la ciencia les devolvería la tranquilidad y retornase la alegría al afligido hogar. Y con estos pensamientos se sumieron en un sueño intranquilo y sobresaltado.

Aun no amanecía cuando Daniel despertó. María aún dormía junto a su hijo, que respiraba tranquilo. En silencio abandonó la choza, afuera ya había cesado el viento, y los negros nubarrones se alejaban rápidamente. Sólo la lluvia caía ahora lentamente, como si quisiera pulir la martirizada tierra anegada.

Daniel enyuntó los bueyes y se encaminó hacia el pueblo. Era su rutina diaria. Sólo que ahora su corazón, que estaba cansado de luchar con la árida corteza terrosa, con el surco que le costaba el sudor y energía, y más aún con la preocupación de su pequeño, se notaba ya más tranquilo. Se serenaron sus ojos, y las líneas de sus arrugas, que cruzaban su frente, se notaban menos profundas. En silencio y al cansino paso de los brutos, fue siguiendo la huella del camino, a traer el pan y la leche a su pequeño.

De ida y de regreso, se fue pensando si Juanito sanaría. Cuando a la vuelta del camino apareció su hogar, por la ventana una carita sonriente lo saludaba, era una carita que ya se reponía, que se había salvado.

Daniel corrió hacia la choza, con su corazón saltándole en el pecho, loco de contento y dando gracias al cielo por esta felicidad.

Y como si el cielo quisiera coronar este contento de Daniel y María, se abrió de pronto, se alejó la lluvia, dando paso a un sol radiante, que con su luz y calor alejó la tenebrosa noche de tormenta y amargura.

El campo se prendió de colores, las gotas de la pasada lluvia brillaban como hermosas esmeraldas. Las flores abrían sus corolas, en un arco iris de perfume. Los pajarillos levantaban de los nidos sus cabezas, y con sus plumitas aún empapadas se atrevían a lanzar sus primeros trinos al naciente sol.

Y en la choza de Daniel, un susurro de gracias era lanzado por seres felices, sólo que ahora era transportado por el aire, por ese viento que hoy era un don, no como aquél que, en horas pasadas, fue terrible destructor y compañero de esa masa de negrura que traía en su seno la amargura y el dolor.

La Escuelita,

su Aseo y Mayor Cuidado

—ES QUE LA ESCUELA es vieja y sucia— decimos a mamá, cuando nos reprende por lo poco que nos dura el uniforme del colegio.

Y sueles tener razón. Pero está en vosotros que la antigua Escuela sea limpia y brille como nueva, cooperemos con nuestro granito para que el suelo de nuestro patio de juegos no esté sembrado de papeles, ni nuestra sala de clases, donde la maestra te adentra en los conocimientos de la cultura y la enseñanza, esté cubierta de polvo, resto de vuestras golosinas o aserrín de goma y lápices del sacapuntas.

Organiza brigadas voluntarias entre vuestras compañeras para vigilar a las más pequeñas, guiándolas e inculcándoles el hábito de la limpieza.

Qué gran obra podréis emprender. Y qué gran ayuda para vuestra maestra.

Acordaros que la vieja casa donde has aprendido las primeras letras y donde poco a poco te has ido por la senda de la cultura y el saber, precisa de todo tu cuidado, de todo tu empeño, para que no se siga deteriorando más y que la suciedad vaya lentamente carcomiendo la madera de sus bancos y pizarrones.

Ese hogar que te acoge diariamente, será también dentro de unos años para otros alumnos como tú. Y cómo no pensarlo, que tú, siendo una buena alumna, no llegues como maestra hasta la Escuelita que hoy encuentras sucia y vieja y tendrás que enseñar a tus pupilos el aseo y cuidado del establecimiento.

Es por eso, que ahora es la ocasión de empezar a velar por la Escuela y su limpieza.

Gotitas de Poesía

PAYASITO

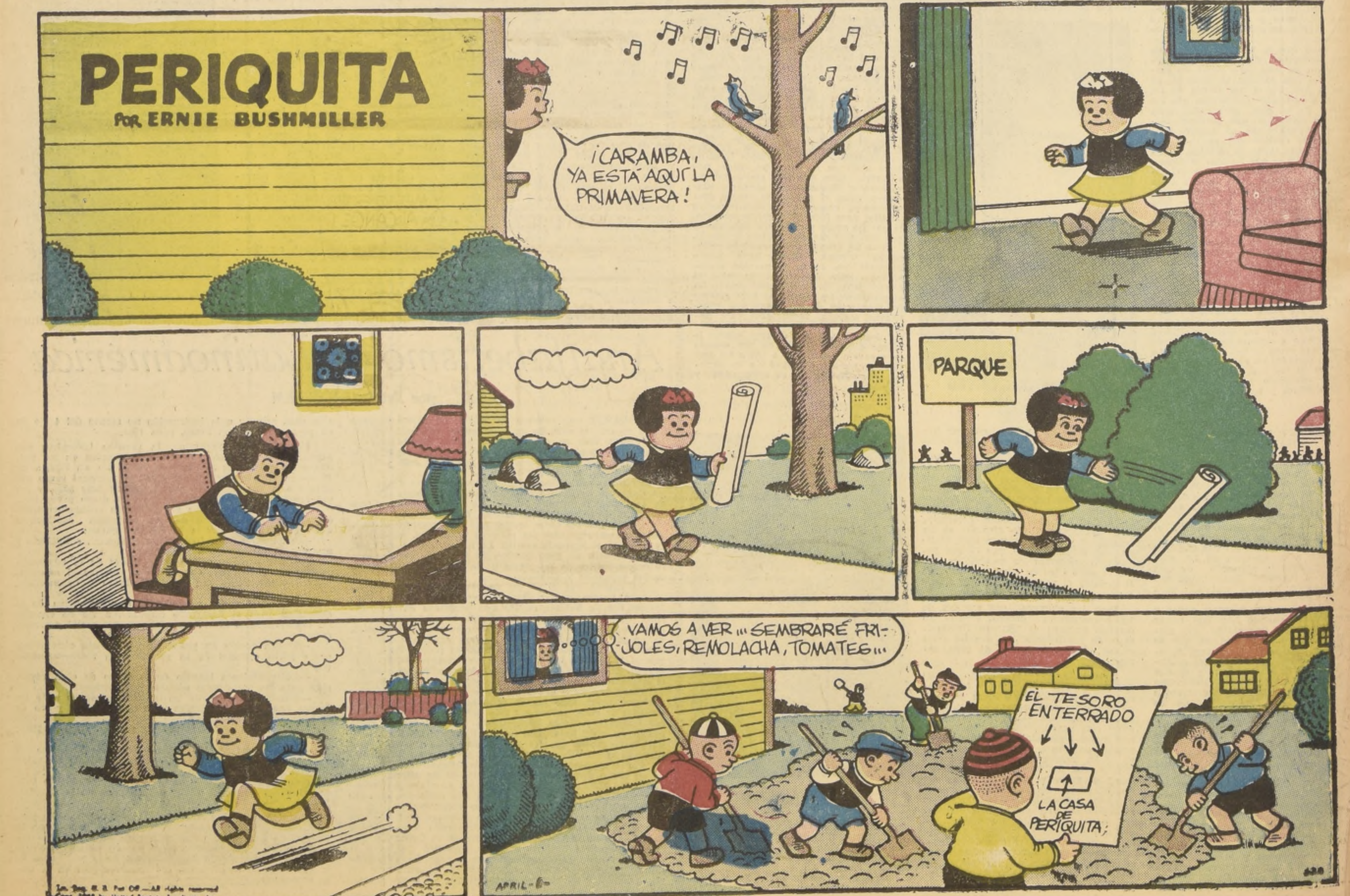
Soy payasito de circo
tengo el cuerpo de aserrín
si me aprietan el resorte
junto los brazos ¡así!

Yo sólo tengo alegrías
nunca he podido llorar.
En el circo hago piruetas
y así me pongo a saltar.

CANARITO

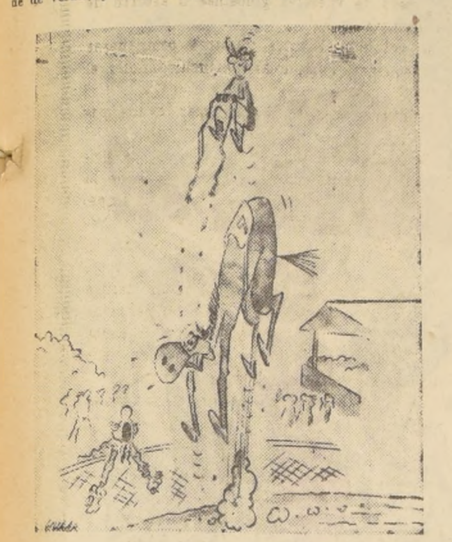
Mi canarito tiene
la voz de cristal,
en la mañanita
se pone a cantar

Alegra la casa
su trino de amor
y brilla su traje
cual rayo de sol.



BUEN HUMOR

—No hay nada que me guste más que salir de casa una tarde de verano y mirar un partido de béisbol.



¡ADELANTE SIETEEEE...!

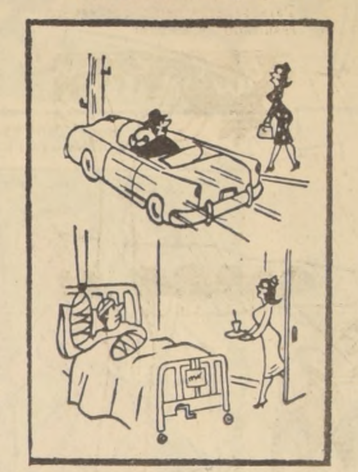


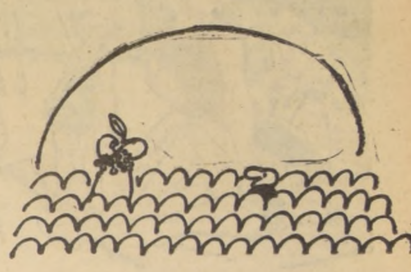


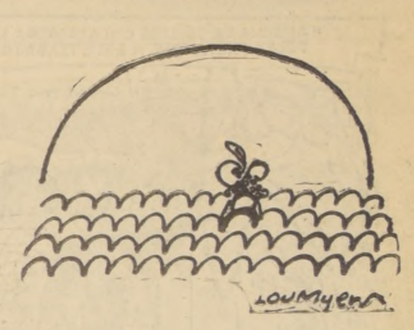
—Estupendo, Carlos acaba de preparar su especialidad.



—No necesitamos compañía.



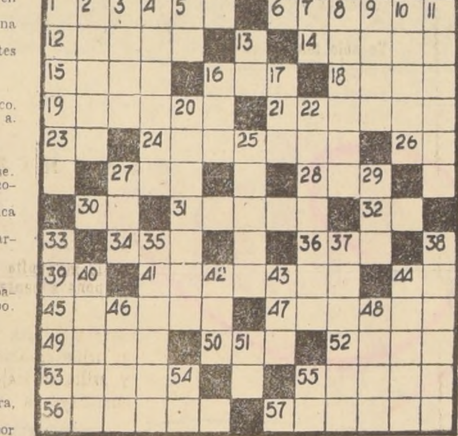




Palabras Cruzadas

HORIZONTALES:

1.—Anuncio que se coloca en un sitio público.
6.—Señales que deja una enfermedad.
12.—Asociación de diferentes cosas.
14.—Bulla, algazara.
15.—Piojos de las gallinas.
16.—Ave trepadora de México.
18.—Rey de Israel (917-897 a. de J. C.)
19.—Tabernas, garitos.
21.—Ladrona muy mañosa.
23.—El primero en su clase.
24.—Lo que incita a una cosa.
26.—Pren. lat. que significa junto.
27.—Género de mamíferos carniceros plantígrados.
28.—Archipiélago malayo.
30.—Adv. de afirmación.
31.—Instrumento que sirve para para medir el tiempo.
32.—Nota musical.
34.—Aparejo para pescar.
36.—Yerno de Mahoma.
39.—Año de Cristo (siglas).
41.—Cerraba con lacre.
44.—Repetido: madre.
45.—Rompimiento, ruptura, desgarradura.
47.—Que sufre la muerte por sostener la verdad de sus creencias.
49.—Masa de nieve que rueda de los montes a los valles.
50.—Embrollo, enredo.
52.—Máquina que sirve para levantar pesos.
53.—Comarca del Asia Menor, habitada por griegos emigrados.
55.—(El), capital de Egipto.
56.—Muy grande.
57.—Embarcaciones de los indios.



VERTICALES:

1.—Aflicciones, penas.
2.—Alces, rumiantes.
3.—Estuario que recorta profundamente la costa (Pl.)
4.—Piedras calizas.
5.—Prep. que indica el lugar.
7.—Prefijo que denota separación.
8.—Boca de volcán.
9.—Acción de rezar.
10.—Querrá, apreciará, estimará.
11.—Día, de la semana.
13.—Apócope de uno.
16.—De esta manera.
17.—Cólera, enojo.
20.—Determinar de común acuerdo.
22.—Iba por el atajo.
25.—Elevación de la temperatura.
27.—Percibir un sonido.
29.—Uno de los cantones suizos.
33.—Sitio, lugar.
35.—Huir, evitar, librarse de una cosa.
37.—Sueltan, aflojan.
38.—Reuniones nocturnas donde se baila y toca música.
40.—(Cristóbal), célebre navegante genovés.
42.—Oxido de calcio.
43.—Dueño o señor.
44.—Toro de gran bravura y fiereza.
46.—Tunante, bribón, pícaro.
48.—Terceto, composición para tres instrumentos.
51.—Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter (Mit.)
54.—Ante meridiem (siglas.)
55.—Símb. quím. del calcio.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR





Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....
....
DIRECCION ....
....

MAS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA ... POR Rickaugh

ANFIBIO

LA CARGA

COLCHÓN DE AIRE

1962 by Chicago Tribune.

NAVES PARA DESCARGAR BARCOS.- SE ESTÁN HACIENDO PLANES PARA DESEMBARCAR LA CARGA DE LOS BARCOS EN CUALQUIER PARTE EN LA COSTA SIN NECESIDAD DE MUELLES. ESTOS VEHÍCULOS PODRÁN LLEVAR LA CARGA DIRECTAMENTE A LOS ALMACENES, Y PODRÁN CARGAR UN PESO TOTAL DE VEINTIDÓS MIL LIBRAS A LA VEZ, ANDAR A 120 KILÓMETROS POR HORA, A METRO Y MEDIO SOBRE EL NIVEL DEL MAR, Y TENDRÁN UN ALCANCE DE UNOS 480 KILÓMETROS















LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FASCINADORAS













8-5

Nunca Falta Alguien Así

por JIMMY HATLO









LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 11 DE NOVIEMBRE DE 1962
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

CONGRESO RADICAL SINDICAL



Un lleno completo tuvo el Teatro Baquedano en la mañana de ayer, para el acto inaugural del 5.o Congreso Nacional Sindical del Partido Radical, que se desarrollará en esta capital hasta hoy día. En el grabado, se puede observar parte del público que ocupó la platea de la sala durante la inauguración del torneo gremial al cual concurren más de mil delegados de Santiago y provincias.



HOMENAJE A VIEJO LUCHADOR.— En la inauguración del 5.o Congreso Sindical Radical se rindió un merecido homenaje y se le hizo entrega de la insignia de oro del Partido Radical, al cual ingresó a los 16 años de edad, a Francisco Hinojosa Robles. En el grabado, Francisco Hinojosa, frente al micrófono, recibe el homenaje de la sala y de la Tribuna de Honor, en que aparecen, sentados, de izquierda a derecha, el regidor de Santiago Rafael Señoret, el diputado Emilio Molina; consejero del CEN, Jaime Tormo; senador Julio Durán; Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor; senador Isauro Torres Cereceda, presidente del Partido Radical, y Guillermo Délano, secretario nacional del Departamento Gremial del partido.

ANTICASTRISTAS AFIRMAN:

En Cuba hay más cohetes con bases ocultas bajo tierra

ESTUDIANTES EXILADOS APORTAN DETALLES DE SU UBICACION

MIAMI, 10 (UPI).— El Directorio Estudiantil Revolucionario, entidad de exilados cubanos, advirtió hoy a América Latina y a los Estados Unidos que no pueden considerar como pasado el peligro de los cohetes basados en Cuba, pues aún quedan silos subterráneos para el lanzamiento de esos artefactos.

Tal advertencia surgió del informe rendido por un joven estudiante cubano que, durante más de dos años, se dedicó en su país a recopilar y coordinar datos de inteligencia sobre la fortificación militar soviética en Cuba.

El pasado dos de noviembre, el Directorio Revolucionario Estudiantil denunció en forma general ante la opinión pública la existencia de esas bases. La denuncia estuvo basada en el informe rendido personalmente por su segundo jefe en Cuba, para las labores de inteligencia.

Angel, que es el seudónimo que utiliza el joven estudiante, llegó hace poco a esta ciudad, después de salir clandestinamente de Cuba, y por esa misma vía se propone regresar a su país.

Los silos subterráneos para el lanzamiento de cohetes, dice Angel, son dos en Matanzas y tres en Las Villas.

Asimismo, afirma que hay construcciones similares en algunos otros lugares de Cuba.

De todas las instalaciones militares descriptas por Angel a este corresponsal, quizás la más importante sea la ubicada en el abra del río Yumuri, en la costa norte de la provincia de Matanzas.

"Los trabajos para esa obra —dice el estudiante— comenzaron en febrero de 1960, y para ello se consignó en el Presupuesto Nacional la cifra de un millón de pesos.

La otra rampa subterránea para lanzamiento de cohetes que funciona en Matanzas, agrega, está ubicada en el Municipio de México Gómez, al sudeste de la Bahía de Cárdenas, en la cooperativa "La Victoria".

Angel dice que la construcción de esta base comenzó en mayo de 1961, a cargo de técnicos soviéticos, como todas las otras instalaciones de este tipo y bases aéreas militares, y que los túneles cavados fueron revestidos con placas de hormigón reforzado con escotillas mecánicas en su parte superior.

"Debajo de cada una de esas escotillas se colocaron armazones metálicas, para el sostenimiento de los proyectiles que apuntan hacia el norte en ángulo de 45 grados", afirma.

Según Angel, cerca de Camajuani, unos 25 kilómetros al sudeste de la ciudad de Santa Clara, y a unos 30 kilómetros del puerto de Caibarien, en la costa norte, en una región conocida por "El Rondo", donde hay también una base aérea militar, los técnicos soviéticos procedieron a la construcción de otro silo subterráneo.

"Las obras para la edificación del silo subterráneo situado en las lomas de "El Porial, Municipio de Calabazar de Sagua, entre la ciudad de Santa Clara y el puerto norteño de Sagua la Grande, equidistante de ambos puntos en unos 25 kilómetros, comenzaron en los primeros días del mes de febrero de este año", dice el estudiante.

Agrega que también existen silos subterráneos para el lanzamiento de cohetes en el antiguo campo de tiro de Limonar, en Matanzas; en la finca "La Maleza", en Santa Clara, las Villas; al sudeste de esa misma ciudad, junto a la Carretera de Guaracabulla en las lomas situadas al norte de Mayajigua, junto al límite con Camagüey y unos 15 kilómetros de la costa norte; al este de la ciudad de Morón, en Camagüey, aprovechando las cuevas naturales de "Violeta", en las lomas de "Pilón", a unos 7 kilómetros al sudoeste del puerto de Nuevitas, Camagüey en la finca "Potosí", en oriente, al sur del central azucarero "Manatí", y al norte de Victoria de las Tunas, cerca del límite con Camagüey.

REMODELARAN EL PARQUE ZOOLOGICO

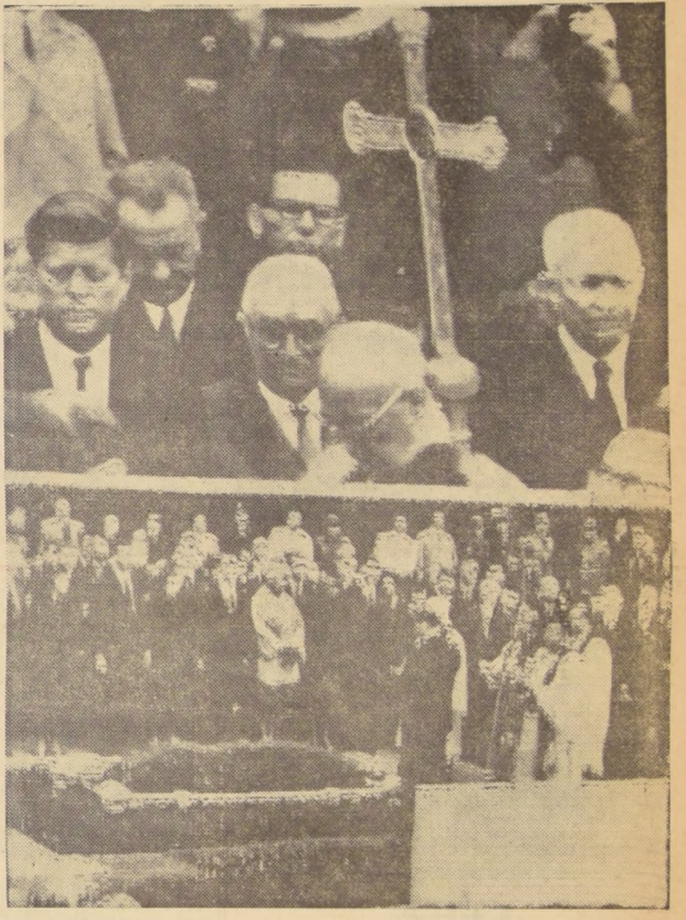
Al estilo de los grandes parques zoológicos de Europa será remodelado el Jardín Zoológico Nacional.

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, informó que el arquitecto Monserrat Palmer le había entregado un proyecto que consulta substanciales transformaciones en ese recinto.

Entre las innovaciones consultadas, se destaca la creación de "La ciudad de los antropoides" y "La villa de los pájaros".

Estas ideas ya están aceptadas por el Gobierno, habiéndose iniciado los trabajos preliminares.

FUNERALES DE LA PRIMERA DAMA DEL MUNDO



HYDE PARK, Nueva York.— Rostros consternados revelan los ex Presidentes Harry Truman y Dwight Eisenhower, al presenciar junto al Primer Mandatario, Kennedy (izquierda, foto superior), la inhumación de los restos de la que fuera llamada "Primera Dama del Mundo", Eleanor Roosevelt. Detrás de Kennedy se observa al Vicepresidente de la República, Lyndon Johnson. También concurrieron al sepelio las respectivas esposas de los ex mandatarios y del actual. Abajo, una vista del rincón de la estancia en que ahora reposan los restos de la ex Primera Dama, junto a los de quien fuera su esposo, Franklin D. Roosevelt.— (INFOR. PAGINA 28). Radiofoto (UPI.)

Absuelta madre que dio muerte a hija deforme

También lograron el perdón su esposo, su madre, una hermana y el médico de la familia. Beneplácito del público que asistió a la audiencia

LIEJA, 10 (UPI).— La señora Suzzane van de Putt y otras cuatro personas, enjuiciadas por la muerte intencional de la criatura deformada que había dado a luz la primera, fueron hoy declaradas "no culpables" por un jurado compuesto totalmente por hombres.

El jurado tardó menos de dos horas en entregar su veredicto sobre este caso cargado de emoción que ha suscitado diversos comentarios en toda Europa.

La señora Van de Putt, de 28 años de edad, admitió haber suministrado a su hija Corinne, que tenía una semana de vida, una dosis mortal de barbitúricos mezclada con miel el 29 de mayo último, debido a que la criatura había nacido sin brazos.

La acusada principal dijo haber tomado "Sofenón" —marca registrada de la droga tranquilizante Talidomide en Bélgica— en las primeras etapas de su embarazo.

Los demás acusados eran el esposo, Jean, de 35 años; la madre de Suzanne, señora Coipel, de 50; la hermana, Monique, de 26, y el médico de la familia, Jacques Casters, de 33.

Los cargos formales fueron de envenenamiento mortal premeditado de la criatura.

La señora Van de Putt dijo que había dado los barbitúricos a su hija porque era "lo único que podía hacer".

El fiscal, León Cappuys, solicitó en su alegato que se declarase culpables a la autora del hecho y a las otras cuatro personas, estas últimas por complicidad.

La defensa no intentó negar que la criatura había sido muerta intencionalmente, y en cambio pidió compasión, diciendo que la niña hubiese sido una inválida toda su vida. Era el primer embarazo de la señora de Putt.

El caso había despertado en el público belga simpatía por los acusados. Al conocerse el veredicto, un gran murmullo de aprobación llenó la sala del tribunal de Assizes, que estaba fuertemente custodiado por la policía para prevenir incidentes.

Alcance a comentario sobre medidas del Gobierno contra especuladores

Declaración entregó Secretaría Gral. de Gobierno

La Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente declaración:

"El periodista Hernán Amaya, en un artículo que publica "La Tercera", de ayer, recuerda que durante el Gobierno de don Gabriel González Videla, en circunstancias parecidas a las que ahora atraviesa el país, se adoptaron diversas medidas en contra de los especuladores, las que permitieron defender al consumidor de los abusos de que se le pretendía hacer víctima.

"La Secretaría General de Gobierno cree conveniente señalar que las medidas a que se refiere el comentarista no pueden ser aplicadas por el actual Gobierno, ya que no cuenta con facultades políticas extraordinarias, cuya existencia en aquella época permitía al Gobierno del señor González Videla hasta trasladar a cualquier punto del territorio a quien se sorprendía especulando."

PROYECTO DE REAJUSTE AL SECTOR PRIVADO IRA MAÑANA AL CONGRESO

El texto fue entregado ayer a S. E. por los Ministros de Hacienda y Trabajo

Mañana será enviado al Congreso el proyecto de ley que reajusta las rentas del sector privado.

El anuncio fue hecho por el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, luego de celebrar, conjuntamente con el titular de Trabajo, Hugo Gálvez, una detenida entrevista con el Presidente de la República, a (PASA A LA PAGINA 18)

DIPLOMA POR 30 AÑOS DE LABOR



El Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi, hizo ayer entrega de premios a 67 funcionarios de esa repartición, que cumplieron 20, 25, 30 o más años de servicio. La ceremonia se realizó en el Ministerio y a ella concurrió el personal de esa Secretaría de Estado. En el grabado, Ramón Villarroel Cruzat, Jefe de la Oficina de Partes, con más de 30 años de labores, recibe el diploma de manos del Ministro.

AYER, HOY y MAÑANA

Hoy clausuran Jornadas de Sgeuridad

A las 11 horas de hoy se efectuará la ceremonia de clausura de la Exposición y Jornadas Nacionales de Seguridad, en el Aula Magna de la Universidad Técnica del Estado. Asistirán representantes del Comité Ejecutivo, bajo la presidencia de Reinaldo Harnecker; el Rector de la UTE, Horacio Aravena; personal docente del plantel universitario; autoridades, consejeros nacionales, ejecutivos y organizadores de los stands de la exposición.

Reducción del suministro de agua

Entre las 8 y 20 horas de hoy, la Empresa de Agua Potable reducirá el suministro de agua al sector comprendido entre San Bernardo, Puente Alto, La Cisterna, La Granja, San Miguel y comuna de Ñuñoa sur. La medida obedece a la necesidad de ejecutar obras de mejoramiento de la mantención del suministro de agua, para lo cual permanecerá fuera de servicio la planta de filtros de Las Vizcachas.

Concierto en beneficio de huerfanitos

Para el 2 de diciembre próximo está anunciada la realisación de un concierto y ballet en el Cine Astor, en beneficio de los niños vagos que recoge y atiende la Segunda Comisaría de Menores de Carabineros. Actuarán la Orques de Profesores del Ministerio de Educación y el Ballet de la Universidad de Chile. El producto de la velada será para la adquisición de vestuario y juguetes, con motivo de la próxima Pascua de Navidad.

Foro de la Asociación de Ciegos de Chile

A las 17 horas de ayer se efectuó un foro auspiciado por la Asociación de Ciegos de Chile, en la sede social de la entidad, Vergara 324. El tema central del foro fue "La Mendicidad del Ciego en Chile". Presidió el acto el titular de la Sociedad, Luis Gómez A.

Hoy celebran Día de la Asistente Social

Hoy será celebrado en todo el país el "Día de la Asistente Social", instituido en todos los países del mundo en que estas profesionales ejercen sus funciones. En Santiago, ya hubo un acto solemne al respecto el lunes pasado en el Salón de Honor de la Uuniversidad de Chile. Los actos celebratorios culminarán hoy con un paseo a Valparaíso, donde se servirá un almuerzo en el Club Valparaíso.

JORNADAS FORESTALES DE FAO CONTINUARON AYER

En el Salón de Honor del Hotel Carrera se continuaron desarrollando los trabajos de las Jornadas Forestales, organizadas por la FAO, con la apertura de las Sesiones del Comité Regional de Investigaciones Forestales. Actuó de presidente de la Comisión el Ing. R. Villaseñor, de México, secundado por los Ings. L. Golfari, de Argentina, y F. Wadsworth, de USA. Fue elegido Relator el Ing. R. Fernández, de Chile.

El Ing. señor E. Kalkkinen, Oficial Forestal Regional de la FAO para América Latina, señaló la importancia de las investigaciones para una región que posee una riqueza forestal de primera clase. Hizo también presente el interés que tiene la FAO por ayudar a los Gobiernos de América Latina en sus esfuerzos para aprovechar los bosques en forma más efectiva y racional. A continuación el Ing. L. Tortorelli, Jefe del Grupo GACIFAL de la FAO hizo una breve exposición sobre el estado de los trabajos de capacitación e investigación en la zona.

Los delegadso asistentes escucharon luego los informes de los diferentes jefes de sección de los grupos de trabajo en América Latina, para seguir discutiendo luego cuatro temas de gran interés técnico. Los temas tratados fueron: terminología, plantaciones, tecnología de la madera y evaluación de los programas de investigación forestal. Al cambiar ideas sobre estos temas, los participantes reconocieron que era preciso realizar un gran esfuerzo para ponerse a la altura de otros países en que los problemas forestales han sido encarados con gran eficiencia.

Continuando con el estudio de los documentos incluídos en la Agenda, los delegados escucharon un relato sobre el programa, a corto y largo plazo del Instituto de Mérida, como, asimismo, los programas que realizan otros institutos de investigación forestal en América Latina. Los jefes de cada una de las delegaciones presentes expusieron el alcance y la importancia de estos planes inmediatos y futuros. El Secretariado de la FAO hizo presente que se había comprobado un interesante incremento de la investigación forestal en América Latina, lo que permite esperar que la política futura de los países del continente se base en informes más serios sobre sus posibilidades forestales. La coordinación de las investigaciones en América Latina se hace cada día más necesaria, para evitar pérdidas de tiempo y duplicación de labores. Con el Informe al Consejo de la FAO, sobre las actividades del Instituto de Mérida terminaron los trabajos de las sesiones del sábado 10.

Numerosos delegados, aprovechando el día libre y las facilidades de transporte, proporcionadas por la Universidad de Chile, visitarán hoy la ciudad de Viña del Mar. Mañana lunes continuarán los debates del CRIF, los que quedarán finiquitados en la sesión de la tarde. El martes en la mañana se abrirá el Octavo Período de Sesiones de la Comisión Forestal Latinoamericana, con los discursos del Ministro de Agricultura, señor O. Sandoval, del presidente de la Comisión, señor E. Beltrán, y del Director Adjunto de la FAO para América Latina, señor H. Santa Cruz.



4 años cumplió en el cargo Alcalde de Santiago



En los salones del Estadio Español se efectuó la manifestación que los jefes de servicios y el Consejo de Jefes de Oficina ofrecieron al Alcalde de Santiago, Ramón Alvarez Goldsack, con motivo de haber cumplido cuatro años en el cargo. Ofreció la manifestación el abogado jefe de la Defensa Municipal, Mauricio Flisfisch, y agradeció el festejado, destacando la colaboración que la han prestado los jefes de servicios y el personal en general. En el grabado, un aspecto del homenaje.

En marcha plan para repatriár, dar trabajo y casa a obreros cesantes del sur argentino

Fue trazado ayer en reunión de Ministros con directores de diversas entidades

Un plan para coordinar las medidas tendientes a acudir en ayuda de los obreros chilenos que han comenzado a llegar a Aisén, con motivo del cierre de las faenas de las minas en el sur argentino, fue acordado ayer, en una reunión realizada en el despacho del Ministro de Tierras y Colonización.

Participaron en esta reunión los Ministros de Tierras, Julio Philippi, y Obras Públicas, Ernesto Pinto; el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda; el Intendente de Aisén, el Director de Vialidad y el vicepresidente de la Línea Aérea Nacional.

Fue analizado el programa de trabajo para las personas desplazadas.

El Ministerio de Tierras hará entrega de 500 sitios. La CORVI procederá a entregar materiales de construcción, para que los ocupantes levanten, por ahora, sus viviendas mínimas. Posteriormente, esta misma institución ampliará los créditos con el objeto de que las habitaciones sean mejoradas. La Dirección de Vialidad ya tiene totalmente programadas las faenas que se pondrán en marcha, y desde ya se están instalando los campamentos.

La movilización de los distintos materiales se hará por intermedio de un avión mixto, que pondrá para este efecto la LAN, y que servirá para movilizar al personal técnico y materiales que sean necesarios.

En la tarea de absorber la cesantía, tendrán especial participación los organismos del Ministerio de Obras Públicas, la CORFO y la CORVI, como, asimismo, para que Aisén mejore sus caminos, edificios públicos y demás obras por cuenta del Fisco.

Por otra parte, ayer se cursó un decreto de Interior, autorizando a la Tesorería para girar 150 mil escudos, con cargo al 2 por ciento constitucional, destinado a este plan de repatriación, dar trabajo y asistencia social a los chilenos cesantes del sur argentino.

Llegó el Abate Pierre

A mediodía de ayer llegó a Santiago el sacerdote francés Abate Pierre, fundador de los conocidos "Traperos de Emaús", con lo cual inició, después de la Segunda Guerra Mundial, la más grande campaña social y de caridad que se haya conocido en Francia. El abate, que viaja acompañado del presbítero Michel Quist, autor de obras de carácter espiritual para el mundo católico, fue recibido por autoridades de Cáritas-Chile y de la Iglesia Católica. Poco después de su llegada fue invitado a un almuerzo en la Universidad Católica. En la tarde visitó la Población José María Caro y, finalmente, dio una conferencia pública en el gimnasio de la Universidad Católica.

EDITORIAL PROGRESO CULTURAL S. A.

Citación a Junta Extraordinaria de Accionistas, para el 12 de noviembre de 1962, a las 11 horas, en el local social, con el objeto de aumentar el capital social de 40.000 escudos a 150.000 escudos, mediante la emisión de 11.000 acciones de Eº 10 cada una, en acciones liberadas y/o de pago. Respecto de las acciones liberadas se capitalizará el Fondo de Futuros Dividendos y demás fondos y utilidades de los próximos tres balances. Se modificará el artículo 5.o de los Estatutos, estableciendo que el capital de la Sociedad será la cantidad de Eº 150.000, dividido en 15.000 acciones de Eº 10 cada una. Se colocan los artículos transitorios necesarios, suprimiéndose los artículos transitorios actuales, por ser innecesarios. Queda cerrado el Registro de Accionistas, desde el 6 al 12 de noviembre de 1962, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

LA ACTIVIDAD ECONOMICA.—

EXTREMARAN MEDIDAS PARA DETENER TODA POSIBILIDAD DE INFLACION

El Gobierno extremará las medidas tendientes a evitar que se genere un proceso inflacionista.

Con el objeto de materializar estas medidas, se designará una Comisión Especial que asesorará al Ejecutivo en la planificación de una adecuada política económica conducente a ese fin, organismo que estará integrado por un experto en la materia acreditado por cada partido de Gobierno y el Ministro de Economía.

La información fue proporcionada por el presidente del Partido Liberal, Mariano Puga Vega, al término de una prolongada entrevista con el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda.

Puntualizó Puga que las medidas tienen por objeto esencial mantener el poder adquisitivo de los empleados y obreros.

IMPUESTOS ADICIONALES

Los ejecutivos del Banco Central de Chile celebraron una reunión en la mañana de ayer con el Ministro de Economía, ocasión en que practicaron estudios sobre los impuestos adicionales que afectan a los artículos de importación y que constituyen factor de encarecimiento de precios. Al respecto, se conoció un informe elaborado por expertos del Banco Central, pero no se dio versión oficial a la prensa sobre el resultado de tal reunión.

AGUA POTABLE PARA COPIAPO

El Comité Provincial de Desarrollo de Atacama, en sus planes de trabajo, incluyó la solución del problema de agua potable de Copiapo. Ofició al Ministerio de OO. PP. y a la Dirección de Obras Sanitarias, la necesidad de instalar a la brevedad las bombas de Placila Sierraalta.

OBRAS PUBLICAS EN PROVINCIA DE ATACAMA

Un total de 3 millones 711 mil 822 escudos han sido invertidos en diversas obras realizadas en la provincia de Atacama por el Comité de Desarrollo Económico, según se dio a conocer ayer sábado. En los planes de trabajo para la misma zona se han consultado otros 410 mil 409 escudos y un millón 535 mil 710 dólares.

Proyecto...

(DE LA PAGGINA 17)

quien entregaron el texto de la iniciativa para una última revisión.

El aumento de sueldos al sector privado será de un 15 por ciento imponible sobre las remuneraciones equivalentes a dos sueldos vitales. Sobre ese porcentaje, el reajuste será considerado como bonificación, es decir, no imponible, con un tope máximo de sesenta escudos. Para los obreros, el aumento se aplicará en base al salario vital industrial y campesino.

REAJUSTE AL SECTOR PUBLICO

El Ministro de Hacienda se entrevistó con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, en la mañana de ayer.

En esta oportunidad, se estudiaron diversos aspectos del proyecto que reajusta los sueldos y salarios del sector público, iniciativa que tratará la Cámara de Diputados, el martes, en quinto y último trámite ocnstitucional.

EN LA MONEDA:

INDICACIONES A REESTRUCTURACION DE HACIENDA

LAS APROBO S. E. Y FUERON ENVIADAS AYER AL CONGRESO

El proyecto de reestructuración de los servicios dependientes del Ministerio de Hacienda trató el Director General de Impuestos Internos Eduardo Urzúa, con el Presidente de la República a mediodía de ayer.

La entrevista versó principalmente en las indicaciones que se formularán al citado proyecto.

El Primer Mandatario dio su aprobación a estas indicaciones, las que fuero enviadas de inmediato al Congreso Nacional. El proyecto incluye Tesorería, Impuestos Internos y Aduanas.

JUNTA CALIFICADORA DE CARABINEROS VISITO A S. E.

Los miembros de la Junta Calificadora del Cuerpo de Carabineros, encabezada por el general Raúl Gainza Rodríguez, pasaron a saludar al Primer Mandatario, con motivo de la iniciación de sus funciones.

La Junta presentó sus saludos también al Subsecretario del Interior Jaime Silva.

RECURSOS PARA LOS CHILENOS CESANTES DEL SUR ARGENTINO

Un decreto firmado por el Jefe del Estado y todos los Ministros, fue cursado ayer, destinando la suma de 150 mil escudos, a través de la Tesorería General de la República, para repatriar dar trabajo y asistencia social a los obreros chilenos que quedaron cesantes, al paralizar faenas en Río Turbio y Rivadavia, Argentina.

Los fondos se giran con cargo al 2 por ciento constitucional.

Será expulsado del país extremista de nacionalidad peruana

Ruperto Eduardo Jiménez Manríquez, ciudadano de nacionalidad peruana que promovió incidentes en la Industria Yarur, agrediendo a dos obreros de esta firma, será expulsado del país según se informó en el Ministerio del Interior.

Jiménez Manríquez es inválido y tiene un brazo artificial, de plástico con el que agredió a los trabajadores durante una reunión del Sindicato Yarur.

CUATRO AÑOS EN SUS CARGOS INTENDENTES Y GOBERNADORES

Quince Intendentes y 26 Gobernadores cumplirán la próxima semana cuatro años en sus cargos.

La información fue proporcionada ayer por el Subsecretario del Interior, Jaime Silva al dar cuenta que se ha designado Gobernador de San Javier al abogado Hernán Rojo, en reemplazo de Mario Montes, cuya renuncia fue aceptada.

GOBIERNO SE DESISTIO DE QUERELLA CONTRA DIARIO DE ARICA

El Gobierno se desistió de la querella iniciada contra el director del diario "La Gaceta", de Arica, por informaciones falsas relacionadas con la Organización de Estados Americanos y ese departamento.

Las explicaciones dadas por la empresa fueron estimadas satisfactorias.

HOY REGRESA EL EMBAJADOR EN BUENOS AIRES

Hoy viajará por vía aérea a Buenos Aires el Embajador de Chile en Argentina, Sergio Gutiérrez Olivos.

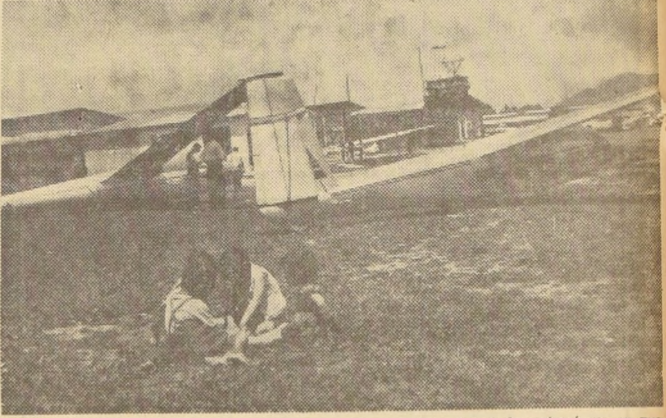
El diplomático chileno informó al Canciller y al Primer Mandatario sobre su misión en la vecina república.

LLEGA A SANTIAGO MAÑANA MINISTRO GRIEGO LEPPAS

Mañana llegará a la capital el Ministro Plenipotenciario de Grecia ante la Moneda, Vasilli D. Leppas, quien será recibido en Los Cerrillos por funcionarios del Protocolo y el Edecán de servicio.

El diplomático helénico tendrá su residencia permanente en Buenos Aires, donde también ejerce la representación de su país.

Se inició Festival Aéreo en Vitacura



Ayer se inició en el aeródromo de Lo Castillo, en Vitacura, el festival aéreo organizado por el Club de Planeadores de Santiago, y que continuará hoy. Se efectuará la presentación del material y habrá demostraciones en vuelo de formaciones, maniobras de precisión y acrabacia. En el grabado, dos planeadores listos para iniciar las pruebas, que fueron presenciadas por un numeroso público.



Distinguidas personalidades y educadores asistieron ayer, especialmente invitados, a la última sesión de la Asociación de Mujeres Universitarias. Entre ellas figuraron Carolina Ware, experta de la OEA, quien dictó una charla sobre algunos aspectos de la organización de comunidades; doctor Jan de Jongh, director de la Escuela de Servicio Social de Amsterdam; Carlos Masad, presidente del Comité Organizador de las festividades de los 120 años de la Universidad de Chile; doctora Juana Díaz, la Mujer del Año 1961; Isaura Guzmán, recientemente designada directora del Liceo N.o 7 de Niñas; Kamala de Ratham, esposa del Embajador de India en Chile; Alvaro Tobar, director del Curso Especial de Educación, y las alumnas de diversos países latinoamericanos que concurren a él. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Irma Salas, jefa del Instituto de Investigaciones Pedagógicas; Carlos Masad, Brunilda Cartes, presidenta de la Asociación; Alvaro Tobar y Carolina Ware.

UNIVERSIDAD DE CHILE

FACULTAD DE MEDICINA

ESCUELA DE SALUBRIDAD

Llámase a Concurso para proveer en propiedad la siguiente vacante:

CATEDRA DE MICROBIOLOGIA

Jefe 1.o de Trabajos, 6 horas. Grado 1.o

Renta, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. Los antecedentes se reciben en Secretaría de la Escuela de Salubridad, Avenida Maratón 1000, tercer piso, oficina 307, hasta el 29 de noviembre inclusive.

EGRESADOS DE LA U. DE CHILE HARAN ASAMBLEA NACIONAL EN VALPARAISO

En la reunión se estudiarán principales problemas de egresados en relación con la "U"

La Primera Asamblea Nacional de Egresados de la Universidad de Chile se efectuará en Valparaíso del 15 al 17 del presente, con la participación de 18 Asociaciones Regionales de Egresados de la Corporación, representantes nacionales y regionales de los Colegios e instituciones profesionales del país e invitados especiales.

La reunión se efectúa con motivo de la celebración del 120 aniversario de la Universidad y en ella se estudiarán los principales problemas relacionados con la colaboración entre los egresados y la U.; la función de los profesionales en la sociedad en que se desempeñan, el papel de la Universidad como formadora de profesionales y asuntos específicos de la vida profesional y de la Asociación Nacional de Egresados.

La sesión inaugural se efectuará el próximo jueves a las 19 horas, en el auditorio cultural "Valparaíso" de Playa Ancha. En esta ocasión, el Rector Juan Gómez Millas ofrecerá un mensaje. Proseguirán las actividades el viernes y sábado con trabajos de comisiones y sesiones plenarias en el Hotel O'Higgins.

El domingo 18 se hará la tercera sesión plenaria a las 9 horas y a las 12, la sesión de clausura. La Municipalidad de Viña del Mar ofrecerá un almuerzo en el Hotel Miramar. Finalizará la Asamblea en Santiago el lunes a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Casa Central Universitaria, con una sesión solemne en la que intervendrán el Ministro de Educación, Patricio Barros; el Decano de Bellas Artes, Luis Oyarzún y el doctor Hernán Romero. Complementará el acto el Coro del Conservatorio.

U. de Chile crea una nueva profesión en Ingeniería

Aprobada por la Facultad respectiva. Ingeniería Química comienza a estudiarse el próximo año

Una nueva carrera fue aprobada por la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile. Ingeniería Química iniciará sus actividades el próximo año y su orientación y planos de estudio ya están aprobados

Esta profesión tendrá las características docentes que la Facultad está estudiando como principios básicos para la reforma total de los estudios de ingeniería y que pretenden formar al hombre culto, especializándolo en una determinada área del conocimiento en atención a sus naturales limitaciones y a las razones de eficiencia impuestas por el medio.

La creación de la carrera responde a la rápida expansión industrial del país, orientada por el Plan Decenal de Desarrollo, que incide fundamentalmente en el área de química. Por otra parte, la madurez alcanzada por el Centro de Química de la Facultad, asegura contar con un equipo docente calificado y laboratorios organizados convenientemente para la enseñanza e investigación.

Los dos primeros años de Ingeniería Química se cursarán en conjunto con las otras carreras de ingeniería y los requisitos de ingreso son similares. Estos dos años están destinados a poner en contacto a los estudiantes con las ciencias básicas que les muestran el mundo físico-químico, en el que les corresponderá actuar.

Los tres años siguientes refuerzan la formación básica e introducen a los alumnos al campo de las Ciencias de la Ingeniería Química.

En el sexto año se dará al futuro ingeniero el entrenamiento profesional indispensable para nuestras industrias.

Todas las industrias basadas en transformaciones químicas, orgánicas o inorgánicas y nucleares quedan incluidas en este campo. Entre ellas se pueden señalar las industrias del papel o cuero, refinación de petróleo, producción de explosivos, pinturas y fibras sintéticas.

Los ingenieros químicos deberán desarrollar los procesos para estas tareas, diseñar y especificar los equipos, construir, mantener y operar las plantas, vender los productos y guiar sus aplicaciones, y en gran parte, administrar las empresas.

INTERNADO BARROS ARANA DESPIDE HOY A ALUMNOS DE SEXTO AÑO

El Internado Nacional Barros Arana realiza hoy un acto en honor a los alumnos que egresan de 6.o año. El programa consulta una ceremonia en el Aula Magna, a las 10 horas, en la que el Rector, Eliodoro Cereceda Arancibia, tomará el Juramento del Egresado.

A las 13.30 horas, se servirá el almuerzo oficial en el patio de honor al que asistirán los 174 alumnos egresados, acompañados de sus padres o apoderados. En esta oportunidad harán uso de la palabra el Rector y el alumno de 6.o año Manuel Olalquiaga Alvarado. Se entregará a los estudiantes la medalla "Diego Barros Arana", como recuerdo de su paso por el establecimiento.

En la Biblioteca se exhibirán además, los trabajos manuales y de artes plásticas ejecutados por los alumnos durante el año. En la noche, los quintos años del establecimiento ofrecen a sus compañeros de los sextos, una fiesta íntima en el hall central.

Reducirán presión en los Servicios del Agua Potable

Afectará a las comunas vecinas de Santiago

La Empresa de Agua Potable de Santiago informó que hoy domingo desde las 8 hasta las 20 horas aproximadamente, permanecerá fuera de servicio la Planta de Filtros de Las Vizcachas, con el objeto de ejecutar obras de mantenimiento en su sistema de canales de aducción.

La paralización de esta Planta limitará la provisión de agua a la producción de las demás fuentes, razón por la cual se producirá una reducción en la presión de la red de distribución de San Bernardo, Puente Alto, La Cisterna, San Miguel, La Granja y en el sector de la comuna de Ñuñoa, de Irarrázabal al Sur.

ENTREGADOS PREMIOS DE CONCURSO DE LA SEMANA DE LA CARTA

En el Hotel Carrera se procedió a la ceremonia de entrega de premios a los favorecidos en el concurso "Los Mejores Versos" auspiciado por la Dirección General de Correos y Telégrafos, como número central de la festividad denominada "Semana Internacional de la Carta".

El Director General del Servicio, Bernardino Ayala; el Vicepresidente de la LAN, Mauricio Yanquez, y el Jefe del Departamento de Telegrafos, Humberto Cubillos, entregaron los primeros premios a doña Francisca Calderón y al señor Edmundo Herrera.

Hicieron uso de la palabra en la ceremonia, Luis Carvajal, Jefe del Departamento de Correos; el escritor Luis Merino Reyes, a nombre del Jurado, y Benedicto Chuaqui, por la Sociedad de Escritores.

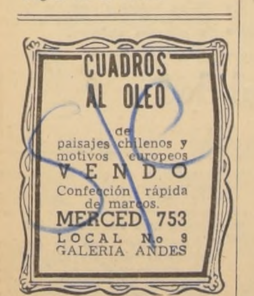
El acto fue amenizado por números artísticos.

SCOUTS FINALIZARON AÑO DE TRABAJO EN EL PARQUE COUSIÑO

En la elipse del Parque Cousiño y ante numeroso público, los Boy Scouts de Santiago finalizaron sus actividades correspondientes al año scoutivo de trabajo.

Participaron patrullas seleccionadas de los Grupos "Benjamín Franklin", Baden Powell, La Palmilla, y otros sectores, que presentaron trabajos de construcción de puentes, primeros auxilios, salvamentos y juegos scoutivos.

También hubo circo scoutivo, número que puso una nota de alegría en la fiesta.



LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.— DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

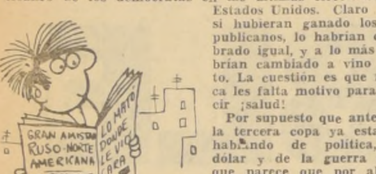
"Ojivas nucleares"

—¡Tanto que nos pelan! Si no fuera por nosotras, la guerra se habría hecho diez veces...

APUNTES DE UN ESCOLAR:

La Guerra y la Paz

Como ayer no tocaba huelga de taxis, se dejaron caer a almorzar mi tío Anásforo, la tía Melania y un compadre de mi tío, que traía un chuico de vino blanco para celebrar el triunfo de los demócratas en las últimas elecciones en Estados Unidos. Claro que si hubieran ganado los republicanos, lo habrían celebrado igual, y a lo más habrían cambiado a vino tinto. La cuestión es que nunca les falta motivo para decir ¡salud!



Por supuesto que antes de la tercera copa ya estaban hablando de política, del dólar y de la guerra fría, que parece que por ahora se enfrió de veras.

Según mi tío, acababa de leer en los diarios que los rusos estaban a partir de un confite con los yanquis, y ayer no más se había producido el temido encuentro entre los acorazados norteamericanos y los buques rusos que se llevaban los cohetes de vuelta, después que Kennedy no les aguantó que hicieran el festival de fuegos artificiales en Cuba.

Y para asegurarse que se llevaban todas las cajas con las mechas, las viejas y los guatapiques, habían ordenado a los buques del Caribe que registraran a los buques comunistas. Y como los rusos tienen malazo genio, se temía que no fueran a aguantar el registro y se armara la de San Quintín.

Pero según mi tío la cosa fue muy distinta, y los rusos recibieron a los inspectores con abrazos y regalos. Y se dejaron registrar de muy buen humor:

—Revisen lo que quieran, estimados camaradas...

—Cuenten los cohetes, para que después no vayan a decir que se nos quedaron algunos olvidados donde el camarada Fidel...

—Regístreme los bolsillos si quiere, camarada...

—Ahí no, que me hace cosquillas...

El asunto es que antes de despedirse, a los yanquis les regalaron botellas de vodka, prendedores, medallitas de la Virgen de Lourdes, banderines y retratos de Nikita. O sea, que gracias al asunto de los cohetes, que tuvieron al mundo más nervioso que el loro en el alambre durante varios días, ahora los rusos y los yanquis están más amigos que nunca y la paz reina entre los dos.

En cambio, en Santiago, estamos a punto de comenzar la guerra civil, y todo por culpa de una estatua que regaló el Gobierno español.

Resulta que los españoles descubrieron que en Santiago todo el mundo tenía su monumento, menos el fundador de la ciudad, que apenas tiene una de sus cartas al Rey a un costado del Santa Lucía, y todavía no encuentran un cartero lo suficientemente forzudo para que la despache. Entonces se reunieron a deliberar, hasta que Franco dijo: "He dicho". Y todos aplaudieron al Caudillo, incluso los siete obispos que estaban en la reunión y los dos civiles.

Habían determinado, con la ayuda de la Colonia residente en Chile, regalar una estatua ecuestre de a caballo de don Pedro de Valdivia, para que fuese instalada donde le correspondía, es decir, en el centro de la ciudad que él fundara.

Se llamó a un escultor especialista en fundadores de a caballo, don Enrique Pérez Comendador, quien después de decir "Pues, mire usted", "Pardiez", "Este tío se las traía" y otras cosas que dicen siempre los españoles, aunque no sean escultores, se largó con don Pedro de Valdivia y le hizo una tremenda estatua, y se la trajo a Chile.

Y desde ese momento comenzaron las discusiones, que ya nos tiene a las puertas de una sangrienta guerra fratricida.

Como es de suponer, no hay un solo santiaguino que no tenga ideas propias, de cómo y dónde debe colocarse la estatua, y con mucho mayor razón los regidores de la Municipalidad de Santiago, que casi se agarran de las mechas en cuanto se habló del monumento.

El escultor los paró en seco en cuanto le hablaron de hacerle un pedestal más bonito que el monumento a Arturo Prat, y encaramar la estatua arriba, como se acostumbra siempre en Santiago. "Yo no quiero colocar a mi caballo a la altura que los ponen aquí, sólo para mirarle la guata", dijo don Enrique con hispana indignación.

Y después aconsejó como el lugar más indicado la Plaza de Armas, ya que en ese lugar fundó la ciudad don Pedro.

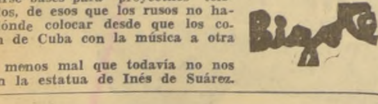
Y ahí se armó la rosca. Unos regidores alegaban que había que cortar dos árboles, otros discutían que si quedaba mirando para la Municipalidad, la cola quedaba frente a la Catedral y vice-versa.

Pero el argumento de mayor peso lo dio el regidor Osvaldo Márquez diciendo que los gorriones no iban a respetar a don Pedro, y que al poco tiempo lo iban a dejar como palo de gallinero, igual que a los jubilados que se quedan dormidos a la hora de la siesta.

Total que los pocos regidores que estaban en la sesión resolvieron mandar la estatua al cerro Santa Lucía, para que no la chorrearan los gorriones, cuando lo lógico habría sido mandar los gorriones al cerro. Total los enamorados no se iban a dar ni cuenta, y dejar a don Pedro en la Plaza de Armas en lugar del par de indios con los cocodrilos, que nadie sabe de dónde salieron.

Pero la cuestión es que por culpa de don Pedro y su caballo estamos a punto de que se arme la gorda, y que en el cerro y en la plaza empiecen a instalarse bases para proyectiles teledirigidos, de esos que los rusos no hallan dónde colocar desde que los corrieron de Cuba con la música a otra parte.

Y menos mal que todavía no nos regalan la estatua de Inés de Suárez.





¿TIMON O SERRUCHO?

Los comunistas quieren entregarle a don Balta el timón del FRAP.

¿El timón o el serrucho para el piso del Chicho?

BANDERAS NYLON

Algunos comerciantes de Arica dicen que la situación "puede afectar gravemente a la soberanía nacional".

¿Cambiarían la bandera chilena por unas enaguas nylon?

LA LECHERA

Don Salvador ya está ofreciendo senadurías y embajadas para el 64.

Cuando vuelva a sentirse, como ahora, Presidente de Chile en exilio.

Armonía ejemplar

La promulgación de la ley que establece una escala única de remuneraciones para los empleados y obreros de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, ha venido a consagrar una antigua aspiración de los gremios ferroviarios.

El más connotado dirigente gremial de la Empresa, al testimoniar su gratitud al Jefe del Estado, en la ceremonia celebrada al efecto, formuló algunos conceptos que revelan el grado de comprensión y patriotismo imperante en ese sector de los asalariados.

En efecto, dicho dirigente puntualizó el hecho de la cooperación prestada por los gremios al Gobierno y a la Dirección de la Empresa para la realización del propósito de renovar el material ferroviario, porque, de este modo, se mejoran los servicios y aumentan sus rendimientos.

Esa cooperación, precisamente, es la que ha hecho posible las ventajas sociales y económicas que la ley acaba de consagrar en favor de ese importante sector de los trabajadores.

Por su parte, el Jefe del Estado puntualizó otra circunstancia, no menos auspiciosa, que destaca en las relaciones de los gremios ferroviarios con las autoridades gubernativas y de la Empresa, cual es la práctica de ventilar los problemas gremiales en trato directo, entre el Primer Mandatario y las directivas sindicales, sin interferencias políticas de ninguna especie.

Es oportuno señalar la experiencia de un estado de cosas semejante, como altamente ejemplarizadora y de positivos beneficios para los trabajadores y para la nación.

TEMAS EDUCACIONALES:

Proyecto demócratacristiano

El senador demócratacristiano don Radomiro Tomic nos ha hecho llegar el texto del Proyecto de Ley sobre creación de un Fondo Nacional de Becas de Educación y de Préstamos de Estudios Universitarios, que ha presentado al Parlamento, en la compañía de sus correligionarios y colegas del Senado señores Eduardo Frei, Julián Echavarri y Tomás Pablo.

"La idea es sencilla —expresa el senador por Valparaíso— y nos parece que enfrenta con realismo uno de los más angustiosos problemas nacionales: la deserción escolar del niño pobre, intelectualmente bien dotado, que es hoy día víctima de factores socio-económicos tales como el precario nivel cultural en que vive y la insuficiencia de recursos económicos."

Por otra parte, en la Exposición de Motivos del proyecto se manifiesta que este aspecto del problema educacional **"puede ser enfrentado de inmediato, sin que se precise alterar la actual estructura docente y administrativa, abriendo desde ahora mismo, con el respaldo adecuado, a todos los niveles de la educación a los niños y jóvenes pobres intelectualmente bien dotados, que hoy pierde el país, casi en su totalidad, vencidos por el bajo nivel cultural del medio en que viven y por la insuficiencia de recursos económicos".**

Veamos, a la luz de los antecedentes que ofrece dicha Exposición de Motivos, en qué consiste, en cifras, **"el angustioso problema nacional"** de que se trata:

En 1960 dejaron la escuela primaria 568.000 niños; 258.000 en la primera y segunda preparatoria; 164.000 en los años siguientes. Apenas 146.000 —¡uno de cada cuatro!— completaron el ciclo de educación elemental.

El fenómeno fue enteramente análogo, tanto en la educación secundaria como en la universitaria: **"de cada cien alumnos que ingresaron a Primer Año de Humanidades, menos de veinticinco llegaron a Sexto; más de la mitad de los 11.478 egresados del Sexto Año de Humanidades fracasaron en el Bachillerato; en la Universidad de Chile, un 42,2 por ciento de los estudiantes que inician estudios superiores los interrumpen definitivamente antes de egresar.**

Déjense de mano estos datos de porcentajes sobre la deserción escolar en la educación secundaria y universitaria, porque las cifras reales sobre lo que ocurre al respecto en la educación primaria son más que suficientes para precisar la gravedad del problema.

En síntesis, en el año 1960 hubo 422.000 niños que abandonaron la escuela primaria por razones socio-económicas.

Ahora bien, el proyecto tiene por objeto crear **"50.000"** becas en la enseñanza Primaria, Secundaria y Profesional, en un plan progresivo que deberá completarse desde el quinto año de vigencia de la ley.

El mismo plan consultará el otorgamiento de 3.000 préstamos de estudios universitarios para completarse desde el tercer año.

En consecuencia, aunque las 50.000 becas se aplicaran sólo a la Educación Primaria para sujetar a 422.000 desertores que allí se producen al año, no se ve la razón que podría tener el H. señor Tomic para sostener que el proyecto "enfrenta con realismo el problema".

Ese realismo demócratacristiano quedaría fuera de toda consideración si las 50 mil becas se aplicaran también a la Educación Secundaria y Profesional, como quiere el proyecto.

Y toca los lindes de la ligereza más calificada cuando los autores sostienen que para darle ejecución **"no es preciso alterar la estructura docente y administrativa de nuestra educación"**.

En efecto, nadie ignora el grave problema de los cursos con exceso de alumnos en todos los grados de la enseñanza, en términos que las normas pedagógicas resultan prácticamente inaplicables.

¿Cómo podría darse lugar físico a estos 50.000 alumnos sin alterar la actual estructura docente y administrativa de la educación?

Si de estas cuentas alegres, sobre un problema tan serio, pasamos al financiamiento propuesto, nos topamos con que su primer rubro consiste en extraer el 2 por ciento del Presupuesto Anual del Ministerio de Educación Pública para financiar en parte las becas. Es el viejo sistema de desvestir a un santo, harto ligero de ropas, para vestir a otro.

Otra fuente de financiamiento es un cupo del uno por mil sobre los ingresos ordinarios de las municipalidades. ¿Quién ignora que las municipalidades están en la inopia?

Igualmente cortas de recursos, a pesar de sus actividades empresarias en los rubros de teatros y televisión, están las Universidades del Estado; y, sin embargo, el proyecto les encarga el financiamiento de préstamos por un millón de escudos al año, y de 250.000 a la CORFO, que a duras penas puede con lo suyo.

Con todo, es probable que las Universidades del Estado puedan **"parar"** ese millón de escudos, puesto que el señor Rector de la Universidad de Chile ha entrado con muy buen ánimo en este corso de serpentinas del proyecto demócratacristiano.

Sin embargo, después de ventear la parva, justo es decir que algunos granos pueden quedar en mano. Es una parte del financiamiento a base de un seguro obligatorio para los vehículos motorizados, y un impuesto especial a los mismos. **En total, unos Eº 5.000.000 para becas o préstamos de estudio, que bien pudieran agregarse a los recursos que el Gobierno viene destinando año a año para este mismo objeto. En el Presupuesto del Ministerio de Educación del presente año se consultaron Eº 2.914.000 para becas.**

Pero, sea lo que fuere, válgales la buena intención a los autores del proyecto. Servirá, por lo menos, para ir haciendo conciencia pública acerca de este drama tremendo que significa para Chile el hecho de que de cada 100 niños que inician sus estudios, 97 quedan en el camino sin completarlos. Y esto es cosa de agradecérselo, pero no hasta el punto de compartir el criterio del senador Tomic cuando califica su proyecto de "serio, responsable y realista".

CRAINQUEVILLE

Defensa de la ilusión

Hay que convenir que los ingleses, aun los jóvenes, son gente de criterio. Un educador ha descubierto, con gran sobresalto y no poca inquietud, que la ambición de los muchachos que cursan los últimos años de educación secundaria en el Reino Unido es lograr un puesto bueno y seguro, que les permita obtener una pensión de jubilación.

Nadie podría tildarlos de ambiciosos ni de querer incendiar el mundo.

Puede que en otras épocas las cosas no fueran así y que todo jovencito británico soñara con ser un nuevo Lord Nelson, aunque ya de mayor se conformara simplemente con encontrar alguna Lady Hamilton prosaica, sin necesidad de morir ametrallado en Trafalgar.

Ahora, según este alarmado pedagogo, ni un solo muchacho quiere ser Primer Ministro, Mariscal de Campo, Almirante de la **Home Fleet**, Embajador en Washington D. C., Arzobispo de Canterbury o Director del Banco de Inglaterra. Lo que desean es transformarse en trabajadores manuales, dibujantes, empleados y peinadores, profesión esta última de gran auge y de grato ejercicio.

¿Se vio alguna vez generación más sensata y menos peligrosa? Pero como el mundo es arena de paradojas, lo que debería ser sumamente tranquilizante para los adultos, se convierte, al revés, en una espina clavada en la sensibilidad de los mentores intelectuales, que desearían descubrir a una juventud enérgica y ambiciosa, que todavía adorara "la carga del hombre blanco", de Mr. Kipling, y soñara con bárbaras tierras de paganos que colonizar y explotar.

De ahí que, según él, la Gran Bretaña está produciendo "hordas de pensionados prematuros". ¿Qué se esperaba este buen señor? En un mundo horriblemente inseguro, en que la vida de la Humanidad pende de un hilo, nada parece más explicable —dentro de la patológica diagnosis de todo el caso— que la aspiración a una inexistente seguridad, como es la que parece aportar la jubilación con "perseguidora", de la cual, ay, no todos disfrutan en Chile. Es sabido que los hombres anhelan y buscan aquello de que carecen. Fueron nómadas trasplantados del desierto los que construyeron las fuentes cantarinas de La Alhambra y escribieron una literatura repleta de ríos y vergeles.

Actualmente cualquier joven, sin necesidad de ser inglés, sabe que es mucho más fácil llegar a ser Primer Ministro o almirante que tener el mínimo de seguridad que requiere la edificación de un hogar y el cuidado de los hijos. A decir verdad, si el hombre no tuviera ese coraje a toda prueba que hace soñar con algún parentesco divino, hace tiempo que habría abandonado toda actividad constructiva para esperar en una especie de nirvana el Advenimiento de la Bomba.

Por fortuna, una vez más se comprueba que la esperanza es lo último que se pierde.

Nuestro educador puede extrañarse y condolerse mucho más todavía de que ningún muchacho de su país "quiera llegar al máximo de nada", suponiendo que ello, fuera de constituir el material obligado de los libros "ejemplares" para la juventud, tenga algún sentido auténtico y no sea lisa y llanamente "vanidad de vanidades", como consigna el Eclesiastés.

Pero esos mismos muchachos, en cambio, defendiendo su estabilidad mental y con esa sabiduría innata de los jóvenes, quieren hacerse la ilusión de que es posible tener alguna seguridad en el mundo más inseguro e incierto en que le haya tocado vivir a generación alguna.

¡Ojalá las grandes potencias tuvieran la misma dichosa falta de ambiciones!

MARIO GARFIAS

De la Semana Política

Por LORENZO SEPULVEDA VERGARA

Luego de un prolongado debate, el CEN del Partido Radical se pronunció, el martes pasado, sobre su posición frente a las actuaciones del Gobierno cubano y la agresión de China comunista a la República India. Este pronunciamiento contiene una definición de principios y una clara línea de acción, de profundos y definidos caracteres democráticos.

El voto reafirma la posición del radicalismo de enérgica e irreductible defensa del régimen democrático representativo, que es incompatible con todos los totalitarismos y todos los regímenes y sistemas en cuya acción no cuenta el respeto a la personalidad y a la dignidad humana.

Fijada esta premisa, lógica es, en consecuencia, la condenación a las actitudes del Gobierno cubano, el que, en abierto contubernio con una potencia extra continental, se ha transformado en una amenaza latente, en una espada de Damocles sobre la cabeza del sistema interamericano.

Al transgredir las normas de convivencia mutua y las de respeto a la soberanía de los demás países americanos, el Gobierno cubano "se ha constituído en una amenaza directa para la permanencia en América de un sistema basado en la libertad y en la dignidad humana", como señala el voto.

Consecuente con lo anterior, el Partido Radical manifiesta su aspiración en el sentido de que "la actuación de Chile en los organismos universales y continentales se ajuste a este modo de pensar del Partido, coincidente con el de la mayoría republicana del país, que considera necesaria la aplicación de las acciones colectivas que los estatutos jurídicos de esos organismos establecen".

Respetuoso de las facultades privativas, consagradas por la Constitución Política del Estado al Presidente de la República, el voto no se pronuncia sobre un posible rompimiento de relaciones entre Chile y Cuba.

Oportuno y significativo el voto radical. La injustificada y atrabiliaria agresión de China comunista a la República India está demostrando al mundo entero que la prepotencia del imperialismo rojo no respeta ni siquiera a los "neutralistas". ¿Por qué Cuba, al sentirse poderosamente armada, habría de ser una excepción a una norma de conducta habitual en los regímenes comunistas? Del mismo modo, ¿quién podría asegurar que si el Partido Comunista llegara al Poder no terminara para siempre con la democracia y con la libertad?

¡Nadie, en su sano juicio, se atrevería a avalar una aseveración de esta especie!

Con razón el Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano en una declaración pública, entregada a la prensa el día 12 de septiembre recién pasado, expresó que "la experiencia histórica muestra que el Partido Comunista no llegó jamás a obtener una victoria sin que más tarde no haya suprimido, por la vía del Partido Unico, del control de los sindicatos y de la opinión pública, todas las libertades por las cuales dice estar luchando".

●

Con el acuerdo adoptado, el martes recién pasado, por el Consejo Nacional del Partido Liberal, quedó perfeccionado el bloque de partidos políticos conocido como Frente Democrático, que integran radicales, liberales y conservadores.

Sólo faltaba esta ratificación del liberalismo para dar vida oficial a la nueva alianza. A pesar de esta especie de falta de "fe de bautismo", el Frente Democrático ya se había anotado algunos triunfos contundentes.

Sin ir más lejos, en la elección complementaria de un diputado, por el Primer Distrito de Santiago, el 4 de septiembre del año en curso, su candidato el doctor Gustavo Monckeberg, se anotó un holgado triunfo sobre los abanderados del FRAP y de la Democracia Cristiana. El Frente Democrático, en esa oportunidad, obtuvo más de 20 mil votos de ventaja sobre su más cercano adversario.

Y no es sólo ese triunfo el que puede lucir con orgullo el Frente Democrático. Hay otros, y quizá más importantes. Ahí tenemos, por ejemplo, el proyecto de Reforma Agraria, que en el curso de esta semana terminó su tramitación en el Congreso Nacional. Sus dos ramas se pronunciaron sobre las observaciones del Ejecutivo a esta importante y trascendental iniciativa, que debe convertirse en ley de la República en los próximos días.

Vasta es la obra que pueden empezar a realizar el Ministerio de Agricultura y los organismos que crea la nueva ley. Sin embargo, aún falta un detalle que, si bien no es de urgente e inmediata aplicación, está llamado a causar fuerte impacto psicológico en la opinión pública y, en especial, en aquellos que aún dudan de la buena fe con que el Gobierno y los partidos del Frente Democrático estudiaron, defendieron y aprobaron la Reforma Agraria. Nos referimos a la Reforma Constitucional, que permitirá los pagos diferidos de las expropiaciones que sea necesario realizar para conformar las unidades económicas agrícolas de que habla el proyecto.

Bien valdría la pena dar un fuerte impulso a esta Reforma Constitucional, que duerme el sueño de los justos en el Senado. Se trata de una nueva herramienta jurídica, de enorme importancia, que ojalá empiece a ser utilizada no bien el Congreso le dé su aprobación.

¡Hechos son amores, y no buenas razones!

●

Muy comentadas fueron las alternativas de la reunión del Consejo Nacional del liberalismo, durante la última semana.

En realidad, el pacto ad-referéndum del Frente Democrático fue aprobado sin oposición, pues no puede considerarse como tal el voto de la Juventud Liberal que solicitaba más acción, más obras y más dinamismo en sus realizaciones.

El debate se prolongó al discutirse un voto presentado por 23 de los 28 diputados liberales y un senador, Armando Jaramillo. Ahí empezaron las dificultades, incluso para la prensa, que debió abandonar el local.

Defendió el voto parlamentario el diputado Fernando Maturana, quien en una brillante exposición abogó porque la Junta Ejecutiva de su Partido estudie y proponga a radicales y conservadores un sistema de elección de candidato presidencial del Frente Democrático para 1964, en tal forma que pueda ser proclamado antes del 31 de enero de 1963.

Dijo Maturana que "el tren presidencial del Frente Democrático no puede continuar detenido".

Se pronunció en contra de nuevas esperas y llamados al partido que preside el diputado Renán Fuentealba, consecuencia lógica, por lo demás, del voto presentado.

Quedó en claro que la posición del diputado Maturana y la de los demás firmantes está exenta de todo egoísmo partidario y sólo tiende a hacer más amplio el triunfo que el Frente Democrático en conjunto, como un solo todo, debe obtener en las elecciones municipales de abril próximo.

Se pronunciaron en contra de una proclamación presidencial a corto plazo el diputado Ignacio Prado y un dirigente de la Juventud.

El debate quedó pendiente hasta la próxima sesión del Consejo, que se efectuará el jueves 22 del presente.

●

Bastante obscuras se presentan las cosas en el FRAP, que en la mañana de hoy clausura su Primera Asamblea de Programa, en el Teatro Caupolicán.

Esta Asamblea se inauguró el viernes, y las comisiones de trabajo sólo tuvieron algunas horas para estudiar proyectos de acuerdo y resoluciones, pues la única reunión plenaria, dividida en dos a fin de que los delegados pudieran comer, se inició en la tarde de ayer y finalizaba a las 24 horas.

Como es lógico, entonces, casi todos los estudios se encontraban ya listos y la plenaria, en la práctica, debía limitarse a ratificarlos.

Allí surgieron los problemas. Según trascendió en esferas del PADENA, esta colectividad no está de acuerdo con las conclusiones y propósitos en materia de política internacional.

La verdad es que el PADENA está metido, en esta materia, en un verdadero zapato chino, y el camino para desembarazarse de la incómoda prenda puede desembocar en un precipicio para el FRAP. En efecto, el Partido del diputado Luis Minchel, a través de sus delegados en la Comisión que estudió un entendimiento con la Democracia Cristiana, dejó en claro que no quiere saber nada de bloques y que condena las demasías del régimen fidelista y la agresión de China comunista a la República india.

Para los socialistas, que en aguas internacionales siguen la estela del Mariscal Tito, no sería demasiado aceptar el predicamento padenista. Pero respecto a los comunistas, el asunto toma color de hormiga.

Alguien, por lo tanto, va a tener que plegar sus banderas y arriarlas ante sus aliados.

¿Cuál será la salida? Hasta ayer no se vislumbraba, pero [illegible] todo un rompecabeza, para el [illegible] tener consecuencias, aunque no se produzcan de inmediato.

●

El Partido Demócrata Cristiano continúa convertido en una caja de sorpresas.

En el curso de esta semana hemos tenido nueva demostración de su curiosa versatilidad.

A propósito del estudio de una posible reforma constitucional de tipo electoral, que tiene todos los visos de no pasar de ahí, el lunes último, el Consejo Nacional, que preside Renán Fuentealba, emitió una declaración en que expresa su oposición al proyecto, "que, inspirado en un falso dilema: "democracia o comunismo", levantado por sus patrocinantes como bandera electoral, tiende a consagrar constitucionalmente una arbitraria e interesada división de los chilenos entre "demócratas" y "totalitarios".

Y refiriéndose a las dos listas que consultaría el proyecto entre sus disposiciones, esa declaración dice: "Una en la que deberían inscribirse los partidarios de ese régimen (el democrático representativo) y otra para los que sustenten regímenes distintos, tildados de totalitarios".

Volvamos ahora la mirada atrás. Para los seguidores del senador Frei, el 12 de septiembre, hace solamente dos meses, el Partido Comunista era una organización totalitaria, sin vuelta que darle. Porque, según el Consejo Nacional démocratacristiano de esos días, integrado por las mismas personas que lo formaban el lunes pasado, "la experiencia histórica nuestra que el Partido Comunista no llegó jamás a obtener una victoria sin que más tarde no haya suprimido, por la vía del Partido Unico, del control de los sindicatos y de la opinión pública todas las libertades por las cuales dicen estar luchando".

Recién otrora: totalitarismo. Ahora: "tildados de totalitarios"... los pobrecitos calumniados.

El jueves 1.o de marzo de este año, alrededor de las 17.30 horas, en los comedores de la Cámara de Diputados, el presidente del PDC, Renán Fuentealba, declaró, en rueda de periodistas:

"Desde hace mucho tiempo los demócratacristianos creemos que en Chile hay dos alternativas: comunismo o democracia cristiana; totalitarismo o democracia".

Lo expresó a propósito de la reunión de Las Vertientes, cuando el PDC empezó a perder, con toda razón, las esperanzas de lograr el apoyo frapista para su candidato presidencial.

Sin embargo, ahora, el dilema "democracia o comunismo" es falso para ellos.

¿Cómo entender el cambio?

Y no sería raro que hubiera otro, luego de las palabras del senador Raúl Ampuero, quien, el viernes, al inaugurar la Asamblea de Programa del FRAP, afirmó que sólo ellos son los indicados para gobernar este país, porque la democracia cristiana a pesar de su línea de oposición, "no ha demostrado recoger el mensaje de las masas trabajadoras". Acaso por esto, el "populista" Jorge Cash, que fue reelegido anoche como consejero nacional de su partido, vio disminuida su votación en un fuerte porcentaje, en relación con la elección anterior.

Gotas de actualidad

Por GOTARIO

El periodista norteamericano Don Shoemaker publica, en el "Miami Herald", del 6 de este mes, una crónica sobre Chile. Su título: "Chile, un largo y angosto amigo nuestro". Es una visión de actualidad, objetiva y justa, como corresponde a un verdadero periodista. Habla de la solidez institucional de Chile. De los esfuerzos que el país realiza en busca de un destino mejor para sus habitantes. De la personalidad del Presidente de la República. De los partidos políticos y su influencia. Textualmente, dice: "A pesar de toda la bulla que mete el Partido Comunista, no logra más de un 12%".

¡Qué distinta la posición de un periodista norteamericano a la de los informadores de publicaciones como la revista "Time"!

La diferencia estriba en que uno, el periodista del "Miami Herald", no lleva santos tapados, no sangra por ninguna herida, no tiene hachitas que afilar, no recibe consignas de ningún partido político, para desprestigiar a Chile o hacer la campaña de un candidato presidencial.

Resulta triste comprobar, como periodista, que, para escribir sobre Chile, es mejor no haber nacido en Chile.

El FRAP realiza una Asamblea para preparar el programa que su candidato presidencial enarbolará como bandera de lucha en las próximas elecciones.

Y el ciudadano común se pregunta: ¿Para qué tanta bulla? ¿Para qué tanta alharaca? ¿Para qué tantos discursos en que se repite el mismo disco, si todos saben que el Programa ya está hecho, cocinado y doradito en los cónclaves del Comité Central?

Eso, por una parte. Y, por la otra: ¿qué papel juega el caballero que por ahora aparece como el más firme candidato? ¿Qué importancia tiene su personalidad, si le van a entregar como un bulto bien empaquetado lo que tendrá que decir en su campaña?

Y, por último, ¿para qué tantos preparativos, si ni siquiera va a ser candidato?

Item más: como los dueños del FRAP son los camaradas, a lo mejor resulta que el programa de hoy, mañana puede quedar obsoleto, por orden de Moscú, como le pasó a Fidel.

Entre picotones y picotazos, el comentarista de un vespertino vacía su bilis sobre todo lo que hace el Gobierno, los partidos que apoyan al Gobierno, los amigos de los amigos del régimen.

Cuando leo tales comentarios, su estilo me recuerda una polémica que hubo hace algunos años, que inflamó las páginas de algunos diarios, y en la que se leían frases como esta: "Vulgar comadreja de los techos asoleados de las catedrales".

Era un estilo, no cabe duda,

Asesoría chilena para plan contra la polio en Mendoza

Ministerio de Salud de Argentina pidió cooperación al SNS

Las autoridades del Ministerio de Salud Pública de Argentina formularon una especial invitación a la Dirección General del Servicio Nacional de Salud chileno para que envíe un especialista a colaborar con las autoridades sanitarias de Mendoza en la preparación de un programa de vacunación masiva contra la poliomielitis.

La invitación señala que se pretende llevar a la práctica en la provincia mendocina un programa similar al que se desarrolla en Chile, en atención a los efectivos resultados obtenidos en nuestro país al respecto.

La Dirección General del SNS accedió a dicha invitación y designó al doctor Mario Miranda, del Subdepartamento de Protección de la Salud, quien se encuentra en Mendoza, desde el día 9 del mes en curso.

Entre ayer y mañana lunes el doctor Miranda participa en un congreso médico argentino, ocasión en que expondrá las experiencias obtenidas en la campaña contra la parálisis infantil en Chile, actuando como relator del tema: "La Poliomielitis en Chile y el Programa Nacional de Vacunación Oral".

Al respecto —según se informó en el SNS—, en Argentina y otros países latinoamericanos están pendientes del éxito del programa chileno sobre la materia, ya que se encuentran enfrentados a la necesidad de inmunizar a la población infantil contra el peligroso mal.

Chile fue el primer país de América del Sur en realizar un programa de vacunación masiva contra la polio, y la invitación formulada para Mendoza es un reconocimiento de la efectividad de la labor que en este aspecto de la protección de la salud pública ha llevado a cabo el SNS.

Cuba, Brasil y Uruguay —siguiendo el ejemplo de Chile— también están practicando iniciativas de esta naturaleza en beneficio de la población infantil.

Cruzada sanitaria en Area Sur



El Director del Hospital Barros Luco y Jefe del Area Hospitalaria Sur de Santiago, doctor Víctor Sierra, explica a un grupo de autoridades asistentes a la primera reunión constitutiva del Consejo Comunal de esa sector, el plan do prevención de las enfermedades intestinales, que se desarrollará en el Area Sur. Otro similar se cumple con éxito en el Area Norte.

ACORDARON CONSTRUCCION DE CAMINO DE ACCESO AL AERODROMO DE PUDAHUEL

Entre 350 y 400 mil escudos se invertirán en la construcción y pavimentación, con hormigón de cemento, del camino de acceso al Aeropuerto Internacional de Pudahuel.

Las obras comprenden la primera faja del camino a doble vía, que tendrá dos autopistas de siete metros de ancho cada una. La extensión total de esta ruta alcanzará a 3.814 kilómetros, desde el camino de Santiago a Lo Prado, en la zona del aeropuerto.

El Aeropuerto de Pudahuel será uno de los más modernos de América del Sur. Con su pista de 3.200 metros de largo permitirá el acceso a nuestro país de todo tipo de aviones, que ahora ven limitadas las posibilidades de aterrizaje en Los Cerrillos.

El ancho de la pista será de 45 metros y su pavimento será reforzado con mallas de acero para evitar agrietaduras con el peso de los aparatos. Los trabajos se encuentran actualmente en plena ejecución y hace pocos días se terminó uno de los tres canales de drenaje que asentará la pista.

Los costos de construcción del Aeropuerto de Pudahuel alcanzarán —según los técnicos— a una suma de 16 millones de escudos. Esta cantidad será cubierta en gran parte por un préstamo de 10.500.000 dólares que acordó para esta obra el Development Loan Fund, de Estados Unidos. La amortización de la deuda se hará en 39 cuotas semestrales, lo que permitirá que el aérodromo financie con su volumen de operaciones el costo de su construcción.

REUNIONES MEDICAS

CURSO SOBRE MATERIALES DENTALES: Se encuentra abierta la matrícula para el curso sobre Materiales Dentales, que dictará el Prof. Dr. Raúl Acuña Ortiz, el lunes 19 del presente, a las 20 horas, en la Sala de Conferencias del Colegio de Dentistas de Chile, Miraflores 590. Para los dentistas la matrícula es libre.

SE LA OFRECIO TIERRAS Y COLONIZACION:

Entregarán la isla completa a la colonia penal de readaptación de Santa María

Así se aliviará problema de la superpoblación de las cárceles, permitiendo disponer de los terrenos necesarios para que miles de penados puedan regenerarse en la agricultura, la pesca y la industria

Como una medida práctica para aliviar en forma apreciable el problema de la superpoblación de los establecimientos carcelarios de la capital y de provincias y con el objeto de alentar el desarrollo de la única colonia penal de readaptación que hay en el país, el Ministerio de Tierras y Colonización ha sugerido a su colega de Justicia —y en especial a la Dirección de Prisiones— la conveniencia de que ésta última se haga cargo de toda la isla Santa María, frente a la provincia de Arauco, a fin de ampliar como corresponde la colonia que funciona allí.

AMPLIACIONES

La isla tiene una superficie próxima a las 3 mil hectáreas. De éstas, la colonia empezó ocupando 300 hectáreas de terrenos fiscales, que le concedió el Ministerio aludido por decreto supremo número 322, de 12 de marzo de 1948.

Posteriormente, el desarrollo de la colonia obligó a la Dirección de Prisiones a solicitar una ampliación de la concesión fiscal, pidiendo que le entregaran 500 hectáreas más. La referida petición fue acogida favorablemente por el Ministerio de Tierras y Colonización, previa la aprobación reglamentaria de la Municipalidad de Arauco. Realizadas las mensuras y demás trámites de rigor, ya está listo para la firma el decreto supremo que entrega estas nuevas hectáreas a la colonia.

NO COMPENSA

Sin embargo, un acucioso informe realizado por uno de los inspectores del Ministerio ha revelado que el resto de la isla no cumple ninguna función especial, salvo servir para la engorda de ganado en determinadas épocas del año. En efecto, está entregada en arrendamiento a un agricultor de la zona, José Luengo, quien es poseedor de varios fundos y que utiliza la isla exclusivamente para el fin ya indicado.

Ni la función a que se destinan las 2 mil 200 hectáreas restantes ni el valor que paga el arrendatario al Fisco compensan lo que el Estado pierde al no dotar a su única Colonia de Readaptación de los terrenos necesarios para que trabajen centenares y miles de penados que hoy se consumen en la ociosidad en los establecimientos carcelarios, donde perfeccionan sus técnicas delictivas y se hunden cada vez más en la abyeccion y el vicio.

UN INFORME ELOCUENTE

Del informe del inspector, LA NACION transcribe un párrafo altamente elocuente acerca de lo que podría llegar a ser la isla Santa María si la sugerencia del Ministerio de Tierras se cristalizara en hechos concretos:

"Por tratarse, dice el funcionario, cuyo nombre omitimos por razones obvias, de la única Colonia de Readaptación que hay en el país, soy de opinión que la isla, en su totalidad, fuera entregada a la tuición exclusiva del Ministerio de Justicia, en razón de estar dotada de terrenos de calidad tanto para la crianza de ganado como para las labores agrícolas.

"Además, está rodeada por un mar donde abunda la pesca durante todo el año. Esta podría industrializarse, apoyándose en medios científicos y sistemáticos, toda vez que la Colonia cuenta con la mano de obra.

PERSPECTIVAS

"En consecuencia, reconocida su labor social de readaptación, bien podría presumirse que, en el futuro, la Colonia abastecerá con legumbres, hortaliza, carne y pescado a la totalidad de las Penitenciarías, amen de financiarse por sí misma, siempre y cuando las autoridades competentes cooperen con este plan".

El Ministerio hizo suyas las observaciones y conclusiones del informe y en este sentido ha hecho la sugerencia a su colega de Justicia, donde la idea ha sido, en principio, muy bien acogida.

OBRAS PUBLICAS

NOMBRAN DIRECTOR DE OBRAS — Por decreto del Ministerio de Obras Públicas se autorizó a la Municipalidad de Pisagua para contratar, a partir del 1.o de enero próximo, los servicios de un arquitecto que sirva el cargo de Director de Obras Municipales.

TRASPASO DE FONDOS.— Fondos por un total de 44.000 escudos pasarán a disposición de la Dirección de Vialidad, para que continúe con su plan de construcción de puentes y caminos en este año.

PAVIMENTACION COMUNAL.— La Dirección de Pavimentación Urbana ejecutará trabajos en 15.610 metros cuadrados de calzadas y aceras en las localidades de Chiguayante, Los Angeles, Paillaco y Puerto Natales. El Director de los servicios, Guillermo Geisse informó que estas obras tienen un costo de 118.579 escudos.

PROBLEMAS DE CONCEPCION.— Una delegación de parlamentarios de la zona de Concepción, encabezados por el diputado Ruberildo Jaque, se entrevistaron ayer con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue. Plantearon diversos problemas de la provincia, entre ellos, la necesidad de construir un puente sobre el Bío Bío, frente a La Laja; canalización del Bío Bío frente a Concepción, y construcción y mejoramiento del camino de San Ignacio-Ranquil y Queime, en el departamento de Tomé.

Exposición de Educación en América Latina se realizará a fin de año

El Coordinador del Planeamiento de la Educación Chilena, comisionado recientemente por el Gobierno para esa función, Oscar Vera Lamperein, concurrió ayer a la sesión ordinaria del Consejo Nacional de Educación que preside el Superintendente, José Herrera. Expresó Vera su complacencia por la labor que desempeñará en la educación y pidió la colaboración de los miembros del Consejo en su tarea.

José Herrera informó que a fines de año se realizará una Exposición de Educación Comparada Latinoamericana, en Santiago, organizada por la Superintendencia y con la colaboración de las Embajadas de Argentina, Brasil, Colombia, México, Perú, Uruguay y Venezuela. Esta muestra es una de las primeras iniciativas que se adoptan en este país para lograr un intercambio más efectivo de las experiencias educacionales en los países latinoamericanos.

El Consejo trató varias modificaciones a la legislación educacional para proporcionar mayores beneficios a los maestros y alumnos egresados de los Institutos Pedagógicos. Las modificaciones serán elevadas a la consideración del Gobierno para su legalización. Entre las más importantes figuran la extensión del beneficio que favorece a los egresados de las escuelas normales, a los alumnos de los Institutos Pedagógicos. Dichos maestros perciben un abono de un aumento trienal. Igualmente, se señala la necesidad de extender a los profesores titulados que hayan servido cinco años en la enseñanza privada, el beneficio de reconocimiento de esos años para los efectos trienales.

Desmentido a falsa información hace Ministro de Salud Pública

El Ministro de Salud Pública, don Benjamín Cid Quiroz, manifestó, a raíz de ciertas publicaciones tendenciosas aparecidas en los periódicos "Las Noticias de Ultima Hora" y "El Clarín", relacionadas con las investigaciones que se realizan en el proceso por robo a la Casa de Moneda, que el señor Sergio Benavente no ha sido y no es socio en su bufete profesional, como tampoco no ha pertenecido ni pertenece al directorio de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios, institución en que jamás el señor Benavente ha tenido actuación alguna.

ES UNA VIEJA ASPIRACION DEL PUERTO:

CORFO iniciará estudio del Proyecto de Zona Industrial para Valparaíso

Es una iniciativa de gran interés tomada por el Comité Provincial de Desarrollo

La asesoría técnica necesaria para realizar el proyecto de Barrios Industriales para el Gran Valparaíso, acordó solicitar el Comité Provincial de Desarrollo de esa provincia, a la CORFO, según informaciones emanadas de la secretaría general de los COPRODES.

Este proyecto presentado por la Comisión de Industrias y Minería a la última sesión de ese Comité Provincial, consulta en primer plano las zonas industriales, cuyas proyecciones abarcarán varias comunas. Con el fin de acelerar la puesta en marcha de esta obra, se ha dado un plazo de 60 días a los Alcaldes y jefes de Departamentos Técnicos de las Municipalidades afectas a dicho plan para que hagan las observaciones pertinentes.

En la creación de los Barrios Industriales se aprovechará la experiencia de organización e iniciación de faenas del Barrio Industrial de Iquique, realizado por la CORFO, donde se consideraron la ubicación, planificación, vías de acceso, energía eléctrica, agua, desagües, etc., condiciones éstas muy favorables que son necesarias para atraer las industrias a los barrios.

PROBLEMA GENERAL

La creación de Barrios Industriales es una necesidad que se está presentando en la mayoría de los grandes centros urbanos del país y es impulsada preferentemente por los respectivos Comités Provinciales de Desarrollo. Se procura, con ello, proporcionar mejor ubicación a las industrias, las que, a su vez, aprovechan en conjunto las obras de urbanización y servicios que allí se crean.

La instalación de las industrias en estas zonas se realizan a base de lotes, que se ofrecen a los industriales, a quienes la CORFO otorgará los créditos del caso cuando sea necesario.

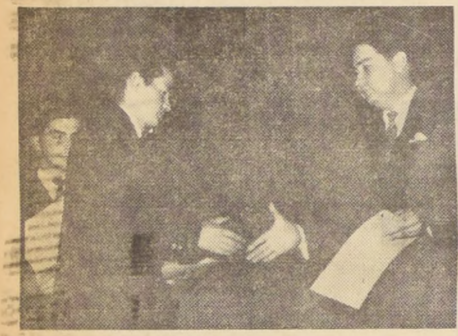
NUEVA COLONIA ESCOLAR EN MAITENCILLO

La construcción de una nueva colonia escolar ha iniciado la Junta de Beneficiencia Escolar en Maitencillo.

El edificio en construcción permitirá proporcionar vacaciones a más de doscientos niños. La Junta espera inaugurar esta colonia el próximo año, siempre que cuente con la colaboración de quienes se interesan por la salud de los niños de Chile.

En sus 46 años de labor, este organismo ha logrado proporcionar atención médica y vacaciones a 1.200 niños, anualmente, en sus colonias "Presidente Alessandri", de Reñaca, y "Roxane", de La Obra.

Graduación en el Liceo N.o 8 de Hombres



El Liceo N.o 8, de Hombres, "Arturo Alessandri Palma", efectuó ayer la ceremonia de graduación en el Teatro Central. En el acto se entregaron los diplomas a los alumnos de sexto año y a los alumnos inspectores. Pronunciaron discursos alusivos el Rector del establecimiento, Gustavo Alvarez Concha; el presidente del Centro de Padres, Humberto Almarza Abarca, y el alumno de sexto año Juan Gana Serey. Se cumplió, además, un variado programa artístico, con coros y conjuntos folklóricos. En el grabado, el profesor Ramón Fernández entrega su diploma al alumno Hugo Sciaccaluga.

Opticas Hammersley Celebran durante El Presente mes 90 Años de Existencia

Durante todo ese período se han dedicado a la venta de artículos ópticos en general

Noventa años ha cumplido la firma Hammersley en Chile. Dedicada todo ese tiempo a la venta de artículos ópticos en general y, en particular, de anteojos bajo receta médica. Se ha especializado, además, en instrumentos de geodesia, meteorológicos y, ahora último, en audífonos, cristales de contacto y artículos de dibujo e ingeniería.

Debe destacarse el hecho de que, a través de toda su existencia, esta firma jamás ha cambiado de nombre y siempre ha sido atendida por un miembro de la familia Hammersley.

El fundador de la firma, don Roberto Hammersley Hatton, nacido en Londres en 1848, llegó a Valparaíso en 1869. Instaló su negocio en la calle Prat en 1872, donde, además de dedicarse a la venta de anteojos, puso al servicio de su clientela toda su experiencia como técnico de precisión. Falleció en 1910.

Se hizo cargo de sus actividades su hijo don Rodolfo Hammersley, quien estableció el negocio en la calle Esmeralda del vecino puerto, lugar en el que todavía se encuentra. Posteriormente se trasladó a Santiago y hoy es propietario del establecimiento ubicado en Agustinas esquina Bandera.

Don Rodolfo Hammersley, al tomar el control de los negocios de su padre, se dirigió a Londres para realizar un curso avanzado de óptica. Lo hizo en la acreditada casa de sus primos Hammersley Bros. Regresó a Chile en 1912, para asociarse enseguida con su hermano Antonio, actualmente fallecido.

Después formó sociedad con su hermano Oscar, propietario de otro establecimiento similar en calle Bandera, y a continuación, con su hermano menor Víctor, actual dueño de la óptica de calle Esmeralda de Valparaíso y Viña del Mar.

Es interesante anotar, por otra parte, que esta familia de ópticos se ha distinguido también en la vida deportiva del país, por el que brindaron actuaciones de resonancia mundial en atletismo, sky y tenis.

Por último, la tradición de la firma que fundara hace noventa años el señor Roberto Hammersley Hatton, se ve en la actualidad, firmamente arraigada en sus sucesores, que dirigen y atienden los siguientes establecimientos: Rodolfo Hammersley Hempel (hijo), en Agustinas 1090; Oscar Hammersley Hempel (hijo), en Bandera 290; Víctor Hammersley Hempel (hijo), en Esmeralda 1118, Valparaíso y Viña del Mar; Roberto Hammersley Chinchilla (nieto), en Bandera 310; Andrés Hammersley Núñez (nieto), en Bandera 182; Arturo Hammersley Núñez (nieto), en Ahumada 215; Mario Hammersley Popp (nieto), en Concepción, y R. Voborij Hammersley (bisnieto), en Alemania.

Sr. ROBERTO HAMMERSLEY HATTON



Doce años de humanitaria labor en favor de estos niños cumplió la Escuela de Lisiados. El esfuerzo de los alumnos se pudo apreciar en la exposición que, de sus trabajos, realizaron como parte del programa con que se celebró el duodécimo aniversario de su creación.

ES INDISPENSABLE UNA LEGISLACION ADECUADA:

La seguridad minera interesa al Estado, a las empresas y al obrero de la industria

Tales son las principales conclusiones de las Jornadas de la especialidad, finalizadas en la Universidad Técnica

Finalizaron en la Casa Central de la Universidad Técnica del Estado las Jornadas de Seguridad Minera, que durante 3 días, reunieron a más de 40 ingenieros y técnicos de Seguridad, que representaban todas las ramas de la industria extractiva.

En esta última etapa fueron expuestos interesantes trabajos:

CUARTA MESA REDONDA

Cerró este acto el ingeniero jefe de Seguridad Minera del Servicio de Minas del Estado, señor Antonio Aguirre, quien, en representación del Director del Servicio, agradeció la asistencia e interesantes aportes de los participantes.

A las 19 horas y ante numeroso público, se llevó a efecto la cuarta mesa redonda, consultada en el programa del 6.o Congreso y Exposición del Consejo Nacional de Seguridad. Presidió este acto el vicepresidente de la Sociedad Nacional de Minería, don Francisco Cuevas Mackenna, e integraron la Mesa Directiva el ingeniero señor Bernardo Pizarro, que actuó como moderador; el ingeniero señor Antonio Aguirre, en calidad de secretario, y los ingenieros señores Humberto García, Santiago González, Manuel García y Manuel Tapia, como relatores.

En su discurso de introducción, el presidente destacó la importancia que la Seguridad tiene en la Minería, haciendo ver el diferente desarrollo que ésta ha logrado, según los niveles de capitalización de las empresas: la gran minería exhibe índices de frecuencia de accidentes, que pueden estimarse satisfactorios, mientras que la mediana y pequeña minerías están recién abordando programas que inciden en el mejoramiento de sus condiciones de seguridad.

En la exposición del señor Manuel García, titulada "Organización de la Seguridad y alcance de la Seguridad", se refirió al programa desarrollado en Braden Copper Co. que ha logrado para esa empresa records mundiales de seguridad, señalando como bases del éxito el total apoyo que la Gerencia General concede al programa, el que, además de proteger eficazmente a los trabajadores, se autofinancia con las economías logradas en la prevención de los daños materiales que acompañan a las lesiones industriales.

A continuación intervino el ingeniero Antonio Aguirre, quien hizo un estudio comparativo de las organizaciones estatales de Seguridad Minera. Pasó revista a la organización y legislación y atribuciones de las Direcciones de Minas de los Estados Unidos, Unión Soviética, Gran Bretaña, Alemania Federal y Francia, comparándolos con el Servicio de Minas del Estado de Chile, destacó especialmente que en esos grandes países las condiciones mínimas de seguridad e higiene de las minas han sido prescritas por leyes que, al mismo tiempo, han señalado las penas en que incurren los infractores, las que, en Gran Bretaña, por ejemplo, consisten en multas hasta por 200 libras esterlinas y en penas de prisión de hasta dos años; en Chile las violaciones a los reglamentos de seguridad sólo configuran "faltas" sancionadas con multas que han caído en desuso por su irrisorio monto, situación que no puede remediarse mientras no se legisle al respecto.

El ingeniero Humberto García se refirió a los resultados comparándolo con el Servicio logrados en una de las grandes empresas de carbón mediante la aplicación de una adecuada política e incentivos, con lo cual se alcanzaron economía de E° 19.000 en el primer año de su aplicación integral, debido a la disminución de los accidentes.

El ingeniero señor Manuel Tapia habló sobre problemas de Seguridad en la Mediana y Pequeña Minerías, haciendo notar la conveniencia de organizar brigadas de rescate para resolver las emergencias que se puedan presentar.

Después de un interesante debate, el ingeniero señor Bernardo Pizarro resumió las conclusiones alcanzadas en la forma siguiente:

1.— La Seguridad Minera es un asunto que interesa fundamentalmente al Estado, ya que tiende a la preservación del Capital Humano y debe ser objeto de una legislación adecuada.

2.— Las empresas deben asumir su parte en esta tarea, constituyendo Departamentos de Seguridad y abordando programas de entrenamiento industrial; el Estado debe complementar esta última tarea a través de los servicios educativos y de asistencia.

3.— La participación de los trabajadores es un factor indispensable para el mejoramiento de las condiciones de seguridad, y éstos deben aceptar su responsabilidad en la preservación de sus propias vidas y de su salud.

Cerró el acto el señor presidente agradeciendo la cooperación de las empresas, que hicieron posible la reunión de expertos de tan alta categoría en este valioso intercambio de experiencias.

Castigo para impresores de los panfletos subversivos

Sólo en el proceso que instruye el Ministro en Visita, Osvaldo Erbetta Vaccaro, hubo novedades durante la audiencia de ayer, cuando a primera hora en la mañana fue notificado el reo preso Clotario Blest Riffo, de la denegatoria a su petición de libertad provisional por parte de la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones.

El abogado defensor del Gobierno, en este sumario por la distribución de panfletos subversivos, presentó un escrito requiriendo al tribunal para que amplíe la investigación hasta las personas propietarias de las imprentas en que la documentación fue confeccionada, porque la Ley de Seguridad Interior del Estado responsabiliza a los editores cuando por medio de la imprenta se comete algún delito penado por dicha ley.

Por su parte, la policía especializada ha continuado las diligencias en orden a determinar el taller o los talleres en que la propaganda subversiva e injuriosa, que distribuye por el país el movimiento revolucionario del detenido Blest, ha sido impresa.

GUAGUA PERECIO CARBONIZADA AYER EN UN INCENDIO

Una guagua de dos años de edad pereció carbonizada en un incendio que se produjo ayer en el puerto de San Antonio a causa de una vela que distraídamente su madre dejó encendida en el interior de su habitación de construcción ligera.

El incendio redujo a escombros la casa signada con el número 11 de la calle Arauco de la Población Juan Aspé.

Roberto Allende García es el nombre de la víctima, y era hijo del chofer Luis Allende. — (Marcial González, corresponsal).

El cadáver de una joven fue encontrado en Las Torpederas

Una muchacha de 16 años, Carmen Rodríguez Castro, que había abandonado el hogar de sus padres la noche del jueves último, fue hallada muerta, flotando su cadáver frente a la playa "Las Torpederas", en Valparaíso.

La información policial señala de que la menor huyó de su domicilio, ubicado en calle Oyarzún 85, Cerro Mesilla, acompañada de Jorge Hormazábal Espinosa, joven de 19 años, cuyo paradero hasta este momento se ignora.

Carmen Rodríguez y Jorge Hormazábal eran vecinos y mantenían un pololeo que no era aceptado por los padres de la menor.

En círculos policiales porteños se estima de que el joven Hormazábal es probable que haya corrido la misma suerte que su amiga.

Sin embargo, el patrullaje policial de la zona costera, cercana al lugar en donde apareció el cadáver de Carmen Rodríguez, no dio resultado con respecto a la presunción de que también apareciera el cadáver de su amigo.

DESCARRILO TREN DE CARGA

Un tren de carga desrieló a las 3.30 horas de ayer, entre las estaciones de Peñablanca y Limache, al cortarse el eje de uno de los carros.

La línea sufrió deterioros en una extensión de más de 200 metros, pero ello no provocó alteración alguna en el movimiento de trenes, porque en ese sector existe doble vía.

Agrega la información policial que no hubo desgracias personales y que los daños de los dos carros que saltaron de la vía férrea no fueron avaluados.

COLISION DE MOTONETISTA CON UN AUTO

Gravemente herido resultó el motonetista Emilio Camacho García, cuando a las 8.30 horas de ayer chocó con el automóvil KI-126, que era gobernado por José Jeldres Muñoz.

El accidente tuvo lugar en calle Recoleta, frente al N.o 1455.

El herido ingresó a la posta del Hospital José J. Aguirre.

EBRIO SE AHOGO EN UN CANAL

Carabineros extrajo del canal colector que corre por calle Gandarillas, a la altura de calle Antártida, el cadáver de Eugenio Brito Gallardo, 26 años, electricista, el que cayó cuando cruzaba el puente de madera, debido a su estado de embriaguez.

El aviso a la policía lo hicieron Juan León Tapia y Guillermo Vidal Vidal.

Doce años de fructífera labor cumplió la Escuela de Lisiados

Su programa va desde el tratamiento físico de los niños lisiados hasta su orientación profesional. Exposición de sus trabajos realizó el alumnado

Por NIBALDO MELLA R.

Doce años educando y readaptando gratuitamente a menores físicamente deficientes por efectos de la poliomielitis y otros enfermedades como deformación de huesos, imperfección en el movimiento de piernas y brazos, de articulaciones, etc. celebró la "Escuela Especial para Niños Lisiados" la reciente semana.

Diverso y variado fue el programa con que se celebró dicho aniversario. El acto central fue la exposición de trabajo de los propios educandos, que estuvo abierta al público en la Sala de Exposiciones del Ministerio de Obras Públicas y que fue clausurada ayer.

En la misma exposición se exhibió una muestra sobre el proceso científico que se aplica para la rehabilitación integral de los niños y adolescentes que sufren los efectos de la poliomielitis.

El establecimiento fue creado por decreto N.o 8.152 del año 1953, y está destinado al tratamiento integral del niño impedido físico, (médico, psicopedagógico y social), a fin de lograr su capacitación para hacer de él un individuo socialmente eficiente y útil a la colectividad en el futuro. Su directora es la profesora normalista Olga Romero Sepúlveda.

SU FUNCIONAMIENTO

Para cumplir su cometido, la escuela cuenta con un equipo readaptador, integrado por médicos, kinesiólogos, enfermeras, foniatras, asistentes sociales, psicólogas, profesores comunes y especiales de orientación profesional.

AFECTADOS POR POLIOMIELITIS

Entre el alumnado, cuyo número sobrepasa los trescientos, hay un gran porcentaje de niños, de ambos sexos, que han sido afectados por la poliomielitis durante su corta edad.

Los muchachos que se educan en este establecimiento —que queda ubicado en calle Génova 2037— reciben una atención esmerada y paternal como si estuviesen en su propio hogar (muchos de ellos no tienen ya hogar). El plantel funciona en un edificio antiguo que requiere ser mejorado. Para alojar a los educandos debe trasladarlos diariamente a Santo Domingo 1485, donde posee un edificio especialmente destinado a dormitorios.

INSTITUCIONES QUE COLABORAN

Varias instituciones colaboran, a medida de sus posibilidades, en tan noble misión. Entre ellas, se pueden citar las de damas del Rotary Club, Empresa de Transportes Colectivos del Estado, Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado, Instituto de Seguros del Estado, Junta de Auxilio Escolar, Municipalidades de Santiago, Providencia y Ñuñoa; CEPAL, Damas Israelitas, Damas Norteamericanas, Cruz Roja Juvenil, FACH y particulares.

La ETCE, por ejemplo, facilita un bus —diariamente— para el traslado de los niños desde el hogar a la Escuela, y viceversa.

ORIENTACION PROFESIONAL

A la orientación profesional de los niños se le da especial prioridad, con el objeto de despertar su vocación en diversas profesiones técnicas. Las clases respectivas están a cargo de profesores especialistas. Entre algunas de las profesiones están: encuadernación, relojería, radio y electricidad, construcción de aparatos ortopédicos, artes plásticas, trabajos manuales en general, camisería y lencería (para las niñitas), etc.

PARQUE ZOOLOGICO SERA CREADO EN LA CIUDAD DE TALCA

Un Parque Zoológico será creado en la ciudad de Talca.

Mañana viajará a esa ciudad el doctor Rogelio Montero, Director del Jardín Zoológico Nacional, a fin de realizar estudios tendientes a materializar la petición que en tal sentido formularon al Ministerio del Interior las autoridades de Talca.

DESTINAN FONDOS PARA PAVIMENTACION DE CALLES EN VALPARAISO

Un vasto plan de pavimentación de calzadas y aceras en las comunas de Valparaíso y Viña del Mar se propone poner en marcha próximamente la Dirección de Pavimentación Urbana, dependiente del Ministerio de Obras Públicas.

Con el objeto de llevar a cabo dichas obras, el próximo 28 del mes en curso se abrirán las propuestas públicas correspondientes.

El anuncio fue hecho ayer por los jefes del respectivo Servicio.

Para Valparaíso se proyectan trabajos de pavimentación por un total de veinte mil seiscientos metros cuadrados de calzadas y mil metros cuadrados de aceras para lo cual se consulta una inversión de ciento cuarenta y siete mil trescientos veintiocho escudos.

Los trabajos a desarrollarse en Viña del Mar abarcarán veinte mil seiscientos cincuenta metros cuadrados de calzadas, con una inversión de ciento veintisiete mil trescientos dieciocho escudos.

CELEBRACION DEL 34º ANIVERSARIO DE LA CAJA DE COLONIZACION

Diversos actos han sido programados para la celebración del 34.o aniversario de la Caja de Colonización Agrícola, organismo que por última vez tendrá tales festejos antes de ser Corporación de la Reforma Agraria.

Los festejos elaborados para la ocasión se realizarán en todos los puntos del país en que existan sucursales de la Caja. En esta capital, según se anunció, cada departamento designará su candidata a reina y la elegida será coronada el día 10 de diciembre, fecha exacta del aniversario.

El programa elaborado incluye desde la visita al Cementerio para rendir homenaje a los funcionarios fallecidos, hasta competencias deportivas.

UTE comienza plan para modernizar labor docente y de investigación

La Universidad Técnica del Estado comenzó un plan gradual para la instalación y equipamiento de sus laboratorios centrales que funcionarán en la Unidad de Quinta Normal y servirán a las diversas escuelas dependientes de esta Corporación.

La Universidad Técnica del Estado contrató al profesor inglés J. D. Thomas, para que estudie los proyectos que la Corporación aplicará para instalar laboratorios centrales que sirvan a todas sus escuelas.

Para estudiar y controlar estos proyectos, la Universidad contrató al profesor J. D. Thomas, jefe del Departamento de Ingeniería del Rutherford College de Londres, quien se está reuniendo con el grupo de profesores que intervendrán en estas realizaciones.

El profesor Thomas prestará especial asesoramiento en planes de electricidad, en la Escuela de Ingenieros Industriales. Además, informa acerca de los sistemas de trabajo en las universidades técnicas de su país y de las tendencias modernas de esta enseñanza.

La finalidad de modificaciones en los estudios de Ingeniería Industrial y la creación de laboratorios es modernizar la docencia e investigación y al mismo tiempo asesorar a la industria en todos los aspectos tecnológicos inherentes.

El Director de la Escuela, Armando Quezada, desea que los laboratorios den oportunidad a los estudiantes para dedicarse a la experimentación e investigación a fin de que conozcan a fondo el trabajo y dirección de los procesos aplicables a la industria mediante la utilización máxima de los equipos. También se persigue despertar la vocación creadora del alumno que se dedica a las ciencias exactas, mediante la investigación.

PROCESO EN CASA DE MONEDA:

Peritaje determinará monto de las especies sustraidas

Agrupación funcional formula declaración

Numerosos funcionarios subalternos de la Casa de Moneda comparecieron en la mañana de ayer ante el Ministro en Visita Jorge Cerrutti Narvaez, que investiga la sustracción de valores pertenecientes al museo de ese organismo.

Otro aspecto de la labor desplegada por el Ministro sumariante fue el de hacer comparecer en su despacho, en el Quinto Juzgado del Crimen, a los incomunicados Sergio Benavente, Eduardo Vicuña y Pedro Rousseau —separadamente—, a fin de aclarar las discrepancias entre sus declaraciones ante el tribunal y las que hicieron al Fiscal designado, primitivamente, por la Contraloría General de la República.

Al término de cada diligencia los detenidos volvieron al lugar de reclusión, y siempre con la medida de apremio como es la incomunicación.

El peritaje decretado por el Ministro sumariante, sobre el monto real de las especies valoradas desaparecidas, no fue recibido ayer en el tribunal, pero se espera que ese importante documento pueda estar en poder del magistrado Cerrutti mañana lunes o el martes próximo.

DECLARACION DE FUNCIONARIOS DE CASA DE MONEDA

En relación con este proceso, la Agrupación de Funcionarios de la Casa de Moneda ha querido puntualizar los verdaderos alcances de las especies valoradas sustraídas de ese organismo, velando por el prestigio de las personas mezcladas en este asunto contencioso y de la propia institución en que sirven.

El texto de dicha declaración es del tenor siguiente:

"Algunos diarios han publicado con caracteres alarmantes una sustracción de especies valoradas ocurrida en esta Casa de Moneda.

Como dichas informaciones son sensacionalistas e inexactas, afectando por ello el prestigio de la institución, el personal de empleados y técnicos puntualiza y aclara lo siguiente:

1.o) El hurto en referencia fue descubierto y denunciado por la Jefatura de la Casa de Moneda en el mes de noviembre de 1961.

2.o) El monto total asciende a la suma de E° 1.911,05 (un mil novecientos once escudos y 05/100), según consta en el respectivo Inventario. Su valor comercial, por tanto, jamás alcanzará a la abultada cifra que, en forma falsa y dañina, se está difundiendo. De modo que la gravedad de los hechos denunciados deriva no del monto de los valores sustraídos, sino del hecho de haberse producido en una institución cuyo prestigio y seriedad deben ser mantenidos incolumnes.

3.o) No es efectivo que el Director subrogante del Servicio se encuentre detenido.

4.o) No es efectivo que hayan desaparecido billetes, estampillas del Mundial, oro del Banco Central, ni ningún otro tipo de valores en producción.

5.o) Algunos funcionarios se encuentran detenidos, pero cualquiera que conozca las responsabilidades de los cargos que en el Servicio se desempeñan, podrá darse cuenta que mientras la Justicia no se pronuncie sobre los hechos mencionados, nadie tiene derecho a señalarlos como culpables.

6.o) Solicitamos a los señores periodistas que no se dejen sorprender, dado que no nos cabe duda de que han sido mal informados, a objeto de que no se enlode exageradamente el prestigio de la institución y la honra de su personal, honorabilidad que nadie se preocupará de reivindicar.

Manifestamos, finalmente, que el personal del establecimiento es el primer interesado en el total esclarecimiento de los hechos, y así lo ha manifestado en forma reiterada a las autoridades competentes."



RADICALES ORGANIZAN CAMPAÑA DE REGIDORES.— Convocados por la directiva del CEN, en la tarde de ayer se reunieron, en la sede del Partido, los parlamentarios y presidentes provinciales del radicalismo. La reunión fue predida por el senador Isauro Torres, y en ella quedó programada la organización de la campaña de los candidatos a regidores. EN EL GRABADO, un aspecto de la sesión de apertura. Primera fila, izquierda a derecha, diputado Osvaldo Basso; el vocal del CEN y ex presidente del Partido, Jaime Tormo; senador Humberto Aguirre y diputado Carlos Montané.

Diputado Renán Fuentealba fue reelegido presidente del PDC

La Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano, reeligió ayer, como su presidente, al diputado Renán Fuentealba Moena.

Primeramente, la Junta —iniciada a las 16 horas—, escuchó y aprobó, por aclamación, la cuenta rendida por el señor Fuentealba. Anoche inició un debate político.

No postularon a su reelección, como vicepresidentes, el senador Julián Echavarri y el diputado Juan Argandoña, y en su reemplazo fueron elegidos, respectivamente, el ex diputado y ex Ministro, Bernardo Leighton Guzmán, y el diputado Rafael Agustín Gumucio.

Secretario general se reeligió a José de Gregorio.

Otras designaciones fueron las siguientes: consejeros del Departamento Sindical, Manuel Fernández y Mario Sánchez; consejero de la Juventud, Rafael Moreno; consejera del Departamento Femenino, Lilián Valencia; consejeros de libre elección: Marco Antonio Rocca, Patricio Aylwin, Jaime Castillo, Jorge Cash, Emiliano Caballero y Juan de Dios Carmona; Tribunal de Disciplina: Ramón Espinoza, Santiago Pereira, José Isla, Pablo Larraín y Héctor Valenzuela.

CUENTA POLITICA.— Al aprobar la cuenta política de Fuentealba, la Junta Nacional Demócrata Cristiana ratificó su línea de oposición al Gobierno y expresó su voluntad de no comprometerse en alianzas políticas con vista a la elección presidencial de 1964, en espera de los resultados de la elección general de regidores del primer domingo de abril de 1963.

En su cuenta, Fuentealba, dijo: "Debemos reafirmar nuestra voluntad de conquistar el Poder, en 1964, con un hombre de nuestras filas que sea quien dirija, desde el Gobierno, el cumplimiento de nuestro programa".

Criticó la instalación de bases de proyectiles soviéticos en Cuba y el bloqueo naval de esa isla, resuelto por el Gobierno norteamericano, y condenó la invasión de India por China comunista.

Más adelante, Fuentealba criticó la política económica del Gobierno.

En cuanto al Frente Democrático, dijo que era "un simple cambio de nombre para una misma combinación política, que nada ofrece para transformar las estructuras capitalistas".

Señaló que a esto tienden las últimas conversaciones celebradas por dirigentes demócratacistianos y padenistas.

MANIFESTACION OFRECERAN A DON GUSTAVO OSORIO

La celebración reciente de la Asamblea Nacional del Partido Radical será recordada en una manifestación de camaradería que se efectuará el jueves próximo en los comedores del Círculo "Valentín Letelier", donde se reunirán los radicales de Santiago y los numerosos amigos personales de don Gustavo Osorio Melo.

Don Gustavo Osorio Melo ha sido cinco veces presidente de la Novena Comuna del Partido Radical, en Santiago; consejero nacional el año 1950; presidente provincial, dos veces; delegado a la totalidad de las últimas convenciones del Partido; y en la última Asamblea Nacional fue elegido presidente de ella.

Las adhesiones se reciben en el Círculo "Valentín Letelier", Catedral 1111; en la secretaría de la Presidencia del CEN, que sirve el señor Enrique San Martín; y en el kiosko de diario del señor Oscar Rojas, calle Ahumada, en las puertas del Waldorf.

FONDO DE DESAHUCIO PROPONEN PARA EMPLEADOS PARTICULARES

Moción presentó a la Cámara el diputado Gregorio Eguiguren

El diputado liberal Gregorio Eguiguren ha presentado a la consideración de la Cámara un proyecto de ley por el cual se crea un fondo de desahucio en favor de los imponentes de la Caja de Empleados Particulares que se acojan al beneficio de la jubilación.

Dicho fondo se formaría mediante una imposición adicional del uno por ciento, sobre las remuneraciones imponibles de los empleados particulares, sin limitación de ninguna especie, la cual sería de cargo, por iguales partes, de empleadores y empleados, respectivamente.

En el mes de diciembre de cada año, el Consejo de esta Caja fijaría el monto de desahucio que correspondería a cada imponente que inicie la tramitación de su jubilación durante el año siguiente.

La Caja de Empleados Particulares comenzaría a pagar este nuevo beneficio previsional a partir del 1.o de enero de 1964.

DERECHO A VOTO A LOS ANALFABETOS APROBO ASAMBLEA-PROGRAMA DEL FRAP

En la mañana de ayer se constituyeron, en cuatro distintos locales, las diez comisiones de la Asamblea Nacional de Programa del FRAP, inaugurada en la tarde del viernes.

Durante una reunión plenaria efectuada en el Salón de Honor del Congreso, entre las 15 y las 20 horas, se debatieron y aprobaron los informes de las Comisiones de Trabajo, Vivienda, Salud, Problemas Específicos de la Mujer y Problemas Jurídicos e Institucionales.

Este plenario fue presidido por el diputado comunista Cipriano Pontigo, y por el dirigente padenista Orlando Budnevic.

Los informes se aprobaron por unanimidad. Previa inscripción, sobre cada tema sólo podían intervenir cinco oradores, con un tiempo máximo de cinco minutos, cada uno; pero la Mesa se vio en duros aprietos, cuando diez delegados pidieron intervenir en el tema jurídico-internacional.

"Que nadie divague, basta de discursos y de bla-bla" —dijeron, entonces, numerosos delegados. Se advertían cansados y exigieron el cumplimiento de la disposición reglamentaria, que limitaba el número de los oradores.

"No demos espectáculo y hagamos una excepción dado que éste es el tema que estructura el nuevo Gobierno popular" —argumentó la Mesa, agitando la campanilla.

Y la Asamblea, aunque a regañadientes, toleró la inscripción de esos diez oradores, pero advirtiendo que debían concretar sus observaciones, sin hacer discursos.

VOTO A LOS ANALFABETOS

Entre las conclusiones de la Comisión Jurídico-Institucional, figuran las siguientes:

—Tendrán derecho a voto todos los chilenos mayores de 18 años, sean alfabetos o analfabetos, como asimismo el personal de tropa de las Fuerzas Armadas;

—El mandato de los representantes del pueblo podrá ser renovable;

—Democratización de las Fuerzas Armadas;

—Reestructuración del Poder Judicial;

—Descentralización económica y administrativa, con participación de los Municipios y el reconocimiento de las Juntas de Vecinos y los Comités de Pobladores;

—Establecimiento de impuestos directos, proporcionales y progresivos;

—Las rentas de arrendamiento se fijarán de acuerdo con los ingresos de los arrendatarios;

—Nacionalización de los Bancos, las Compañías de Seguros, las riquezas básicas y las empresas de servicios públicos;

—La constitución y las leyes asegurarán el ejercicio de los derechos a la educación, a la salud, al trabajo, de reunión y de huelga.

COMISION DE TRABAJO.— El informe de la Comisión de Trabajo estableció que, "durante el Gobierno popular", no habrá diferencias entre empleados y obreros, pues todos tendrán la denominación de trabajadores. La huelga sólo podría declararse —señala otro punto, de este informe—, después de un procedimiento de conciliación que duraría 15 días.

Este punto fue vehementemente criticado por un delegado de apellido Muñoz, quien consideró inconcebible que, "durante el Gobierno popular", se permitiesen las huelgas, que significan —dijo— "cierre de la industria, no percepción de los salarios y desesperación en los hogares".

Le contestó el dirigente comunista y secretario general de la CUT, Luis Figueroa, quien admitió que, "durante el Gobierno popular", seguramente las huelgas serían muy difíciles o prácticamente innecesarias. Agregó que, de todas maneras, debería aceptarse su posibilidad, porque el "Gobierno popular" no será un Gobierno socialista, sino una etapa en el camino del socialismo".

ULTIMO PLENARIO.— Después de las 21 horas de anoche se inició la última sesión plenaria de la Asamblea Nacional de Programa del FRAP. Seguía reunida en la madrugada de hoy.

"Como ustedes lo están viendo —comentó un dirigente, en rueda de periodistas—, estamos aprobando un programa muy líquido, se diría rosado..."

Los informes aprobados anoche versaban sobre temas agrarios, económicos, educacionales, previsionales y política internacional.

En la madrugada de hoy se iba a reunir una undécima Comisión, llamada de Conclusiones, para redactar el Programa del FRAP, de acuerdo con los informes aprobados por la Asamblea.

Este Programa se leerá durante un acto público que se iniciará hoy, a las 10 horas, en el Teatro Caupolicán.



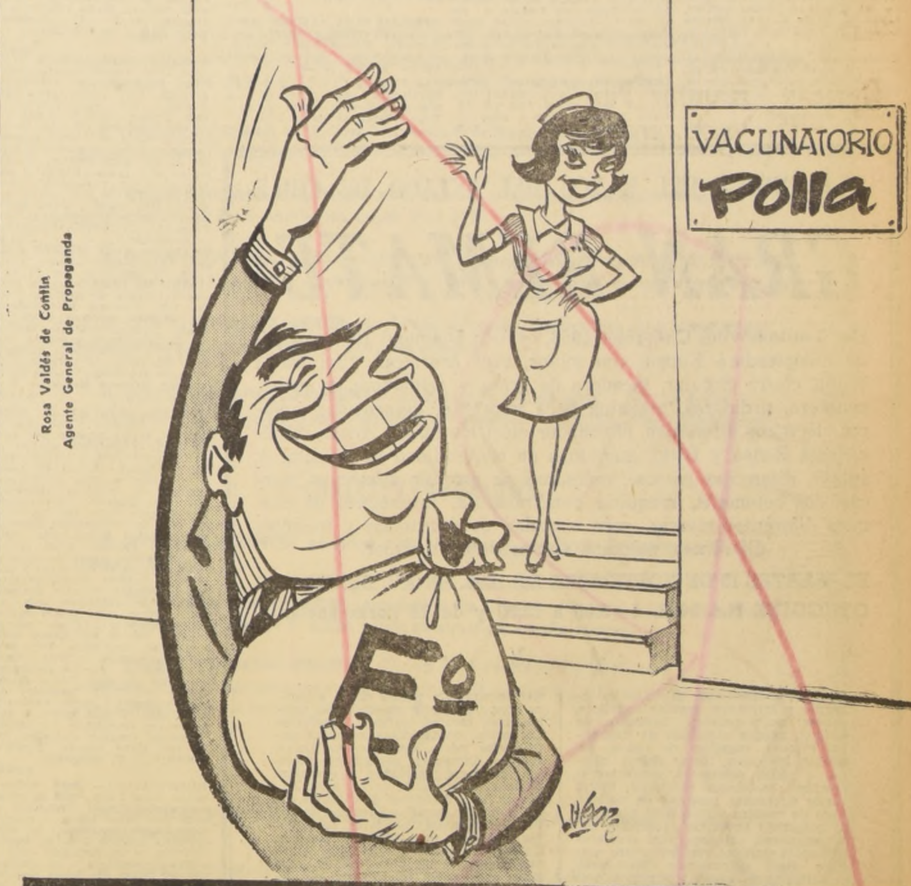
Semana de la Cruz Roja se inicia hoy

Con el Día del Recuerdo se inicia hoy la Semana de la Cruz Roja. Para este efecto, el Comité Central y delegaciones de las distintas asociaciones de la capital harán una visita al Cementerio General para rendir homenaje a los miembros fallecidos.

La Asociación Santiago de la Cruz Roja, junto con adherir al programa elaborado por el Comité Central, celebrará otros actos para realzar la desinteresada misión de ayudar al desvalido del sector de su jurisdicción.

El próximo martes, a las 8.30 horas, en su sede de Independencia 339, se ofrecerá un desayuno escolar a 400 niños con sus padres o tutores. En esta oportunidad se entregarán tres premios a los hogares mejor constituidos, según encuesta realizada por la directora del Ropero Escolar y Servicio Social, Leontina Nuche de Gajardo.

En ese día, también se instalará un stand, en el que se harán demostraciones sobre un curso de enfermería en el hogar.





CIRUTA..







4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

¡GRAN OCASION! VENDO MOtoneta Lambretta 1960 LI. Tratar Ricardo Cumming 383. Teléfono 91378.
Z 15|4

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

E° 40 DOY ARRIENDO 2 piezas, sitio frutal, a matrimonio solo. Madre Selva 3320. A. Recoleta entre Pedro Donoso y Urmeneta.
Z 13|8

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

REGISTRADORA "NATIONAL" sin uso, oportunidad. Vendo. Estrella Polar 629.— San Miguel.
Z-11|9

VENDO COMPRESORA COMPLETA. Tratar San Joaquín 1005.
Z 13|9

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 1818350, del Banco Sudamericano, Providencia, por E° 24, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A-11|14

EN SANTIAGO, A SEIS DE NOviembre y ante Inspectora del Trabajo, señora Gioconda Venegas, realizáronse elecciones Sindicato Profesional de Empleados Farmo-Química del Pacífico S. A., con el siguiente resultado: presidente, Rolando Cadena C.; secretario, Reginaldo Arratia de la Jara; tesorero, José Miguel Morales, y directores Egidio Attué y Sergio Gormáz F. Se hace la presente publicación en conformidad a la ley.
A. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 03967093, serie AA-1, del Banco Nacional del Trabajo-Principal, queda nulo por aviso.
A. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorro CORVI, N.o 9554, queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
C. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque Serie B. H. 2472396, cuenta 47639, Banco del Estado-Central, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 58084, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Luis A. Vergara Pincheira, queda nula por haberse dado aviso.
A 12|14

POR HABERSE EXTRAVIADO EL título de acciones N.o 16.901, de Sodac de don Adolfo Humberto Venegas Galaz queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A 12|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 4044 CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Pedro Martínez Espinoza, queda nula por haberse dado aviso.
A 12|14

EL SINDICATO PROFESIONAL DE Obreros de la Industria Químico Farmacéutica de Santiago, en reunión efectuada el 5 de noviembre de 1962 en Santo Domingo N.o 1851, casa 2, con la presencia del señor José Sáez, inspector del Trabajo, se efectuó la elección del nuevo directorio que regirá los destinos de la institución por el período de 1962 a 1963. Quedando como sigue: Presidente, Sergio Medina Acuña, obrero del Lab. Recalcine; secretaria, Filomena Morales Ibacache, obrera del Instituto Sanitas y Anilinas S. A.; tesorera, Irma Aria Zamora, obrera del Instituto Sanitas y Anilinas S. A.; director, Graciela Riquelme, obrera del Instituto Bioquímico Beta; director, Rigoberto Villouta Canales, obrero del Instituto Bioquímico Beta. Todo esto conforme a los arts. N.os 378 y 379, del Código del Trabajo. — Sergio Medina, presidente. Filomena Morales, secretaria. Santiago, 9 de noviembre de 1962.
A 12|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 24633 CORVI, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Oreste C. Luci Bencini, queda nula por haberse dado aviso.
A 13|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 12758, del Banco del Estado de Chile, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. La libreta es de doña María Aránguiz Maldonado.
A 13|14

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

EN AUTOS, CUARTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago, caratulados "Soc. Constructora Bulnes Ltda.", proposiciones convenio judicial preventivo, comparecen Enrique Waisbein y Samuel Goldstein, en representación sociedad nombrada, solicitan se tengan por presentadas siguientes proposiciones convenio, se convoque Junta Acreedores, fijándose día y hora reunión: Comisión compuesta tres miembros, dos nombrados por acreedores y uno por Sindicatura Quiebra liquidarán activo y pasivo sociales, representará con más amplias facultades acreedores y sociedad deudora, sin perjuicio de las que le otorgue esta última en poder especial, tendrá las siguientes: cobrar y percibir cuanto se adeude Soc. Constructora Bulnes Ltda., realizar venta privada o al martillo totalidad bienes activo, fijando precios y condiciones; determinar, sin ulterior recurso, pasivo exigible calificando monto créditos y preferencias; distribuir entre acreedores, a medida su percepción, valores ingresen masa, a prorrata créditos reconocidos; convenir con acreedores privilegiados forma pago créditos, sea con producto realización o por dación en pago valores masa. Cumplir estos fines, sociedad deudora otorgará Comisión poder amplio e irrevocable dentro cinco días siguientes aprobación convenio. Dentro plazo treinta días aprobación convenio, acreedores verificarán créditos ante Comisión y alegarán preferencias, poniendo disposición Comisión documentos justificativos. A medida Comisión perciba bienes suficientes, los repartirá entre acreedores que hubieren verificado créditos. Comisión rendirá cuenta su cometido declarando extinguido pasivo sociedad. Si valores distribuidos no alcanzaren pagar totalidad pasivo, sin intereses, saldo no cubierto será remitido por acreedores. Si quedare remanente, ingresará activo Soc. Benjamín y Enrique Waisbein y Cía. Comisión actuará como árbitro arbitrador cuanto interpretación, alcance y objeto convenio. Juzgado proveyó: Santiago, 26 de octubre de 1962. A lo principal, como se pide, y el Tribunal dispone: 1.o Que el deudor quede sujeto a la intervención del Síndico del distrito jurisdiccional correspondiente a su domicilio, según lo dispone el Art. 168, y Sgtes; 2.o Que el Síndico informe al tribunal sobre las proposiciones de convenio dentro del plazo de treinta días; 3.o Que todos los acreedores residentes en el territorio de la República se presenten dentro de treinta días, con los documentos justificativos de sus créditos; 4.o Que los acreedores concurran a una Junta General que se verificará después de los cuarenta días siguientes para deliberar sobre las proposiciones de convenio; 5.o notifíquese esta resolución al Síndico y a los acreedores en la forma dispuesta por los Arts. 50 y 51 de la Ley de Quiebras; al primer otrosí, ténganse por acompañados; al segundo, téngase presente. Papel E° 0.05. Rol N.o 163.711. Francisco Pérez, Teresa Hameau. Petición apoderado sociedad deudora se fije día y hora para la junta, provéyose: Santiago, 8 de noviembre de 1962. Como se pide y se fija la audiencia del día ocho de enero de 1963, a las diez horas. Háganse las publicaciones en "La Nación". Téngase presente que debe mediar entre la última publicación de avisos y la fecha de la junta cuarenta días, a fin de hacerlas oportunamente. —Abraham Meersohn, Francisco Pérez, secretario.
A. 16|14.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE EE. PP. de Sydney Ross Co. y Cía. Ltda., eligió el viernes 9 de noviembre de 1962, dos directores en elección suplementaria, ante el inspector del Trabajo, señor Carlos Oyaneder Casanova, quedando elegido el señor Pablo Suárez Cabrera y el señor Eduardo Silva Cifuentes. El directorio que lo regirá durante el período 1962-1963 está constituido de la siguiente manera: Presidente, Juan Codelia Díaz; secretario, Eduardo Silva Cifuentes; tesorero, Pablo Suárez Cabrera; directores: Archivaldo Spencer González y Lucía Vinagre Lagos. Se hace la presente publicación cumpliendo lo dispuesto en el artículo 375 del Código del Trabajo, a fin de que los directores puedan gozar del beneficio de inamovilidad que concede el artículo 378 del mismo cuerpo de leyes.— El secretario.
A 13|14

CHEQUE DEL BANCO DEL ESTAdo, Central, Serie 0339192-4896, por E° 50,40, queda nulo por extravío y haberse dado el aviso correspondiente.
A 13|14

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137. Of. 78. Fono 80813.
H|O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina N.o 318. Teléfono 88387.
30 GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6—8 P. M.
C. 31|GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

MATRONA — Sra. BURGOS
Partos — Compañía 1439. Altos.
51 G.P.

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68 Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
16|12. GP.

DRA. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono número 86762.

DR. ERNANI PARODI
Piel Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268.
6|12 GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna No 315. Fono 35912.
H|O. GP.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez N.o 56. Fono 68828.
H|O. C. GP.

ABDELKARIN DAVIS
Señoras
Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084.
13|11. GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Oficina 916. Teléfono 60828.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediatas. Corona. Fundas. Rapidez, Compañía 1068. Oficina.
30|11. GP

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. Teléfono 67578.
30|11. GP

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA.
Atención en Clínica y domiciliaria. Enfermeras Universitarias.

Nebulizaciones, Ultravioleta, Control presión arterial, sondeos, curaciones, inyecciones, cateterismo vesical, etc., Educación pre-natal, Atenciones recién nacido, niño labio leporino, prematuros. Lunes, —sábado 8 a 10 horas. Lunes — Viernes 15 a 20.30 horas. Huérfanos 714 — Oficina 117. Informes: Teléfono 483926.
30|11. GP

MECANICA DENTAL

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL.
Compañía 1068, oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
30|11. GP

18.—EDUCACION Y SUS MEDIOS

ESCUELA NACIONAL PELUQUERÍA. Aproveche fin año. Estudie peinados modernos, permanentes también peluquería hombres. Diplomas. Catedral 1257.
A-12|18

ACADEMIA SUPERIOR: CORTE confección. Catedral 1257. Empiezan cursos: modistas, lencería, sastrería, cortador, diplomas.
A-12|18

EN 15 DIAS APRENDA DACTILOgrafía en dos meses, taquigrafía, contabilidad. Instituto Alonso Figueroa, Catedral 1257.
A-12|18

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914 Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
O. 15|18.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

VENDO MAQUINA ESCRIBIR Planillera. "Underwood" Bandera 517.
A. 25|24.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

SEÑORA SE OFRECE PARA cuidar sitio o casa, sabe todo el trabajo de jardín. Tratar en Porvenir 731, María Izquierdo.
Z. 15|36

SEÑORA DECENTE, AGIL EDAD, SE ofrece para atender 2 personas parte de campo. Contestar A. R. R. Correo 3, Santiago.
Z 13|36

OFRECESE PARA JARDINERO PARA casas particulares, también como encerador. Tenguo buenos antecedentes. Tratar Alameda esquina Matías Cousiño. Quisco.
Z 13|36

ESCULTOR EN PIEDRAS SE ofrece, mausoleos, fuera de Santiago. Padre Orellana 1790.
A-11|36

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NIÑA BUENAS COSTUMBRES mayor 15 años, para ayudar quehaceres casa. 64605.
A. 12|37.

NECESITO EMPLEADA CON CONOcimientos de artículos dentales. Casilla 121_D.
A 14|37

NECESITO HOJALATERO, LORD Cochrane 1151.
A-13|37

NECESITO DOS OFICIALES PAra mecánica de banco. Madrid 855-B, lunes 12 a 8 A. M.
A-12|37

40.—PROPIEDADES VENDEN

CASA GRANDE VENDO, EDISON 5098, Quinta Normal, ver y tratar en la dirección ya indicada.
Z. 15|40.

SE VENDE UN SITIO CERRADO con dos mejoras. Tratar Población Ochagavía, Pasaje Berenice 4615 al lado Estadio San Miguel. Facilidades.
Z 12|40

48.—REMATES Y CITACIONES

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate. Audiencia veintiséis del presente, quince horas, se rematará derechos que sobre la propiedad de calle San Ignacio N.o 167 al 169, esta ciudad, poseen los demandados don René y don Ulises Martínez Corvalán, inscrita fojas 1008 N.o 2034, año 1947, embargados autos ejecutivos Martínez C., Lucía con Martínez C., René y otro. Mínimum, E° 14.000. Pago contado. Boleta 10 o|o. Demás bases y antecedentes.— Secretaría.
A 14|48

SINDICATO PROFESIONAL OPErario Sección Cerdos del Matadero Municipal de Santiago, cita a reunión general para el día viernes 16 de noviembre de 1962, a las 18 horas, en el local social ubicado en calle Germán Riesco N.o 1936, con el objeto de efectuar la elección de renovación del directorio sindical. Dicha reunión será presidida por un señor Inspector del Trabajo.— El secretario.
A 15|48

REMATE: ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase, 27 noviembre, próximo, diez horas, propiedad Avenida José Pedro Alessandri 1449, Ñuñoa. Mínimo 18.684 escudos. Pagándose 50 por ciento contado, saldo seis cuotas iguales, pagaderas trimestralmente, intereses 12 por ciento anual, 18 por ciento caso mora. Gastos e impuestos cargo subastador. Caución postores 10 por ciento mínimo. Más bases autos 89459, Banco Crédito e Inversiones con Tippmann Gerhard.— Ejecutivo. — Secretario.
O-14|48

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, se rematará día 29 noviembre 1962, diez horas, la propiedad ubicada en Avenida Cóndell 1181. Comuna de Providencia. Mínimo posturas 3.066 escudos, pago al contado. Garantía 10 por ciento mínimo. Impuestos y gastos cargo subastador. Más bases y antecedentes, autos rol N.o 97821, Vergara Enrique con Carrasco Ramón.— Ejecutivo.
A-14|48

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Stgo., Bandera 342, tercer piso, se rematará día 30 de noviembre de 1962, a las diez horas, propiedad ubicada en calle 21 de Mayo esquina de Bulnes, Comuna de Quintero, Departamento de Quillota, cuyo título rola inscrito fojas 189 vta. N.o 393, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces, año 1945. Mínimum subasta: 9.280 escudos. Forma de pago: al contado, referida cantidad mínimum y saldo si lo hubiere, deberá pagarse dentro término un año, contado desde fecha suscríbase acta remate. Dicho saldo precio devengará interés del 12 por ciento, anual y del 18 por ciento también anual, caso mora. Todo postor tomar parte subasta, deberá acompañar caución ascendente a 928 escudos. Todos gastos origine subasta y tradición inmueble, serán cargo exclusivo subastador. Demás bases y antecedentes expediente N.o 155.423 "Sucesión Joaquín Carvalho Piris con Mayo Román, Adolfo". Ejecutivo.— El secretario.
A-14|48

NOTIFICACION.— POR RESOlución fecha 7 Sep., 1962 en autos caratulados "Solar Francisco y otros con Silva María y otros", sobre juicio ordinario, de este Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se ha ordenado citar a absolver posiciones a la audiencia del tercer día hábil después de la última notificación a las quince horas o a las 10 si fuere sábado, a siguientes demandados: Cristina Solar Formas, Olga Villalobos de Torres, Marta Villalobos de Poblete, Alfonso Poblete Muñoz, Eugenio Cabrera Parizot, Filomena Llenan Filuñir, Elisa Larraín de Covarrubias, Alfredo Covarrubias, Adela Pérez de Larraín, Universidad de Chile, Jaime Cruz Barros, Fernando Cruz Covarrubias, Sociedad de Bellas Artes "La Alhambra", Junta de Beneficencia Escolar de Santiago, Sociedad Protectora de Animales "Benjamín Vicuña Mackenna", Basílica de La Merced, Patronato San Ramón, Congregación de las Hermanitas de Los Pobres, Congregación de Monjas de la Preciosa Sangre, y Fundación Cooperadora de las Escuelas y Talleres Populares de Santa Teresita. Lo que notifico a demandados antes nombrados. — Secretario.
A-14|48

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE.— ANTE CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátarase pública subasta, 28 actual, diez horas, sitio N.o 8, ubicado Avenida Las Condes, comuna Las Condes. Mínimum 5.200 escudos, al contado. Boleta garantía 10 por ciento del mínimum. Demás bases y antecedentes expediente "Ventosa Puig, Juan", autorización para enajenar.— Secretario.
A. 11|48.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 17 de diciembre de 1962, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en Lo Espejo, comuna de San Bernardo, correspondiente a la Parcela N.o 7 del fundo Santa Margarita, título inscrito a fojas 599, N.o 934, Registro Propiedades San Bernardo, año 1957. Mínimum subasta, E° 1.436. Forma de pago, al contado. Serán cargo subastador todos gastos origine subasta, como también contribuciones, deudas, pavimentación y cuotas por aguas regadío que se adeudaren. Tomar parte subasta acompañar boleta bancaria por valor 10 por ciento mínimum, orden Tribunal. Demás bases y antecedentes, expediente N.o 154198 caratulado "Caja Bancaria de Pensiones con Belloni Miguel", Ejecutivo.— El secretario.
A. 11|48.

REMATE JUDICIAL.— ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará el fundo Santa Emma, comuna y departamento de Curicó, día 29 noviembre próximo, 11 horas, de propiedad de Humberto Bolados Ritter. Mínimo posturas E° 12.000. Precio pagárase contado. Todos los gastos e impuestos serán de cargo del subastador. Los postores rendirán caución en boleta o consignación del 10 por ciento del mínimo fijado. Se comprenden en el remate todos los derechos de agua. Más bases y antecedentes autos rol N.o 75606, Banco del Estado de Chile con Bolados Humberto, requerimiento, tribunal indicado.— Secretario.
A. 11|48.

REMATE.— ANTE JUZGADO CIvil Mayor Cuantía San Miguel, remátase veintiocho noviembre, once horas, propiedad ubicada calle Sierra Bella 2630, comuna de San Miguel, departamento Santiago, Rol 1013-23. Mínimum: 1.000 escudos, pagaderos al contado. Boleta de garantía 100 escudos. Más antecedentes Secretaría Juzgado. Expediente: "Martínez Molina, Ana-Autorización para enajenar".— Secretario.
A 12|48

REMATE.— POR RESOLUCION Tercer Juzgado del Trabajo, Santiago, recaída juicio "Lincanqueo y otros con Castaño Gerardo", se rematará el 17 de noviembre de 1962, once horas, en secretaría, propiedad ubicada Avenida Manuel Montt 1272, esquina Bilbao, comuna Providencia. Mínimo para subasta 21.000 escudos. Garantía boleta bancaria o dinero efectivo diez por ciento. Precio se pagará al contado. Demás antecedentes, Secretaría Tribunal.— El secretario.
A-12|48

REMATE MENAJE DE CASA. Orden de la señora Florencia Thompson Hurtado, Catedral 1787, cuarto piso, departamento 8. Domingo 11, a las 10.30 de la mañana: H. Fco. Rivera, M. Silva, Fco. Tocko, A. Humeres, Luis Latorre, Silvia Correa, J. de la Fuente, Arturo Farfán, T. García, R. Gallardo, A. Pérez, S. Agliati, P. Quezada, R. Molina, P. Martínez S., R. Correa, M. Araya, M. Elena Gutiérrez.— Alfredo Recart Sch., Gustavo Echeverría V., Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C. 11|48.

CTACION.— POR ACUERDO DEL directorio, cítase a junta extraordinaria de accionistas de la Sociedad Minera Cerro Imán, para el día 14 de noviembre de 1962, a las 11 horas, en Teatinos N.o 220, oficina 406, con objeto de modificar los artículos 2, 4, 6, 7, 8, 10, 13, 14, 16, 17, 21, 23, 24, 25 y 26 de la escritura social, agregar los artículos definitivos y transitorios y otorgar los mandatos que sean necesarios. — El presidente.
A. 12|48.

CITACION.— POR ACUERDO DEL directorio cítase a junta ordinaria de accionistas de la Sociedad Minera Cerro Imán, para el día 14 de noviembre, a las 12 horas, en Teatinos 230, oficina 406.— El presidente.
A. 12|48.

RESOLUCION. — PRIMER JUZgado Trabajo, día 16 noviembre 1962, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante martillero público, don Miguel Herrera L., efectuára se remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por el Servicio de Seguro Social, en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 49017 c|Gómez Pontigo, Sósimo, cinco ventiladores eléctricos, "Electropar", número 4007, 4022, 4110, 4123, y otro sin número visible, todos usados.— 48370 c|Israél Escaroll, Sami, máquina coser de pie, "Husquarna", N.o 1581619-A, regular estado uso y conservación.— El secretario.
C. 13|48.

CITASE A REUNION GENERAL del Sindicato Profesional de Choferes de microbuses, línea San Francisco Bellavista, para el sábado 17 de noviembre de 1962, de 11 a 15 horas, en el paradero de Avenida Santa María N.o 0900, para renovar el directorio del Sindicato. Se hace esta publicación conforme a la Ley del Código del Trabajo.
A. 12|48.

REMATE DEL FINO MENAJE DE casa. Domingo 11 de noviembre, a las 3.30 de la tarde, calle Pérez Valenzuela 1661, por orden del señor Alfonso Figueroa, Juan Miranda, Héctor Fco. Rivera, Carlos Pérez, Sergio Riquelme, Carlos Fortín, Ramón Gallardo, Alfredo Pérez, Raúl Molina, Luis Latorre, Alejandro Pollak, Elena Larrañaga, Julia Valencia, Alberto Nagel, León Herman, Marta Muñoz, Ernesto Vostrej, Gabriela Amunátegui, Sergio Navarro. A la vista, Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C. 11|48.

RESOLUCION.— TERCER JUZgado Trabajo, día 16 noviembre 1962, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante martillero público, don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 52430 c|Bustos Toro, Carlos, máquina proyectora portátil "Keystone", N.o 421390, en respectivo estuche, sin lente ni carretes— 50010 c|Odone Rojas, José, máquina registradora eléctrica "National", N.o S-608215, buen estado y balanza mostrador para 5 kgrs. "Soteco", sin número visible.— El secretario.
C. 13|48.

REMATE DEL MENAJE DE CASA por orden del señor Jorge N. Jones y consignantes: H. Garcés, Suc. V. Robles, E. Muñoz, S. Ossa, J. Buckley, J. de Rossetti M. S. de Eyzaguirre, J. Celery, E. Sotta, M. Echeverría, M. Wilshaw, D. Germán, C. Flesch, C. Riesco, E. Just, L. M. Videla, S. Valdivieso, J. Rodríguez, R. Yudilevich, E. Martínez, G. Saavedra, Sch. de Fabres, T. de Arbat, A. Montes, I. Correa. Hoy sábado, a las 10.30 y 15.30, y el domingo, a las 15.30 horas, en La Dehesa, R. Labbé 200. A la vista hoy de 4 a 9.30 P.M. y el domingo de 10 adelante. — Roberto Rivas Ossas, martillero público.
C 11|48

REMATE DEL MENAJE DE CASA, por orden del señor Jorge N. Jones y consignantes: H. Garcés, Suc. V. Robles, E. Muñoz, S. Ossa, J. Buckley, J. de Rossetti, J. Celery, M. de Eyzaguirre, D. Germán, C. Flesch, C. Riesco, E. Sotta, M. Echeverría, M. Wilshaw M. de Barroilet, L. M. de Irarrázaval, S. Valdivieso, J. Rodríguez, P. Erlwein, R. Yudilevich, E. Martínez, S. Saavedra, T. de Arbat, A. Montes, I. Correa. Hoy sábado, a las 10.30 y 15.30, y el domingo a las 15.30 horas en La Dehesa, R. Labbé 2000. A la vista hoy de 4 a 9.30 P.M. y mañana domingo de 10 adelante. — Roberto Rivas Ossa, martillero público.
C 11|48

RESOLUCION.— CUARTO JUZgado Trabajo, día 16 noviembre 1962, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante martillero público, don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por el Servicio de Seguro Social en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 51662 c|Ananías Manoli, Juan, cincuenta y cuatro piezas género, siguientes tipos: nueve piezas "puntille", diez piezas gabardina impermeabilizada, con ancho 1,20 m.; y treinta y cinco piezas tusor, 1 m.; de ancho. Estas piezas llevan números y tienen metraje que se detalla: pieza género N.o 3511, con 49,90 m.; 3598 con 59,60 m.; 2948 con 39,30 m.; 3543 con 48,10 m.; 3577 con 67,50 m.; 3523 con 85,10 m.; 3612 con 89,40 m.; 3618 con 36,60 m.; 3617 con 37,70 m.; 3578 con 57,40 m.; 3544 con 62 m.; 3586 con 74,60 m.; 3531 con 43,40 m.; 3526 con 50,90 m.; 3507 con 35,60 m.; 3557 con 44,60 m.; 3570 con 70,10 m.; 3585 con 56,10 m.; 4099 con 49,60 m.; 3510 con 43,50 m.; 3536 con 64,68 m.; 3727 con 44,10 m.; 3580 con 75,50 m.; 3611 con 62,50 m.; 3608 con 47,70 m.; 3802 con 94,40 m.; 3524 con 65,70 m.; 2365 con 66,50 m.; 3556 con 58,20 m.; 3630 con 77,10 m.; 5587 con 76,30 m.; 3626 con 47,80 m.; 3616 con 56,70 m.; 3537 con 59,10 m.; 3569 con 75,20 m.; 3558 con 78,90 m.; 3006 con 68,30 m.; 3645 con 53,90 m.; 2913 con 43,85 m.; 3596 con 78,40 m.; 4028 con 51,90 m.; 2863 con 55,90 m.; 3626 con 71,70 m.; 3559 con 67,60 m.; 2402 con 54 m.; 3539 con 55,50 m.; 3514 con 55,80 m.; 3595 con 73,90 m.; 4065 con 34,40 m.; 2992 con 46,70 m.; 4064 con 46,60 m.; 3576 con 50,90 m.; 3833 con 91,20, y pieza N.o 3597 con 81,80 metros.— 52290 c|Manuel Bravo e Hijo de la Vega Ltda.; Repr. legal señor José Bravo Moya, máquina escribir, "Remington", N.o 211024. El secretario.
C. 13|48.

REMATE. ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, 26 noviembre actual, 15 horas, remátase propiedad calle Carrascal 3301 esta ciudad. Mínimum, E° 4.000. Garantía boleta E° 400 Más bases y antecedentes juicio Conert Irene con Fuentes Eduardo.— Secretario.
A 13|48

POR RESOLUCION QUINTO Juzgado del Trabajo, en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Cobos Segovia, Jorge", Rol 47982 el martillero Miguel Herrera L., rematará el dieciséis de noviembre, 16 horas, en Compañía 1357: compresora de agua con motor Leland, cargador de baterías "Marquette".— El secretario.
C. 14|48.

48.—REMATES y CITACIONES

POR RESOLUCION QUINTO Juzgado del Trabajo, en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Otero, José", Rol 45044, el martillero Miguel Herrera L., rematará el dieciséis de noviembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: 2 radios Guelrad, enceradora Famela, Sindelen y radio Omega.— El secretario.
C. 14|48.

POR RESOLUCION QUINTO Juzgado del Trabajo, en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Fariña Ramos, Manuel", Rol 48480, el martillero Miguel Herrera L., rematará el dieciséis de noviembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: radio RCA Victor, sillas, cómoda, velador, cocina, sofá.— El secretario.
C. 14|48.

RESOLUCION 2.o JUZGADO TRAbajo.— Día 16 noviembre 1962, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos en contra infractores indícanse por el Servicio de Seguro Social: Exped. Rol N.o 53888. c|Barahona Vieira, Marino: Radio "Dynavox", N.o 1095, de sobremesa.— 53009. c|Bustamante Guiñez, Heriberto: Máquina escribir portátil, sin estuche, "Continental", N.o P-215441, mal estado, y radio, con tocadiscos, "RCA Victor", N.o 01185, onda corta y larga, regular estado conservación.— 52078. c|Cajales Marchant, José: Tocadiscos, "RCA Victor", tres velocidades, sin número visible, y reloj pulsera, mujer, "Technos", N.o 840306, con pulsera metálica dorada.— 53574. c|Gutiérrez Dantón, Héctor: Revólver "Famae", N.o 10574, muy buen estado.— 53839. c|Hidalgo Fuentes, Enrique: Cuarenta pares zapatos, "Bata", suela goma.—53157. c|Labarca Labarca, Miguel: Chancho eléctrico, "Sindelén", N.o 59064, regular estado; radio velador, "RCA Victor", color rosado, N.o 68158; radio portátil, a transistores, "All Ware Sanyo", 8-TR, De Luxe, nueva, y aspirador, "Westinghouse", número HV-145.— 53917. c|Mediavilla Mediavilla, Mariano: Caja registradora, "Fried-Krupp", AG, N.o 242-VM-32371, regular estado uso y conservación.— 53240. c|Oyarce Silva, Pedro: Máquina de coser, industrial, "Refrey", N.o 9331, con motor eléctrico.— 53410. c|Rodríguez Villalobos, José: Parrilla portamaletas, cromada, para automóvil.— 53931. c|Suc. Gustavo Vironeau; Repr. legal Sr. Rolando Vironeau Grunewald: Taladro, "Atlas", eléctrico, sin motor, con pedestal fierro, y torno eléctrico "Myford", con motor acoplado.— La Secretaria.
C. 13|48.

RESOLUCION 5.o JUZGADO Trabajo.— Día 16 noviembre 1962, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse el remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por el Servicio de Seguro Social en contra infractor indícase: Exp. Rol N.o 43519. c|Mario Ferreti y Cía. Repr. legal, señor Mario Ferreti Briones. Radio sobremesa "Telefunken", N.o 759018; tocadiscos "Dual", sin cono y sin número visible; radio velador 'RCA Victor', N.o 01715, con gabinete bakelita, quebrado en parte superior; mesa marquetería y adornos metal y cubierta plegable y mesita cubierta ovalada. El Secretario.
C. 13|48.

RESOLUCION 6.o JUZGADO Trabajo.— Día 16 noviembre 1962, 16 horas, en Compañía N.o 1357, y ante Martillero Público don Miguel Herrera L., efectuaráse remate especies embargadas por el Servicio de Seguro Social en juicios ejecutivos en contra infractores indícanse: Exped. Rol N.o 34159. c|Balmaceda López, Eduardo. Puerta maciza, madera mañío, con adornos metal; dos sillas playa, regular estado; caja metálica, para máquina escribir; lámpara pie, de bronce y radio portátil, a pilas, "Meyerson", N.o 9027, argentina, buen estado. — 33628. c|Calvanese Celis, Waldo. Radio velador, "RCA Victor", N.o 32137. — 34745. c|De Luis Alvarez, Dionisio. Balanza de reloj, para 15 kilogramos, con poruña, "Romar", precisa.— 35926. c|Gac Mera, Homero. Máquina compuesta de un banco de serrucho circular y carro escoplíador, sin motor y sin serrucho; sin marca ni número visibles. — 31971. c|Sancho y Cía. Joaquín. Repr. legal señor Joaquín Sancho Pinilla. Sierra huincha, para metales, sin marca ni número visibles; equipo transformador, para galvanoplastía, sin marca ni número visibles; balancín accionado mano, con pedestal madera y prensa excéntrica, accionada motor eléctrico, "Hopkinson Motors y Electric", HME, N.o 71081, de 3 HP.; especies todas usadas. — 34904. c|Wito Vidal, Aldo. Radio pilas, "Grundig", portátil, sin número visible; amoblado living, compuesto dos siloines y sofá madera de té, tapiz granate; mesa comedor, con cubierta madera de té, con correderas; siete sillas tapiz granate; buffet con espejo rectangular, con dos puertas y dos cajones; velador; cómoda dos puertas; toilette dos puertas y espejo forma rectangular; dos tubos extinguir incendios, uno marca "Fénix" y "Simplex" el otro. El Secretario.
C. 13|48.

POR RESOLUCION SEGUNDO Juzgado del Trabajo en juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Vargas Díaz, Juan Bautista", Rol 54076, el martillero Miguel Herrera L., rematará el dieciséis de noviembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: balanza "Cóndor".— El secretario.
C. 14|48.

POR RESOLUCION SEXTO JUZgado del Trabajo, en juicio "Huenulaf con Rojas", Rol 36122, el martillero Miguel Herrera L., rematará el dieciséis de noviembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: mesa, buffet, sofá, 2 sillones, paraguero.— El secretario.
C. 14|48.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

SIEMPRE TESSA, LA SACARA de sus aflicciones, sea cual sea su origen. Confíe en ella, es profesora mentalista Yoga-Rosacrucismo. Castro 22.
A. 12|53.

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMberos "Esmeralda".— Por orden del señor Capitán cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 11 del presente, a las 10 horas. Punto de reunión: Estadio "San Ignacio". Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante.
O-11|55

QUATRIEME COMPAGNIE DE Pompiers. Pompe France. Citation de Compagnie. Dimanche 11 a 9.15 heurs. Chapelle St. Andrews Holanda 155, et a 11 heures dans le Cimetiere Général. Ceremonie funebre. A la memoire des soldats Francais Mort pour la patrie, Celebration de L'Amistice du 11 november 1918.— L'Adjudant.
O 11|55

QUINTA COMPAÑIA DE BOMberos, Bomba "Arturo Prat".— Cito a la Compañía a ejercicio de competencia interna "Premio Dávila", a efectuarse en la Plaza de la Libertad, para el domingo 11 de noviembre a las 10.30 horas. Uniforme de trabajo, con pantalón blanco. Punto de reunión: El cuartel.— El secretario.
O-11|55

SEXTA COMPAÑIA DE BOMBEros, "Salvadores y Guardia de Propiedad".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio, los días lunes 12, miércoles 14 y viernes 16 de noviembre, a las 21.30 horas. Tenida, uniforme de trabajo. Punto de reunión el cuartel.— El Ayudante.
O-12|55

OCTAVA COMPAÑIA DE BOMberos de Santiago.— Cítase a la Compañía a reunión extraordinaria para mañana, a las 21 horas. Tabla: Renuncias del Capitán, y de los tenientes, primero, segundo y tercero; Elecciones a que hubiere lugar.— El secretario.
O. 12|55.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMberos, "Deber y Abnegación".— De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión para el martes 3, a las 20 horas. Tabla: Presupuesto para el año 1963; admisión de voluntarios; otros asuntos a que haya lugar.— El secretario.
O-13|55

NOVENA COMPAÑIA DE BOMberos, "Bomba Anizato Izaga".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días lunes 12, miércoles 14, jueves 15 y viernes 16, del presente, a las 22 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: Uniforme de trabajo.— El Ayudante.
O-12-55

DECIMA COMPAÑIA DE BOMberos, Bomba España, "Patria y Trabajo".— De orden del señor Director, cítase a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 12 del presente, a las 23 horas. Tabla: Aprobación del presupuesto para el año 1963. Aprobación de gastos.— El secretario.
O-12|55

12ª COMPAÑIA DE BOMBEROS "Chile - Excelsior".— Por orden del señor Director cito a la Compañía a reunión ordinaria para el próximo lunes 12 a las 20.30 horas. Tabla: Aprobación de presupuesto correspondiente al año 1963; admisión de voluntarios; asuntos varios.— El secretario.
O-12|55

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa, Séptima Compañía "Bomba Macul", (en formación).— Por orden del capitán, cito a la Compañía a ejercicios para el lunes, a las 21.30 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de reunión el cuartel.— El Ayudante.
O-12|55

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa, Primera Compañía, "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a sesión extraordinaria para el lunes 12 de noviembre, a las 22 y 22.05 horas. Tabla: Informe comisión revisora de libros y tesorería. Informe tesorería, tercer trimestre, Presupuesto 1962. Otros asuntos.— El secretario.
O-12|55

POR ORDEN DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

GRAN REMATE

De: 3 automóviles Chevrolet 1958, camión Diamond 1957, máquina escopleadora Kappel con motor, tupí American, tupí Davis Wells, cierra circular, picadora de grasa y refinadora de grasa, canetera, urdidoras, máquina para imprenta, desarmada; motores eléctricos diferentes, alternador eléctrico marca Arnat, duplicadores Roneo y Ditto, máquinas de contabilidad de calcular y sumar, diferentes marcas; máquinas de escribir diferentes marcas, dos betoneras, máquina vendimiadora, protectores de cheques diferentes marcas, gran cantidad de escritorios y muebles diferentes, máquina aplanchadora a vapor.

EL MARTES 13 DE NOVIEMBRE DE 1962, EN AV. BERNARDO O'HIGGINS N.o 3418, de 9.30 a 12.30 y de 15 horas adelante.

H A Y :

Escritorios metálicos, muebles portakárdex y tarjeteros, gavetas metálicas, carros porta-gavetas, bandejas de kárdex, kárdex metálicos de diferentes cajones, respaldos de catres, somieres, largueros, mesas chicas, sillones y sillas diferentes, confortables, estantes, bastidores enrejados, tarros vacíos diferentes, persiana de madera, pisos de madera y metálicos, planchas de pizarreño quebradas, cuchillas para segadoras, cámaras para tractores diferentes medidas, repuestos para molinos Bell, detonadores Bum-Bum, gualetas para arados, pulverizadores Quizapú, púas para segadoras, portamangueras, puntas de arados y patas giratorias, repuestos para ordeñadoras, tablones de pino, estacas de madera, partida de zunchos, canales de fierro negro, tambores vacíos, portón metálico, trozos de ciprés, postes de eucaliptus, rieles, máquina rosetera, ratier incompleto, rodillo chico, máquina para industria de calzado, salamandras, estufas, cálifonts, artefactos sanitarios, extinguidores, máquina para cortar pasto, estanques de fierro, cocinas diferentes, paragüeros, servicio de mesa, teléfonos y citófonos, timbres eléctricos, de caja y seco; llaves de paso, divisiones de cajas de cobre y bronce, escaños, cantidad de tubos fluorescentes, foliadores, corcheteras, balanzas, canastillos de alambre, tinteros de vidrio, radio Telefunken, ventiladores, aspiradores, bomba para agua con motor eléctrico, gatas hidráulicas, equipos y lámparas de luz fluorescente, lámparas de rayos ultravioleta, planchas de bronce, lámparas y pantallas, de bronce y metal; neumáticos, divisiones y puertas con vidrios, repuestos de automóviles, repuestos para máquinas de escribir, usados.

EXHIBICION: MAÑANA LUNES 12 DE NOVIEMBRE, de 9 a 12 y de 14 a 17 horas.

PAGO AL CONTADO —— ENTREGA, DENTRO DE LAS 48 HORAS.

NOTA.— El comprador deberá pagar, sobre el monto de la subasta, el 5 por ciento impuesto a la compraventa y 10 por ciento comisión de martillo, que fija el Decreto con Fuerza de Ley N.o 263, de 24 de julio de 1953.

EL DIRECTOR

CAJA DE CREDITO POPULAR

INDUSTRIA NACIONAL DE NEUMATICOS S. A.

"INSA"

REPARTO N.o 2 FONDO REVALORIZACION CAPITAL PROPIO LEY 13305

Con cargo al Fondo Revalorización Capital Propio, Ley 13.305, acumulado en los Ejercicios 1960 al 1961, y libre de todo impuesto para los accionistas, el Directorio ha acordado repartir la cantidad de E° 0,0125 ($ 12,50) por acción, a partir del 27 del presente mes de noviembre en sus oficinas de calle Paraguay N.o 8, 2.o piso, oficina 21. Para los efectos del pago de este reparto y de acuerdo con lo estipulado en el Artículo 7.o de los Estatutos Sociales, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 19 hasta el 29 de noviembre de 1962, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTORIO

M. GLEISNER S. A. C. E I.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y en conformidad a lo dispuesto en los artículos 29, 30 y 33 de los Estatutos, se cita a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria, a verificarse el 12 de noviembre de 1962, a las 15.30 horas, en las Oficinas de la Sociedad en Santiago. Avenida Bernardo O'Higgins 1395.

El objeto de la Junta General Extraordinaria es modificar el artículo 6.o de los Estatutos, aumentando el capital de E° 100.000,— a E° 750.000,—, y para ello se someterán a la resolución de la Junta las proposiciones del Directorio sobre la emisión de acciones de pago y liberadas, capitalizando, para ello, fondos de utilidades y de revalorizaciones. Para cumplir estas finalidades se agregarán los correspondientes artículos transitorios y se tomarán los acuerdos que se estimen necesarios para llevar a cabo la reforma.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta General Extraordinaria antes citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 7 al 12 de noviembre, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

El sindicalismo no puede estar subordinado al totalitarismo

Así lo expresó el presidente del Partido Radical, senador Isauro Torres, al fijar la posición del Partido ante los gremios en el Teatro Baquedano

En la concentración efectuada en la mañana de ayer en el Teatro Baquedano para inaugurar el V Congreso Sindical del Partido Radical, hizo uso de la palabra el presidente nacional de esa colectividad política, senador Dr. Isauro Torres, cuyo discurso fue interrumpido repetidas veces con grandes aplausos. El texto del discurso del senador Torres, es el siguiente:

"Correligionarios:

Después de haber desempeñado la Jefatura del Departamento Sindical del Radicalismo y haber organizado las memorables concentraciones del Teatro Caupolicán de los años 1948 y 1949, no puedo ocultar mi emoción al dirigirme hoy como presidente nacional del Partido a vosotros, que por ser empleados y obreros radicales sois genuinos exponentes de nuestra democracia y legítimos y auténticos representantes de las clases trabajadoras de Chile.

En ocasiones anteriores os he hablado sobre las luchas del radicalismo en favor del mejoramiento cultural y económico y del bienestar social de nuestro pueblo.

Debo, ahora, exponer mi pensamiento de presidente nacional del más grande de los partidos de Chile, y al ocupar esta tribuna de los trabajadores radicales quiero referirme a las modernas orientaciones del derecho de asociación sindical y a la posición del radicalismo como partido de avanzada.

Correligionarios:

El movimiento de asociación profesional que ha desempeñado y desempeña un rol cada vez más importante en la economía mundial, está llamado a ejercer una influencia de grandes proyecciones, especialmente en países en proceso de desarrollo económico como Chile, tanto por la industrialización acelerada como por los maravillosos progresos de la ciencia y de la técnica que están poniendo a disposición del hombre nuevas fuentes de energía, de cuyos beneficios tiene derecho a participar ampliamente para mejorar sus condiciones de existencia. Las repercusiones de este progreso que se manifiestan especialmente después de la Segunda Guerra Mundial están transformando los conceptos y la participación del trabajo humano en la vida económica general.

Pero hay también otro hecho que debe movernos a reflexión y es la explosión demográfica que se constata en nuestro continente y que implica un crecimiento de un 2,5 o|o de la población anual, lo que para Chile representa anualmente alrededor de 180 mil personas más por año, y un nuevo contingente de elemento humano de trabajo superior a 40.000 personas, que deben incorporarse a una actividad económica y a las que hay que proporcionar posibilidades de existencia digna y compatible con las conquistas logradas por la civilización actual y la cultura.

Hoy más que nunca el factor humano juega un papel fundamental en el proceso de la producción y en el devenir económico a pesar de las aplicaciones de la técnica. Es por esto que el concepto de las inversiones en el mejoramiento de las condiciones en que se desenvuelve el trabajo humano es factor altamente reproductivo.

PARTICIPACION DE TRABAJADORES EN LA DIRECCION DE LA ECONOMIA

Las nuevas fuerzas que el hombre está aplicando, tales como los motores a explosión, las máquinas electrónicas, la propia energía atómica que principia a utilizarse en la agricultura, en la industria, en la fabricación de alimentos, en la medicina, requiere cada vez más no sólo del técnico de alto nivel, sino obreros especializados, cuyo número se irá acrecentando merced a una adecuada preparación profesional; ello representa en el futuro un nivel elevado de capacidad y un sentido de responsabilidad. Estos requisitos **dan derecho a la clase trabajadora a una participación efectiva y dinámica en la dirección de la economía general.**

La justa aspiración de la clase trabajadora, a que me refiero, requiere de la cohesión y solidez de sus organizaciones profesionales que a través de la organización sindical le permitan influir en las nuevas formas estructurales que debe implantar la economía, como expresión real y progresista de la época contemporánea.

Ya no se puede considerar al trabajador como un simple elemento productor de riqueza, sino que ahora es un factor consciente, con posibilidades; más aún, con derecho de participar en los organismos de dirección de las empresas y de los mecanismos que orienta la economía general. Ello permite crear un verdadero y sólido espíritu de colaboración y de comprensión entre el capital, representado por la compleja estructura de la industria, y el elemento trabajador que integra esa estructura.

Al incorporar representantes auténticos del elemento trabajador en los equipos que dirigen las altas funciones de dirección de la producción, se conseguirá **desarrollar en él un sentido de responsabilidad** útil, y, además, **se logra destruir la posición demagógica,** a veces irreductible, en que se desenvuelve la vida de las asociaciones profesionales de trabajadores y de empleadores.

Otra ventaja indiscutible y de gran importancia, que tiene el incorporar al trabajador en las altas funciones de dirección de las empresas, es la de **mejorar las relaciones humanas,** o sea, establecer vínculos entre el personal y la dirección, que permiten evitar muchos conflictos que son perjudiciales a la marcha normal de la producción.

Por otra parte, si se abren posibilidades a los trabajadores para ingresar en las funciones directivas dentro de las empresas, se despierta un sano deseo de superación, de gran repercusión en el progreso general de la producción. Finalmente, se comparte la responsabilidad entre los elementos que intervienen en el progreso económico industrial.

Las empresas, por consiguiente, deben considerar que hay ciertos factores humanos intangibles en todo proceso de desarrollo y en el mecanismo económico tan importante como la inversión de capital tangible.

La aspiración de incorporar a representantes eficientes de los trabajadores en los mecanismos de dirección de las empresas no es una utopía, ni es totalmente nueva; la experiencia tiene una promisoria y feliz trayectoria, en grandes empresas industriales de los países nórdicos de Francia, de Alemania, de Bélgica, de Gran Bretaña y Estados Unidos.

En los "Consejos de Empresa" participan con eficiencia representantes de los trabajadores. Estados Unidos ofrece ejemplos notables de esta participación: la Empresa Ford, la General Motors, la General Electric, la Steel Corporation, la Telephon and Telegraph, y otras. En muchas de esas empresas los trabajadores no solo tienen representantes en los Consejos Técnicos sino que en organismos superiores como los consejos generales de las empresas. Ello representa una influencia de alto nivel en los organismos superiores de la dirección económica financiera.

Y sin ir más lejos, aquí en Chile tenemos una participación directa de los trabajadores en algunos órganos directores de la política económica como la Corporación de Fomento, el Banco Central y el Banco del Estado.

Es justo pues, que nosotros los radicales, propiciemos la idea que tanto en los organismos económicos del Estado como en sus empresas autónomas y además de las empresas privadas, puedan y deban incluir en su personal directivo, sean consejos técnicos o de otra naturaleza, a auténticos representantes de los trabajadores para que colaboren en funciones de dirección. Con ello habremos dado un paso importante para la junta valorización del trabajo, su dignificación y su colaboración necesaria en la dirección de la vida económica.

LA ASOCIACION SINDICAL EN CHILE

Y permítaseme ahora hacer una breve síntesis de la trayectoria del derecho de Asociación Sindical en Chile y de su integración en la estructura institucional del país.

Como se sabe, la primera ley que reconoció en el mundo el derecho de asociación sindical, fue la ley francesa dictada por el radical socialista Waldek Rouseau, en 1889.

Y en Chile, en el año 1921 el entonces Presidente de la República, don Arturo Alessandri presentó al Congreso Nacional un proyecto de Código del Trabajo en el que se contenía un título especial reconociendo el derecho de asociación sindical, inspirado en la ley francesa y en los principios de libertad sindical consagrados en el Tratado de Paz de Versalles de 1919.

El proyecto de Código, en la parte referente a los derechos sindicales, fue ley N.o 4055 el 1 de septiembre de 1924, y más tarde se incorporó en la Codificación de 1932, que reunió las leyes sociales separadas aprobadas antes.

Correligionarios:

Mi voz de presidente nacional del radicalismo, tiene que propalar y establecer aquí la verdad y la justicia.

He dicho que el primer proyecto de Código del Trabajo fue un Mensaje del recordado Presidente don Arturo Alessandri Palma. ¡Honor a él, que fue primero senador de Tarapacá y después Presidente de la República por obra del Partido Radical!

Y digamos ahora que dicho proyecto de Código fue redactado por el entonces director del Trabajo y actual catedrático de la Universidad de Chile y correligionario nuestro, miembro de la Asamblea Radical de Providencia, don Moisés Poblete Troncoso.

Pero hay más. Palanca propulsora de ese Código fue el otro firmante del Mensaje del Gobierno, el jefe del primer Gabinete del señor Alessandri, Ministro entonces, y que en el correr de los años fuera el Presidente del pueblo, que vive y vivirá siempre en el corazón de los trabajadores de Chile: ¡Pedro Aguirre Cerda!

LA SINDICALIZACION Y LAS CONVENCIONES

Es que, como ya os lo dije en el Teatro Caupolicán el 1.o de mayo de 1948: **"La Convención Radical de 1918** abordó resueltamente el problema de la sindicalización, acordando la siguiente declaración de principios: "El Partido Radical aspira, en interés de la justicia, a que se dé a cada hombre y mujer una cultura cívica y una base económica que los habilite para el papel que les corresponde en la colectividad, tendiendo así a la práctica de la igualdad social y colocando a todos en condición de participar de los beneficios del progreso que constituyen el patrimonio común de los individuos y, en consecuencia, preconiza: la dictación de una legislación que solucione las dificultades entre los elementos que concurren a la producción de las riquezas, el capital, el patrono o intermediario y el empleado u obrero y que asegure un salario mínimo; la limitación de la jornada de trabajo y un mínimo de comodidades en fábricas, minas, talleres y faenas, impulsando la formación de sindicatos de patrones y obreros; la participación del empleado u obrero en las utilidades del patrón; el mejoramiento y el abaratamiento de la vida del pueblo, en especial por el impulso de la producción nacional, por la limitación o prohibición de exportar lo que sea necesario a la alimentación pública y proporcionándoles habitaciones higiénicas y baratas; y el establecimiento del seguro por accidentes, enfermedad, vejez o paro forzoso, sostenido por el Estado, el patrón y el empleado u obrero en justa proporción".

"Y en 1921 la Sexta Convención Nacional acordó como programa mínimo del partido, la dictación de un Código del Trabajo y el mejoramiento de la situación de los empleados particulares.

"Y el radicalismo ha sido, por consiguiente, el primer adalid que han tenido las clases trabajadoras en Chile.

"Y mientras colectividades políticas han guardado en muchas ocasiones un discreto silencio, el radicalismo no ha titubeado nunca en hacer oír su voz audaz y patrióticamente."

Recordemos también, que el Partido Radical había presentado al Congreso Nacional diversos proyectos de leyes sociales entre los años 1919 y 1924, entre ellas la Ley de Empleados Particulares, que reconocía el derecho de asociación profesional de los empleados.

Al amparo de los derechos de asociación profesional el movimiento sindical de Chile se desarrolló en forma intensa. En 1932, hace justamente 30 años, se habían organizado 421 sindicatos; en 1960 llegan a unos 1.870 y posiblemente alrededor de 2.000 en estos momentos.

Al movimiento sindical internacional que se ha dividido en las dos corrientes ideológicas que lo inspiran, se han afiliado los sindicatos nacionales; algunos han ingresado como miembros de la Federación Sindical Mundial, de Ideología y dominio del comunismo totalitario; otros han ingresado a la Confederación de Sindicatos Libres, cuya filial americana es la Organización Regional Interamericana de Trabajadores, ORIT, de ideario democrático y cuyo lema es Paz, Justicia y Libertad.

Nosotros no podemos sino propiciar la libertad de asociación profesional, o sea de un sindicalismo libre, ajeno a totalitarismos que esclavizan al hombre y lo privan de los más preciosos dones de la personalidad humana.

Por eso es también que nosotros propusimos que el derecho de asociación sindical se conceda a todos: obreros, empleados, trabajadores agrícolas, funcionarios del Estado, empleados y obreros de empresas autónomas o semi autónomas de organismos de previsión, etc., y en igualdad de condiciones. Consideramos que deben de hacerse desaparecer las diferencias inaceptables que existen en **los derechos de asociación sindical de los funcionarios del Estado, a quienes se les niega, y también de los trabajadores agrícolas, a quienes la ley concede esos derechos con tales limitaciones que lo ha hecho inoperante, y que deben ser los mismos derechos de los trabajadores y empleados de empresas industriales y comerciales.**

OBRA RADICAL EN LA SINDICALIZACION DE FUNCIONARIOS DEL ESTADO

Y sobre este particular os debo dar ahora una noticia que confirma nuestros planteamientos en materia sindical.

El Código del Trabajo y del Estatuto Administrativo prohiben sindicalizarse a los empleados y obreros que presten servicios al Estado o a las Municipalidades.

Pero el Congreso Nacional en sus últimas sesiones al discutirse el proyecto sobre reajustes de sueldos del personal de la Administración Civil, ha aprobado una disposición por lo cual se derogan las disposiciones que acabo de citar, y por consigguiente, al transformarse este proyecto en ley, los trabajadores del Estado, Municipalidades, empresas, instituciones de organismos fiscales, semifiscales o de Administración autónoma podrán asociarse en sindicatos y estos sindicatos podrán constituir libremente Asociaciones, Federaciones o Confederaciones.

Tan importante y trascendental resolución se aprobó gracias al apoyo de nuestra representación parlamentaria, y aún más: ella se presentó al Senado con la firma del presidente del Partido Radical.

Correligionarios:

Como ya lo he expresado en mis anteriores discursos y exposiciones ante los grupos gremiales y concentraciones sindicales, considero **que deben de hacerse desaparecer las tradicionales diferencias existentes entre los términos y apreciaciones de "trabajadores manuales" y "empleados".** Esta diferencia, lo repito una vez más, no tiene ninguna justificación aceptable. **Todos, obreros y empleados, realizan una función igualmente útil y necesaria al mantenimiento armonioso de la vida colectiva.**

El Partido Radical ha sido tradicionalmente defensor de los derechos inalienables de la personalidad humana, entre los cuales el de la **Libertad,** figura en primer término. Es por esto que no puede propiciar que el sindicalismo esté subordinado a concepciones totalitarias bajo cuyos dictados se convierte el individuo en un mero engranaje de un sistema que lo esclaviza.

Cabe recordar que la Declaración Universal de los Derechos Humanos, aprobada el 10 de diciembre de 1948, propicia y garantiza la libertad sindical con el contenido filosófico de nuestra doctrina.

Frente a los problemas sociales que en una nueva etapa confronta la humanidad contemporánea se puede constatar que: "La tendencia moderna entre el desarrollo económico y el desarrollo social propicia una meta de equilibrio, en que los valores que lo integran deben actuar en igualdad de derechos y responsabilidades". Es por esto que la asociación sindical, al tener posibilidades de influir por medio de sus personeros calificados en los niveles superiores de la dirección de la economía, prestaría un vallosísimo aporte al progreso integral. Con ello, además de suprimirse los obstáculos sociales al desarrollo económico, se realizaría, sin violencias ni trastornos, la evolución de un capitalismo hasta ahora absorbente e impositivo, a formas estructurales nuevas y necesarias al progreso general.

No debe, pues, olvidarse que los factores institucionales tradicionales suelen ser un obstáculo al desarrollo armónico del progreso.

La democracia representativa, expresión suprema de los valores que el hombre ha conquistado a través de múltiples sacrificios y esfuerzos reiterados, sólo puede subsistir en un mundo en que desaparezcan los antagonismos y los odios producidos por las desigualdades entre los distintos estratos de la Sociedad. Aquélla posibilita que el goce de los bienes materiales y espirituales estén al alcance de todos.

Uno de los medios para lograr la democracia económica, que es una de las formas de la democracia representativa, es el de incorporar a los trabajadores en las labores de dirección de la vida económica general.

El progreso social que anhela el sindicalismo libre, corresponde, pues, a un profundo anhelo de justicia que, además implica —como antes lo he dicho—, una valorización del potencial humano, tanto o más valioso que el potencial técnico; ello permitirá establecer el equilibrio necesario entre los factores que actúan en el proceso económico. Es urgente, en esta época de tecnólogos y ejecutivos, que se dé la adecuada intervención al elemento trabajador en un concepto de alta justicia: "que la técnica debe estar al servicio del hombre y no el hombre ser esclavo de la técnica".

Con estas conquistas que propicia el radicalismo, esperamos que se logrará algún día la colaboración consciente de los elementos que integran la comunidad, en la obra de progreso en que la solidaridad humana logre realizar el ideal supremo de la convivencia al amparo de la Justicia y de la Libertad.

He dicho".

CONCURREN MAS DE MIL DELEGADOS:

Con pleno éxito fue inaugurado ayer el 5.o Congreso Nacional Sindical Radical

Se llenó el Teatro Baquedano en la mañana de ayer, para el acto inaugural. Hablaron el presidente del Partido, Isauro Torres; el senador Hermes Ahumada, el diputado Emilio Molina, el secretario nacional sindical, Guillermo Délano, y el vicepresidente de la CUT, Humberto Elgueta. Se rindió homenaje a Francisco Hinojosa Robles

Con un lleno completo se llevó a efecto en el Teatro Baquedano en la mañana de ayer, la inauguración del 5.o Congreso Nacional Sindical del Partido Radical. Superando las expectativas que se cifraban en cuanto a concurrencia de delegados, se hicieron presente más de mil convencionales, lo que obligó a la Comisión Organizadora a postergar los actos de la tarde, con el objeto de distribuir todas las credenciales.

ACTO INAUGURAL.— En el acto inaugural, en la Tribuna de Honor, montada en el escenario, con dos monumentales cuadros al óleo del pintor Cardemil, que daban gran efecto, tomaron lugar el presidente del Partido, senador Isauro Torres Cereceda; el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor; los senadores Julio Durán y Hermes Ahumada; los diputados Emilio Molina, Federico Bücher, René Lagos y Juan Atala; regidores Rafael Señoret y Ramón Alarcón; el secretario Nacional Sindical, Guillermo Délano; el presidente de la Comisión Organizadora, Oscar Urzúa; Aura González, dirigente nacional sindical; Humberto Elgueta, dirigente del profesorado y vicepresidente de la CUT; Francisco Hinojosa Robles, antiguo dirigente gremial radical; Moisés Poblete Troncoso y los presidentes provinciales sindicales y otras autoridades del partido.

ORADORES.— Inició el acto el discurso del Secretario Nacional Sindical, Guillermo Délano, quien hizo una historia retrospectiva de las luchas sindicales del Partido Radical y fijó la posición hacia el futuro, para lo cual se había organizado este torneo, que con tanto éxito se inauguraba. Destacó, además, la importancia que para la vida del Partido tiene la acción gremial, porque las bases de la colectividad son en su inmensa mayoría, hombres de gremios, obreros y empleados.

Formuló votos para que del desarrollo de este torneo saliera un Departamento Gremial fortalecido y renovado y que sus conclusiones fueran el fiel reflejo de las aspiraciones de los miles de empleados y obreros radicales y de todo el país.

A continuación hizo uso de la palabra Humberto Elgueta, dirigente del profesorado y ler. Vicepresidente de la CUT, quien se refirió a las alzas y reajustes y abogó por una rectificación de la línea sindical y gremial. A continuación se refirió a los problemas socio-económicos de la población y en especial al aspecto educacional, abogando por un cambio de política en este aspecto. Señaló las responsabilidades que tenía el Partido en el campo gremial y terminó haciendo un llamado para la coordinación de las acciones y la formación de un Departamento Gremial con auténtica representación.

Enseguida, en representación del Comité de Senadores habló el senador Hermes Ahumada, quien analizó las luchas radicales en el orden sindical y gremial, abogando por un salario vital campesino igual al de los obreros, criticando el proceso especulativo.

En representación de los diputados hizo uso de la palabra el diputado por Concepción, Emilio Molina, quien en brillante improvisación hizo la historia de los últimos acontecimientos y puso énfasis en las realidades del momento actual. Respecto a las obras realizadas, expresó que la Reforma Agraria era realista, definida y concreta, por lo cual el Partido Radical debía enorgullecerse de haber contribuido a su redacción y promulgación. Citó en esta forma todas las obras a las cuales está contribuyendo en forma efectiva y práctica el Partido Radical, desde su posición en el Gobierno. Las palabras del diputado Emilio Molina, fueron ovacionadas por los concurrentes por la certeza de sus juicios.

Para cerrar el acto inaugural habló el presidente del Partido Radical, senador Isauro Torres, quien hizo una historia detallada de las luchas del Partido por entregar a los trabajadores una vida justa y digna, cuyo texto completo insertamos en esta edición.

Homenaje a Francisco Hinojosa Robles.— A continuación de los discursos iniciales de Délano y Elgueta, se le rindió un homenaje a Francisco Hinojosa Robles, haciéndole entrega el presidente del Partido, Isauro Torres, de la insignia de Oro Radical, por haber cumplido 56 años de vida partidaria, además de un diploma de honor en reconocimiento a su labor como militante. En los momentos que se dio a conocer el homenaje que se rendiría a este luchador gremial, se hizo una reseña de su vida, destacando que a la edad de 16 años, en 1906, ingresó al Partido en Vallenar, ocupando diversos cargos directivos en el Partido, y se destacó como dirigente gremial al formar las primeras asociaciones de empleados particulares y ser autor del primer proyecto de ley en favor de este gremio, el cual se promulgó gracias al apoyo de los parlamentarios radicales.

DESFILE.— Terminado el acto inaugural, después de entonar la Canción Nacional, los convencionales y asistentes organizaron un desfile por la Alameda Bernardo O'Higgins hasta la Casa Central, en Agustinas 620, encabezado por un bosque de banderas chilenas, que ocupó varias cuadras y que despertó el entusiasmo de los participantes en este acto y del público que lo presenciaban, que vivió al Partido Radical.

Sesión Constitutiva.— Debido al gran número de convencionales, debió postergarse la sesión constitutiva, señalada para las 15 horas, para las 22 horas, en la cual se procedió a la elección de la mesa directiva del congreso, la que se prolongó hasta la madrugada de hoy.

Para el día de hoy se programaron las siguientes sesiones plenarias, que, salvo rectificación de última hora, deben realizarse en el Teatro Venecia o en la sede del Círculo Valentín Letelier. En la tercera de estas sesiones, a las 16 horas, se ha fijado la elección del nuevo secretariado nacional del Departamento Gremial del Partido Radical, y a las 21 horas la de clausura y lectura de conclusiones.

Modificación de trazado de calles piden en Población Antonia Prado

Falta de salida congestiona el tránsito de vehículos

El Comité de Vecinos de la Población "Antonia Prado Castillo", de Conchalí, ha enviado un memorándum al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda y al Alcalde de la comuna, refiriéndose a la prolongación de las calles Cataluña y Ebro, de ese sector.

Señalan en su memorándum que la prolongación de estas calles no fue respetada y que por esta causa dicho sector habitacional se encuentra prácticamente encajonado al no tener una salida expedita. Agregan que para el caso de so de la calle Ebro, sólo la expropiación de dos sitios para hacerla llegar hasta Avenida Einstein, y que para el caso de la calle Ebro, bastaría la modificación de su trazado para darle una salida adecuada.

Con las modificaciones que se indican y que están consultadas en los planos de la población, señalan se daría una fácil solución al descongestionamiento del tránsito, lo que es ahora un problema que se ha agravado en casos de incendio, por las dificultades señaladas para entrar a la población.

Con este fin han enviado el memorándum a la CORVI y al Alcalde de Conchalí, a fin de que se adopten las medidas aconsejables y se elimine el problema que significa para los habitantes este estado de cosas en las calles señaladas.

Pensionados de Ley 10.383 clausuran hoy su Octavo Congreso Nacional

En su sede social, ubicada en Arturo Prat 1490, se ha estado desarrollando el 8.o Congreso Nacional de Pensionados, Ley N.o 10.383, el cual será clausurado hoy, a las 11 horas, y después con un almuerzo de camaradería. A este torneo se acreditaron 97 delegados de Santiago y provincias, con concurrencia de delegados fraternales de otras asociaciones similares.

Después del acto inaugural realizado el jueves 8 en la tarde, el Congreso comenzó sus labores el día viernes, correspondiendo en la primera sesión plenaria a la designación de las diferentes comisiones y a la lectura de la memoria del Secretario Nacional por el período de dos años, que ha desempeñado el cargo frente al Consejo Directivo Nacional.

Durante el día de ayer se dieron lecturas a las conclusiones de los trabajos presentados a las diferentes comisiones y en la noche se procedió a la designación de la nueva Directiva Nacional.

BREVES GREMIALES

CITACION.— La Agrupación Nacional de Montepiadas de Suboficiales de la Defensa Nacional, que preside la señora Ida viuda de Faúndez, cita a todas sus socias para hoy, a las 15 horas, en su sede social de Lord Cochrane 120.

CICLO DE CHARLAS.— A partir de mañana y semanalmente se desarrollarán en los salones de la Sociedad de Empleados de Comercio, charlas de recordación de escritores y poetas nacionales fallecidos. La primera de ellas, a cargo de Edmundo Herrera y Agustín Martínez, estará dedicada a los poetas Augusto D'Halmar y Oscar Castro.

SUPLEMENTEROS.— El Sindicato Profesional de Suplementeros N.o 4, cita a reunión para mañana, a las 19.30 horas, en su local de costumbre, Dardignac 575, para tratar materias de sumo interés para el gremio.

"LOS TRIGUEÑOS" GUSTAN



LOS TRIGUEÑOS, el cotizado trío folklórico nacional que componen Alejandro Olmos, Luis Ortiz y Hugo Valenzuela. Actualmente se les escucha en el Centro Hijos de Tarapacá, y desde el sábado 17 actuarán en el Casino del Cerro San Cristóbal.

LUIS DIMAS Y SUS TWISTERS, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Hoy, en ambas funciones dominicales del Teatro Caupolicán, vermut 6.40 y nocturna 9.40, se efectúa la cuarta rueda siguiente del Campeonato de Bailes, y además, el festival homenaje despedida de Chile del aplaudido astro de la nueva ola, Luis Dimas y sus twisters, que ha sido contratado para la T. V. de Colombia.

En el Campeonato de Bailes rivalizarán cuarenta parejas juveniles, que en la plataforma luminosa del "Caupolicán", demostrarán destreza y capacidad en twist y rock.

Por otra parte, en el escenario actuarán Luis Dimas y sus twisters, con sus últimas creaciones musicales del nuevo ritmo.

Intervienen las orquestas "Los Cubanacán", "Ritmo y Juventud", "Jamaica Jazz" y los Cadillac con sus respectivos cantantes.

También hoy en vermut y noche del Caupolicán, lucen sus aptitudes artísticas Ginete Acevedo, la hermosa cancionista de la nueva ola, y la brillante Miriam Luz, intérprete de temas tropicales.

GRAN EXITO..!

AMPARITO LANDAETA, una de las "8 mujeres" que intervienen en la obra de suspenso bufo que, bajo la dirección de AMERICO VARGAS, se ha constituido en el mayor éxito de la temporada en el Teatro Moneda, Estado 82, fono 31477.
Hoy, 19 y 22.10 horas.
PLATEA, Eº 1.

La versión inglesa de la más célebre novela de Agatha Christie veremos hoy en el Cine Victoria: "EN LAS GARRAS DEL TIGRE"



El tigre es aquí el crimen, el delito, cuyas garras desesperan a Scotland Yard. La novela policial de Agatha Christie, no superada hasta hoy, sirvió de base a la cinta y se le agregó un audaz y desenfrenado capítulo pasional-sexual que determinó la censura de la película: mayores de 21 años. Va hoy como estreno absoluto del Cine Victoria y es una distribución de Universal.

LA VIDA EN HOLLYWOOD:

Productores independientes organizan Primer Festival de Cine en Hollywood

Estudios buscan más talento que belleza. Director Mankiewicz vivió como faraón filmando "Cleopatra"

Especial para LA NACION por MARINA CISTERNAS

Levantóse gran guirigay entre los llamados "estudios cinematográficos grandes" cuando salió la noticia de haberse formado una asociación de productores "pequeños" que tendrá a su cargo el Primer Festival que ofrecerá esta ciudad al mundo extranjero.

Lo habíamos aconsejado durante años; era una necesidad; constituía el mejor camino para establecer amistosas relaciones con la cinematografía exterior; Hollywood estaba quedándose aislado, pero no cedían. Es decir, los dirigentes de las compañías más poderosas no aceptaban la idea de "entrar en competencia", aduciendo que el producto de Hollywood era de superioridad tal, que no podía —ni quería— mostrarse junto a otras producciones.

Sucedió que el grupo de productores de cine llamados "independientes", (por no pertenecer al grupo Académico que otorga el "Oscar" anual) se las arregló en tal forma, que ya está establecido el Festival Anual que ofrecerá Hollywood desde 1963, y que atraerá a productores extranjeros, artistas y turistas hacia esta ciudad. Nuestras felicitaciones por la nueva empresa.

Mientras tanto, se nota resurgimiento en la industria del cine en Hollywood y, una diversa orientación y apreciación de valores que antes no existía. Hasta hace poco, la base del triunfo de los artistas estaba en extremada juventud. Nadie se atrevía a cruzar el dintel de los 30 años; no importaba el talento. Juventud y juventud era la condición indispensable; el talento podía venir por añadidura.

Pero el talento no está relacionado con la edad, como lo están demostrando ahora Joan Crawford y Bette Davis, en la última obra que han filmado juntas, "What Ever Happened to Baby Jane"; o Fred Mac Murray, o Ed Wynn, que lleva 61 años de teatro.

El talento no disminuye con los años. Generalmente se aumenta. Indudablemente que el cine, siendo un arte visual, necesita de rostros agradables, pero el antiguo sistema de belleza en cabeza hueca, felizmente ha pasado y con ello, entra la era de buenas producciones que requieren artistas de envergadura. Hollywood comienza a resurgir.

A TEATRO VACIO

¿Pueden imaginar un "cocktail party" en un teatro vacío? Estaban presentes Jeanne Crain, Jane Withers, Donald O'Connor, Jack Oakie, Ken Murray, Jackie Cooper, Budd Abbott, además de Kirk Douglas. Tratábase de que Kirk imprimiera sus huellas digitales en el cemento del atrio del "Teatro Grauman", los curiosos estaban fuera; los invitados bebíamos cocteles dentro.

Es como asistir a fiesta de duendes. Luces suaves, alfombras mullidas; pebeteros. Pero la media elipse del teatro tiene todos sus asientos vacíos. Salimos cuando comenzaba la ceremonia que amenizó Kirk Douglas. Se limpió las manos sucias de cemento en el rostro de Ken Murray.

HIJITA DE SU PAPA

Aissa, de seis años de edad e hija de John Wayne y de su esposa peruana, Pilar Pallete, figurará como actriz en la obra, "McLintock", que producirá la compañía "Batjac-UAS", de la cual es principal accionista Wayne. La chiquilla hizo su debut en "Alamo", demostrando talento teatral.

A LO FARAON

"Sería una victoria vacía", declaró Mankiewicz, refiriéndose al supuesto pleito que decían entablaría en contra de Zanuck, por acusarle de "despilfarro espantoso", en la filmación de "Cleopatra". La verdad es que fueron tres años divinos para Mankiewicz. ¿Que, "20th Century Fox" ha quedado tambaleándose; miles de empleados sin trabajo; los accionistas han perdido su dinero? Pero —para él— fue vivir en el Paraíso.

HOY LLEGA A CHILE EL CONJUNTO ARTISTICO Y ACROBATICO "LADO" DE YUGOSLAVIA

En avión especial directo de Zagreb, llega esta tarde a Los Cerrillos el calificado gran espectáculo de fama europea, Conjunto Artístico y Acrobático "LADO", de la República Federativa de Yugoslavia, que a iniciativa del Gobierno del Mariscal Tito, en Chile iniciará su jira latinoamericana, presentándose solamente dos días en Viña del Mar y cuatro en Santiago.

El Instituto de Cultura Chileno-Yugoslavo, brindará hoy entusiasta recepción a los artistas yugoslavos que, en grupo de ochenta, conforman este valioso espectáculo de danzas, canciones y música características de los diversos pueblos indómitos que constituyen la Federación Yugoslava.

Viajarán a Viña del Mar y se presentarán en el Teatro Municipal en funciones vespertinas, a las 7 de la tarde del martes 13 y miércoles 14. En la ciudad balneario reina extraordinario interés, curiosidad y entusiasmo por conocer al Conjunto Yugoslavo "LADO", que llega a Sudamérica precedido de óptimas referencias de la prensa de todas las capitales de Europa.

En el amplio Teatro Caupolicán cumplirá cuatro grandes noche de gala el jueves 15, viernes 16, sábado 17 y domingo 18.

Tanto en Valparaíso como en Viña del Mar y Santiago, hay promisorio entusiasmo público, de modo que el Conjunto "LADO" recibirá la acogida que se merece.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) — El perro del hortelano, de Lope de Vega
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— La pérgola de las flores.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Cía. Viena-Madrid: Verbena de la Paloma Gigantes y Cabezudos
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— Vermut, 18.40, y noche, 21.40: Festival despedida de Chile de Luis Dimas y sus Twisters, y variedades.
CENTRO BRASILEIRO DE CULTURA, Alameda 1650.— Teatro de Arte Santa Fe. Historias para ser contadas. "Poemas y canciones del litoral argentino". 19 y 21.30.
LA COMEDIA, Merced 349.— Un sabor a miel.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Silvia Oxman y Emilio Gaete: "Claudia no se baña sola".
MONEDA, Estado 82 (31477).— "Ocho mujeres".
MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— "La Idiota".
PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— Boeing Boeing.
TALIA, San Diego 242 (89350). — 19 hrs.: La señora Stein y los del Arcángel.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — Cía. de Revistas Humoresque: "Picasso en primavera".
OPERA, Huérfanos 837 (30176). — Cía. de Revistas Bim Bam Bum: Dadme una palanca y levantaré el escudo.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606).— Cía. de Revistas Picaresque.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). — 13.30, 16, 18.45 y 22: La ciudadela de los Róbinson.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16.15, 18.45 y 22: El cínico.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal, 11 hrs.: El satélite chiflado. Noticiario. Agregados. Matiné, 15.45: Baile imperial. Not. 19.10 y 22.45: Madame Sans Gene. Not. y Agreg.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14, 16.15, 19 y 22: Un chileno en España.
DANTE, J. Washington N.o 26 (494359).— Matinal, 11 hrs.: Detente, mira y ríete. Not. y Agreg. Matiné, 15 hrs.: Sueño de una noche de verano. El bandolero misterioso. 18.45 y 22 hrs.: Sueño de una noche de verano. Vuelan las cigueñas. Not. y Agreg.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 hrs.: Siga ese ensueño. Noticiarios.
EGAÑA, Los Guindos N.o 3368 (471026).— Matiné, 14.30: Nikki, el perro salvaje. Donald en el país de las matemáticas. 9.o capítulo de la serial El maravilloso enmascarado. 19 y 22: Nikki, el perro salvaje.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) — 15.15, 19 y 22.15 horas: Siga ese ensueño.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14, 16.15, 18.45 y 22: Madame Sans Gene. Not. y Agreg.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— El amante de cinco días.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Divorcio a la italiana.
KING, Huérfanos 840 (32838). — Madame Sans Gene.
LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (82838).— Matiné, 15 hrs.: Bombardero B-52. Dallas. 19.15 y 22.15: El profesor distraído. Not. y Agreg.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matiné, 14.30: Nikki, el perro salvaje. Donald en el país de las matemáticas. 7.o Cap. de la serial El maravilloso enmascarado. 18.45 y 22: Mano asesina.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 13.30, 16, 19 y 22 hrs.: Tormenta sobre Washington.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— Matinée, a las 14.30 horas: La princesa que quería vivir. Un novio del espacio.— 19.15 y 22.15 horas: Vacaciones de papá.
METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal, a las 11 horas: Cortos educativos e instructivos, cómicas, dibujos y cortos de Tom y Jerry.— 15.30, 16, 19 y 22 horas: Las vacaciones de papa.
NILO, Monjitas 879 (392078).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Sueño de una noche de verano.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 14.45 horas: Bala contra bala. El pequeño fugitivo.— 19.15 y 22.15 horas: Un chileno en España.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — 14, 16, 19 y 22 horas: Un guapo del 900.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948). — Matinée: Nikki, el perro salvaje. Donald en el país de las matemáticas. 9.o capítulo serial, El maravilloso enmascarado.— 18.30 y 22 horas: Nikki, el perro salvaje.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— 14, 16, 19 y 22 horas: Los crímenes de Adolfo Hitler.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 14, 16.30, 19 y 22 horas: Panorama desde el puente.
SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— M. V. y N.: Vacaciones con cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 14, 16, 18.45 y 22 horas: Yo amo. Tú amas. Noticiario.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— La luz en la plaza. Socio secreto.
ALCAZAR, Brasil 373 (90128).— El paso del Rhin. Verano violento. Médico sin conciencia.
A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848).— Nunca en domingo. Los inadaptados.
ALHAMBRA, S. Pablo 4160 (90527) —Al compás del twist. Cacos a bordo. Los caballeros del rey Arturo.
AMERICA, Nuble N.o 390 (52443). —Ultimo atardecer. Salario criminal. Como fiera acorralada.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— La legión extranjera. Los cuatrocientos golpes. San Francisco de Asís.
AUDITORIUM, Bandera 236. (84688).— La embajadora. Agregados.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Corazón rebelde. Juegos de amor. La máquina del amor.
BAQUEDANO, P Italia 073 (31787) Duelo en la noche. Plaga de pistoleros. El hombre marcado.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Corazón rebelde. La dama de madrugada. Los tres sargentos.
CAPITOL, Independencia 224 (372406).— El gallo colorado. El siete vidas. Los tártaros.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— El salario del miedo. Cristina.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 hrs.: El mundo cómico de Harold Lloyd. Fantasma. El analfabeto. El que la sigue la consigue.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— El pozo de las tres verdades.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) — Tres balas perdidas, El gallo giro.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Duelo en Sandoval. Noticiarios.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Silencio en el espacio. La jungla de cemento. Salario criminal. Noticiarios.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Un chileno en España. Noticiarios.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: El siete vidas. El gallo colorado. Los tártaros.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334) —Dos mujeres. Por los barrios bajos. El buena suerte.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas: Nunca en domingo. Los inadaptados.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 14 horas: Noche y día.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Los caballeros del Rey Arturo. Can Can.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Fanny. El museo de cera.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— La llamada fatal.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Rotativo desde las 14 horas: Por los barrios bajos. La sombra del pasado. Las noches de Rasputín. Sinopsis.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). Rotativo desde las 14 horas: Los caballeros del rey Arturo. Corazón rebelde. La dama de madrugada.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — La esclava de Roma. Todos aman a Peter. El tigre de Singapur. Agregados.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: El mundo en sus brazos. Los tres sargentos. Ribera de heroísmo.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). —Millonario adolescente. Látigo sangriento. Generación violenta.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52180). Rotativo desde las 14 horas: Sombras del pasado. Eramos tan felices. Crimen en Montecarlo.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Rotativo desde las 14 horas: La maldición del hombre lobo. El buena suerte. Cartago en llamas.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Esplendor en la hierba. El pecado de Raquel. Los tres sargentos.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Historia de dos pilletes. Melodías inolvidables.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Fanny. El museo de cera.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Iván el terrible. Román y Francesca.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Puente al sol. Legiones de los césares.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Puente al sol. Legiones de los Césares.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). Sin aliento. Jessica.
MONUMENTAL, Avenida B. O'Higgins 3943 (91555).— Los caballeros del rey Arturo. Festival de Tom y Jerry. El hijo de Montecristo.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Exodo. Jessica.
NORMANDIE, Avenida B. O'Higgins 139 (392749).— Tres rostros para el miedo. Los honorables delincuentes.
NOVEDADDES, Cueto 257 (94594). Los juegos del amor. Salvajes inocentes. La esclava de Roma.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). — La historia de dos pilletes. Melodías inolvidables.
PALACE OVALLE, Iquique 6008. Rotativo desde las 14 horas: Riberas de heroísmo. Los tres sargentos. El mundo en sus brazos.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 13.30 horas: La flecha rota. Otra película sorpresa. Not. Metro.
PORTUGAL, Diez de Julio 253 (34816).— Tres balas perdidas. El gallo giro.
PRAT, San Diego 2117 (50754). — Silencio en el espacio. Salvajes inocentes. El siete vidas.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Un submarino sembró la muerte. Noticiarios y Agregados.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). —Ben Hur.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Rotativo desde las 14 horas: La alegre posadera. Tigres del mar.
REPUBLICA, República 239 (93613). — La flecha rota. Los tres sargentos. Pueblo sin compasión.
RIO, Monjitas 743 (33550). — Los cañones de Navarone.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— La muchacha de los ojos de oro. Este cuerpo tan deseado.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— La princesa que quería vivir. Marabunta.
ROMA, San Diego 236 (67258).— El mundo cómico de Harold Lloyd. Fantasmas. El analfabeto. El que la sigue, la consigue.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809). — Piratas del río sangriento.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Triángulo pasional.
SAN DIEGO, San Diego N.o 612 (81093).— El pecado de una madre. Carmen la de Ronda.
SAN MARTIN, Avenida Bernardo OHiggins 776 (35357).— Los valientes andan solos.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Riberas de heroísmo. San Francisco de Asís. Los tres sargentos.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Erase una vez un ceniciento. La dama de la madrugada. La reina de los piratas.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— El mundo en sus brazos. Los resbalosos. Los despojadores.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Me he de comer esa tuna.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Lolita.
SELECTA, Chacabuco 1178 (93941). — La vida íntima de Adán y Eva. Cártago en llamas. El ojo diabólico.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 Tres balas perdidas. El gallo giro.
SUR, San Diego 935 (61524). — Luz en la plaza. Socio secreto.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Marilí.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). La mano en la trampa.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Ben Hur.
VENECIA, Castro 130 (80336).— Meneos y zapateos al ritmo del twist.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Tuya en septiembre. La sombra de una duda.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — En las garras del tigre.
YORK, Ahumada 166 (66687). — Volveré para amarte.

EXITO SIN IGUAL:

"LA PERGOLA DE LAS FLORES"



Por pocos días se presenta en la Sala Camilo Henríquez el gran éxito mundial del Teatro de Ensayo: "LA PERGOLA DE LAS FLORES". Todos los días en vermut, a las 19 horas. Martes descanso. En el grabado: Leonardo Martínez, quien interviene en el elenco.

COMEDIA DE CELOS, AMOR Y HONOR EN DIVERTIDO ENREDO



FANNY FISCHER, junto a Héctor Maglio, en sendas caracterizaciones, correspondientes a la graciosa comedia de Lope de Vega "EL PERRO DEL HORTELANO", que hoy, y todos los días, está presentando con éxito en el Antonio Varas el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. Dirigió Domingo Tessier. Discutido vestuario y aplaudida escenografía de Guillermo Núñez.

LE RECOMENDAMOS PARA HOY

Entre los films y obras teatrales que se presentan en Santiago, LA NACION recomienda algunos de ellos, por considerar que su calidad merece ser destacada, ayudando al lector a elegir un buen espectáculo.

CINE

DIVORCIO A LA ITALIANA (Imperio).— Esta cinta, considerada por la crítica como una obra maestra de la sátira cinematográfica, muestra a un nuevo Marcelo Mastroianni, interpretando a un barón en decadencia. Este papel le valió merecidamente el premio al mejor actor en el último Festival de Cannes. "Divorcio a la italiana" le hará reír y le hará pensar.

TORMENTA SOBRE WASHINGTON (Lido).— Un film de Otto Preminger que muestra algunos entretelones de la vida política americana, manteniendo el interés constante del espectador gracias a una hábil dirección y una magnífica actuación.

UN GUAPO DEL NOVECIENTOS (Pacífico).— Una cinta argentina de Torre Nilsson que recordará los buenos tiempos de la cinematografía transandina. Bien dirigida y fotografiada, decae en los diálogos románticos, que merecen estar en una antología de la cursilería.

SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO (Nilo).— La obra de Shakespeare realizada en Checoslovaquia, con marionetas. De gran belleza y magnífica técnica, gustará a niños y adultos.

TEATRO

UN SABOR A MIEL (Teatro La Comedia).— El Teatro ICTUS presenta una obra británica, cuya autora, la joven Shelagh Delanney, escribió cuando tenía 19 años. Escrita en un lenguaje duro y directo, narra con sinceridad poco común las relaciones entre una muchacha y su alcoholizada y desaprensiva madre. Un excelente montaje y la inclusión de un conjunto de jazz en escena le dan a "Un sabor a miel" el marco adecuado que la obra merece.

OCHO MUJERES (Teatro Moneda).— Una comedia policial que le hará reír y comerse las uñas por los nervios provocados por el constante suspenso. Una excelente presentación de la Compañía de Américo Vargas y Pury Durante, esta vez sin la presencia del primer actor, que tuvo que limitarse a dirigir, pues la obra es "sólo para mujeres".

LA PERGOLA DE LAS FLORES (Camilo Henríquez).— El mayor fenómeno de la historia teatral chilena, que ha sido vista por más de 300 mil personas, sigue cosechando aplausos, una vez más, en la sala de Amunátegui. Sus canciones y sus diálogos chispeantes le harán olvidar sus problemas durante dos horas.

BOEING-BOEING (Petit Rex).— La Compañía de los Cuatro, en un fresco y original vodevil, que tiene como personaje central a un Don Juan moderno, cuyas víctimas son exclusivamente bellas auxiliares de vuelo de diferentes líneas aéreas.

JORGE NEGRETE, EN SU MAS EXITOSA CREACION: 'Me He De Comer Esa Tuna': MAÑANA ESTRENO EN EL T. SANTIAGO



El Teatro Santiago estrenará mañana, en copia nueva, una de las mejores creaciones del malogrado cantante JORGE NEGRETE, titulada "ME HE DE COMER ESA TUNA", con la participación estelar de María Elena Márquez y "Chicote". "ME HE DE COMER ESA TUNA", con censura para menores, nos trae un bonito ramillete de canciones, en un remanso de ternura.

CINES COMUNALES

AVENIDA, (Buin).— Mat.: Los jinetes secuestradores. Otra película de sorpresa. Rot.: Las profesoras también aman. Los jinetes saqueadores.
CERVANTES (San Antonio). — Matinal: Goliath contra el dragón. Rot.: La monja y el sargento. La Notte.
CINCO DE ABRIL, Avda. Pajaritos 1694 (571069).— Maipú.— Rot.: Proceso a los blue jeans. Las locuras de Tiberio. Sinopsis y Agreg.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88). — M.: El niño y los piratas. V. y N.: Heredarás el viento.
MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— Profesora a la francesa. El álamo. Not. Ufa y Universal. Sinopsis.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Mat.: La princesa y el plebeyo. El avión cohete. Rot.: Los jóvenes salvajes. El avión cohete. La princesa y el plebeyo.
MUNICIPAL (San Bernardo).— Mi bella acusada. Mi meta son las estrellas.
NACIONAL (Puente Alto).— La cabeza de Pancho Villa. Los amores de Lola Montes.
PLAZA (Puente Alto).— Mat., a las 11 hrs.: El bandido de Shobe. Not. y Agreg. Rot.: Ni bendito ni maldito. Los jóvenes salvajes.
PLAZA (Talagante).— Matiné, 13.45 hrs.: Alma gitana. Esta rubia es una bomba. 18 y 21.30: Violación. Rosa de sangre.
SANTIAGO (San Bernardo).— La mujer del faraón. Los asesinos.
ALHUE (Población Dávila, 581427). — El pecado de una madre. Carmen, la de Ronda.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

CONCIERTO DE CANTO EN EL CLUB DE LA UNION

El miércoles 14 del presente, a las 19 horas, en el Salón Musical del cuarto piso, Margarita Salvi presentará a su alumna, la mezzo soprano señorita Mercedes Vergara, acompañada al piano por el compositor y concertista señor Federico Longas. Se invita a este acto a los señores socios y familiares.

MATRIMONIO BUNSTER ROBINSON-RUIZ PRIETO

Hoy, a las 17 horas, se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses el matrimonio del señor Guillermo Bunster Robinson con la señorita Carmen Ruiz Prieto. Serán padrinos por parte de la novia el señor Mariano Ruiz Correa y la señora Olivia Prieto de Ruiz, y por parte del novio, el doctor Osvaldo Sotomayor Moreno y la señora Berta Robinson de Bunster. Bendecirá la ceremonia el R. P. Jorge Prieto, SS. CC. Testigos por parte de la novia, serán los señores Carlos Prieto Letelier, Mariano Ruiz Prieto, Adolfo Ruiz Prieto, Gonzalo Ruiz Prieto, Juan Vicente Monje Donoso, Cristián Valdés Eguiguren, Iván Aedo Alvarez, Fernando García Huidobro Irarrázaval y las señoritas Consuelo Marín Amenábar, Olga Labbé y Loreto Alvear Fuenzalida. Testigos por parte del novio, los señores Luis Izquierdo Valdés, José Bunster Balmaceda, Luis Morand Valdivieso, Rodolfo Aránguiz Ruiz, Ricardo Guerrero Rivera, Eduardo Bernales Catillo, y las señoras Isabel Bunster de Sánchez, Rebeca Tagle de Bunster, Carmela Rodríguez de Robinson, Lucrecia Robinson de Moreno, Cristina Rodríguez de Sotomayor y Carmen Valdivieso de Morand.

Nota.— No se enviaron partes.

NACIMIENTO

En la Clínica Santa María ha nacido María Cruz, hija del señor Gustavo Díaz Vial y de la señora María Cruz Egaña de Díaz.

MATRIMONIO COLOMA VERA-CISTERNAS BRAVO

Partes de matrimonio:

Lidia Bravo de Cisternas participa a sus parientes y amigos el matrimonio de su hija Gabriela con el señor Rolando Coloma Vera y les invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el jueves 29 de noviembre, a las 19.15 horas en punto.

—Rolando Coloma Mellado y Adriana Vera de Coloma participan a sus parientes y amigos el matrimonio de su hijo Rolando con la señorita Gabriela Cisternas Bravo y les invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el jueves 29 de noviembre, a las 19.15 horas en punto.

—Rolando Coloma Vera participa a sus parientes y amigos su matrimonio con la señorita Gabriela Cisternas Bravo y les invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el jueves 29 de noviembre, a las 19.15 horas en punto.

Santiago, noviembre de 1962.

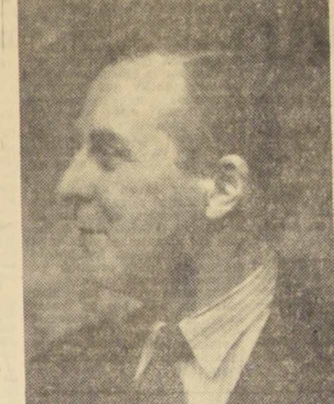
Nota.— No se enviarán partes y no habrá recepción.

CLUB DE LA UNION

SALON AZUL.— El martes 6 del presente se llevó a efecto la comida mensual de este Salón, con asistencia de los socios y sus señoras. Fueron invitados de honor el Excmo. señor Embajador de España, don Tomás Suñer y Ferrer, y su distinguida esposa. Concurrieron las siguientes personas: Carlos Montes Errázuriz y señora María Olavarrieta de Montes, Rodolfo Michels, Gustavo Boetsch, Julio Lagos y señora Maud French Davis de Lagos, Alberto Lezaeta y señora Lavinis Castillo de Lezaeta, señora Adriana López de Medina, Luis Vergara Rodríguez, Camilo Cobo Gormaz y señora Raquel de la Maza de Cobo, Alfredo Ossa Mandiola y señora Inés Rodríguez de Ossa, Juan Carrasco y señora Ida Cuevas de Carrasco, Oscar Meléndez y señora Blanca Castillo de Meléndez, Alberto Castillo Astaburuaga y señora Violeta Ossa de Castillo, señorita Amalia Larraín, Enrique Lira, Miguel Moreira, César Concha, Jorge Tagle y señora Raquel Castillo de Tagle, Francisco Castillo y señora María Mandiola de Castillo, Wenceslao Cousiño y señora Olga Besa de Cousiño, Guillermo Novoa y señora Laura Alcalde de Novoa, Pedro Marín Alemany, Reinaldo Muñoz y señora Elena Risopatrón de Muñoz, Alberto Costa y señora Rebeca Barros de Costa, Francisco Castillo Mandiola y señora Adriana Medina de Castillo, Guillermo Aldunate, Luis Cifuentes y señora Berta Lira, Oscar Infante y señora Olga Cotapos de Infante, Ernesto Greene y señora Julia Bozo de Greene, Florencio Guzmán Larraín, Miguel Parra y señora Adriana de la Cuadra de Parra, Miguel Fuenzalida Balbontín, Luis Arteaga y señora Magdalena Letelier de Arteaga, Jorge Solís de Ovando y señora Yolanda Muñoz, Eduardo Undurraga y señora Raquel Romo de Undurraga, Sergio Alamos y señora María Correa de Alamos, Luis Molina Wood y señora María Ureta de Molina, Eleodoro García Zegers, Ignacio Ureta Errázuriz, Enrique Ramírez, Carlos Montes y señora Sara Alliende de Montes.

CONFERENCIA DEL PADRE STOCKINS SOBRE EL LAUCA

El miércoles 14, en el Hotel Crillon, a las 18.30 horas, el Padre Edmundo Stockins, SS. CC., ofrecerá por primera vez al público santiaguino su conferencia sobre "El Lauca, Divino Don del Parinacota". Esta conferencia, enteramente ilustrada en colores, es un aporte más del Padre Stockins a un mejor conocimiento de las bellezas de nuestro territorio, muy especialmente de aquellas regiones más difíciles de visitar. Tanto la actualidad del momento como la originalidad y hermosura de la región, en pleno altiplano andino y a una altura cercana a los cinco mil metros, con su telón de fondo de los conos nevados de sus volcanes, destacándose entre ellos el Parinacota, de líneas perfectas, reflejando sus formas en el espejo de las aguas de las lagunas de Coctcotani y del lago Chunagrá, el lago más alto del mundo, hacen de esta visión en colores del Padre Stockins un verdadero "must" para todos los amantes del conocimiento geográfico y de la belleza, y muy especialmente para aquellos que de año en año le van siguiendo en su tarea de divulgación de nuestras bellezas y valores. Las tarjetas-invitaciones pueden retirarse en el mismo Hotel Crillon, y su aporte se destinará a la Obra Casa del Niño de la Población Cardenal Caro, filial de la Obra Techo.



Embajadores de Suecia, Excmo. señor Harry Bagge, y señora Aimée de Bagge, país que hoy celebra el Natalicio de Su Majestad el Rey Gustavo Adolfo VI de Suecia.

EN LA DIPLOMACIA

Hoy, con motivo de celebrarse el Natalicio de Su Majestad el Rey Gustavo Adolfo VI de Suecia, los Embajadores de ese país, Excmo. señor Harry Bagge, y señora Aimée Akerhielm de Bagge, ofrecerán una recepción en la sede de esa misión diplomática, en Avenida Pedro de Valdivia, al Cuerpo Diplomático y a la colonia sueca residente.

PROXIMO MATRIMONIO

El sábado 24 de noviembre será bendecido el matrimonio de la señorita Ana María Ayala Larraín con el señor Pablo Montero Guzmán. La ceremonia tendrá lugar en la Iglesia del Sagrado Corazón de Avenida El Bosque, a las 18.45 horas.

EN BELGICA

Se encuentra en Bélgica, donde fijará su residencia por dos años, el señor Luis Cuevas Herman.

DE RIO DE JANEIRO

Han regresado de Río de Janeiro el señor Carlos Detmer Mackenna y señora María Teresa Babra de Detmer.

A BUENOS AIRES

Se ha dirigido a Buenos Aires a pasar una temporada la señora Marta Videla de Suñer, esposa del Embajador de España.

DOCTOR FERNANDO ROMERO AGUIRRE

Con Fernando Romero desaparece de esta tierra, un alma de selección; compendio de todas las virtudes que hacen los apóstoles, los varones justos y los santos.

En el noble ejercicio de su profesión cuántos males supo curar, física y moralmente.

Con sublime y nunca vista modestia, con mansedumbre de alma noble, generosa y abnegada, se dio siempre en heroico sacrificio y desinterés a todo el que acudió a él en busca de sano consejo; de la inmediata atención profesional, cuyo ilustrado saber y profundo conocimiento de los males físicos y morales se apresuraba en aliviar.

Con Fernando Romero hemos perdido los amigos al mejor de los suyos; los pobres al desinteresado y generoso protector.

Lágrimas de sentimiento han brotado de muchos ojos; palabras de honda pena enmudecen muchos labios.

Consolémosnos, pues allá arriba, Dios abrió sus brazos para recibir a uno de sus hijos predilectos.

M. V. de R.

EL 21 SE INAUGURA SALON OFICIAL EN MUSEO DE ARTE

El Museo de Arte Contemporáneo inaugura el 21 del presente el Salón Oficial, organizado por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas.

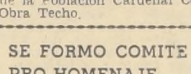
Este Salón consta de pinturas, esculturas, dibujos, grabados y artes aplicadas.

El Museo incluye en su programación de fin de año una importante muestra de Arte Medioeval Yugoslavo, la cual comienza el 15 de diciembre. Auspicia la exposición el Departamento de Cultura del Ministerio de Educación. Durante la exhibición este organismo organizará un concurso de villancicos de Navidad.

CLUB CHILE-PERU.—

Esta institución de confraternidad chileno-peruana celebrará el próximo martes, a las 21 horas, en el 2.o piso del Club de la Unión, la comida mensual de camaradería, que esta vez está destinada para despedir al socio señor Paulino Arraza, quien se radicará en el Perú. El Directorio ruega encarecidamente la asistencia de socios y simpatizantes a este acto, inscribiéndose en la Secretaría, Agustinas 1022, oficina 606.

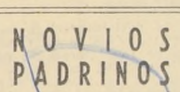
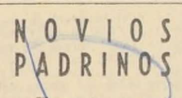




SE FORMO COMITE PRO HOMENAJE A MARITAIN

Quedó constituido en Santiago un Comité pro homenaje al filósofo Jacques Maritain, con motivo del 80.o aniversario de su nacimiento. En esta forma el país se asocia a los diversos homenajes que en todo el mundo se rendirán al pensador francés.

Se formula una amplia invitación a los intelectuales, escritores, profesores y juventud estudiosa para adherir activamente a este homenaje. Mayores informaciones se pueden solicitar en Huérfanos 979, oficina 523, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE:

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 15 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábado de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. — Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 13 hrs. Cerrado los lunes, entrada libre.

MUSEO HISTORICO NACIONAL: Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Alameda esquina Mac-Iver. Cerrada por reparaciones.

HOY:

BERTA BURGHI: Exp. de la pintora uruguaya. Sala Decor., Miraflores 109.

ESCUELA DE BELLAS ARTES. — Exposición. Parque Forestal.

ARTES PLASTICAS DEL CURSO de Artes Plásticas, Universidad de Chile.

CIEN CUADROS.— Exp. de arte antiguo europeo. Edificio Municipalidad de Las Condes. Avenida Apoquindo 3300.

BONATTI, NUÑEZ, VIAL, GARAFULIC, etc. Sala Beaux Arts. Bandera 183, subterráneo.

ROSA COMINETTI.— Xilografías. Sala Exposición Ministerio Educación Avenida B. O'Higgins 1371, piso 1.o.

ROBERTO POHLHAMMER: Exp. esculturas en madera. Inst. Ch.-Británico. Teatinos 307.

UHLAND EN LA CANCION: Recital de canto sobre los versos del poeta alemán. Miércoles 14, a las 19.15 hrs. Intérpretes: Margarita Valdés, mezzo soprano; Federico Fuller, barítono, y Federico Heinlein, piano. Inscrip. Londres 81. Inst. Ch-Alemán de Cultura.

BREVE CURSO DE ARQUEOLOGIA.— Dictado por el Prof. Bernardo Berdichewski. Todos los lunes, de 19 a 21 horas. Salida a terreno y excavación el 25 nov. Matrícula e informaciones Sección Conferencias, Huérfanos 1117, of. 318.

ENFERMERAS MATRONAS Y PROFESIONALES DE COLABORACION MEDICA.— Curso de 5 lecciones por prof. Dr. Hernán Romero. Inaugura martes 20 del presente. Inf. y matrícula, Huérfanos 1117, of. 318, de 10 a 20 hrs.

INSCRIPCIONES PARA ALMUERZO X ANIVERSARIO INST. CH.-ALEMAN que se realizará el jueves 15 del pte. en el Club de la Unión. Adhesión E° 3.60. Londres 81.

29 SALON ANUAL DE BELLAS ARTES.— Exp. de 150 obras. Palacio "La Alhambra", Compañía 1340.

ROSA VICUÑA Y JAIME GONZALEZ: en Galería Bolt. Londres 92, recién inaugurada.

PAULO BECKER: Exposición. Galería de Arte del Centro Brasileiro de Cultura, Alameda 1650.

SALA LIBERTAD.— Exposición Pan Pacífico de Pintores Jóvenes de Tokio. Catedral 1261.

PEDAGOGICO DE LA U. DE CHILE.— Patio Casa Central de la Universidad.

LOS MISTERIOS DE LA MUERTE.— Conf. Rosa Cruz, por Mario Salas Ferreyro. Ilustrada con proyecciones. A las 19 horas Teatro Baquedano, Plaza Italia, Entrada libre.

CENTRO BAHA'I.— Conf. pública para conmemorar aniversario del natalicio del profeta Baha 'u'lláh. A las 19 hrs. Avda. Dr. Barros Borgoño 44, Providencia.

MAÑANA

MIREYA LAFUENTE.— Exp. pinturas Sala Universitaria. Av. O'Higgins esq. A. Prat, desde el lunes 12 del pte.

LILY VASQUEZ: CLARO.— Exp. pinturas, Sala Previsión Bco. de Chile. San Antonio 327, subterráneo, desde lunes 12 del pte. De 10.30 a 13 y de 16.30 a 21 hrs.

UNION DE ESCRITORES AMERICANOS.— 19 horas. Catedral 1400. Unión de Escritores Americanos y Sociedad Empleados de Comercio inician ciclo de conferencias. Edmundo Herrera y Agustín Martínez Hermoso disertarán sobre Augusto D'Halmar y Oscar Castro.

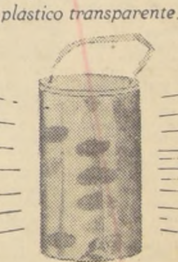
MIREYA LAFUENTE.— Expone sus obras bajo el título de "Escafandrismo". Sala Universidad de Chile. Altos Librería Universitaria. Inaugura 19 horas.

MIREYA LAFUENTE.— Exp. pinturas Sala Universitaria, Av. O'Higgins esq. A. Prat desde el lunes 12 del pte.

LILY VASQUEZ: CLARO.— Exp. pinturas. Sala Previsión Bco. de Chile. San Antonio 327, subterráneo, desde lunes 12 del pte. De 10.30 a 13 y de 16.30 a 21 hrs.



El artista Roberto Polhammer inauguró en el Instituto Chileno-Británico de Cultura (Teatinos 307) una exposición que incluye once piezas. Al acto asistieron numerosas personalidades del ambiente artístico y círculos culturales. En el grabado, Polhammer ante una de sus obras.





Delegado de Brasil presidiría la XII Asamblea General de NU

PARIS, 10 (UPI).— Fue por aclamación que la Comisión de Candidaturas, en la que se hallan representadas todas las delegaciones presentes en la Asamblea General de la UNESCO, acordó hoy proponer la candidatura del delegado brasileño profesor Paulo de Berredo Carneiro para la presidencia de la XII Asamblea General.

Hasta la fecha las propuestas de dicha comisión nunca han sido modificadas en sesión plenaria.

Francia fue la primera en solicitar la investidura por las dotes que distinguen al Embajador Carneiro por sus ideas humanistas que siempre expresó con nobleza y bondad natural; por los brillantes servicios que ha prestado a la Organización y que hacen que este nombramiento pueda ser considerado como un homenaje a los mismos.

Apoyada la propuesta por las delegaciones de Afganistán, Madagascar, Estados Unidos y Nigeria, el representante del Ecuador, José Martínez Cobo, intervino a su vez para decir que interpretaba el sentir de las veinte delegaciones latinoamericanas al manifestar la gran satisfacción que les ha producido el que se designe a uno de los hombres más eminentes de América Latina para la presidencia de la Asamblea.

Carneiro ha participado en las actividades de la UNESCO desde su fundación en 1945, y es una de las personalidades que más se ha destacado en el desenvolvimiento de la institución.

Como delegado del Brasil participó en todas las Asambleas Generales y es el autor de la propuesta brasileña para que un pocentaje de los gastos militares sea destinado a atenciones internacionales de la educación, la ciencia y la cultura.

En todas las conferencias, Carneiro luchó para que los recursos de la UNESCO fueran aumentados, de forma que pudiera hacerse frente a las peticiones de asistencia técnica de los países menos desarrollados.

Ha desempeñado la presidencia de numerosas comisiones internacionales, entre ellas de la encargada de redactar una historia del desarrollo científico y cultural de la humanidad.

En el seno de las delegaciones latinoamericanas ha sido siempre uno de los elementos dirigentes y ha jugado un papel de primera magnitud en la formulación de los programas para la extensión de la enseñanza primaria en América Latina.

La Comisión de Candidaturas propuso como vicepresidentes de la Asamblea General, a los Ministros de Educación del Ecuador, El Salvador y Uruguay. La delegación de España solicitó que esta designación se hiciera por aclamación, y así fue acordado.

MURIO EL CREADOR DE "KING-KONG"

HOLLYWOOD, 10 (UPI).— Hoy se anunció el fallecimiento de Willis H. O'Brien, el técnico de la cámara cinematográfica que adquirió renombre por la creación del gigantesco gorila que trepaba rascacielos en la película "King Kong" hace cosa de treinta años.

El deceso de O'Brien ocurrió el jueves, pero no se anunció hasta hoy. Tenía 76 años de edad.

A pesar de su antigüedad, "King Kong" se considera una película clásica entre las de aventuras. O'Brien creó la ilusión del gigantesco gorila usando una miniatura hábilmente manipulada para producir los efectos deseados.

Sin embargo, no fue sino hasta en 1949 por su trabajo en la película "El poderoso Joe Young" que O'Brien fue premiado con un "Oscar" por la Academia de Artes Cinematográficas.

Junto a su esposo yacen los restos de Eleanor Roosevelt

EL PRESIDENTE KENNEDY Y LOS EX-MANDATARIOS DWIGHT EISENHOWER Y HARRY S. TRUMAN ASISTIERON AL SEPELIO

HYDE PARK, Nueva York, 10 (UPI).— Anna Elanor Roovelt, la que en su niñez fuera tímida huérfana consciente de su aspecto poco agraciado, y que como mujer descubrió que la verdadera belleza se encuentra en el servicio a la humanidad, descansa eternamente a partir de hoy al lado de su esposo, entre los rosales que en vida cuidaron junto con gran afecto.

Bajo un plomizo cielo de noviembre, la "Primera Dama del Mundo", fue enterrada esta tarde en Hyde Park, junto a los restos de su esposo, Franklin D. Roosevelt, trigésimosegundo Presidente de los Estados Unidos, que falleció durante los años de la Segunda Guerra Mundial en 1945.

El Presidente Kennedy y los ex Presidentes Dwight Eisenhower y Harry S. Truman, con sus respectivas esposas, encabezaron el grupo de personalidades que se reunieron a la vista del río Hudson para rendir el último tributo a la distinguida finada en los prados en que reposan sus restos en la estancia que fuera casa solariega de la familia Roosevelt desde el año 1819.

La viuda del Presidente, que era también sobrina del ex Presidente Theodore Roosevelt, sucumbió el miércoles en Nueva York, a la edad de 78 años, víctima de una anemia y tuberculosis contra las que luchó durante más de dos años.

Empleo de tambores en la misa discute el Concilio Ecuménico

CIUDAD DEL VATICANO, 10.— (UPI).— Problemas prácticos, que van desde el sistema de castas imperante en la India hasta si se podría permitir el empleo de tambores en la misa, ocupan la atención del Concilio Ecuménico, que completa hoy tres semanas de debates.

La histórica congregación, que dio comienzo a la sesión de hoy a las 9 de la mañana, ha escuchado ya a unos 250 oradores expresar su opinión sobre liturgia, el primero de los 70 temas que tratará el Concilio. La reunión comenzó en la Basílica de San Pedro el 22 de octubre último.

A veces las discusiones resultan curiosas. Por ejemplo, durante uno de los debates surgió la cuestión si sería apropiado que un misionero dijera misa mientras sus acólitos hacen sonar los tambores en lugar del órgano.

Otro punto que surgió durante el debate sobre la posibilidad dar la comunión con pan y vino en lugar de sólo pan (en forma de hostia), fue que el paso del Cáliz por boca de los fieles no sería higiénico; además, las mujeres podrían dejar lápiz de los labios en el Cáliz.

Otra objeción fue que el Cáliz, pasado de una persona a otra podría herir ciertas susceptibilidades, tales como en el caso del sistema de castas que impera en la India.

Pero detrás de todos estos detalles se hace evidente que los padres de la Iglesia están interesados en la necesidad de poner a la liturgia de la Iglesia más al alcance del pueblo, tratando de hacerla más accesible, más de acuerdo con las costumbres locales.

ARTE PRECOLOMBINO EXHIBEN EN ESPAÑA

MADRID, 10.— (UPI).— La exposición "Arte de Colombia", fue inaugurada esta noche en las salas de exposiciones de la Sociedad de Amigos del Arte, que se vieron llenas de público.

El Ministro de Educación de Colombia, Pedro Gómez Valderrama, llegó de París especialmente para inaugurar la exposición, que es patrocinada por el Gobierno de Colombia, la Dirección General de Bellas Artes de España y el Instituto de Cultura Hispánica.

Entre las numerosas personalidades asistentes a la apertura de esta muestra, que presenta una serie de objetos de orfebrería, pinturas y otras obras de arte de las culturas precolombinas hasta la de nuestros días, figuraban el ex Presidente de Colombia, Alberto Lleras Camargo; el Director General de Prensa, Jiménez Quilez, representantes del Instituto de Cultura Hispánica, del Ministerio de Relaciones Exteriores, de la Embajada de Colombia en Madrid y del Cuerpo Diplomático Latinoamericano, críticos de arte y periodistas.

También estuvieron presentes el vicepresidente de la Empresa Standard Oil, Michael L. Haiden, quien vino de Nueva York para este fin, y Fernando J. Esplonsa, presidente de la Esso Internacional de Colombia, que copatrocina la exposición.

La exposición tuvo un éxito sin precedentes entre las numerosas personalidades asistentes, que elogiaron los exquisitos objetos de arte, así como la organización y distribución de las salas.

La muestra está enclavada en la Biblioteca Nacional, uno de los edificios más sobresalientes de la capital, mandado a edificar por Felipe Quinto, en el Siglo XVIII.

CHINA COMUNISTA EXHORTA A LA PAZ, PERO ATACA A INDIA

NUEVA DELHI, 10 (UPI).— Por cuarto día consecutivo las fuerzas de China comunista atacaron posiciones de la India en la vital región fronteriza septentrional, sin haber logrado ninguna ventaja, según se informó oficialmente hoy.

El Ministerio de Defensa de la India reveló que los chinos invasores concentraron su ofensiva alrededor de la población de Walong, posición clave para el desarrollo de cualquier acción exitosa contra el corazón del Estado de Assam y sus yacimientos petrolíferos.

Los chinos atacaron la zona con bombas y efectivos; pero fueron rechazados por los indios, que no sufrieron bajas, según el anuncio oficial.

La situación se mantiene tranquila en Ladakh, al otro lado de la zona fronteriza. Ayer se había informado que los comunistas estaban concentrando allí tropas y vehículos blindados, posiblemente con vistas a lanzar una ofensiva contra las pistas de aterrizaje de los indios en Chusul.

TOKIO, 10 (UPI).— El Ministro chino comunista de Relaciones Exteriores, Chen Yi, exhortó hoy a las "naciones amigas de Asia y Africa" a ejercer presión sobre la India para que ésta acepte las propuestas chinas de negociar sobre el conflicto fronterizo.

La exhortación de Chen Yi, llegó unida a una nueva declaración del régimen de Pekín, de que no acepta las condiciones impuestas por la India para reanudar las negociaciones.

Las demandas de la India, tal como fueron presentadas en varias ocasiones por el Primer Ministro, Jawaharlal Nehru, estipulan la restauración de la situación fronteriza que imperaba antes del 8 de septiembre de 1962.

Darán mayor eficacia económica a la Alianza para el Progreso

WASHINGTON, 10 (UPI).— Por Henry Raymont.— El Gobierno de los Estados Unidos está preparando discretamente una nueva serie de normas para mejorar el efecto político y la eficacia económica de la Alianza para el Progreso, según se supo hoy en esta capital.

Altos funcionarios norteamericanos están efectuando lo que equivale a una nueva evaluación de todo el programa de ayuda a la América Latina a pesar de las presiones que ejerce la crisis cubana.

Su principal objetivo, según autoridades caracterizadas, es transformar el ambicioso programa de 10 años, en una acción positiva con menos desperdicio de tiempo, hombres y recursos que durante su primer año, y desarrollar más actividad en la asociación de los ideales de la democracia con los conceptos de la reforma económico-social.

El Gobierno se da cuenta de que, a pesar de ser los conceptos claves de la Alianza tales como la idea de una "revolución democrático-social" más eficaces para llevar el progreso y la libertad a las masas latinoamericanas que las radicales prácticas comunistas propugnadas por Cuba, no han atraído mucha atención ni han sido comprendidos.

Para corregir esto, funcionarios de la Casa Blanca y el Departamento de Estado encargados de la formulación de normas políticas se preguntan si la firme dirección demostrada por los Estados Unidos al hacer frente a la intrusión soviética en Cuba no se podrá extender al propósito de persuadir a los países latinoamericanos a asumir una responsabilidad más directa en la persecución de los objetivos de la Alianza.

Los funcionarios gubernamentales tienen la esperanza de que un equipo de dos "superestadistas" latinoamericanos propuesto por la Conferencia de Ministros de Hacienda del Hemisferio, del mes pasado en México, haga mucho por estimular la deficiente comprensión política de la Alianza.

Se espera que el Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA), designe formalmente en el término de un par de semanas al ex Presidente del Brasil, Juscelino Kubitschek, y al ex Presidente de Colombia, Alberto Lleras Camargo, para que se encarguen de esta misión. Ambos son grandemente respetados en todas partes y se confía en que logren persuadir a los otros dirigentes políticos latinoamericanos a que desplieguen más actividad en el apoyo a la Alianza.

Otra cuestión que aquí recibe creciente atención es la selección de dos o tres países claramente dispuestos a asumir esta responsabilidad como ejemplos de lo que las sociedades libres puedan hacer en provecho propio en asociación con los Estados Unidos.

Aunque esto requeriría un esfuerzo concentrado a fondo del Gobierno de los Estados Unidos, el Banco Interamericano de Desarrollo y probablemente el Banco Mundial para elevar los niveles económicos de los países en cuestión, los funcionarios destacan que eso no significaría forzosamente una reducción de la ayuda al resto del hemisferio.

Se sabe que Chile y Colombia figuran entre los primeros de la lista de países que ahora se considera como posibles beneficiarios de la intensa asistencia en perspectiva.

Ambas Repúblicas han sometido ya comprensivos programas quinquenales de desarrollo económico-social al Comité de nueve expertos, un grupo de distinguidos economistas que ha recomendado cierto número de reformas fiscales que pondrían a los dos países en condiciones de ser considerados para la ayuda inmediata.

Gran parte de la corriente re-evaluación norteamericana se basa en un informe franco sobre la Alianza por los nueve expertos, que declararon abiertamente que al cabo de un año el programa resultó tener considerablemente menos de un exito indiscutible.

En la Conferencia de México, se elogió ampliamente sus recomendaciones de acción mas vigorosa en el campo de la reforma social, utilización más inteligente de la ayuda, y cordinación más estrecha entre los programas de ayuda al extranjero de los Estados Unidos y órganos multilaterales tales como el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial.

Cruz Roja Internacional tendrá control de los barcos a Cuba

NACIONES UNIDAS, 10 (UPI).— Por George Sibera.— El Secretario General interino Thant, declaró que probablemente a principios de la próxima semana, quizá el martes se haya llegado a un acuerdo en cuanto a la inspección por la Cruz Roja Internacional de los barcos que se dirijan a Cuba.

Previamente había dicho que "las partes interesadas ya han convenido en ciertas condiciones" de cómo la Cruz Roja podría comprobar si se conducían a escondidas armas soviéticas.

Antes de estas declaraciones había estado reunido con Paul J. Ruegger, ex Presidente de la Comisión Internacional de la Cruz Roja, y Melchior Borsinger, Secretario Ejecutivo, con quienes trató por más de una hora acerca de la inspección de los barcos soviéticos que conduzcan abastecimientos a Cuba.

Thant no aclaró cuáles eran los puntos en los cuales se había llegado a acuerdo, ni si Cuba estaba entre las partes interesadas.

Los indicios son que el convenio será sólo entre los Estados Unidos y la Unión Soviética. Cuba continuúa en su oposición a cualquier sugestión de una comprobación internacional del retiro de los proyectiles soviéticos.

Según dicen fuentes diplomáticas, el Viceministro de Relaciones soviético, Vasily V. Kuznetsov, ya ha informado a John J. McCloy, negociador especial del Presidente John F. Kennedy en la crisis cubana, que los 42 cohetes estarían el lunes fuera de Cuba y de regreso a la Unión Soviética.

Por otra parte, no parece que se haya decidido nada en cuanto a la insistencia del Gobierno norteamericano en que también se saquen de Cuba los aviones de bombardeo IL-28 y de que se efectúe una inspección internacional de los lugares en que estaban las plataformas de los proyectiles desmantelados.

Las esferas diplomáticas creen que estos dos puntos fueron tratados en las entrevistas de Fidel Castro y el Primer Viceministro soviético, Anastas I. Mikoyan. No se espera ningún progreso en las deliberaciones con los soviéticos acerca de estos dos puntos antes de que Mikoyan llegue de Cuba a Nueva York.

Muchos diplomáticos creen ya que las entrevistas de Castro y Mikoyan resultaron un fracaso.

TURBAS INDIGENAS INVADIERON CIUDAD DE CUZCO, ANTENOCHE

Un muerto y 30 heridos al ser disueltos por la policía. Agitadores comunistas los dirigían

CUZCO (Perú), 10, (UPI).— Una turba de unos cinco mil campesinos indígenas invadió anoche esta ciudad y se dedicó a cometer desmanes a consecuencia de los cuales resultó un campesino muerto y unos treinta heridos entre campesinos y policías que sostuvieron choques con ellos al tratar de disolverlos.

Los indígenas vestidos con ponchos y blandiendo palos, hicieron una demostración y en unión de estudiantes y agitadores comunistas, mientras vitoreaban al Primer Ministro cubano, Fidel Castro, atacaron a pedradas a la policía y obligaron a cerrar las casas de negocios de la ciudad durante tres horas.

Hoy las autoridades locales denunciaron que dirigentes comunistas están promoviendo agitación entre los campesinos pobres, y llegan hasta a acumular armas para la formación de guerrillas.

El General José Luis Salas del Carpio, Prefecto (Gobernador), de este Departamento Meridional de Cuzco, dijo que los principales dirigentes de la agitación son dos hombres y una mujer, Hugo Blanco, su esposa Blanca la Barrera Plasencia y Claudio Junco Barrientos.

Según el Gobernador la investigación oficial muestra que la mujer está "encargada de la catequización para el socialismo y el fidelismo" de ocho mil indígenas pobres del campo, a los cuales se incita a cometer desafueros y apropiarse de las tierras.

Estos elementos son los que anoche invadieron a esta ciudad, capital del Departamento.

NCR (The National Cash Register Company) realizó una transmisión de contabilizaciones bancarias simuladas al satélite "Telstar"

La información viajó 112.000 millas a una velocidad de 4 y medio millones de millas por minuto

NUEVA YORK.— La posibilidad de usar los satélites espaciales para la transmisión a larga distancia de contabilizaciones bancarias se demostró en el Centro de Investigación y Desarrollo de The National Cash Register Co.

Las pruebas de la NCR se hicieron conjuntamente con el Sistema Bell que construyó el satélite espacial Telstar que gira alrededor de la órbita terrestre a la velocidad de 16.000 millas por hora. En estas pruebas participaron el sistema NCR de procesamiento de datos "on-line" en el cual las máquinas básicas de oficina pueden conectarse directamente a un computador, sin tomar en cuenta la distancia con el objeto de tener un procesamiento de la información en forma rápida y eficiente. (El término técnico "on-line" significa la conexión directa y simultánea de máquinas de oficina convencionales al computador).

El 25 de octubre, a las 8.27 horas se efectuó una operación que consistía en anotar en una máquina NCR contabilizadora de ventanilla para cuentas de ahorro, una operación simulada. Esta información se transformó en impulsos electrónicos que fueron enviados mediante líneas transmisoras a la Estación de Sistema Bell en Andover, Maine. Las señales se mandaron entonces al satélite Telstar (puesto en órbita a una altura de aproximadamente 3 mil millas), siendo transmitidas de vuelta a Andover y retransmitidas a Dayton, en donde se tradujeron a lenguaje especial para ser leídas por un Computador NCR.

El computador verificó la información, calculó los nuevos saldos que debían imprimirse en la cuenta de ahorros y transmitió la información en un circuito de retorno a Andover, al Telstar, de vuelta a Andover, a Dayton y de ahí a la máquina de Cajeros en el Laboratorio NCR, donde los nuevos asientos —debidamente comprobados— fueron nítidamente impresos en la libreta de ahorros.

Los diversos datos y su control en esta operación de ensayo viajaron de ida y vuelta entre Dayton y el Telstar 14 veces, cubriendo aproximadamente 112 mil millas en 1 1/2 segundos, a alrededor de 4 1/2 millones de millas por minuto.

El presidente del Consejo de la NCR, señor Robert S. Oelman, dijo que las pruebas con el Telstar fueron una demostración práctica del papel que los sistemas de computación "on-line" de diversos tipos jugarán en el mundo de los negocios del futuro.

"El envío de información comercial por medio de satélites a cualquier punto del globo en forma instantánea tendrá un importante impacto en los procedimientos comerciales del futuro, tanto nacionales como internacionales", dijo el señor Oelman.

"Tal progreso aumentará nuestra facultad de unir todas las partes de un sistema que maneje informaciones, no importa donde éstas se encuentren, y enviarlas a una central de procesamiento".

Estas pruebas tienen también un significado más inmediato para los diez millones de personas que tienen cuentas de ahorros, dijo el señor Oelman, ya que dramatizan los adelantos originados por los sistemas bancarios "on-line" en los cuales la ventanilla del cajero está directamente conectada a un procesador central de datos. Los primeros sistemas NCR de este tipo se instalarán el próximo año.

"El concepto "on-line" proporciona al depositante servicio instantáneo de cualquier sucursal que sea y a través de cualquier cajero en una sucursal determinada", dijo el señor Oelman. "Al mismo tiempo, garantiza que tanto los registros del banco como los del depositante sean idénticos siempre".

El presidente de la NCR dijo que en el futuro los sistemas de computación "on-line", se aplicarán también en forma creciente a los rubros industriales y comerciales.

Un importante paso en el desarrollo de nuevos tipos de sistemas "on-line" es un dispositivo de memoria única CRAM, Card Random Access Memory (memoria especial que permite el acceso directo al dato archivado en una tarjeta magnética sin previo recorrido en cinta magnética). Para las aplicaciones bancarias y en conjunto con el Computador NCR 315 y las máquinas para Cajeros Clase 42, el CRAM brinda en fracciones de segundo acceso a cualquier cuenta de depósito elegida al azar de entre casi dos millones de cuentas —todas las cuales se guardan en archivos de tarjetas magnéticas. Y desde la más remota localidad, según lo han demostrado los experimentos con el Telstar, tal sistema puede servir a cientos de ventanillas de cajeros.

DETALLES DE LA OPERACION

Para dar principio a los 20 minutos de pruebas con el Telstar, los ingenieros de la NCR seleccionaron un supuesto depositante N.o 123456 de apellido "Jason Queueblock". Simulando una hora de intenso movimiento en un viernes, en un banco de ahorros metropolitano, los ingenieros NCR colocaron a "Jason" en primera fila de la hilera de personas mientras pedía hacer un depósito en su cuenta de ahorros.

Entonces ocurrió lo siguiente:

1.— Una luz en la máquina de Cajeros indicó que el sistema de comunicación con el Telstar estaba listo para funcionar.

2.— El "cajero" anotó el saldo antiguo en el teclado de la máquina contabilizadora de ventanilla.

3.— La máquina mandó esta información al Telstar y éste lo envió de vuelta a un Computador NCR situado a poca distancia de la máquina de ventanilla.

4.— El Computador mandó entonces a la máquina de ventanilla, vía Telstar, una señal diciendo que necesitaba más datos para procesar la transacción.

5.— El "cajero" ingresó entonces el valor del depósito de Jason en el teclado de la máquina de ventanilla.

6.— La máquina mandó esta cifra al computador vía Telstar.

7.— Luego el cajero insertó la libreta de ahorros de Jason en la ranura de impresión de la máquina de ventanilla y anotó el número de cuenta en el teclado de la máquina.

8.— La máquina mandó el número de cuenta al computador, de nuevo vía Telstar. A esta altura se encendió otra luz en la máquina de ventanilla, indicando que el computador ya tenía la información que requería y que estaba listo para procesar la transacción.

9.— Teniendo toda la información necesaria, el computador verificó que el cajero hubiese anotado correctamente el antiguo saldo de Jason, aceptó el depósito, hizo los cálculos necesarios para poner al día la cuenta de Jason y envió esta información de vuelta a la máquina de ventanilla vía Telstar.

10.— Entonces la máquina de ventanilla imprimió automáticamente la información actualizada en la libreta de ahorros de Jason, la que fue expulsada de la ranura de impresión, quedando así el sistema listo para proceder con el próximo depositante.

Resumiendo, estas pruebas con el Telstar comprendieron diez tipos diferentes de operaciones con una demora de sólo 1 1/2 segundo. Estas anotaciones, relativamente simples, como las de Jason, pueden virtualmente llegar a las más complejas que teóricamente sea posible encontrar.

PROPONEN CONTROL AUTOMATICO CONTRA LAS PRUEBAS ATOMICAS

MOSCU, 10 (UPI).— Por Nicholas Danilloff.— Pravda, el diario del Partido Comunista, con el propósito aparente de facilitar la reanudación de las deliberaciones con los occidentales acerca de la proscripción de las pruebas nucleares, secundó una propuesta extraoficial de control internacional automático de los experimentos subterráneos.

La propuesta que Pravda propicia es un sistema de control mecánico confeccionado en las recientes entrevistas "pughway" en Londres entre científicos soviéticos y occidentales.

Estados Unidos y la Unión Soviética están de acuerdo en que si se prohiben las pruebas nucleares en la atmósfera, el espacio exterior o bajo el agua, con los medios de que hoy se dispone se puede tener un control eficaz de posibles violaciones, pero no se han puesto de acuerdo acerca de cómo comprobar las explosiones subterráneas.

En la reciente clausura de las conferencias "pughway" en Londres, se sugirió que en distintas partes de la Unión Soviética y Estados Unidos se podrían colocar los detectores automáticos, a los que se les da el nombre de "cajas negras", siempre que los sellara y enterrara una autoridad internacional.

Periódicamente esta misma autoridad internacional podría desenterrar y abrir estas cajas negras, para comprobar si hubo "explosiones" subterráneas irregulares.

El artículo de Pravda secundando la propuesta dice que ésta merece "la mayor consideración", pero los peritos occidentales opinan que el plan tiene sus fallas, primero porque se excluye las inspecciones sobre el terreno, y segundo porque hasta ahora no se cuenta con un aparato detector tan sensible que pueda registrar la diferencia entre explosiones nucleares subterráneas y disturbios sísmicos.

A estas entrevistas se les dio el nombre ""Pughway" porque las primeras reuniones se efectuaron en la ciudad de este nombre en Nueva Escocia.

Director de escuela alemana no quiere alumnas con rouge

REGEN, 10 (UPI).— No podrán usar lápiz labial ni esmalte en las uñas las alumnas de la escuela secundaria local.

La medida, dispuesta por el director, Heinz Steidl, tiende a que las alumnas "sean eventualmente madres verdaderas, en lugar de muñecas de modas".

Informe a la NU sobre Katanga fue falseado por Hammarskjold

LONDRES, 11 (UPI).— El que fuera jefe de las operaciones de las Naciones Unidas en Katanga, acusa hoy al finado Secretario General, Dag Hammarskjold, de haber permitido que se falseara un informe sobre la lucha armada en Elisabethville, la capital de Katanga.

El referido ex jefe de operaciones, doctor Conor Cruise O'Brien, dice, en un artículo que apareció hoy en el "Sunday Telegraph", haber ordenado a las fuerzas de las Naciones Unidas, el 13 de septiembre de 1961, que se apoderaran del correo y de las estaciones de radio de Elisabethville, y que, además, allanaran varios Ministerios, para poner fin a la secesión de la provincia de Katanga, y doblegar al Presidente Moise Tshombe.

"Fue una acción deliberada —llamada "Operación Morthor"— con un objetivo deliberado", dice O'Brien en el artículo.

Sin embargo, señala O'Brien, la versión oficial de lo ocurrido, expedida el 14 de septiembre, cuando Hammarskjold estaba en Leopoldville, "fue redactada en forma que ocultaba lo que verdaderamente había ocurrido, dando el aspecto de una acción simplemente defensiva a lo que había sido una intervención activa de las Naciones Unidas".

La versión oficial del incidente (documento S/4.940, de las Naciones Unidas), dice:

"En la madrugada del 13 de septiembre, las fuerzas de las Naciones Unidas recurrieron, por consiguiente, a precauciones de seguridad similares a las que se aplicaron el 28 de agosto, las que juzgó necesarias para impedir transmisiones de radio inflamantes y otras amenazas al mantenimiento de la ley y el orden, mientras las Naciones Unidas volvían a dedicarse a su tarea de capturar y evacuar al personal militar extranjero y al personal paramilitar."

Continúa la versión oficial: "Cuando las fuerzas de las Naciones Unidas se dirigían al lugar en que estaba el garage, se les hizo fuego desde el edificio en que vive un número de oficiales extranjeros.

Las fuerzas de las Naciones Unidas también encontraron resistencia y recibieron fuego mientras se desplegaban hacia puntos claves de la cuidad o bien mientras protegían las instalaciones de la ciudad."

O'Brien dice a continuación en el artículo:

"Si esta versión es un relato exacto de lo que pasó en Elisaberthville la madrugada del 13 de septiembre, mi nombre es Titus Oates."

(Titus Oates fue un conspirador inglés del siglo XVII y perjuro por añadidura.)

Agrega O'Brien:

"La lucha comenzó en forma muy distinta. Tuvo su origen en la resistencia katanguesa-europea a los planes de acción de las Naciones Unidas.

"Se que estas palabras serán penosas de leer para los admiradores de Hammarskjold. Lo sé, porque es igualmente penoso para mí tener que escribirlas."

El artículo de O'Brien está basado en su libro "To Katanga and Oack", que publicará mañana la editorial Hutchinson.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Feliciano.
MAÑANA: René.

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de la Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo. Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu. Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas con combinación a Temuco.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a las 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sale de Alameda, diariamente, a las 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturna". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas.

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas.

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211.

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40057
(Cuerpo de Sn. Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 53020

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 10 al 17 de noviembre de 1962.

CONGRESO, Bandera 502; PORTEÑA, San Antonio 64; EL LEON, San Pablo 2196; SAN RAFAEL, Matucana 369; BREMEN, J. J. Pérez 5271; LO FRANCO, Carrascal 4498; OTERO, Brasil 95; ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2548; LAS REJAS, Avda. Ecuador 5142; TUCAPEL, San Alfonso 1007; COCHRANE, Lord Cochrane 667; ARGENTINA, San Diego 1505; INDIANA, Franklin 486; DIGU, Santa Rosa 4207; SAN LUIS, Avda. Pirámide 395; IMPERIAL, Ecuador 889, (Población San Ramón; UNDA, Gran Avenida 9012; SIERRA BELLA, Sierra Bella 2353; BAQUEDANO, Vicuña Mackenna 2; APOQUINDO, Avda. Apoquindo 3515; PRINCIPE DE GALES, Príncipe de Gales 5786; ÑUÑOA, Avda. Irarrázaval 1280; FARELLONES, Las Carretas 2383; PEÑALOLEN, Avda. Egaña 523; FRANCISCANA, Recoleta 271; PACIFICO, Independencia 748; MARINA, Vivaceta 2082; OEHRENS, Independencia 3527; SEPULVEDA, El Salto 2707; URGENCIA, (turno permanente), San Francisco 75.

La Armada de EE. UU. continuó ayer inspección de los barcos soviéticos

Contabilizados los 42 cohetes que Rusia había instalado en la Isla. Sin incidentes se realiza la operación control

WASHINGTON, 10 (UPI).— Por Norman Runnion.— Las fuerzas norteamericanas de vigilancia han contado, en barcos de Cuba, los 42 proyectiles que la Unión Soviética declaró tener en esa nación antillana, según dijeron hoy fuentes informadas.

Se espera que no tarde en expedirse una nota oficial del Departamento de Defensa confirmando lo dicho.

Los informantes dicen que los proyectiles están en barcos soviéticos ya en alta mar. En horas del amanecer de hoy un destructor norteamericano inspeccionó un cuarto barco soviético que conducía proyectiles sacados de Cuba.

Hasta las primeras horas del sábado los barcos de la Armada norteamericana habían "inspeccionado" seis barcos soviéticos cuatro de los cuales aparentemente conducían proyectiles.

Vasily V. Zuznetsov, el principal negociador soviético sobre la crisis cubana, que está en Nueva York, informó a Estados Unidos que todos los cohetes soviéticos —cuya cifra, según él, es de 42— estarán fuera de la región del Caribe para el lunes próximo.

El buque inspeccionado al amanecer de hoy fue el mercante soviético "Anosov". Una inspección "al costado", de su cargamento fue realizada por el destructor "Barry", que lo interceptó en la noche del viernes siguiéndolo en la oscuridad hasta el amanecer.

No hubo complicaciones. Sin embargo, su capitán rechazó de plano la solicitud del destructor para que descubriera todos los cohetes que había en el puente. "Hacerlo así —dijo— no estaría de acuerdo con las instrucciones recibidas del Gobierno soviético."

Pero, posteriormente, el Pentágono indicó que el referido mercante se prestó suficientemente a satisfacer los términos de la limitada inspección. Dijo que la misión se había completado "sin incidentes".

La tripulación del "Anosov" descubrió parte de dos cohetes. Sin embargo, según una información recibida de la base naval de Guantánamo, el capitán de otro barco soviético descubrió ayer los ocho cohetes que llevaba a bordo.

Este caso se refiere a la inspección del barco soviético "Leninsky Komsomol" efectuada por el destructor norteamericano "Norfolk".

Los periodistas que volaron sobre el "Anosov" en un avión de patrullaje naval informaron que su puente estaba cubierto de equipos militares, incluso doce grúas para levantar cohetes, ocho camiones y ocho objetos largos oblongos que parecían cohetes.

Cada uno de los cohetes, cubiertos con lonas, parecía tener una longitud de entre 18 y 21 metros, por cuatro de diámetro, aproximadamente, pareciéndose mucho al "Thor" norteamericano que tiene un radio de acción de unos 2.400 kilómetros, siendo capaz de transportar un cono nuclear explosivo. Estados Unidos tiene en Turquía bases para este tipo de cohete.

La retirada definitiva de todos los cohetes de Cuba pondría fin a la mayor parte de la amenaza militar planteada por su presencia en Cuba. Hay indicios de que los próximos pasos en la crisis cubana pudieran convertirse en un juego de ajedrez político que acaso tomaría semanas para definirse.

También hay indicios de que el próximo paso se producirá el próximo lunes, que es el plazo prometido por Kuznetsov para completar la retirada de los cohetes de Cuba.

En Nueva York, el Embajador de Cuba en las Naciones Unidas, Carlos Lechuga, declaró a un periodista que a pesar de las intensas actividades diplomáticas allí, "nada de importancia probablemente ocurrirá antes del próximo lunes". Pero no amplió sus palabras.

Abandone planes nucleares piden a Fidel Castro

NACIONES UNIDAS, 10 (UPI).— Países sudamericanos exhortaron al Gobierno cubano del Primer Ministro, Fidel Castro, a que acepte un plan para la desnuclearización verificada de toda la América Latina, que podría proporcionarle un recurso para, salvando su prestigio permitir la inspección internacional de las bases de proyectiles de la Unión Soviética en su país.

Paul Ruegger y Melchoir Borsinger (del Comité de la Cruz Roja Internacional), proyectan volver hoy a Ginebra luego de haber completado los detalles para la inspección, por el organismo internacional, de los barcos que llevan cargas para Cuba, con el propósito

No partida de Mikoyan de Cuba abona creencia de una ruptura

WASHINGTON, 10 (UPI).— El aplazamiento de la partida de Cuba del Viceprimer Ministro soviético Anastas Mikoyan ha venido a abonar las conjeturas aquí de que las relaciones entre la URSS y el país del Caribe estén por afrontar una seria crisis.

Altos funcionarios norteamericanos siguen muy de cerca este fin de semana las versiones según las cuales los esfuerzos de Mikoyan por convencer al Primer Ministro cubano, Fidel Castro, de que permita alguna forma de inspección internacional han sido infructuosos.

Los Estados Unidos han dejado sentado que mantendrán el bloqueo naval de la isla y proseguirán los vuelos de reconocimiento mientras no se efectúe esa verificación internacional.

Por tal razón las autoridades norteamericanas han visto con interés una moción, presentada en las Naciones Unidas por el Brasil, Chile y Bolivia, por la que se insta a Cuba a permitir la verificación como parte de un plan encaminado a hacer de América Latina una zona "desnuclearizada".

Pero esas autoridades previenen que tal iniciativa no debe interpretarse como una puerta por la que el régimen de Castro se reintegre al sistema interamericano, del cual fue excluido el año pasado declarándosele "incompatible" con los principios que guían a comunidad hemisférica.

El Gobierno norteamericano insiste además en el retiro de los bambarderos de reacción soviéticos que Castro aparentemente se niega a devolver a Moscú afirmando que esos aviones, contrariamente a los cohetes, pertenecen a las Fuerzas Armadas cubanas.

Las autoridades habían estado esperando con ansiedad la partida de Mikoyan, originalmente fijada para hoy, para tratar de determinar hasta qué punto habían quedado afectadas las relaciones entre el Kremlin y La Habana a consecuencia de la actitud desafiante de Castro.

En conversaciones privadas, funcionarios de Washington han dicho que el problema de Cuba con relación al resto del continente no puede ser encarado en forma realista mientras no desaparezca totalmente la amenaza de las armas soviéticas.

Todo miembro del Gobierno, empezando por el Presidente Kennedy, ha recalcado que el primer objetivo de la política norteamericana en esta eventualidad es eliminar la presencia de armas ofensivas soviéticas del hemisferio occidental. Sólo después de lograrse esto, se ha dicho, puede decidirse que se hará en el futuro.

Un alto funcionario señaló hoy a la United Press International que esto no significa en modo alguno que los Estados Unidos se propongan pasar por alto las actividades subversivas de Castro en América Latina.

Ese funcionario descartó enfáticamente ciertas versiones, originadas en las Naciones Unidas, de que éste país tal vez estuviera dispuesto a aceptar un reacercamiento con Castro, si este resolviese cortar sus vínculos con el bloque comunista.

Se estima que quizas el resultado de las conversaciones de Mikoyan en La Habana pueda revelar hasta que punto la URSS piensa continuar su amplia asistencia económica y técnica a Cuba.

Aquí han aparecido cada vez más indicios de que Moscú, estaría dispuesto a ceder su ferreo control sobre la nación antillana si obtuviese seguridades de los Estados Unidos de que no se tomarían en el futuro medidas militares contra Castro. En que grado Washington quiera comprometerse a una actitud de no intervenir en Cuba es algo que ha sido objeto de intensas conjeturas en los últimos días, como resultado de los numerosos y no publicados contactos recientes entre el Presidente Kennedy y el Primer Ministro Nikita Khrushchev.

Gobierno de Suiza concedió asilo a diplomático cubano

BERNA, 10.— (UPI).— El Gobierno anunció ayer que concedió asilo político al ex diplomático cubano Jesús A. Lombera.

Lombera abandonó su cargo de tercer secretario de la Embajada cubana el 20 de octubre y pidió a la policía federal que lo dejara permanecer en Suiza.

MUERTES Y DAÑOS POR VENDAVALES EN ZONA DE TURIN

ROMA, 10 (UPI).— Italia fue azotada ayer por ventarrones, aludes y crecientes, que causaron fuertes daños en la zona de Turín.

Dos personas perecieron y una ha desaparecido, según las informaciones hasta el momento.

Nueve días de fuertes lluvias han destruido numerosos puentes, casas, vías férreas y carreteras, como consecuencia del desborde de los ríos y los desprendimientos de tierra.

El tiempo tormentoso se limitó en general al norte de Italia, aunque se informó de daños ocurridos en el sur del país y en la isla de Cerdeña.

Fuertes ventarrones azotaron las aldeas de Papanice di Crotone y Belvedere di Spinello en el sur, haciendo volar los techos y dejando a un centenar de personas a la intemperie.

En Cagliari, capital de Cerdena, las calles y los sótanos quedaron inundados y las zonas circundantes sin electricidad.

Partes de Venecia, incluso la Plaza de San Marcos, hace días que están debajo de agua, aunque los daños son de escasa importancia.

"Sugar" Robinson derrotó por KOT a Estatoff

PARIS, 10 (UPI).— El veterano pugilista norteamericano "Sugar" Ray Robinson derrotó esta noche al francés Georges Estatoff, por knockout técnico en el sexto asalto de un combate a diez celebrado en el Palais des Sports de esta capital.

Estatoff, conocido como el "Cosaco Romano" por los aficionados franceses, fue derribado en dos oportunidades por el ex-campeón mundial, con un cross de derecha y un gancho de izquierda, en el curso de la sexta vuelta. Tras sendas cuentas de ocho y nueve segundos, Estatoff intentó seguir combatiendo, pero su manager, Jean Sablier, puso término a la desigual pelea arrojando la toalla.

Robinson, ex campeón mundial de la categoría mediana y medio mediana, pesó esta noche 74,400 kilos y su adversario, 71,200. Robinson tomó la iniciativa desde la primera campana y en ningún momento se vio en dificultades. Estatoff, que esta noche sufrió su vigésima derrota en 37 presentaciones, probablemente abandonará el boxeo.



Crisis económica colombiana no afecta a Ecuador

QUITO, 10 (UPI).— La desvalorización monetaria operada en la vecina República de Colombia ha tenido como origen un tremendo déficit fiscal que el Gobierno ecuatoriano, por intermedio del Ministerio del Tesoro, está resuelto a impedir que se produzca en el Ecuador, declaró el Ministro de Economía, Ernesto Jouvin Cisneros.

Agregó: "No obstante los impuestos que se han creado en el Congreso Nacional, el Gobierno adoptará con alto sentido de responsabilidad, medidas adecuadas y oportunas que atenúen el impacto, y que, por cierto, no serán de mayores restricciones para el sector privado, ya que son innecesarias, debido a la muy favorable recuperación de la reserva monetaria como resultado del manejo prudente que se ha podido apreciar en el aspecto económico".

Advirtió a la vez el Ministro Jouvin Cisneros que la "desvalorización monetaria en Colombia no hace peligrar una invasión de sus artículos al mercado ecuatoriano, porque se tienen conocimientos de que tal desvalorización no beneficia a los industriales o productores colombianos".

El Ministro dijo que se han tomado también medidas favorables que permitan al excedente del arroz salir a buscar mercados y precios intrnacionales competitivos.

Mientras tanto, la cotización del peso colombiano en el mercado libre había hoy recuperado algunos puntos, pues estaba vendiéndose a 2,20 sucres por peso.

Pyotr Lomako, nuevo jerarca de U. Soviética

MOSCU, 10. (UPI). — Pyotr Lomako fue designado hoy Viceprimer Ministro soviético y presidente del Consejo Económico y Científico del Estado, según anunció esta noche la emisora de esta capital.

Lomako reemplaza a Alexander Zasyadko, que desempeñaba ambos cargos y cuya renuncia, fundada en motivos de salud, fue dada a la publicidad ayer.

El nuevo Viceprimer Ministro, que tiene 58 años, fue calificado por la agencia periodística Tass como "destacado especialista en metalurgia no ferrosa". El despacho agrega que Lomako desempeñó durante mucho tiempo la Cartera de Metales no Ferrosos en el Gabinete soviético y recientemente presidía la oficina de la Federación Rusa del Comité Central del Partido Comunista soviético.

La emisora de Moscú también anunció que el Soviet Supremo, que integra el Poder Legislativo de la Unión, iniciará su período ordinario de sesiones el 10 de diciembre próximo en Moscú.

MANIFESTACIONES INSIGNIFICANTES A FAVOR DE CUBA

WASHINGTON, 10 (UPI).— El Embajador chileno, Manuel Trucco, declaró que las manifestaciones provocadas por elementos castristas en Chile, para protestar contra el bloqueo norteamericano de Cuba, fueron "insignificantes".

Trucco hizo esta declaración en la reunión de la Organización de los Estados Americanos (OEA) en que Venezuela acusó a los grupos castristas de incitar manifestaciones antinorteamericanas.

El delegado venezolano, Nelson Himiob, dijo que Raúl Castro, el hermano de Fidel, había declarado que se realizaron manifestaciones en apoyo de Cuba en Santiago de Chile cuando el Presidente Kennedy anunció el bloqueo.

Trucco informó a la OEA que tales manifestaciones fueron realizadas por unos 50 estudiantes, y que los paros obreros y estudiantiles exigidos por los castristas no se produjeron.

El Embajador chileno también objetó a lo que calificó el "escepticismo" de Himioo en cuanto a la capacidad de la OEA de hacer frente a los problemas surgidos de la crisis cubana.

Dijo que la OEA había actuado sin demora cuando se habían satisfecho los requisitos legales de la acción colectiva.

GBNO. DE COLOMBIA EXPLICARA AL PAIS SUS PLANES FINANCIEROS

BOGOTA, 10 (UPI).— En tanto que el país entero se mantiene a la expectativa de lo que haya de resolver el Parlamento sobre las nuevas medidas económicas propuestas por el Gobierno para solucionar la crisis fiscal, los distintos gremios han empezado a formular sus críticas al plan y el propio Gobierno manifiesta su preocupación por las reacciones que éste ha inspirado.

Por solicitud del Presidente Guillermo León Valencia, tres Ministros del despacho, los de Hacienda, Fomento y Trabajo, explicarán ampliamente al país los alcances del plan, en conferencias radiales que serán dictadas durante los primeros días de la semana entrante.

El Ejecutivo consideró conveniente ilustrar al país al respecto, en consideración de los fenómenos alcistas y del relativo temor provocado por la sola enunciación de las medidas.

La Federación Nacional de Comerciantes (FENALCO), emitió un comunicado oficial en el cual expresa que si bien reconoce que algunas de las medidas son necesarias y otras están inspiradas en un criterio de justicia social, ellas implican, sin embargo, un fuerte aumento de la cuota de sacrificios que se ha venido exigiendo al sector privado, para superar la difícil situación económica del país, sin que el Gobierno se disponga a someterse a sacrificio equivalente.

Por su parte, la Unión de Trabajadores de Colombia (UTC) pidió al Gobierno y al Parlamento que obren con "cautela, a fin de no provocar males mayores". "Sería profundamente peligroso, añade la UTC, establecer gravámenes tan altos que llegaran a provocar el subconsumo y tras de él el desempleo". Sigue diciendo la UTC que "no podemos olvidar cuál podría ser la suerte de Colombia en el Mercado Común Latinoamericano, dentro del cual se han adelantado ya negociaciones de los productos que podría exportar el país en la forma que no van a poder competir con los extranjeros".

A su turno, la Confederación de Trabajadores de Colombia (CTC) señala que esa política y esas medidas deben servir para impedir la inflación, pero también deben proteger a las industrias contra la vida del ciudadano consumidor, como también deben proteger en lo posible, el nivel de vida del ciudadano consumidor, como también deben proteger a las industrias contra la escasez de materias primas".

Exhorta al Gobierno y al Congreso a que analicen "con serenidad" las decisiones que han de tomar y pide que se "instaure una veloz acción de sanciones a los especuladores e intermediarios de toda clase social, actuales y en potencia, para evitar que obtengan criminales y desmedidos beneficios de una situación de calamidad nacional".

Acaba diciendo que, en vista de que el aumento de la "miseria popular" puede servir a los planes de los agitadores internacionales, es la hora de que el Plan de la Alianza para el Progreso "ponga en vigencia su bondad".

Esta tarde, fuentes responsables indicaron que el registro de importaciones será reabierto dentro de diez días.

Los informantes precisaron que la revelación les fue hecha por "un alto vocero del Gobierno", quien en el curso de una conversación sobre las fluctuaciones últimas del mercado libre de dólares expresó que "la especulación con ellos será bastante precaria al reabrirse el registro de importaciones, que, calculo, será dentro de diez días".

Reina Isabel II celebró cantando Día del Armisticio

LONDRES, 10 (UPI).— La Reina Isabel II unió hoy su agradable voz al coro que entonaba "Daisy, Daisy", una canción muy popular durante la Primera Guerra Mundial, en el acto cumplido en el Albert Hall en conmemoración del Día del Armisticio, que puso fin a ese conflicto.

A la reunión asistieron la Soberana, su esposo, el Príncipe Felipe; la Reina Madre, la Princesa Margarita y el esposo de ésta.

El director de la orquesta real dijo: "Ahora cantaremos "Daisy" todos juntos."

Al comenzar la ejecución, Isabel sonrió, miró a sus acompañantes en el palco real e inició el canto.

Todos los miembros de la familia real y muchos de los asistentes al acto lucían las "amapolas rojas de Flandes", donde perecieron tantos soldados aliados en la primera guerra.

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestra querida madre y abuelita, señora

MARIA N. MORA VIUDA DE PRADO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle San Isidro N.o 480, a las 16.30 horas.

La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija, esposa, madre, suegra y abuelita, señora

CARMEN CISTERNA.
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Andes 3544, hacia el Cementerio General.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, esposo, don

HECTOR ARISTEGUI VILLALOBOS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Iglesia de San Ignacio, a las 10.30 horas.

Su esposa e hijos.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse un mes del sensible fallecimiento de don

CARLOS ARANGUA CUADRA

Se oficiará una misa, por el eterno descanso de su alma, mañana lunes 12, en la Iglesia de San Agustín, a las 20 horas.

La familia.

In Memoriam.-



Con motivo de cumplirse el primer aniversario del trágico fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hijo, don

LUIS FLAVIO CELIS ABARCA
(Q. E. P. D.)

se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes, a las 7.30 horas, en la Iglesia de Fátima, calle Pérez 1005, San Bernardo.

Sus padres.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse el 13 del presente, 18 años del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hijo, hermano, tío y cuñado, señor

LUIS MORALES CONTRERAS

se invita a todos los parientes y amigos a una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma en la capilla del Cementerio General, hoy domingo, a las 9.30 horas.

La familia





OCURRIO EN EL PRIMER TIEMPO.— Landa entró peligrosamente al área. Tiró por encima de Giambartolomei y Quiroga, quien persiguió toda la noche al centro forward de Unión. El 0-0 de Unión Española y Palestino agradó poco y mucha gente se fue al término del primer tiempo.

OPORTUNIDAD PERDIDA, fue la que registra el grabado. Félix Landa, que momentos antes había obligado a esfuerzos a Giambartolomei, no controla el balón, haciendo pasar sólo un susto grande al buen meta de Palestino y a Castañeda. 0-0 terminó el cotejo de rojos y tricolores.

Ataques inoperantes: Unión (0)-Palestino (0)

CANCHA: Estadio Santa Laura.

ARBITRO: Rodolfo Reginatto. Bien.

PAGARON: 14.395 personas.

RECAUDACION: Eº 10.974,70.

SOCIOS: Unión Española, 1.406; Palestino, 277.

EQUIPOS: UNION ESPAÑOLA: Nitsche; Avendaño, Luco y Miranda; Cortés y Rodríguez; Ramírez, Saavedra, Honorino Landa, Félix Landa y Cruz. Entrenador: Domingo González.

PALESTINO: Giambartolomei; García, Quiroga y Toro; Castañeda y Spencer; Castro, Coll, Troncoso, Cortés y M. Abello. Entrenador: Hugo Tassara.

GOLES: No hubo.

La paridad a cero en el match Unión Española-Palestino podría dar a entender que la faena de los arqueros fue descansada o que las posibilidades de gol no existieron. En realiadd no fue así. Tanto Nitsche como Giambartolomei vivieron en constante riesgo y en maniobras afortunadas, a veces de buena ejecución o en otras salvaron goles aclamados.

Esto, que sirve como impresión previa, deja en evidencia también que el cotejo fue equilibrado en líneas generales, al paso que el resultado final no puede discutirse mayormente. Inicialmente, el cuadro rojo sobre la base de el accionar armónico de su defensa y la mucha rapidez de su delantera dominó con cierta claridad y estuvo a punto de batir en dos o tres ocasiones a Giambartolomei. En una de ellas, Honorino Landa en una buena cortada de Saavedra enfrentó sólo al meta pero éste en una salida oportuna impidió la conquista. Pero a medida que pasaban los minutos se fue asentando Palestino y sin entrar en un dominio franco le dio al cotejo bastante equilibrio, apremiando también a Nitsche.

En el segundo tiempo el partido varió casi totalmente. Trajinando muy bien Coll en el medio campo, todo Palestino soltó amarras y se fue sobre el sector contrario. Trabajó más el golero rojo, y el match se hizo más vivo, más rápido y por supuesto algo más emotivo, aunque sin alcanzar calidad técnica.

Sin embargo, al igual que en el caso de Unión Española, careció Palestino en esos momentos de dominio de un quinteto de ataque capaz de hacer pesar su primacía de campo. Le bastó a Unión Española no cometer errores, marcar bien a Troncoso y Abello, los más inquietos para dejar en nada los balbuceos ofensivos del contendor.

En la última parte del match volvió a encontrarse Unión y tuvo algunas posibilidades. Pero éstas no pasaron más allá, ya que los forwards, faltos de puntería o lentos en el remate, las desperdiciaron lamentablemente.

En todo caso, por lo compartido del dominio de campo y por las deficiencias ofensivas de ambos cuadros, el empate, como dijimos, fue justo en un match desordenado, pero de intensa disputa.



EL CENTRO FORWARD colegial, Carlos Campos, dio harto que hacer anoche a la defensa bohemia. Se descuidaron en el pase de Marcos, que esquivó a Carrasco y Lepe, y Campos, sin demora alguna, batió a Godoy, conquistando el 1-1. El gol de Santiago lo hizo Vásquez, con golpe de cabeza.

EVERTON LE HIZO 2-0 A GREEN CROSS

CANCHA: Estadio Sausalito (Viña del Mar).

PAGARON: 3.479 personas.

RECAUDACION: 1.890.80.

ARBITRO: José Luis Silva (regular).

EVERTON (2): Aguilar; L. González, Martínez y Garcés; Pérez y Eladio Rojas; Betta, Leal, Molina, Giarrizzo y Lorenzo González. Entrenador: Salvador Biandi.

GREEN CROSS: (0): Mussimesi; García, Maturana y Baeza; Adriazola y Pacheco; Encina, Torres, R. Sepúlveda, Dagnino y Arróspide. Entrenador: Jorge Casanova.

GOLES.— Primer tiempo: 8' MOLINA. Segundo: 32' GIARRIZZO. A los 18' Molina perdió un penal, al contener Mussimesi.

Ahora, de visita, los albiverdes no pudieron reeditar lo que hicieron en la primera rueda, donde empataron 5—5 con los viñamarinos. Esta vez cayeron frente a los dueños de casa por 2 goles a 0, quedando siempre en la inconfortable posición de penúltimos.

El encuentro de anoche, tuvo alternativas de interés pero sólo a ratos, principalmente en el segundo tiempo, luego que Molina hubo perdido un penal, el cuadro de Green Cross se fue encima en busca del descuento que no llegó, frente a la firmeza de la defensa viñamarina.

LA U. TECNICA AVENTAJO ANOCHE A ÑUBLENSE 3-1

CANCHA: Estadio U. Técnica.

ARBITRO: Claudio Altermatt; bien.

UNIVERSIDAD TECNICA (3): Palma; Pérez, Becerra y Zúñiga; Núñez y Contreras; Rojas, Borello, Orellana, Zamora y González. Entrenador, CCarlos Orlandelli.

ÑUBLENSE (1): Soto; Abarca, González y Mamani; Rojas y Vásquez; Oteiza, Loyola, Campos, Novoa y Lagos. Entrenador, Enrique Sorrel. GOLES.— Primer tiempo: 05', ZAMORA (U. Técnica), 1x0; y 40', NOVOA (Ñublense), 1x1. Segundo tiempo: 33', BORELLO, de cabeza (U. Técnica), 2x1; 38', BORELLO, penal (U. Técnica), 3x1.

■ De reñido y equilibrado trámite fue este encuentro en su primera fracción. Empezó mejor el team estudiantil que, a los 5 minutos, abrió la cuenta por intermedio de Zamora, pero luego reaccionó y entró a provocar situaciones de apremio para la valla custodiada por Palma, el cuadro sureño, con hábiles contragolpes, la mayoría de ellos provocados por Claudio González. Esta mejor faena fructificó para los visitantes a los 40 minutos, cuando Novoa, en bonita acción, consiguió el empate. En el segundo tiempo, siguió, durante los primeros 15 minutos, este mejor desempeño de los chillanejos, pero no tuvo suerte en los remates. Se agrandó, a su vez, la defensa universitaria, y, con la moral rehecha, entró a dominar el campo. Y por intermedio de Borello, a los 33 y 38 minutos, dejó el marcador en 3 a 1 a su favor. La última conquista del ex defensor de Ñublense contra su antiguo club, fue de penal, por "foul" de Abarca contra Raúl González. Con este triunfo, U. Técnica entró a igualar momentáneamente posiciones con Coquimbo en el primer lugar de la Tabla del Ascenso, con 25 puntos. Los del Norte Chico deben jugar esta tarde en el Estadio Maestranza, con San Bernardo.

UN GOL POR LADO:

Más desorden que fútbol en el empate de Santiago y "U"

CANCHA: Estadio Santa Laura. ARBITRO: Jaime Amor. Excesivamente complaciente, permitió el juego brusco. EQUIPOS: Universidad de Chile (1): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Musso, L. Sánchez, Campos, Marcos y Angulo. Entrenador: Luis Alamos.

Santiago Morning (1): Godoy; Echeverría, Lepe y Carrasco; Cruz y Mohor; Vásquez, Leiva, Rodríguez, Fuenzalida y M. Contreras. Entrenador: Julio Varela.

GOLES: En el segundo tiempo, a los 12 minutos, Vásquez, con un cabezazo ante un centro de Leiva, abre la cuenta.

Empató la "U" a los 15 minutos de esta misma fracción. Campos, el autor de la conquista, entró de atrás y con un tiro bajo batió a Godoy, luego de ser puesto en juego por Marcos.

■ No se puede objetar el empate a uno de Santiago Morning y Universidad de Chile, como tampoco que el cotejo revistió escasa categoría técnica y fue una puja desordenada, con mucho contacto personal, y en la que ambos contendores cifraron sus posibilidades en el rendimiento de sus defensas.

Como ataque, tanto el cuadro universitario como el equipo bohemio fueron muy poca cosa y salvo ocasiones aisladas terminaron por claudicar ante la marcación áspera y en cierto modo eficiente de las retaguardias rivales.

Esto que fue la tónica general en el primer período mejoró un poco en la fracción final. Allí, el quinteto de la "U", modelo de desorden en los primeros 45, tuvo chispazos aislados cuando Leonel Sánchez buscó camino por el sector izquierdo procurando poner algo de inteligencia en lugar de luchar sin ningún sentido de conducción. En esos minutos que no fueron muchos, Marcos recostado a la derecha creó algo aprovechando su velocidad, a la que acopló bien Campos con uno que otro rasgo de habilidad. Pero fueron instantes aislados. Volvió de nuevo Sánchez a su incoherencia, a tratar de entrar solo y de nuevo volvió el partido al ritmo de desorden de la etapa inicial.

Santiago por su parte, que no había tenido ataque en el primer tiempo, acusó también mejoría en este aspecto, luego que Fuenzalida encontró un poco más de ayuda en Leiva, cuya fragilidad había anulado sus pocos intentos ofensivos. Pero en ningún caso ambos ataques levantaron en la proporción necesaria para elevar la tonalidad emotiva del cotejo y éste se mantuvo ocmo una brega áspera, sin ritmo de continuidad y con una imprecisión notable en las entregas.

Los dos goles son tal vez lo único que merece ser señalado como la nota extraña en este mal partido de fútbol. El primero, un buen cabezazo de Vásquez, que sin marcación rival, conectó bien un centro libre de Leiva. El empate de la "U", una notable maniobra de Marcos que terminó oportunamente Campos,



LEPE ESTA A punto de hacer trastabillar a su propio arquero, a quien trata de proteger de la carga de Marcos (10) y de Campos. Carrasco (4), queda a la expectativa. Justo el 1-1 de anoche, entre la "U" y Santiago.

Círculo "Juan Ramsay" renueva su Directiva

El Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" designó la Comisión Receptora de Sufragios, que tendrá a su cargo la realización del acto electoral, para renovar la directiva de la institución. Reglamentariamente, la elección debe efectuarse el primer domingo de diciembre.

El Directorio en funciones ha sido citado para mañana, a las 11 horas, con el objeto de considerar diversos asuntos y elaborar la memoria de la gestión cumplida en el último período.

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 11 DE NOVIEMBRE DE 1962

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

U. Católica rinde homenaje a su majestad el niño

Desde las 10 horas de hoy, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, el Club Deportivo Universidad Católica presentará una exhibición pública de sus Escuelas Infantiles y Juveniles, en un homenaje a su "Majestad El Niño". Las siete escuelas deportivas estarán presentes con sus pequeños alumnos, los que actuarán dirigidos por sus profesores, según un libreto escrito para la ocasión, orientado en los conocimientos fundamentales de cada deporte.

El programa, que ocupará toda la mañana, se iniciará con la presentación de la Escuela de Equitación, para seguir inmediatamente el Atletismo, Fútbol, Rugby, Béisbol, Vóleibol, Tenis, Natación y una presentación de la rama de Deportes Náuticos en la piscina. Cada escuela dispondrá de 20 minutos para desarrollar su libreto.

A este acto han sido invitados especialmente altas autoridades del deporte, padres y familiares de los niños participantes, los que en boletería deberán dejar un juguete, único valor de la entrada, según acuerdo del directorio del club cruzado, juguete que será destinado a la campaña pro Pascua de los niños pobres que patrocina el Canal 13 de Televisión de la Universidad Católica.



LOS PUNTEROS de Universidad Católica juegan esta tarde con los "colistas" de San Luis. Una contienda entre David y Goliat. En el grabado, cuatro delanteros de la UC: Nakwacki, Soto, Ramírez e Ibáñez.

LOS ENCUENTROS DE MAYOR EXPECTATIVA:

Colo Colo-La Serena y U. Católica-S. Luis

Dos programaciones dobles habrá esta tarde en la capital por la primera fecha de la segunda rueda del torneo profesional de fútbol de división de honor. En el Estadio Nacional se topan los inmediatos perseguidores del líder, y en el Independencia, el puntero frente al "colista"

Con dos programas dobles en Santiago y dos encuentros en provincias, finalizará esta tarde la primera fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional de Fútbol, de división de honor.

EN EL ESTADIO NACIONAL

Como de costumbre, en el Estadio Nacional se desarrollará la programación más importante de las fijadas para la capital. En el primer campo deportivo del país se enfrentarán, a primera hora, —15.00— Magallanes (18 puntos), que viene de derrotar a Rangers, y Wanderers (20), vencedor reciente de Everton. En el equipo albiceleste se han producido algunos problemas entre cuatro jugadores y el entrenador, y ello puede suscitar cambios. Sin embargo, es de esperar que todo se solucione como corresponde, y que la sangre no llegue al río. De todas maneras, se sabe que en la ofensiva albiceleste, Serra reemplazará a Gutiérrez. Las posibles alineaciones de los preliminaristas serán las siguientes:

MAGALLANES (18): Ojeda; Molina, Brescia y Villegas; Zuñiga y Albornoz; Serra, Yávar, González, Ampuero y Clavijo.

WANDERERS (20): Sanguinetto; Valentini, Sánchez y Canelo; Salinas y Dubost; Méndez, Reinoso, Alvarez, R. Díaz y Hoffmann.

En el encuentro de fondo, Colo Colo (23 puntos), reciente vencedor de San Luis, enfrentará a La Serena, vicelíder (25 puntos), ganador de O'Higgins, en la fecha última. En el equipo albo se anuncia el retorno de Guevara, ya repuesto de su lesión. En el cuadro nortino —concentrado en Rengo, para este importante match— estará ausente Figueredo, por lesión. Las probables alineaciones de los equipos fondistas serán las siguientes:

COLO COLO (23): Escuti; Peña, Navarro y González; Guevara y Ortiz; Portillo, Hormazábal, Alvarez, Valdés y Bello.

LA SERENA (25): Bravo; Poblete, Garri y Araya; Espinoza y Rojas; Godoy, Torres, Haroldo, Verdejo, Pérez y Ortiz.

EN EL ESTADIO INDEPENDENCIA

La programación doble del Estadio Independencia tiene el incentivo del topón entre el puntero y el "colista". En el preliminar se enfrentarán Audax Italiano (16 puntos), que viene de empatar con Ferrobádminton, y Rangers (13 puntos), reciente perdedor ante Magallanes. No se anuncian novedades en los equipos, que alinearán así:

AUDAX ITALIANO (16): Valencia; Yori, Torres y Vial; Escobar y Parra; Vargas, Aguila, Pérez, Gentilini y Vásquez.

RANGERS (13): Rodenack; Parada, Díaz y Ramírez; Cantattore y Sepúlveda; Roblá, Porcel de Peralta, Benavides, Martínez y Carrasco.

En el match de fondo, el líder, Universidad Católica (26 puntos), enfrentará al "colista", San Luis (7 puntos). En la UC., de no poder jugar Ibáñez entrará Trigilli en la ofensiva. Sería éste el único cambio en el cuadro católico, que está concentrado en Las Rocas de Santo Domingo. Las alineaciones de los rivales serán las siguientes:

UNIVERSIDAD CATOLICA (26): Behrends; Barrientos, Villarroel y Valdés; Olivares y Rivera; Fouillioux, Tobar, Soto, Triguilli y Ramírez.

SAN LUIS (7): Storch; Mena, Castillo y Chávez; Silva y Rojas; Ortiz, Mercuri, Ríos, Cubillos y Araya.

EN PROVINCIAS

Los encuentros que se disputarán en provincias son los siguientes: en Rancagua, O'Higgins (16 puntos) enfrentará a San Felipe (17); y en La Calera, Unión Calera (14 puntos) recibirá la visita de Ferrobádminton (16). Estos dos partidos comenzarán a las 16 horas.



EL OCHO de Magallanes es Yávar, a quien vemos bajando la escalinata de uno de los túneles que conducen a los camarines del Estadio Nacional. El equipo albiceleste enfrenta hoy a Wanderers.

La no actuación de L. Sánchez se aclara

El presidente de la rama de fútbol de la "U", nada tuvo que ver en el asunto. Fue objeto de un robo el crack Eladio Rojas. Peduto firmó el finiquito con Wanderers. Cae el telón en el Regional sureño

FUTBOLERIAS

■ Numerosos comentarios ha originado la no actuación del crack Leonel Sánchez en la Selección Chilena que el miércoles pasado empató con Argentina.

Se dijo que el jugador estaba listo y equipado para salir al campo, pero que habría llegado al camarín el señor Jorge Pica, presidente del fútbol de la "U", quien había ordenado al jugador que se vistiera, prohibiendo su actuación.



EL PRESIDENTE de la rama de fútbol de Universidad de Chile, Jorge Pica, aclara su intervención en la no actuación de Leonel Sánchez por la Selección.

Sin embargo, los hechos —según las partes— fueron diferentes en el orden cronológico que se indica: El martes, poco después de mediodía, el coach Luis Alamos pidió por teléfono a la Asociación Central que se localizara a Leonel Sánchez para que fuese incorporado al plantel. Sánchez fue ese día a la Asociación Central, a las 19 horas, de casualidad, ya que llegó a adquirir entradas para el partido del día siguiente. El gerente señor Acevedo le dio a conocer la petición del entrenador. Sorprendido quedó Leonel, ya que según dijo: "Alamos sabe que los médicos del club todavía no me han dado el pase para jugar...". Pero en conversación sostenida con Antonio Labán, aceptó incorporarse al equipo, llegando a la cancha "Juan Pinto Durán" el mismo miércoles, a las 4 de la tarde. Recién el miércoles por la noche, el entrenador Alamos conversó en el mismo Estadio Nacional con el señor Pica, informándole que había llamado al jugador por considerarlo indispensable ante la lesión de Ibáñez. El señor Pica le manifestó al entrenador la sorpresa de esta petición, quedando el permiso sujeto a la conversación con otros dirigentes de la "U", que se encontraban en el estadio. Estos se opusieron terminantemente, ya que el pase a Sánchez era del resorte exclusivo de la comisión médica del club. Se le hizo saber a Alamos la determinación, quien la puso en conocimiento del jugador que se encontraba con otros jugadores presenciando el partido preliminar.

■ Hoy cae el telón del Campeonato Regional, en el cual ya ungido campeón está Universitario. El drama es por el descenso, al que está ya caído San Vicente, faltando por saber qué equipo será su acompañante.

■ Se solucionó la impasse entre cuatro jugadores y el entrenador de Magallanes. El Directorio, tras tirarles las orejas a los players, les pidió máxima colaboración con el coach Hugo Cheix. Los jugados indisciplinados pidieron disculpas, y aquí no ha pasado nada.

■ En Las Vertientes está concentrado Wanderers para su match con los albicelestes. Los porteños toman las providencias del caso para mejorar su campaña en la segunda rueda.

■ Everton ha desmentido oficialmente lo que se ha dicho en el sentido de que estaría interesado en Jaime Ramírez. Su timonel, doctor Oscar Marín, dijo que el club no estaba en situación económica de contratarlo.

■ Eladio Rojas, el excepcional mediovolante nacional, fue objeto recientemente de un robo de cierta cuantía. En efecto, al realizar cambio de casa, le fue sustraída una maleta con efectos personales que había adquirido en Arica. Ello le significa a Eladio una pérdida del orden de los 600 mil pesos. ¡Como se puede apreciar los cacos no respetan a nadie!

■ Peduto, delantero argentino que no conformó en Wanderers, firmó el finiquito en los momentos en que recibía su último premio como suplente en el equipo porteño. Este ascendió a 32 escudos por el triunfo sobre Everton, y equivale al cincuenta por ciento de lo que reciben los players titulares.

■ Ricardo Contreras, arquero de Everton, que no quedó bien de su primera operación a los meniscos, se recupera lentamente. El Dr. Piris, médico de la Asociación Central, determinó que fuera enyesado, y no someterlo a otra intervención quirúrgica, por considerarlo inoportuno.

GALVEZ, buen arquero de San Felipe, equipo que juega la revancha hoy con O'Higgins, en cancha Braden, de Rancagua.

Básquetbol femenino:

Comida homenaje a las subcampeonas del Nacional

El directorio del Club Deportivo de la Universidad de Chile, que preside Marcial Mora W., ofrecerá mañana lunes, a las 21.30 horas, en los comedores del Restaurante Nuria, una comida-homenaje a las jugadoras y dirigentes de la rama de básquetbol de ese organismo, por la destacada actuación cumplida en el reciente Torneo Nacional.

La Asociación de Básquetbol de la "U", que dirige la señora Georgina Oyarzún, tuvo a su cargo la organización del 18.o certamen chileno, y el esfuerzo desplegado por las dirigentes dio especial lucimiento al campeonato, lo que motivó este justiciero homenaje del directorio del club universitario.

Las adhesiones pueden solicitarse en la sede social del club, Santa Lucía 240, o en el Departamento Administrativo del Nuria.

Coquimbo, líder del Ascenso, juega hoy en San Bernardo

Es el principal match de los programados para esta tarde, por la 18a. fecha

Cinco encuentros se disputarán esta tarde en provincias, por la séptima fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional de Fútbol, de división de ascenso. De todos ellos, el más importante es el que se jugará en la vecina localidad de San Bernardo, donde el equipo dueño de casa enfrentará al puntero Coquimbo. Otros encuentros de expectativas son aquellos en que intervendrán Lister Rossel, San Antonio y Luis Cruz, por la buena ubicación que tienen estos equipos en la tabla de posiciones.

La programación completa del ascenso, para esta tarde, es la siguiente:

En Los Andes, Trasandino (15 puntos) con Iberia (12); en San Antonio, San Antonio (21) con Colchagua (10); en Limache, Valparaíso Ferroviario (11) con Luis Cruz (20 puntos); en San Bernardo, San Bernardo Central (13) con Coquimbo, líder (25 puntos); y en Linares, Lister Rossel (21) con Municipal (16).

Todos los encuentros comenzarán a las 16 horas.



BUSTOS, arquero de Luis Cruz, equipo que esta tarde enfrentará a Valparaíso Ferroviario.

Más allá de la CRONICA por RAUL HERNAN LEPPE

PARIS (Exclusivo para LA NACION, por Raúl Hernán Leppe, enviado especial). — Las luces de París enceguecen al viajero que llega por Orly. Hemos arribado de noche, y, sin embargo, al bajar del avión, tenemos la impresión de que estamos aún bajo la luz del sol: Orly, inmenso hall aéreo de la capital de Francia, es un festival fabuloso de luces, como si allí se quisiera dar al viajero una impresión por anticipado de lo que encontrará más tarde en el centro de la gran ciudad: luz. Luz por todas partes, en un despliegue increíble, a través de "rues" y "boulevares" que parecen no tener fin.

El azar nos ha tratado bien en nuestro domicilio parisiense: estamos casi sobre Palais Royal, vecinos al Louvre y las Tullerías. Más allá, la soberbia Plaza de la Concordia y, luego, los Campos Elíseos, para desembocar en L'Etoile con el Arco de Triunfo, vetusto y colosal, más tremendamente expresivo para quien se para a contemplarlo... Sí, hemos tenido suerte. Mucha suerte.

Bon jour, monsieur! Bon soir! Merci beaucoup! Todo el mundo es gentil y parece alegre. En los dos París: el que está en la superficie y aquel que queda en ese mundo animado, multitudinario y de un atractivo sin igual que es el del "metro". Usted baja, por ejemplo, a la estación de Palais Royal, y desde allí va hacia toda la ciudad: es cuestión de poner un poquito de atención, porque dentro de esa red inmensa existe un trazado de orientación donde nadie puede perderse. Siendo grandes y eficaces los "subtes" de Buenos Aires y de Madrid, están por debajo de este corazón inmenso y lleno de arterias que es el "metro" de París.

Europa nos ha dicho que los periodistas del mundo entero están unidos por un mismo espíritu fraternal y generoso. Aquí, en París, Francois Thebaud, redactor jefe de "Miroir du Football", pero, más que eso, un gran amigo de Chile. Nadie como él expresó mejor en Europa el verdadero mérito de la notable labor cumplida por el fútbol chileno en la Copa del Mundo 1962. Francois Thebaud ha sido nuestro cicerone; con él se nos han abierto todas las puertas y hemos conocido a un mundo de gente.

París está conmovido aún por el episodio que escribió Pelé, recientemente, en el Parque de los Príncipes, donde Santos aplastó a Racing, como antes lo hiciera con Benfica, en Lisboa. Pero, de pronto, esa conmoción se ha dirigido hacia Raymond Koppa: el gran jugador de Reims tiene un pequeño hijo gravemente enfermo, y el país entero permanece en vigilia junto al eximio futbolista, que parece que no estará en condiciones de jugar frente a Austria, en 10 días más. El fútbol francés se recupera, y su próxima confrontación con los jugadores danubianos asume gran importancia para esta etapa de recuperación, en la que, por cierto, Koppa juega un papel de primera fila.

Siete millones de almas van y vienen. Hay agitación, vida ininterrumpida. La ciudad parece no dormir jamás, si la consideramos a través de Montmartre, Saint Germain y la Plaza Pigalle, o la Avenida de la Opera y el boulevard de Capucines, aquí en el centro, elegante, displicente, como el gran señor que sabe llevar el smoking... París vive y nos encierra a todos con su mágica atracción.

Bon soir!, París.

S. A. DE BOCHAS EMPIEZA EL 21

Por primera vez Chile será escenario de un Campeonato Sudamericano de Bochas. Se trata del noveno torneo, cuya sede le fue conferida por la Confederación Sudamericana y que se efectuará en los días comprendidos entre el 21 y 25 de este mes.

Hasta el momento está asegurada la participación de Argentina, Paraguay y Uruguay, cuyas delegaciones deben llegar probablemente el domingo 18.

El equipo argentino, actual campeón sudamericano y también campeón del mundo, viene con todos sus mejores players, entre ellos J. Ghio, Milani, Molayoli y Mercau, que fueron los que conquistaron el título mundial en el torneo realizado en 1958, en Montevideo.

La Federación de Bochas de Chile, que afronta este difícil compromiso, ha dispuesto efectuar el campeonato en las canchas que posee en el Estadio Italiano y que serán habilitadas de espléndidas y cómodas tribunas.

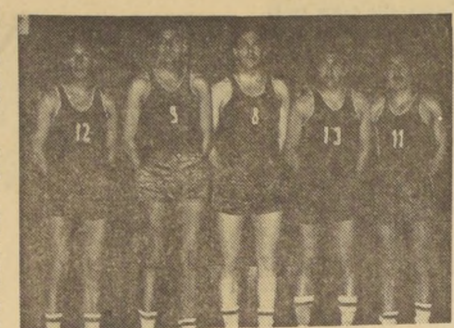
NACIONAL DE BASQUETBOL MASCULINO:

OSORNO EN PIE DE GUERRA: NO ACEPTA SU ELIMINACION

Ayer viajó a nuestra capital el presidente del básquetbol de esa ciudad, Alberto Angulo, para defeneder los derechos de su equipo. Puede haber solución en el día de hoy. Confeccionado el calendario de las primeras cuatro fechas del certamen. Federación insiste en su postulación para organizar el Torneo Mundial

■ Ya está todo listo para dar el vamos al XXVI Torneo Chileno de Básquetbol Masculino, que esta vez organiza la Asociación de Universidad de Chile y que desde el miércoles 14 al sábado 24 de este mes se jugará en el Gimnasio de la Federación en calle Nataniel.

■ Al certamen llegan diez equipos clasificados de diferentes formas. Dos que no entran en la fase preliminar, Universidad de Chile, como sede, y Valparaíso, como actual campeón; Universidad Católica, que participa invitado por la "U", y Santiago, por derecho propio. De los seis equipos restantes uno llega producto de un sorteo efectuado en la Federación entre Osorno y Cerro Manantiales, que ganó este último al tener más suerte al lanzar la moneda al aire. Y los cinco restantes, son Antofagasta, que ganó la Primera Zona; Viña del Mar, que ganó la Segunda Zona; Rancagua, vencedor de la Tercera Zona; Temuco, la Cuarta Zona, y Concepción, la Quinta Zona.



EQUIPO TITULAR.— Esta es la formación que defenderá a la Asociación de Viña del Mar en el Torneo Nacional próximo. Sólo falta el jugador alemán, Hortz Schwartz, que según declaraciones de Alberto Teittery, entrenador viñamarino, será sensación del torneo. En el grabado, de izquierda a derecha: Hugo Cepeda, Ramón Palma, Antonio Bloise, Luis Estay y Hernán Cianferoni

■ Conocidos estos representantes, Universidad de Chile procedió a confeccionar el calendario de las primeras cuatro fechas que son las siguientes: Miércoles 14, 21 hrs.:

Números artísticos, ceremonia inaugural, desfile y vienvenida; 21.45 horas, Temuco con Rancagua y a las 23.00 horas: Santiago con Viña del Mar.

■ Jueves 15: 20.15 horas, Antofagasta y Rancagua; 21.30 horas, Concepción y Cerro Manantiales; y a las 22.45 horas, Universidad Católica con Temuco.

■ Viernes 16, 20.15 horas, Manantiales con Viña del Mar; 21.30 horas, Antofagasta con Universidad Católica y 22.45 horas, Concepción con Santiago.

■ Sábado 17: 19.00 horas: Rancagua con U. Católica; 20.15 horas, Concepción Con Viña del Mar; 21.30 horas, Cerro Manantiales con Santiago y 22.45 horas, Antofagasta con Temuco.

El domingo 18 será día de descanso general. La fase final del certamen y en la cual participan los dos primeros de cada serie más la "U" y Valparaíso, se jugará "todos contra todos" desde el lunes 19, conforme a un calendario que será entregado más adelante.

■ Todos los equipos están entregados a una intensa preparación. Universidad Católica y Viña del Mar, realizaron una paretica antenoche en el Gimnasio de la Federación. Venció el cuadro universitario por la cuenta de 82 x 65. Según declaraciones del entrenador, Gustavo Ortlieb, la nómina entregada ha sufrido una sola modificación, Estebán Vivalda entrará en reemplazo de Mario López, que no podrá actuar, por ser juvenil.

■ La nómina de cuatro de los equipos participantes es la siguiente, la "U": Aravena, Ocaña (panameño), Hald, Navarrete, Díaz, Montealegre, Leeson, Bernardi, Soto, Cuéllar, y Horacio Meléndez. Es posible que la "U" juegue el próximo sábado en Valparaíso.

■ Santiago se hará representar por Bute, Sibilla, Lichnovski, Torres, García, Urzúa, Giannoni, Schneider, Abugoch, Sánchez, Pacheco y Humberto Vásquez.

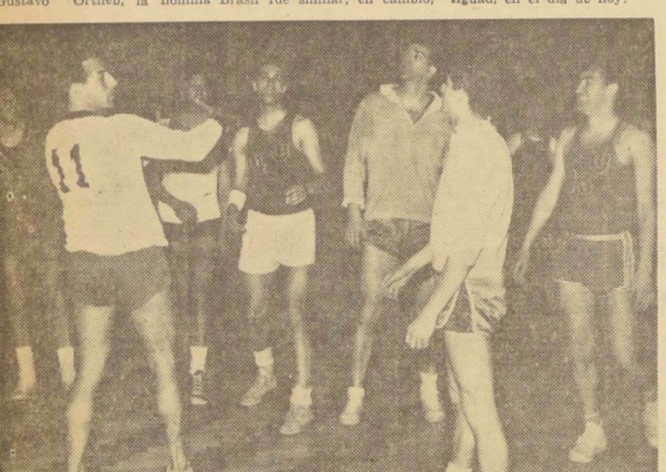
■ Universidad Católica tiene designado en su plantel a los siguientes jugadores: Thompson, Etchepare, Zitko, Rogers (norteamericano), Iroumé, Etcheverrygaray, Pérez, Smith, Rojas, San Martín, Vivalda y Porfirio Astudillo.

Viña del mar trae la siguiente nómina de jugadores: Palma, Cepeda, Lucksic, Chamorro, Rodríguez, Cianferoni, Araya, Moroni, Castillo, Bloise, Martínez y Luis Estay.

■ La Federación de Básquetbol, que preside Sabino Aguad, insistirá ante la FIBA, el organismo máximo del básquetbol mundial, para que Chile sea sede del próximo Torneo Mundial de este deporte. El timonel expresó a LA NACION: "De los tres Torneos Mundiales realizados, sólo el de Chile se ajustó a todos los reglamentos. El primero realizado en Argentina, sólo tuvo el carácter de experimental. Los equipos vinieron invitados sin ganarse el derecho a jugar la final. El de Brasil fue similar, en cambio, el realizado en Chile en el año 59, fue planificado y estudiado en tal forma que todos los equipos que intervinieron lo hicieron por derecho propio, se ganaron su zona en la cual estuvieron designados. No hubo trabas de posición geográfica o política. Vinieron los que en la cancha demostraron ser los mejores. La inscripción de México y Brasil, como postulante a ser sede tiene el mismo valor que la inscripción que realizará Chile, con el atenuante que nosotros hemos demostrado, ceñirnos estrictamente a lo ordenado por la FIBA".

■ Temuco, que en un comienzo había manifestado su disconformidad por la negación de la Comisión Campeonato que ajustándose a los reglamentos prohibió la participación de jugadores juveniles, reconsideró esta medida y anunció que viene al certamen.

■ A la conferencia de prensa ofrecida por los dirigentes de Universidad de Chile en su sede social de Santa Lucía 240, llegó una visita inesperada y que resultó a la postre la atracción de la noche. Se trata nada menos que del presidente de la Asociación de Básquetbol de Osorno, Alberto Angulo, quien realizó un viaje apresurado para entrevistarse con personeros de la Federación y hacer ver los merecimientos que tiene Osorno para jugar en el próximo Nacional, como asimismo, expresar su disconformidad con el sistema usado, la de cara o cruz, que provocó la eliminación de Osorno. El dirigente Angulo trae el clamor de toda la ciudad para que su básquetbol esté presente. Un problema de difícil solución que tendrá que ver el directorio de la Federación que preside Sabino Aguad, en el día de hoy.



SERA UN DIFICIL RIVAL.— LA NACION llegó hasta el Gimnasio de la Federación, para presenciar una práctica del seleccionado de la "U". La asistencia de los jugadores universitarios fue bastante nutrida lo que demuestra el interés por jugar en el Torneo Nacional que se inicia el 14. En el grabado, Alfredo Soto, buen valor del Físico, va a lanzar el balón al aire para que lo disputen Beovic y Julio Díaz. Observan, Montealegre y Horacio Meléndez. La "U" aparece como un serio rival para obtener la corona de campeón.

SELECCION DE TENIS:

SORPRESIVA CAIDA DE BARON ANTE SANFUENTES

La sorpresiva derrota de Carlos Barón, a manos de Marcial Sanfuentes, por 4-6, 6-2 y 6-1, fue la nota culminante de la jornada cumplida ayer en los courts del Club Santiago, para seleccionar a los jugadores que actuarán en el Campeonato Nacional, a iniciarse el martes próximo.

Emotivo fue el desarrollo del encuentro que protagonizaron Silvia Baeza y Rosa Yunis, donde la primera perdió el set inicial en forma amplia, y luego recuperó terreno hasta imponerse a su adversaria, que también demostró gran calidad.

Los resultados fueron los siguientes: Luis Ossandón ganó a Adolfo Jacir, 6-0 y 6-2; Roberto Keymer a Pablo Díaz, 6-2 y 6-2; Roberto León a Enrique Feliú, 6-0 y 6-2; Eduardo Güell a Iván Díaz, 6-1 y 6-1; Raúl Maureira a Andrés Morales, WO; José Facondi a Raúl Santander, WO; Eliseo Sanhueza a José Schirado, WO; Marcial Sanfuentes a Carlos Barón, 4-6, 6-2 y 6-1; María Luisa Soto a Helen Jacobs, 1-6, 7-5 y 6-4; Virginia Zaror a Leyla Musalem, WO; y Silvia Baeza a Rosa Yunis, 0-6, 6-4 y 6-4.

El programa de hoy comienza a las 9 horas, y contempla los siguientes encuentros: L. A. Ossandón con R. Keymer; R. León con E. Güell; Sonia Berríos con Margaret Herceg; a las 10 horas, R. Maureira con José Facondi, E. Sanhueza con M. Sanfuentes, Virginia Zaror con Yolanda del Solar, Rebeca Narbona con Silvia Baeza.

TORNEO NACIONAL.— Mañana llegarán a Santiago los campeones españoles Santana y Arilla; los alemanes Bungert y Ecklebe; el brasileño Mandarino, y la vicecampeona de Wimbledon, Vera Sukova, junto con la sudafricana Renée Schurman. El torneo nacional se inicia el martes, en canchas del Club Santiago, interior del Parque Cousiño.



SILVIA BAEZA.— Dio ayer una nueva demostración de la calidad, siempre en aumento, de su juego. Luego de perder el primer set 6-0, elevó su nivel de juego hasta conseguir superar a su adversaria, Rosa Yunis, que cumplió una gran actuación. En el grabado, Silvia Baeza, durante el match de ayer.

CONFIRMO SU CLASE INTERNACIONAL.— El cuatro con timonel de Chile, formado por remeros penquistas, ganó el repechaje en Tigre, en 6 m. 13 s., mejorando en 42 segundos el tiempo empleado en Concepción. En el bote, de proa a popa: Tito Ansaldo, Fernando Gutiérrez, Jaime Zaror, Rodolfo Mulach, stroke, y Hernán Cerro, timonel. Hoy disputan la final con Brasil y Argentina.

CON SOLO 7 REMEROS:

Chile ha respondido

Mal estado de los botes malograron triunfo del doble par en el S. A. de Buenos Aires (Río Luján). El cuatro con timonel venció en el repechaje y hoy actúa en la final. Ayer ganó a peruanos y uruguayos

BUENOS AIRES, 10 (Por teléfono).— Con los resultados de los repechajes del viernes en Tigre, se aclaró la relativa incógnita acerca del país que sería el nuevo Campeón Sudamericano de Remo, ya que el título continental oscila, únicamente, entre Brasil y Argentina, como viene ocurriendo desde hace siete torneos que se han desarrollado en el término de catorce años. Esta es la vez que Brasil se acerca mayormente a la conquista del título —hoy como ayer y siempre— en poder de Argentina.

Uruguay, un tanto bajo, ha tenido la fortuna, sin embargo, de clasificar cuatro botes de siete que presentó, en forma tal que se confirma el poderío del trío del Atlántico sobre el dúo del Pacífico: Perú y Chile, que, de 5 y 3 botes, clasificaron dos y uno, respectivamente, mientras que Argentina y Brasil llegarán a las finales de mañana (hoy) con sus siete botes clasificados, cada uno, en concluyente ratificación de superioridad.

LOS CHILENOS

Como las noticias cablegráficas han sido muy escuetas, por la vía del teléfono se han obtenido interesantes informaciones que comprueban que la actuación de los remeros chilenos es muy digna desde todo punto de vista, tanto más cuanto el viernes se clasificaron en el cuatro con timonel, luego de vencer por más de tres largos a Uruguay y por mayor distancia, aún, a Perú. El cuarteto penquista empleó **seis minutos y trece segundos** en los dos mil metros de la regata olímpica, o sea, 42 segundos menos que el tiempo "tope" que le fijó la Federación para poder confiarle la representación de Chile, en esta prueba, que es la segunda en importancia del ranking. En consecuencia, este equipo justificó plenamente su participación y en la tarde de hoy se enfrentará con Argentina y Brasil en las finales.

Por otra parte, el doble-par chileno, que debió haberse clasificado el jueves frente a Uruguay, es otro bote que compitió con dignidad pero con evidente mala fortuna. Al efecto, dicho día y en circunstancias de que su dominio era incontrarrestable sobre el bote uruguayo, se le soltó el tirapié al stroke, lo que le impidió seguir remando en condiciones normales, y a fin de no contravenir el reglamento, el conjunto chileno cumplió con el recorrido de los dos mil metros como pudo para traspasar la meta. Al día siguiente debió medirse con Argentina en el repechaje y nuevamente tuvo fallas mecánicas en el bote, dentro de los diez segundos de tolerancia contados desde el disparo de largada, pero el árbitro general no detuvo la regata, como correspondía.

No se cree tampoco que en condiciones normales hubiera ganado al conjunto argentino, pero es evidente que la pareja chilena se vio imposibilitada de accionar como le es habitual, toda vez que su estilo se dice que llamó la atención en Tigre por la limpieza de la "palada".

ESFUERZO Y PROGRESO

El singlista nacional Juan Gajardo realizó un esfuerzo extraordinario el jueves, frente a los scullers argentino y peruano, prueba de la que desertó el uruguayo. Después, midiéndose solo con el peruano, perdió por dos largos, quedando eliminado; pero después de presentarle porfiada resistencia y de emplear menos de siete minutos en el recorrido.

Los chilenos se han mostrado extrañados por las continuas fallas de sus botes. Cada vez que se embarcan encuentran los tornillos aflojados, debiendo regresar al hangar para ajustarlos. En realidad, los peores botes fueron asignados a la delegación transandina, problema que fue imposible superar, pero que por fortuna los remeros han sabido sobrellevar.

La delegación brasileña tomó los mejores botes, pues llegó a Tigre con tres semanas de anticipación al campeonato, incluyendo en su contingente carpinteros, mecánicos, cocineros, etc., además de los remeros, reservas, entrenadores y dirigentes. Brasil, pues, ha venido a ganar el campeonato y puede lograrlo, pero en dramática medición con Argentina.

La reducida delegación chilena —seis remeros titulares y un reserva que corrió el single, contra 23 remeros que presentaron, cada uno, Argentina, Brasil y Uruguay, y 19 que ha hecho participar Perú— ha tenido, pues, una actuación decorosa que habla de progreso técnico y de una buena política aplicada por la Federación de Remo del país transandino.

SUDAMERICANO DE REMO:

Argentina y Brasil disputan el cetro

Chile estará en la final del 4 con timonel. Puede terciar su singlista

BUENOS AIRES, 10 (Por teléfono).— Entre las 15.30 y 18.30 horas de mañana (hoy), en Tigre, pista del río Luján, finaliza el VII Campeonato Sudamericano de Remo, con la siguiente programación:

1a. REGATA: Cuatro remos largos con timonel. Argentina, Brasil y Chile.

2a. REGATA: Dos remos largos sin timonel. Argentina, Brasil y Uruguay.

3a. REGATA: Un par remos cortos. Argentina y Brasil, Perú o Chile.

4a. REGATA: Dos remos largos con timonel. Argentina, Perú y Uruguay.

5a. REGATA: Cuatro remos largos sin timonel. Argentina, Brasil y Perú.

6a. REGATA: Doble par de remos cortos. Argentina, Brasil y Uruguay.

7a. REGATA: Ocho remos largos con timonel. Argentina, Brasil y Uruguay.

SITUACION REGLAMENTARIA

En la tercera regata, un par de remos cortos, o sea, el single-scull, es probable que no corra Perú, pues su singlista, Nicolás Fatur, es italiano, lo que contraviene el reglamento internacional. En tal caso, entraría a la final el singlista chileno Juan Gajardo.

La Federación Peruana de Remo, que al comienzo autorizó la participación de dicho singlista, ha enviado un cable al presidente de la Delegación en Buenos Aires, José Mazzini, para que dicho remero no sea incluido, pues caería en descalificación. El caso es que, si se tratara, precisamente, del singlista peruano éste ya ha participado en las eliminatorias y en el repechaje, con lo cual habría trasgredido la reglamentación internacional.

PREMIO "PACIFICO"

El premio especial instituido por la Confederación Brasileña de Deportes, para ser disputado exclusivamente entre remeros chilenos y peruanos, entrará en vigencia a partir del VIII Campeonato Sudamericano, en 1964, en Río de Janeiro, y tiende a estimular el desarrollo de este deporte en el Pacífico Sur.

HOCKEY SOBRE PATINES:

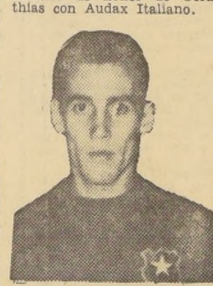
Bata enfrenta a Atenas en rueda de revanchas

Programa completo de la etapa de hoy

En tres canchas se inicia en la mañana de hoy la segunda rueda del torneo oficial de hockey sobre patines, organizado por la Asociación Santiago de este deporte.

El puntero del certamen, Bata de Peñaflor, juega en su cancha frente a Atenas, en dos divisiones, a las 10.30 horas la segunda división, y a las 11.30 horas, la primera.

El otro animador del certamen, Ciclón, actúa en su cancha de Viña del Mar; esta vez frente al cuadro de Honor del Miguel León Prado, a las 12 horas, y en la cancha de Audax Italiano, desde las 9.30 horas, se realizará un programa triple, jugando a primera hora los conjuntos representativos de Ferrobádminton con Universidad Técnica en 2a. división. A las 10.30 horas, estos mismos cuadros en 1a. división, y a las 11.30 horas, los cuadros de honor de Corinthias con Audax Italiano.





VALDIVIA: buen valor del puntero del certamen, que hoy enfrenta a Atenas.

Borgoño con Muzzio Hnos. por la Serie Copa Brasil

Otros encuentros oficiales de Asociaciones, Ligas y Agrupaciones de Fútbol fijados para hoy

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás instituciones congéneres, Ligas y Agrupaciones de la capital y localidades vecinas, han fijado para hoy el cumplimiento de los siguientes programas por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO
Sección Adultos
SERIE COPA ARGENTINA

Cancha Estadio Famae: Ilharreborde con Famae. Turno: Lautaro Atlético. Cancha Academia: Small Stars con Copal. Turno: Ipiranga. Cancha Madeco: Mademsa con Madeco. Turno: La Cruz. Cancha Alm. Latorre: Alm. Latorre con Walter Muller. Turno: Carlos Walker. Cancha Unión Pacífico: Estrella Con U. Pacífico. Turno: 1.o de Mayo. Cancha Arco Iris: Nacional El Salto con Arco Iris. Turno: Unión Arauco.

SERIE COPA URUGUAY

Cancha Unión Condell: Cuarta Zona con Unión Condell. Turno: Arco Iris. Cancha La Cruz: Lautaro Atlético con La Cruz. Turno: Estrella. Cancha Gimnástico A. Prat: Liv. Wanderers con Gimnástico A. Prat. Turno: Muzzio. Cancha Rondizzoni: Caupolicán con Rondizzoni. Turno: Germinal. Cancha Cuarta Zona: Propa con Valdebenito. Turno: Teniente Godoy. Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Unión Arauco. Turno: Copal.

SERIE COPA BRASIL

Cancha Fortín Mapocho: Ipiranga con Fortín Mapocho. Turno: México Central. Cancha Caupolicán: Teniente Godoy con Carlos Walkers. Turno: Caupolicán. Cancha Ilharreborde: Libertad con Germinal. Turno: Ilharreborde. Cancha Muzzio Hnos: Borgoño con Muzzio Hnos. Turno: Everton. Canoha Santos Aybar: Everton con 1.o de Mayo. Turno: Unión Pacífico. Turno telefónico: Deportivo Muzzio Hnos.

NOTA: Este turno fue fijado para que los clubes participantes avisen por teléfono a la Asociación los resultados de los partidos antes de las 20 horas, con el objeto de que éstos sean comunicados a la prensa por escrito, el mismo día, antes de las 20.30 horas.

Todas estas reuniones con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 15 horas.

SECCION INFANTIL

El Seleccionado Juvenil de la Asociación de Fútbol de Santiago enfrenta al de igual categoría de el de la Asociación General Velásquez. Este match corresponde al Campeonato Nacional, y es el encuentro de revancha que disputarán estos elencos, ya que el domingo pasado empataron a un gol por lado.

Este cotejo se llevará a efecto en la cancha de la Asociación General Velásquez, ubicada en Avenida Bernardo O'Higgins N.o 4700. El partido empezará a las 11 horas.

La Asociación de Fútbol de Santiago cita, a pedido de su entrenador, señor Roberto Sánchez, a los siguientes jugadores, los cuales deberán encontrarse en el estadio ya mencionado a las 9.30 horas: Eduardo Aslin, Mario Azócar, Oscar Arias, José Santos Allende, Julio Bravo, Nelson Barrios, Manuel Cordero, Juan Cabezas, Juan Cortez, José Castañeda, Rubén Delgado, Segundo Fuentes, Luis Huerta, Julio Herrera, Daniel Jaque, Hernán Morales, Luis Moreno, Aurelio Morales, Ramón Pezoa, Héctor Pinto, Sergio Pizarro, Humberto Ramírez, Jorge Rivera, Jorge Valenzuela y Sergio Zúñiga.

Se encarece la asistencia y puntualidad en la hora.

LIGA CARDENAL JOSE MARIA CARO

En campos de la Población José María Caro. Cancha N.o 2: Deportivo Acapulco con Deportivo Monterrey; cancha N.o 3: Deportivo Población J. M. Caro con Juventud Católica F. C.; cancha N.o 4: Deportivo Arco de Triunfo con Deportivo 56 Unidos; cancha N.o 5: Deportivo Navidad con Deportivo María Méndez; cancha Nuevo Oriente: Deportivo Población Anita con Deportivo Nuevo Oriente. Todos estos encuentros con tres divisiones, empezando los de tercera serie a las 14.30 horas.

LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI

Séptima fecha de la segunda rueda. En la mañana, cancha 21 de Mayo: 21 de Mayo F. C. con Deportivo Relámpago; tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9.30 horas. En la tarde: Estadio Rodigheiro, cancha N.o 1: Deportivo Santa Teresita con Deportivo Verde Nilo; cancha N.o 2: Deportivo Academia con Deportivo Juventud Guayaquil; cancha Unión Venezuela: Unión Venezuela con Deportivo Eva de Perón; cancha Juan Astorga: Atlético Serena con Deportivo Escudo de Chile; cancha Palais Royal: Palais Royal con Deportivo Vidal Estadio Municipal de Conchalí: Municipalidad Conchalí con Deportivo San Cristóbal.

Todas estas reuniones con tres equipos adultos, empezando los terceros cuadros a las 15 horas.

AGRUPACION DEP. INDEPENDIENTE SAN MIGUEL

En los Campos Club Hípico, Avenida Club Hípico 2895. — En la mañana: Cancha N.o 1: Deportivo San Joaquín con Juventud Católica. Adultos. Cancha N.o 2: Junior Naval con Deportivo Sao Paulo. Finales de la competencia infantil. Cancha N.o 3: Deportivo Huracán con Deportivo Juventud Viel. Infantiles. Cancha N.o 4: Real San Miguel con Deportivo Balmaceda. Adultos.

Todas estas reuniones con tres series, empezando los de tercera división a las 9.30 horas.

En la tarde. A partir de las 14.30 horas. Cancha N.o 1: Atlético Novel con Deportivo Juventud Viel. Torneo de la Asociación San Miguel. Cancha N.o 2: Deportivo 1.o de Mayo con Deportivo Everton. Torneo de la Asociación Santiago. Cancha N.o 3: Unión Pacífico con Deportivo Estrella. Torneo de la Asociación Santiago. Cancha N.o 4: Deportivo La Cruz con Lautaro Atlético. Torneo de la Asociación Santiago.

Oriental Acacias enfrenta hoy, al Unión Americana

Han quedado pactados para hoy, por las instituciones que se indican, los siguientes encuentros amistosos de fútbol:

DEPORTIVO TEXTIL PUPKIN-DEPORTIVO REAL ÑUÑOA.— En la cancha Santa Carolina. Dos equipos adultos, empezando los segundos cuadros, a las 9.30 horas. Disputan, como premio, un balón.

C. D. ADMINISTRACION QUINTA NORMAL - C. D. SANTA ROSA DE LAMPA.— En la cancha de los primeros. Tres divisiones. Primer partido a las 14 horas.

DEPORTIVO JORGE V - DEPORTIVO COVADONGA.— En la cancha del Hospital San Luis. Tres equipos infantiles, empezando los terceros cuadros a las 9 horas.

En esta misma cancha y en la tarde, a partir de las 14 horas, Deportivo Jorge V enfrentará, con tres equipos adultos, al Deportivo Defensor Vitacura.

DEPORTIVO MIRASOL - DEP. JUVENTUD ARAUCO.— En la cancha Mirasol, Américo Vespucio con Lo Saldés. Tres divisiones. Primer encuentro, a las 15 horas. El primer cuadro del Mirasol de Las Condes formará: Cartagena; Saldaña, González y J. Romero; Díaz y Herrera; A. Pérez, Echeverría, Medina, Valdivia y J. Pérez.

DEPORTIVO CARLOS TELLO - DEPORTIVO GOMEZ CARREÑO.— En la cancha que estos últimos poseen en la Población El Sauce, cinco cuadras antes del Paradero Buses 30, Conchalí. Tres equipos abriendo la reunión los terceros cuadros a las 14.30 horas.

C. DE D. LO MIRANDA-DEPTVO. VASCO DA GAMA. — En la cancha de los primeros, Zañartu esquina San José, interior del Hospital Roberto del Río. Tres divisiones adultas, en disputa de un trofeo. Primer partido: 15 horas. El cuadro de honor de Lo Miranda alineará con Riveros; Carvajal, Arriagada y González; Nasta y A. Arriagada; Retamal, Páez, Sánchez, Cornejo y C. Retamal.

C. D. JUV. BAQUEDANO-DEPORTIVO HAYDUK.— En la cancha 1 de la Liga Sur-Oriente, Vicuña Mackenna esquina de Ñuble, interior. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas.

RIVER PLATE F. C.-DEPORTIVO LIBERTY.— En la cancha de calle Coventry esquina de Amapolas, por Tobalaba. Tres divisiones adultas. Primer encuentro: 14.30 horas.

DEP. LUMINOR DEPORTIVO SANTA TERESITA.— En la cancha Colocolito. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 9 horas. El primer equipo de Luminor extenderá sus líneas: Torres; Zamorano, Abalos y Carreño; Astudillo y Bravo; Toro, Silva, Leyton, Opazo y Necuñir.

DEPORTIVO LOS CUCARACHOS CON ATLETICO LOS GUINDOS.— En la cancha de los primeros. Tres divisiones, empezando los elencos de tercera serie, a las 14.30 horas.

C. D. UNION AMERICANA CON DEP. ORIENTAL ACACIAS.— Cancha N.o 16 del Estadio Nacional. Tres equipos, en disputa de un balón. Empezarán los terceros cuadros a las 14 horas.

ATLETICO SAN JUAN F. C. CON DEPORTIVO ASTURIAS.— Cancha N.o 9 de la Liga Sur-Oriente. Tres divisiones, abriendo la jornada los le tercera serie, a las 8.45 horas.

DEPORTIVO JULIO RUIZ CON DEPORTIVO JUVENTUS.— Cancha N.o 1 del Estadio Zambrano. Tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 13.30 horas.

DEPORTIVO GONZALEZ VIDELA CON DEP. UNION LAMPA.— En Lampa. Tres cuadros adultos. El primer elenco del González Videla formará con: Castillo; Pérez, Ríos y Peña; Stagnaro y Valdebenito; Meza, Ibarra, Cornejo, Labrín y Pérez.

Deportivo Barcelona de San Miguel, está hoy de elecciones

Para hoy a las 9 horas, están citados los socios del Club Deportivo Barcelona de San Miguel, en su secretaría de Alcalde Flores 2128, San Miguel, a fin de designar la terna de candidatos a integrar el directorio que regirá los destinos de la institución, durante el período 1962-1963.

Con Atlético Caliche jugará hoy Vivacela

Dando cumplimiento a la 7a. fecha de la 2a. rueda de la competencia oficial que controla la Asociación Metropolitana, Atlético Caliche enfrentará hoy en la mañana, con 3 equipos, al Deportivo Vivaceta, empezando con los 3.os cuadros a las 9.15 horas. Esta confrontación tendrá por escenario la cancha Rodighiero, ubicada en Inglaterra, 3 cuadras pasado de Av. Vivaceta (al poniente). Atlético Caliche nos encarga citar a sus jugadores a las horas de costumbre.



TIRO PEDANA OLIMPICA:

E. LIRA HIZO 96 PLATILLOS EN 100

Ganó 1a. serie del torneo nacional. 2.o quedó Navarro, con 91. Hoy se disparará última serie de 100

Con cerca de una veintena de participantes, se inició ayer en la mañana, en las canchas del Club de Tiro al Vuelo "Lo Curro", el Tercer Campeonato Nacional de Tiro al Vuelo, en la modalidad de trap o pedana olímpica.

El torneo fue controlado por un jurado, designado por la Federación de Tiro.

La competencia, que fue disparada a 100 platillos, agrupados los participantes en tres series de 6 cada una, fue ganada por Juan Enrique Lira, quien hizo al final de las cuatro series de 25 que se dispararon, 96 platillos, seguido de Gilberto Navarro, con 91.

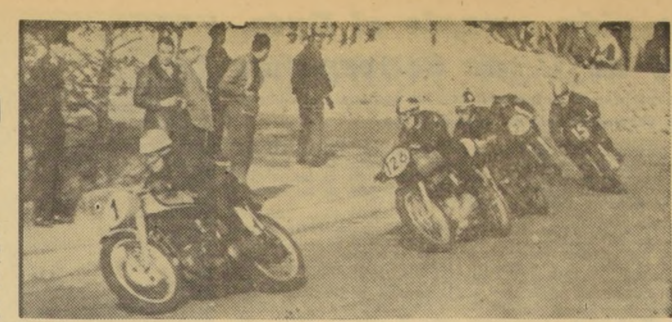
Actuación destacada cupo en esta primera etapa a dos tiradores de la categoría B: De Pablo y Carlos Pabst, quienes, superando anteriores presentaciones, aventajaron en la clasificación general a otros elementos de mayor categoría y se colocaron detrás de los campeones Lira y Navarro.

La marca conseguida por Lira puede estimarse satisfactoria, ya que después de las dos primeras series, al desarrollarse la tercera, se levantó un fortísimo viento, que perjudicó seriamente la trayectoria de los platillos. Por su parte, Navarro estuvo aquejado, durante toda la competencia, de un fuerte dolor al hombro derecho, que afectó a sus mejores marcas. Juan Enrique Lira, el vencedor, fue el único que logró hacer una serie de 25 platillos en 25 disparos, ello en la cuarta serie.

Damos a continuación el resultado final de esta primera etapa:

1.o Juan E. Lira, con 96 en 100. 2.o Gilberto Navarro, con 91. 3.o Carlos Pabst B., 88. 4.o De Pablo, 87. 5.o Gerardo Werner, 85. 6.o Italo Piretta, con 82.

El torneo proseguirá hoy, a partir de las 9 horas, disparándose los 100 platillos.



ASTROS INTERNACIONALES de la moto, entre ellos el dos veces Campeón del Mundo, Umberto Masetti; el vicecampeón mundial, Shunkichi Masuda, de Japón; el campeón nacional uruguayo, Linberg Moreira; el campeón argentino, Marsilio Chichizzini; el campeón chileno y campeón sudamericano, Pablo Gamberini, y los cracks nacionales Erhard Kausel, Winston y Santiago Colvin, Enrique Horta y los hermanos López, de Valparaíso, darán jerarquía hoy a la interesante reunión motociclística a cumplirse en el Circuito Elías Fernández Albano, de La Granja, organizado por el E.T.C. Moto Club de Santiago. La jornada de esta tarde tendrá por número central básico los "100 kilómetros", prueba que por primera vez se corre en la capital y que quedará incluida como evento clásico del motociclismo chileno para futuras competencias. El Circuito Elías Fernández Albano está ubicado frente a los Paraderos 20 de la Gran Avenida y del camino Santa Rosa, tiene 1.850 metros de extensión, cuatro curvas redondeadas de 90 grados y una de 180 grados, tipo curvón internacional. La reunión se iniciará a las 14.30 horas con una prueba para motonetas clase 175 cc. sobre 20 kilómetros. Luego vendrá una carrera sobre 50 kilómetros para motos de 125 cc. y como penúltimo número del programa, 30 kilómetros para motos de 50 cc. En el grabado, el chileno Pablo Gamberini (N.o 126) persiguiendo al argentino Juan Carlos Salatino, en el Grand Prix de Córdoba, prueba que se ganó posteriormente el nuestro.

Entre puñetes empataron Sheffield y Aston Villa

Cero a cero terminó el "combate", donde intervinieron los jugadores y el público. Tottenham le hizo 2-0 a Fulhalm y sigue de líder en el fútbol inglés. Gimnasia y Esgrima, puntero argentino, juega hoy con Vélez Sarsfield. Austria-Italia, en Viena, y Francia-Hungría, en París, provocan expectación. Seminario, insider de Zaragoza, fue transferido a Fiorentina

FUTBOL EN EL Mundo

■ LONDRES, 10 (UPI).— Sendos goles de Cliff Jones y Rave Mackay en los últimos siete minutos de juego dieron hoy a Tottenham la victoria sobre Fulham y le permitieron mantenerse a la vanguardia del torneo de la Liga Inglesa de Fútbol. No obstante, sus perseguidores más inmediatos, Everton y Burnley, siguieron avivando el fuego con sus respectivos triunfos.

Everton goleó a Blackpool por cinco a cero, y Burnley dio cuenta de Wolverhampton por dos a cero. Ambos ganadores tienen ahora 25 puntos, uno menos que Tottenham, si bien Everton con un partido menos que los otros dos.

Fulham llevaba la voz cantante contra el favorito Tottenham hasta que su medio derecho Alan Mullery tuvo que ser retirado de la cancha por haber sufrido una distensión muscular en un hombro. Sin embargo, la multitud siguió alentando a Fulham en la esperanza de que obtuviese un empate sin goles.

Everton abrumó completamente a Blackpool. La delantera visitante, que en las trss últimas fechas no ha señalado un solo tanto, continuó pasiva, y el resultado se previó desde los momentos iniciales del encuentro.

Pudo haber sido doce a cero, pero Everton se conformó con los dos goles de Alex Young y los de Jim Gabriel, Billy Bingham y Denis Stevens.

Burnley dio una buena exhibición de conjunto, e individualmente todos sus hombres se mostraron en forma. Aquí también el score pudo haber sido mucho mayor. Jimmy McIlroy y Andy Lockhead batieron la valla de Wolverhampton, que ha perdido once puntos en los últimos seis partidos.

Leicester subió su puntaje a 22 para permanecer en el cuarto lugar de la tabla, gracias a su elaborado triunfo de hoy sobre West Ham. Mike Stringfellow en la primera etapa y Frank McIintock en la segunda hicieron lo necesario mientras que Ham no anotó.

Sheffield Wednesday y Aston Villa protagonizaron literalmente un combate en su enfrentamiento, que terminó sin goles. Hubo escenas de pugilato en la cancha y en las graderías, botellas y otros proyectiles arrojados al campo, y un jugador —David "Bronco" Layne, de Wednesday—, expulsado tras un incidente. Los cronistas deportivos aseguran que es el encuentro más brusco y violento jugado en Sheffield en muchos años.

Leyton Orient se encuentra en la posición poco envidiable de ser amo indiscutido de la retaguardia. Hoy perdió por uno a dos frente al campeón del año pasado, Ipswich.

■ LONDRES, 10 (UPI). — Tabla de posiciones del torneo de primera división de la Liga Inglesa de Fútbol:

Tottenham, 17 partidos y 26 puntos; Everton, 16 y 25; Burnley, 17 y 25; Leicester, 17 y 22; Wolverhampton, 17 y 20; Nottingham Forest, 16 y 19; Aston Villa y Scheffield Wednesday, 17 y 19; West Bromwich, 17 y 17; Blackburn, Bolton y Sheffield United, 17 y 16; Arsenal, 16 y 15; Birmingham, 17 y 15; Blackpool y Manchester City, 17 y 14; Monchester United y West Ham, 17 y 13; Liverpool, 16 y 12; Ipswich, 17 y 12; Fulham, 18 y 12; Leyton Orient, 17 y 10.

En la segunda división va primero Chelsea, con 24 puntos sobre 17 partidos jugados. Un punto atrás está Bury, y con 21 se encuentran Plymouth, Stoke y Sunderland, todos también con 17 partidos.

■ BUENOS AIRES, 10 (UPI). — El campeonato profesional de fútbol ha entrado en una etapa de definiciones. Los resultados que se registren a partir de mañana, en que se cumplirá la 26a. fecha del certamen, tendrán importante y decisiva incidencia en lo que hace a la consagración del campeón de 1962 y a la situación de los dos equipos que deben descender este año. Con esa perspectiva trascendente y la idea de que cada punto que se gane o que se pierda tendrá una gravitación fundamental, es que se espera la jornada de mañana.

El líder del torneo —Gimnasia y Esgrima, que acaba de superar un serio riesgo frente a Independiente, que le restó un valioso punto— volverá a ser local, jugando contra Vélez Sarsfield. Las probabilidades parecen estar de su lado, a poco que retome la eficaz acción de conjunto que le ha permitido salir sin perder en 16 jornadas, y que no tuvo el domingo último. Vélez, su rival, anda caminando muy flojo, con deficiencias en su ataque que le quitan peligrosidad. De todos modos, Gimnasia deberá cuidarse desde el principio si no quiere tener una sorpresa. En la primera rueda empataron en un gol.

River Plate, segundo en la tabla, recibirá a San Lorenzo; Boca Juniors enfrentará a Argentinos Juniors; Rosario Central se medirá con Atlanta, Racing con Chacarita Juniors, Ferrocarril Oeste con Estudiantes, y Quilmes será visitante frente a Huracán. Independiente quedará libre.

■ Dos encuentros que han provocado expectación en Europa se jugarán hoy. Por el torneo de selecciones nacionales se medirán, en Viena, los conjuntos de Austria e Italia. En un amistoso, en el Estadio de Colombes, lo narán Francia y Hungría.

■ FLORENCIA, 10 (UPI). — El jugador de fútbol peruano Juan Seminario, que en esta temporada marcó nueve goles a favor del cuadro español de Zaragoza, fue sometido hoy a un examen médico al entrar en su última etapa las negociaciones para su transferencia al Fiorentina de Italia.

Seminario llegó anoche procedente de Madrid y Sergio Ristori, funcionario del Fiorentina, dijo que "en términos generales, puede considerarse que el peruano ya es parte de nuestro equipo".

Señaló que el contrato aún no había sido suscrito, pero que ya se habían hecho "todos los arreglos necesarios" y que lo único que faltaba era la firma del jugador.

"Aparentemente, las objeciones de la Liga fueron superadas —dijo— por lo cual no caben prever dificultades".

Autoridades del Fiorentina negaron que la Liga del fútbol italiano se oponía a la transacción.

Seminario llegó acompañado por el presidente del Zaragoza, Marco Baldo y por otras autoridades del club. Fue saludado a su llegada por numerosos aficionados.

■ MADRID, 10 (UPI).— El equipo español de fútbol marchará el próximo día 23 para Bucarest donde jugará el segundo match de la Copa de Europa de selecciones nacionales frente al equipo de Rumania.

SUPLEMENTEROS INICIAN LA SEGUNDA RUEDA DEL CAMPEONATO DE FUTBOL

El miércoles 14, en las canchas de la 4a. Zona, se inicia la segunda rueda del Campeonato de Preparación, que organiza la Asociación de Deportes del gremio y que hasta la fecha ha sido todo un éxito, ya que ha contado con el respaldo de todo el gremio que asiste semanalmente a ver jugar a su equipo favorito. Los encuentros que se jugarán son los siguientes y que debido a su ubicación en la tabla de posiciones, serán del agrado del público espectador.

En primera división se medirán Estación Central, puntero invicto de la competencia con 9 puntos, con Radio Central, que cuenta con 6 puntos y es un equipo de mucho cuidado.

En el otro encuentro se medirán Providencia con Franklin, que en primera división tiene 5 puntos el primero y 3 puntos el segundo.

El último encuentro de la tarde será entre Av. Matta, 5 puntos, y Puente Alto, 2 puntos.

En segunda división se enfrentarán: Providencia, 9 puntos, puntero invicto, con Franklin, 2 puntos; Radio Central, 5 puntos, con Estación Central, 7 puntos; Av. Matta, 5 puntos, con San Miguel, 2 puntos.

PUNTAJE GENERAL

Primera división: Estación Central, 9 puntos; Radio Central, 6 puntos; Av. Matta, 5 puntos; Providencia, 5 puntos.

Segunda división: Providencia, 9 puntos; Estación Central, 7 puntos; Radio Central, 5 puntos; Av. Matta, 5 puntos.

ALBERTO ZAMUDIO.— Integra la delegación con que el atletismo capitalino se hará representar en la prueba "La Vuelta a Talca", que se disputa por segunda vez, organizada por el Club "Volcán" de dicha ciudad.

Santiago estará representado en "Vuelta a Talca"

Una delegación de 30 atletas defenderá hoy los colores metropolitanos en la prueba que se disputa por segunda vez

Una delegación de 30 atletas representará a Santiago en la disputa de la prueba pedestre "La vuelta a Talca", que hoy se efectúa por segunda vez, organizada por el Club "Volcán" de esa ciudad.

Los atletas designados para intervenir en dicha prueba son los siguientes: Ricardo Vidal y Jorge Baeza, de la UC; Luis Correa, Manuel Lillo y Galvarino Madrid, del Club ETCE; Santiago Salinas, Ricardo Toro, Sergio Salazar, Jorge Fuentes, Oscar Riveros, Jorge Cofré, de Atlético Royal; Mario Torrealba, Pablo Torrealba, Geraldo Vallejos, Andrés Liguetti y Manuel Sánchez, de Colo Colo; Alberto Zamudio, Róbinson Barría, Amador Abarca, Oscar Paillan, Emilio Bernardot, Rogelio Riveros, Sergio Peña, Juan Torres, Ciro Castillo, Braulio Elgueta, Oscar Fuentes, Adolfo Meriño y José Silva, de Suplementeros; Nicolás Libuy, Alfredo Abarca, Raúl Alvarez, Juan Aguilar, Humberto Olea, Osvaldo Navarrete, Alberto Morales y José Manquileo, de Green Cross.

Los competidores viajarán a Talca, acompañados por los siguientes dirigentes: Oscar Soriano, presidente de la delegación; Carlos Valdebenito, Jorge Soto, Gustavo Ruz, Domingo Monacada, Antonio Meneses y José Chalot, este último en representación de la FEDACHI.

ATLETISMO UNIVERSITARIO:

Universidad de Chile, a la cabeza en la primera etapa

En las pistas de la Universidad Técnica se llevó a cabo ayer la primera jornada del I Campeonato Nacional Universitario de Atletismo, organizado por la rama correspondiente de la Universidad de Chile. Intervienen la Universidad de Chile (Santiago y Valparaíso), Universidad Técnica y Universidad de Concepción; Universidad Católica (Santiago y Valparaíso), no se hizo presente en el torneo, por encontrarse en pleno período preparatorio de las pruebas de fines de año. Razones idénticas adujeron dirigentes de la Universidad Técnica Federico Santa María.

Los personeros de la Universidad de Chile, Santiago, encabezan el puntaje de la etapa inaugural, con 95,5. En damas, ocupó el primer lugar Universidad de Chile de Valparaíso, con 81 puntos.

Los resultados de la jornada inicial fueron los que siguen: 110 metros vallas, varones: 1.o Carlos Tornsquist, UT, 16"6; 80 metros vallas, damas: 1a. Verónica Geldres, UCh. Valparaíso, 13"2; Lanzamiento de la bala, varones: 1.o Jorge Campos UCh, 11.53 metros; 100 metros planos, damas: 1a. Nelly Orellana, UCh Valparaíso, 13"6; salto con garrocha: 1.o René Anrique, U. de Chile, 3 metros.

100 metros planos, varones: 1.o Guillermo Bleiholder, U. Concepción, 11"9; segunda serie y final: 1.o Juan Enrique Byers, UT, 11"2; Lanzamiento de la bala, damas: 1.a Leonor Froelich, UCh, 9.68 metros; 800 metros planos damas: 1a. Helga Acuña, U. Valparaíso, 2'57"6; salto largo varones: 1.o Carlos Tornquist, UT, 6.83 metros; 400 metros planos series: primera serie, 1.o Gustavo Araya, UT, 55"5; segunda serie, 1.o Joao Brito, Uch. Valparaíso, 52"6; 1.500 metros planos: 1.o Félix Gil, U. CH., 4'20"5; salto alto damas: 1.o María Sáinz, U. CH. Valparaíso, 1.35 metros; 5.000 metros planos: 1.o Claudio Pinochet, U. CH., 17'2"6; posta de 4 por 100 metros varones: 1.o equipo de la Universidad de Chile Santiago, (Alberto Collel, Luis Chávez, Hernán Gordtzen y Ramón Baronti), 46 segundos.

PUNTAJE.— Damas: 1.o Universidad de Chile Valparaíso, 81 puntos; 2.o Universidad de Chile, Santiago, 39; Varones: 1.o Universidad de Chile Santiago, 95.5 puntos; 2.o Universidad Técnica, 75; 3.o U. de Chile Valparaíso, 34; 4.o Universidad de Concepción, 23.5.

Tenis extranjero:

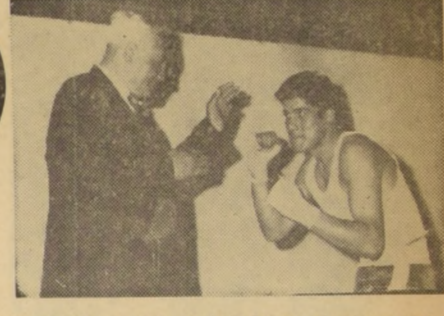
GRINDA SUPERO EN TRES SETS A RAFAEL OSUNA

PARIS, 10.— (UPI).— Jean Noel Grinda, de Francia, se impuso al as del tenis mexicano Rafael Osuna, por 12|10, 7|5 y 6|3, en el Estadio Coubertin, en el encuentro internacional celebrado esta tarde entre Francia y México.

LUIS ZUÑIGA: LA MEJOR CARTA DEL EQUIPO CHILENO

A pesar de todo, puede el conjunto nacional cumplir una buena actuación en el Latinoamericano de Buenos Aires, cuya fecha inicial se cumple mañana. Los mejores valores se ven en las categorías bajas. En un fallo muy protestado, Luis Silva perdió por puntos con el español Leopoldo Esquin. Sugar Ray Robinson venció por K. O. T. al francés Georges Estatoff





PASADO Y FUTURO.— Quintín Romero, el veterano peso pesado de Iquique, fue un gran valor en el pugilismo chileno. Wagner Salinas, el actual campeón nacional, puede llegar a serlo con el tiempo. Con el fin de prepararlo, lo lleva la Federación a presenciar el Campeonato Latinoamericano de Buenos Aires.

■ Contra la opinión pesimista de muchos, creemos que el equipo chileno puede cumplir una buena actuación en el Latinoamericano de Buenos Aires, que comienza mañana. Desde luego que no se puede ser tampoco exageradamente optimista y creer que en todas las categorías vamos bien representados. No es así en realidad, ya que hay diferencias notorias. En los pesos bajos, por ejemplo, incluyendo en éstos hasta el liviano, están los de mayor chance.

Claro que en esto hay que considerar los rivales que puedan encontrar, arbitrajes, etc. Pero, en todo caso, es evidente que en esas categorías hay más calidad que en las altas.

■ La mejor figura, y aquí creemos que no habrá discusión, es Luis Zúñiga, el campeón de los livianos. El peleador ferroviario es muy completo: pega bastante, es duro, tiene experiencia y trabaja muy bien en media distancia, aspecto en el que es un verdadero maestro. Si no ocurre algo excepcional, puede y debe ser la gran carta de Chile en el torneo.

■ También tenemos mucha confianza en Sergio Robles, un pluma agresivo, vigoroso, que no sabe de declinaciones y que, por lo mismo, está hecho para defender su chance en 3 rounds. Igual que Zúñiga, tiene muchas posibilidades.

■ Alfredo Rojas, en el gallo, no estuvo bien en el Nacional, porque, a nuestro juicio, no llegó preparado. Sin embargo, tiene bagaje técnico, no le rehuye al combate franco y aunque es aparentemente frágil, resiste bien los tres rounds. Más o menos lo mismo habría que decir de José Flores, el joven mosca de Valdivia, aunque supera a Rojas en la pegada, que para su peso es bastante dañina.

■ Las cosas así miradas se ven claras, como dijimos, en las categorías bajas, pero el panorama se obscurece un poco en los pesos altos. El mejor, tal vez del lote, es el medio mediano ligero Alberto Jaramillo, cuya elección nos parece acertada. Si bien fue derrotado por Cerna, dejó en claro que tiene recursos, es experimentado, y lo que es muy importante, es hábil en el planteamiento de las peleas. Algo débil en la faena a media distancia, lo salva con una notable rapidez de sus golpes largos.

■ El medio mediano Luis Jiménez puede ser una de las sorpresas, aunque en teoría no tenga mucha chance. Su tendencia a atacar sin pausas, pesa mucho en los recuentos finales de este tipo de torneos. Sin embargo, hay que considerar también que no tiene mucho golpe y que en cambio es permeable al castigo, lo que es su peor contra.

■ José Gajardo, en el mediano, mostrará en el certamen su conocida línea técnica, la que por desgracia se ve contrapuesta por la declinación que acusa cuando es exigido, sobre todo si esto ocurre en la última vuelta. Pero hay que confiar en su boxeo y en que mal que mal, tiene también un golpe bastante respetable.

■ Finalmente, Román Aburto, en el mediano ligero, es una verdadera incógnita. Elegido luego de las eliminaciones sucesivas de Salinas, el campeón, y de Alberto Veas, el vice, da la impresión que puede hacer algo más que éstos, ya que en el torneo nacional se vio en mejor estado y, por lo mismo, más cerca de rendir con mayores posibilidades.

■ ROMA, 10 (UPI).— El pesado italiano Franco de Piccoli, ex campeón olímpico de la categoría máxima, derrotó anoche por knockout técnico al norteamericano Johnny Riggins, en el primer asalto de una pelea concertada a diez.

BARCELONA, 10 (UPI)

■ .— El boxeador español de peso welter, Leopoldo Esquin, derrotó hoy al chileno Luis Silva por decisión en una pelea pactada a ocho rounds, que fue protestada por el público.

Más de 1.500 espectadores presenciaron el combate y algunos gritaron: "un boxeador extranjero solamente puede ganar en Europa, matando al adversario".

Silva, que pesó 64,1 kilos, perdió por puntos ante Esquin, que pesó 64,5 kilos, en los tres primeros asaltos. El cuarto de Silva. El quinto y sexto estuvieron parejos y Silva ganó los dos últimos.

PARIS, 10 (UPI).—

■ El veterano pugilista norteamericano "Sugar" Ray Robinson derrotó esta noche al francés Georges Estatoff, por knockout técnico en el sexto asalto de un combate a diez, celebrado en el Palais Des Sports de esta capital.

"MUNDIALITO CHILE" SE INICIA HOY EN REQUEGUA

Por la disputa del trofeo denominado "Armando Olea Salinas" se inicia hoy, en la localidad de Requegua y pueblos vecinos a San Vicente de Tagua Tagua, el Campeonato "Mundialito Chile", con las mismas bases y características del reciente Campeonato Mundial realizado en nuestro país. Participarán en este evento futbolístico los pueblos de Requegua, Malloa, Pencahue y Zúñiga, los cuales harán las veces de subsedes. El programa de la 1a. fecha es el que a continuación se indica: Grupo N.o 1, MALLOA (Arica): Deportivo Zenteno (Colombia) con Malloa (Uruguay), y Santa Lucy, de El Tambo (Rusia), con Defensor, de Caracoles (Yugoslavia). Grupo N.o 2, REQUEGUA (Santiago): Requegua (Chile) con El Peumo, de El Tambo (Suiza), y Rastrojos (Italia) con Unión La Puntilla, de San Vicente (Alemania). Grupo N.o 3, PENCAHUE (Viña del Mar): Independiente, de Tunca (Checoslovaquia), con Alianza, de Pencahue (España), y O'Higgins, de Los Indios (México), con Unión Pencahue (Brasil). Grupo N.o 4, ZUÑIGA (Rancagua): Castro Olea, de Zúñiga (Argentina), con El Romeral, de Zúñiga (Bulgaria), y San Alfonso, de Tunca (Inglaterra), con Santa Rosa, de Quinta de Tilcoco (Hungría).

JUVENTUD RELAMPAGO Y SAN ADOLFO EN SEMIFINAL DEL CAMPEONATO MONUMENTAL

En la cancha del Club Flamengo, ubicada en calle Carelmapu con Carretera Panamericana, se efectuará esta tarde el primer lance semifinal del Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios, que auspicia la Compañía Cervecerías Unidas.

Los protagonistas del encuentro son los conjuntos del San Adolfo, de San Bernardo, y Juventud Relámpago, quienes llegan a esta expectable posición después de haber cumplido meritoria campaña en el certamen, en el cual participaron 247 equipos.

FLAMENGO SAN MIGUEL CON UNION DOÑIHUE

La reunión de esta tarde, se iniciará con la definición entre los conjuntos del Deportivo Flamengo de San Miguel y Unión Doñihue, partido ordenado jugar los 30 minutos restante del match que ambos sostuvieron y que fuera suspendido por el árbitro. Los rivales entrarán a la cancha con el score de 2x1, a favor del Flamengo.

El preliminar entre Unión Doñihue y Flamengo se jugará a las 15.30 horas, y el de fondo, a las 16.30 horas. Arbitros, señores Jorge Celis y Juan Goulart.

Diez años de vida cumple el Dpto. de Castellano de U. de Concepción

Iniciará su programa para celebrar su aniversario con un homenaje al Cuarto Centenario del nacimiento de Lope de Vega

CONCEPCION.— Con un homenaje al Cuarto Centenario del nacimiento de Félix Lope de Vega y Carpio, el Departamento de Castellano de la Universidad de Concepción celebrará los diez años de vida de su fundación. También el mencionado Departamento celebrará el primer centenario de la publicación de "Martín Rivas", una de las obras nacionales más representativas en las letras del siglo XIX.

El programa se iniciará mañana lunes, a las 19 horas, con la intervención del profesor René Cánovas Robles, que hablará sobre "Los diez años del Departamento de Castellano"; "Problemas del egresado frente a la práctica", tema que será analizado por la profesora de Metodología Especial, señora Victoria Bahamonde.

El martes 13, a las 11 horas, Jaime Giordano, de la cátedra de Literatura Hispanoamericana, expondrá el tema: "Vallejo, el poeta". Luego, a las 19 horas, el profesor Gastón von Dem Bussche, hablará sobre "Vigencia de Martín Rivas".

El miércoles 14, a las 11 horas, Sergio Echeverría abordará el tema "La gramática española en la asignatura de castellano", y a las 19 horas, el profesor de Literatura Española, Alfredo Lefebvre, hablará sobre "Un aspecto de la elaboración dramática de Lope de Vega", como homenaje al literato español.

El jueves 15, a las 11 horas, Romano Vallebuona, disertará acerca de "Observaciones sobre los estudios clásicos". A las 19 horas, Luis Muñoz hablará sobre "El amor y el heroísmo en los personajes de Lope de Vega". El viernes 16, a las 19 horas, el profesor Juan Loveluck, disertará sobre el tema "Tres obras representativas de la novela hispanoamericana". El sábado 17, a las 19 horas, el profesor Gonzalo Rojas abordará el tema "Chile y América en los Encuentros de Escritores", con lo que culminará la celebración del primer decenio del Departamento de Castellano. (El Corresponsal.)

EMBAJADOR DEL BRASIL VISITA VALPARAISO.— En su visita oficial a Valparaíso, el Embajador del Brasil, Fernando Ramos de Alencar, ha sido objeto de diversas manifestaciones oficiales y particulares, en todas las cuales ha quedado de manifiesto el cariño y hondo raigambre que su país y él, personalmente, tienen en nuestra tierra. Antes de regresar a la capital visitó la Escuela N.o 41, "Estados Unidos del Brasil", acompañado de autoridades civiles y educacionales, en la que se le brindó una extraordinaria recepción. En el grabado aparece el Embajador Ramos de Alencar subiendo las gradas del Monumento a los Héroes de Iquique, para depositar una ofrenda floral. Le acompañan el Intendente, Luis Guevara Ortúzar, y el almirante Hernán Searle Bunster.

AQUI... EL PUERTO

VALPARAISO.— Con el objeto de dirigir y supervigilar la subasta del "contrabando del siglo", que hará la Aduana el 26 de este mes en el puerto de Tocopilla, viajará allí el 21 del presente, Fernando Briceño, Jefe de la Sección Remates. Lo asesorará en estas labores el aspirante a Vista Celsio Hidalgo, quien parte a Tocopilla con tal fin, el próximo miércoles 14.

El Ministerio de Relaciones Exteriores comunicó a la Superioridad Aduanera su autorización para la realización de la II Expedición Británica a la Cordillera del Paine, departamento de Ultima Esperanza, provincia de Magallanes. Los miembros de la Expedición llegarán a Valparaíso en el "Reina del Mar", alrededor del 19 de este mes. Su objetivo es realizar estudios demostrativos de la similitud de las formaciones geológicas de la Cordilera de los Andes y de la zona antártica. La encabeza el doctor B. N. Page y permanecerá en Chile unos tres meses. El instrumental científico y equipos de trabajo ya están en Punta Arenas.

A fines de este mes se pondrá en vigor el acuerdo municipal de variar el recorrido de la locomoción por Avenida Colon de esta ciudad, que era en ambos sentidos, y ahora lo será en uno solo desde Avenida Argentina hacia la Aduana, mientras el de sentido contrario lo será desde Puerto hacia Almendral, por calle Independencia, con lo cual esta importante vía, de gran comercio detallista, adquirirá nueva vida y mayor actividad.

Presidido por la directora del Liceo N.o 1 de Niñas, Eufemia Ruffinatti de Mena, el profesorado y alumnas del plantel rindieron ayer un homenaje a la Universidad de Chile, en sus 120 años de vida, en la persona de su Rector, Juan Gómez Millas, quien se encuentra en este puerto cumpliendo importantes actividades de orden educacional.

Cincuenta y cinco años de vida cumplió la Sociedad de Empleados "Diego Barros Arana", una de las instituciones mutualistas más antiguas del país y de una valiosa trayectoria y actividad gremial, cultural y social. Con este motivo ayer hubo una sesión solemne y recepción del nuevo directorio, y en la noche, un banquete oficial. El sábado 17 se efectuará un baile social en la sede de la institución.

Finalizó la primera etapa de la Convención Nacional Extraordinaria de los Trabajadores del Petróleo, iniciada el jueves en Viña del Mar y que abarcó materias de interés para estos funcionarios. Un almuerzo sirvió para cerrar esta etapa, cuya segunda se realizará en Punta Arenas del 16 al 18 del presente mes.

En el Casino de Carabineros de Viña del Mar se efectuó un acto de camaradería en el que se premió a los equitadores de Carabineros de esta ciudad por su destacada actuación en los torneos ecuestres realizados recientemente en San Fernando y Osorno, en los que consiguieron magníficos triunfos. Integraron el equipo los tenientes René Varas, Héctor Araya y Manuel Garrido, más el juvenil Mario Cortes.

Con un gran acto en el Fortín del Everton, de Viña, se puso término en la mañana de ayer al Primer Campeonato Nacional de Educación Física de Estudiantes Primarios, que disputaron equipos mixtos representativos de siete ciudades del país. El acto consultó desfile de las delegaciones, izamiento del pabellón patrio, presentación de los mejores esquemas gimnásticos, y de los mejores ejercicios en aparatos que destacaron en la competencia misma; trabajos de destreza, actuación de grupos corales, coronación de la Reina del Deporte, Amanda Cerda Jeria, danzas folklóricas y repartición de premios a los vencedores. Por su parte, los profesores concurrentes a este torneo ofrecieron una manifestación al Director Escolar, Pedro Retamal, y al presidente de la Federación, Eulogio Larraín.

—oOo—

A petición del diputado por Valparaíso y Quillota Eugenio Ballesteros, la Cámara ofició a los Ministros de Educación Pública y Obras Públicas, Patricio Barros Alemparte y Ernesto Pinto Lagarrigue, respectivamente, para que se arbitren las medidas tendientes a adquirir los terrenos necesarios para la construcción de un grupo escolar en el Barrio O'Higgins, de este Puerto, destinado a solucionar el déficit de locales escolares que afecta a ese populoso sector.

—oOo—

En su despacho recibió el Intendente, Luis Guevara Ortúzar, a un grupo de estudiantes universitarios de los Estados Unidos, quienes pasaron a saludarlo en visita de cortesía. La primera autoridad departió largo rato con estos jóvenes, que están en Chile cumpliendo un programa de conocimientos, convivencia y amistad internacional, establecido en común entre ese país y otros del mundo, entre ellos Chile.

—oOo—

El Comité de Damas, organizado con el objeto de reunir fondos para el Aeródromo de Rodelillo, ha continuado con éxito su labor, habiendo ya reunido, hasta la fecha, la suma de siete millones de pesos, los que serán destinados a la ampliación y mejoramiento de dicho campo aéreo, de gran porvenir y utilidad para la zona y el país.

—oOo—

En reunión habida en el despacho del Intendente, se procedió a organizar la Sociedad de Amigos de la Televisión, destinada a impulsar, bajo todos sus aspectos, la televisión en Valparaíso. Desde luego, la Universidad de Chile instalará una estación de TV, en fecha próxima, la que con la de la U. Católica sumarán ya dos, ampliando así el número de programaciones. Fuera de ello se harían programas en conjunto y aun en cadena con las estaciones de la capital.

MOVIMIENTO MARITIMO

LLEGAN

Hoy:
IMPERIAL, de Nueva York.
PIZARRO, de Liverpool.
SOMERS ISLE, de Punta Arenas.
ANGELMO, de Arica.
MONTAN V-1, de Amsterdam.

Mañana:
ANDALIEN, de Liverpool.
MANTARO, de El Callao.
URUBAMBA, de El Callao.
SANTA TERESA, de Nueva York.
MARIA ELISABETH, de Iquique.
MOSELSTEIN, de Hamburgo.
BUCHENSTEIN, de Hamburgo.

SALEN

Mañana:
IMPERIAL, para Nueva York.
SOMERS ISLE, para Liverpool.
PIZARRO, para Punta Arenas.
MONTAN V-1, para Amsterdam.

CASMA

En pésimo estado se encuentra bodega de Estación de FF. CC.

CASMA.— En muy malas condiciones se encuentra la bodega que los Servicios de Ferrocarriles poseen en la estación local. Esta bodega que es muy antigua, quedó en deplorables condiciones por efectos del pasado terremoto, y su estado actual es enormemente peligroso, amenazando caerse de un momento a otro. Son numerosas las personas, entre comerciantes y agricultores, que utilizan sus servicios y sus mercaderías sufren serios daños cuando el tiempo está malo.

Es, pues de inmediata necesidad que la Superioridad correspondiente se preocupe de su reconstrucción a la mayor brevedad, aprovechando, justamente, estos pocos meses de buen tiempo que quedan por delante.— (R. Vera H., corresponsal).

Fragata Baquedano zarpó desde Corral

TALCAHUANO.— En dirección a este puerto, en viaje de regreso, zarpó esta madrugada, desde Corral, la fragata "Baquedano", de la Armada, a cuyo bordo viajan cien aprendices a marineros, de la Escuela de Grumetes de Isla Quiriquina. El buque llegó en su crucero hasta el chilote puerto de Castro.

Es éste el segundo viaje de la "Baquedano", en 15 días, con el mismo objeto. A fines de octubre había conducido al norte de Valparaíso a un grupo semejante de grumetes, también en crucero de instrucción. (EL CORRESPONSAL.)

Dos poblaciones se construirán para EE. MM. de Viña

VALPARAISO.— El arquitecto Santiago Roi ha sido encomendado por el Municipio de Viña del Mar para que confeccione los planos de urbanización de los terrenos que la Corporación ha destinado a la construcción de dos nuevas poblaciones para sus empleados de la Planta Permanente y la Planta Administrativa.

Estos planos, totalmente terminados en todos sus aspectos, serán entregados en el plazo de 30 días a la fecha, a fin de poder iniciar así las obras a la brevedad.

Estas poblaciones, con un costo de un millón 34 mil escudos, estarán ubicadas, una en Subida Mackenna, para la Planta Permanente, con 98 viviendas y la otra, en Santa Inés, para la Planta Administrativa, con 50 casas.

Turismo regional y nacional crea una valiosa iniciativa privada

VALPARAISO.— Una empresa privada, Turiscoval, nacida en Valparaíso, se encuentra desarrollando un interesante plan para fomentar el turismo en el interior del país, con lo cual, por otra parte, contribuye a que tenga el mayor éxito posible el propósito del Gobierno de impulsar en gran escala esta actividad, que está llamada a ser fuente de una gran riqueza nacional.

Hasta el momento, Turiscoval cuenta con el apoyo que le han brindado autoridades de esta provincia, como el Intendente, Luis Guevara Ortúzar y el Alcalde de Viña del Mar, Gustavo Lorca, quienes comprendiendo el significado del turismo interno para esta región y para todo el país, han sabido alentar a esa empresa y facilitarle su cometido de bien público.

Ya se han realizado numerosos "Circuitos Recreativos" en las ciudades de Valparaíso, Viña del Mar y alrededores y viajes de fines de semana a las provincias de Aconcagua, Santiago, O'Higgins y otras, llegando por el norte hasta La Serena y por el sur hasta Concepción y el Salto del Laja.

Ayer sábado, Turiscoval inició excursiones de fin de semana desde Santiago a Valparaíso y Viña del Mar, las que comprenden estada en un hotel de primera clase de Viña, comida en el Casino Municipal, recorrido por la ciudad, paseo en lancha por la bahía, almuerzo en el balneario de Playa Amarilla, visitas y descanso en las playas y balnearios hasta Concón, once en Los Romeros, para regresar en la noche del domingo a Santiago. Estas excursiones, que parten desde la capital, calle General Mackenna 1153, han empezado a efectuarse con gran éxito y están llamadas a proporcionar a los santiaguinos reparadores fines de semana.

El gerente e impulsor de esta iniciativa, don Héctor Samaniego, expresó a LA NACION, que en los próximos meses se efectuarán excursiones de veraneo hasta la región de Los Lagos, partiendo la primera el 5 de enero "Me he puesto en contacto, nos dijo, con las autoridades de las provincias del sur, entre otras, con el Alcalde de Los Angeles, don Héctor Muñoz Urrutia, en quienes he encontrado la mayor comprensión para el desarrollo de esta idea, que, a más de beneficiar económicamente a esas regiones, ayudará a dar a conocer en nuestro propio país las bellezas naturales de nuestra tierra, que son desconocidas por la mayor parte de los chilenos".

Hoy se celebrará los 245 años de vida de Quillota

QUILLOTA.— Con diversos actos públicos se efectuará hoy la celebración de los 245 años de existencia de la ciudad de Quillota, que fue fundada el 11 de noviembre de 1717 con el nombre de Villa San Martín de la Concha, por el gobernador del reino de España José de Santiago Concha. (El corresponsal).

Trae en cartera urgentes asuntos Ministro Sandoval desde Valdivia

VALDIVIA. (Corresponsal).— El domingo 11 se da fin a las festividades de la XIV Exposición, que han sido realzadas con la asistencia del Ministro señor Orlando Sandoval V.

Asesorado por el Intendente, don Germán Saeltzer, el Ministro dio audiencia a los personeros de varios gremios, cuyos problemas serán atendidos a la brevedad.

El presidente de la "Saval", D. Germán Kunstman, ofreció a la comitiva oficial visitante actos de importancia, tanto en el recinto mismo en que se llevó a efecto la Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial, como ceremonias a las que concurrió lo más representativo de la provincia.

La delegación de Osorno (Sago), integrada por su presidente, D. René Soriano, Alfonso Sanhueza y distinguidas damas osorninas, fue también muy bien atendida en esta ciudad y visitaron los sitios de mayor atracción.

Habiendo regresado de la capital, en donde cumplía urgentes gestiones, el Rector de la Universidad Austral, D. Félix Martínez, atendió a los ilustres visitantes, algunos de los cuales por primera vez se imponían de una institución universitaria tan moderna y de señalada actividad como es la Austral.

Dando por cumplida su participación en los actos de celebración de la "Saval" (Soc. de Fomento Agrícola y Ganadero de Valdivia) el Ministro de Agricultura, el Director del ramo, señor Raúl León León, y el asesor señor Ignacio Barraza, regresan hoy por vía aérea a la capital.

Muy beneficiosa para la zona ha sido, sin lugar a dudas, la reciente visita del Ministro y sus contactos directos con el Intendente Saeltzer y con el directorio de "Saval", especialmente con su presidente, señor Kunstman, que han insistido ante el Secretario de Estado por el urgente despacho de algunos asuntos relativos a Valdivia, y aún más, han solicitado su intervención para otros ante sus colegas de Gabinete.



CARTAGENA.— VISITA DEL MINISTRO DE OBRAS.— Invitado por el Alcalde de Cartagena, José Roselló, el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, realizó recientemente una visita a ese balneario, donde se impuso de los problemas locales, ordenando de inmediato que se buscara el financiamiento para construir los estanques de agua potable de Cartagena y San Sebastián para el abastecimiento de las poblaciones altas de esa comuna. También se acordó iniciar la terminación del terraplén a Santa Elisa y población Santis por calle Atacama, para lo cual la Municipalidad aportará dos mil escudos, y se solucionó en el terreno mismo la ubicación del Retén de Carabineros de San Sebastián. En el grabado, el Ministro Pinto Lagarrigue, en compañía del Alcalde de Cartagena, José Roselló, y los regidores Enrique Lagos, Manuel Covarrubias y el Gobernador del Departamento de San Antonio, Miguel Stuven, inspeccionan el terreno donde se realizarán las obras proyectadas.

Dos bomberos heridos en incendio en Antofagasta

ANTOFAGASTA.— Un incendio, ocurrido anoche, a las 20 horas, destruyó dos casas, en la calle José Santos Ossa, esquina de Méndez, de esta ciudad, resultando con daños de consideración por efectos de la acción del agua, tres propiedades adyacentes.

Las casas destruidas eran habitadas por Luisa Lindsambarth y Ana Cataldo, y las dañadas, por Flavia Cataldo, Olegario Pérez y Elsa Castañeda.

Se presume que el fuego lo originó un cortocircuito.

Resultaron con lesiones de mediana gravedad los bomberos de la Segunda Compañía, Wilfredo Núñez, con herida cortante, y Eladio Aguilar, quien cayó desde una escalera.

Los daños no fueron avaluados, y se ignora si hay seguros comprometidos.

En las hospederías del Hogar de Cristo duermen, diariamente, más de trescientos hombres y más de cien mujeres la mayoría con niños.



VALPARAISO.— EN LA ESCUELA NAVAL.— El Encargado de Negocios de la República Dominicana, Rafael González, visitó las instalaciones y escuelas navales de este Puerto, manifestándose gratamente impresionado por el eficientísimo pie en que se encuentran todas las unidades de esta rama de la Defensa Nacional. En el grabado, el señor González, acompañado del Director de la Escuela Naval "Arturo Prat", capitán de navío Jorge Swett Madge, y de otros oficiales de este plantel, examina la campana de la gloriosa "Esmeralda", verdadera reliquia de la Armada.

A Juan Fernández se dirigirá la fragata Iquique

VALPARAISO.— Para el miércoles próximo se fijó en principio el zarpe de este puerto de la fragata "Iquique", de la Armada, rumbo a Juan Fernández, para participar en los festejos de celebración aniversaria del descubrimiento del archipiélago, según se informó hoy.

Fuentes navales dijeron, extraoficialmente, que el buque conduciría a dos conjuntos corales de Valparaíso, con el fin indicado, y llevaría también al Intendente de la provincia y al Director de Turismo, como representantes del Gobierno a dichos festejos.

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA.— Cía. de Revistas "Picaresque".

CENTRAL.— La carta no enviada. La leyenda del amor.

COLON.— Macbeth.

CONDELL.— Tuya en septiembre. Romanoff y Julieta.

IMPERIO.— El pecado de una madre. Remolino.

METRO.— Lolita.

PACIFICO.— Obsesión de venganza. Jinetes peligrosos.

REAL.— Divorcio a la italiana.

RIVOLI.— Bill el renegado. Floyd el gangster.

VALPARAISO.— Terror.

VELARDE.— Un chileno en España.

VICTORIA: Oro mortal. Fiebre del uranio.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

MUNICIPAL.— Mi último tango.

ORIENTE.— Jack el matador de gigantes. París vive de noche.

REX.— Esplendor en la hierba.

RIALTO.— El dulce pájaro de la juventud. Compulsión.

Hoy inauguraron curso nacional de Adm. Rural

CHILLAN.— Hoy viajarán a Chillán el Director de Agricultura, don Raúl León León, y el jefe administrativo de la Dirección, don Raúl Mérida Lirenes, quienes, en representación del Ministerio del ramo, asistirán al acto inaugural del "Curso Nacional de Administración Rural", que se realizará en esta ciudad con la cooperación del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas, dependiente de la Organización de los Estados Americanos, del 12 al 30 del presente mes. (El corresponsal).

Noticiario del Gran SANTIAGO

San José de Maipo

CANDIDATOS RADICALES.— Recientemente la Asamblea Radical de San José de Maipo proclamó sus candidatos a regidores, personas de gran prestigio en la región. Ellos son: Jorge Esbir, ex alcalde, Alberto Aravena, actual Alcalde, Alfredo Luna, ex Alcalde y el doctor J. Gay.

El doctor Esbir, el Alcalde Aravena y Alfredo Luna han desarrollado una amplia y fructífera labor en beneficio de la comuna de San José de Maipo. Durante sus administraciones se han ejecutado obras de adelanto en todas las localidades del Cajón del Maipo. (Humberto Candia Nieto, corresponsal especial).

Puente Alto

CREACION DE UNA ESCUELA.— Con fecha reciente la cooperativa de Los Quillayes, ubicada en María Elena ha ofrecido al Ministerio de Educación el terreno necesario para construir una escuela, ya que es de imprescindible necesidad debido a que la población escolar de esa pequeña localidad, es superior a los 300 alumnos.

La Dirección Departamental de Educación Primaria remitió los antecedentes al Ministerio de Educación, esperándose en los círculos locales que el pronunciamiento sea favorable para esta iniciativa de los vecinos. (Isla Ríos, Corresponsal).

San Miguel

ASAMBLEA DE POBLADORES.— Los diversos Comités que se han formado para obtener la apertura de las calles cerradas por el Hospital Barros Luco están preparando una asamblea pública para analizar este problema.

A ella serán invitados los parlamentarios del Tercer Distrito Hernán Leigh, Gustavo Alessandri e Ismael Pereira con el objeto de solicitarles que apoyen esta iniciativa (Barros, Corresponsal).

POBLACION SAN GREGORIO.— La Junta de Vecinos de la población San Gregorio renovó su directiva la cual quedó integrada por las siguientes personas: Presidente, Roberto Cárcamo; vicepresidente, Modesto San Juan; secretario, Roberto Castro; pro secretario, Víctor Salinas; tesorero, Juan Alegría; pro tesorero, Gustavo Gómez y director Adolfo Villar.

Quinta Normal

POBLACION BUENOS AIRES.— En una entrevista sostenida por la directiva del Comité Unido de Adelanto Local, "Salvador Gutiérrez - Ismael Izquierdo", acompañada del diputado Florencio Galleguillos con el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se obtuvo la promesa de que los trabajos de los colectores de las calles Salvador Gutiérrez y Mapocho se iniciaran este año.

Al mismo tiempo la directiva se comprometió con el Ministro de Obras Públicas, que los vecinos del sector cancelarían a la brevedad posible los 30 escudos que cada uno pagará para financiar en parte el costo de esta obra.

Maipú

LOS CERRILLOS.— El directorio de la Junta de Vecinos del barrio residencial Los Cerrillos se ha entrevistado con el Jefe de la Subcomisaría de Carabineros de Maipú para solicitarle una mayor vigilancia policial para este sector.

Colina

COLOCACION DE DOS BOMBAS.— El diputado Manuel Tagle Valdés en compañía del regidor Colina, Pablo Hormazábal, se entrevistaron con el director de Obras Sanitarias para darle a conocer que los habitantes de esa localidad carecían de agua potable.

De inmediato Obras Sanitarias envió a funcionarios de esa repartición a colocar dos bombas para mejorar el servicio de agua potable en Colina.

Conchalí

UNION DE CENTROS DE MADRES.— La presidenta de la Unión de Centros de Madres de Conchalí, señora Margarita Elgueta, que fue sometida a una delicada operación en el Hospital Barros Luco fue dada de alta esta semana.

Actualmente se encuentra reponiendo su salud en San Francisco 5998, esquina de Santa Fé, a la altura del paradero 15 de la Gran Avenida.

ESTUDIANTES NORMALISTAS DE COPIAPO REALIZARON PRACTICA EN VALLENAR

VALLENAR.— Regresó a Copiapó la delegación de estudiantes de los sextos años de la Escuela Normal Rural "Rómulo J. Peña", la que vino especialmente a Vallenar con el objeto de realizar una práctica intensiva en las escuelas primarias, antes de egresar del mencionado plantel con su título profesional.

El profesorado de esta localidad y las autoridades brindaron a la delegación un nutrido programa de agasajos, realizándose también algunas competencias deportivas, en las que participaron los estudiantes normalistas y varios actos culturales a cargo de los profesores de la Escuela Normal.

SCOUTS EN VISITA.— Un grupo de scouts copiapinos, a cargo del Comisionado Provincial José Vásquez Zamora, realizo en esta zona una campaña de difusión de las finalidades [illegible] que sustenta dicha institución. Acompañaron al señor Vásquez las guiadoras Adriana Irureta Alvarado y Alicia Iriarte Rojas, los scouters Víctor Calderón Ayarza y Juan Iglesias Díaz, y Rudy Rivera de Iglesias, que dirige las brigadas de lobatos. La delegación dictó un ciclo de charlas en el local del Cuerpo de Bomberos, y a traves de las ondas de Radio Estrella del Norte. Su campamento fue instalado en el Vivero Fiscal, lugar que fue muy visitado por las personas amantes del scoutismo y por grupos de las brigadas locales que presenciaron las demostraciones prácticas realizadas por los visitantes. En todos los actos estuvieron presentes el Director Departamental de Educación Primaria, César Coloma Lobos; el presidente Departamental del Scoutismo, Mario Medel Vásquez, y el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Alberto Albarracín Narbona, quienes prestaron valiosa cooperación a los scouts copiapinos. (Erasmo Bernales Gaete, Corresponsal.)

Rancagua

Coro Polifónico Braden celebra 4.o aniversario

RANCAGUA. — Hoy domingo el Coro Polifónico Braden celebra sus cuatro años de vida.

El acto principal de este aniversario se efectuará en el Teatro San Martín a las 10.30 horas, con un extraordinario concierto coral.

Actuarán los coros Cervantes, de la Papelera, de Puente Alto, y el de los Profesores, de Rancagua, como también el conjunto Polifónico Braden.

Hipódromo Chile

Domingo 11 de noviembre de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 7.45 hrs.

15c—7	1	Ancoa	53	9	R. Neira	H. Galaz
16—9c—6	2	Arcaya	53	2	L. Camus	O. Jara
4—6—19c	3	Argelia	53	12	J. Martínez	A. Valdés
8—13—10c	4	Black Crown	53	10	H. Olguín	F. Castro I
10—11	5	Bulgaria	53	8	B. García	A. Donati
4—0	6	Connie	53	14	S. Meneses	A. Petit
7—6—12	7	Cuchilla	53	18	E. González	E. Castillo
7—	8	Doris Day	53	17	H. Salas	L. Alvarez B.
3—	9	Fonética	53	15	R. Madariaga	A. Bullezú
2—4—2	10	Itala	53	1	E. Soto	E. Scala
11v—12v	11	La Mora	53	16	S. Pérez	L. E. Toledo
7c	12	Normanda	53	5	L. A. Paredes	V. Ramírez
3—	13	Okhrana	53	6	L. A. García	T. Bustos
14—	14	Operada	53	7	A. Mora	H. González
15—	15	Orbea	53	13	P. Correa	L. Santos
— — —	16	Romanza	53	11	D. Cerda	L. A. Orellana
5—5—2	17	Seda	53	4	G. Jorquera	R. Maggi
9—	18	Venturita	53	3	G. Farfán	A. Ramírez

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 8.15 hrs.

Reaparece	1	Antiparra	53	8	L. A. García	A. Donati
8—2—11	2	Casamata	53	12	R. Madariaga	J. Bernal
10—8c—15c	3	Clarinda	53	9	G. Jorquera	S. Fuentes
15—14—6	4	Eudemis	53	11	V. Espinoza	R. Maggi
16c—8	5	Golosa	53	2	L. Hevia	L. A. Orellana
12—	6	La Sarita	53	1	B. García	F. Gazmuri
5	7	Law	53	4	R. Guajardo	A. Bullezú
6c—5c—5	8	Playa Chica	53	13	C. Pezoa	H. Inda
8—2	9	Preferencia	53	7	S. Meneses	F. Castro Cid
11c—12	10	Rangosa	53	10	A. Núñez	E. Anwandter
10—	11	Realeza	53	3	R. Neira	J. Santos
10—	12	Recidiva	53	6	S. Pérez	E. Cáceres
3—4	13	Snake	53	5	F. Toro	H. Cisternas

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 11a. serie.— A las 8.45 hrs.

12—12—7	1	Madonna	56	12	R. Pávez	C. Santos
1—10—14	1a	Merluza	53	3	L. Gutiérrez	C. Santos
9—7—3—2—11	2	Lady Fau	55	14	S. Véliz	S. Miceli
2—5	3	Sun Glory	55	2	L. A. García	E. Núñez
7—6—9	4	Calpe	53	5	P. Guzmán	M. Martínez
11c—2—5	5	Guacho	53	9	R. Medel	P. Valderrama
1v—6v—5v—10	6	Vulcano	53	4	M. Carú	J. Romero
13c—14c—2	6a	Entusiasmo	51	17	H. G. Araneib.	J. Romero
2—10	7	Big Moon	53	11	S. Fuentes	T. Herrera
5—16	8	Vicrol	53	16	E. Guajardo	E. Rodríguez
5—11—7	9	Libertario	51	6	E. González	R. Quiroz
16—9	10	Míster Gay	51	1	A. Farías	M. Rendic
9—4	11	Inversionista	50	13	R. Neira	R. Albornoz
4—10—9	12	Milsán	50	15	V. Espinoza	A. Luna
5—3	13	M. Amores	49	8	S. Meneses	E. Bécar
8—0—11	14	Goyita	47	10	V. Romero	A. Donati
15—14	DA	Tom Dooley	47	7	M. Cefré	A. H. García

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 10a. serie.— A las 9.15 hrs.

5—5—14	1	Tri Sulara	55	4	M. Díaz	A. Henríquez
13—	2	Torrentoso	54	1	L. A. García	A. Amaro
14—	3	Friseo	53	15	C. Ojeda	V. Cepeda
15c—5	4	Lavandero	53	9	H. Salas	P. Medina
4—6c	5	Mudejar	53	10	D. Cerda	L. A. Orellana
2—8—13	6	A. Patricia	52	14	F. Toro	T. Herrera
5—12	7	Cadore	52	5	C. Pezoa	D. Miranda
2—1—2	8	B. Roja	52	11	C. Sepúlveda	A. Luna Q.
9—	9	Don Iván	52	7	G. Jorquera	A. Lab
3—3	10	Celaje	52	8	E. Soto	J. Salfate M.
14—12	11	Gaviol	52	12	R. Madariaga	V. Contreras
13—8—9	12	Hincapié	51	6	R. Neira	R. Albornoz
2—3—18c	13	Shorty	51	3	G. Farfán	H. Galaz
11v—15—4	13a	Raco	51	13	S. Meneses	H. Galaz
1—9—5	14	Pericles	50	2	L. Camus	F. Castro

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 9a. serie.— A las 9.50 hrs.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

5—4	1	Acapulco	54	10	A. Núñez	J. Zúñiga
9—6	1a	Baman	51	9	H. Salas	J. Zúñiga
0—	2	Rucanahuel	53	14	G. Farfán	O. López
2—7	2a	Siniscola	53	16	U. Gaete	O. López
10—10—11	3	El Espiante	53	7	E. Soto	O. Jara
16—7—11c	4	Kurimapú	53	12	S. Meneses	F. Castro Cid
1—3—1	5	Papelucho	53	15	R. Madariaga	P. Briones
2—3—2	6	Patrulla	53	4	L. Camus	S. Olivares
4—1—11	7	Atila	52	6	M. Alburquer.	A. Ramírez
9—10—6—11	8	Intuición	52	5	D. Cerda	J. Quinteros
6—1—12—4	9	Romántico	51	3	F. Meneses	R. Rabello
4—11—4—7	10	Como El	50	8	O. Castillo	R. Maggi
8—	11	Itahue	50	13	C. Pezoa	J. García A.
11—5—1—3	12	T. Naik	50	1	A. González	S. Miceli
11—12—7	13	Scottish Blue	50	11	L. A. García	A. Amaro
3—1—12	14	Dionisio	49	2	J. Martínez	G. de la Cerda

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— 8a. serie.— A las 10.20 hrs.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

Reaparece	1	Fregado	54	13	E. Soto	M. Valenzuela
14c—15c	2	Gavia	54	4	R. Neira	L. Guajardo
17—17—15	2a	G. and Rhum	52	12	S. Alcaide	L. Guajardo
14—8	3	Piperacina	53	9	C. Pezoa	A. Vodanovic
10c—6—1	4	Acorde	53	7	D. Cerda	R. Quiroz
6—3—3—1	5	Chams	53	3	R. Madariaga	A. Bullezú
7—5c—8c	6	Palmeta	53	10	J. M. Aravena	E. Bécar
11c—6c—2	7	Sansón	53	11	F. Toro	E. Valenzuela
9c—2—3—2	8	Pluto	50	5	J. Martínez	E. Inda G.
6—4—3	9	Audrey	49	6	G. Farfán	R. Bernal
8—	10	Trotinette	49	8	S. Allende	F. Gazmuri
3—1—1—7	11	V. Dulce	49	2	C. Sepúlveda	R. Briones
3—5—2	12	Noris	49	1	L. Camus	F. Castro

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 8a. serie.— A las 10.50 hrs.

6—7	1	Mequetrefe	56	7	M. Díaz	A. Sepúlveda
15—	2	Sardiniere	56	1	G. Jorquera	J. Fuentes
13—4—13	3	Harbin	56	2	R. Madariaga	A. Bullezú
2—5—5	4	Calerano	55	8	G. Farfán	J. Suárez
1—	5	Náutico	54	9	D. Cerda	A. Luna Q.
5c—5c—3—4	6	B. Fog	52	10	F. Toro	P. Bagú
11—4	7	Nanmarú	52	3	E. Soto	O. Jara
9—4	8	Kim West	51	5	F. Meneses	R. Rabello
6—	9	Aloe	50	4	L. Camus	A. Henríquez
3—8c	10	Lao Tse	50	11	J. Martínez	L. Navarro
7—11	11	P. Celeste	45	6	E. González	M. Valenzuela

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 2a. serie.— A las 11.25 hrs.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

8—8—9—10c	1	Duchito	59	7	E. Contreras	E. Inda G.
3—1—7—6	2	Ahora Sí	58	2	Or. Castillo	S. Gajardo M.
5—2—3—2	3	R. Dancer	57	9	D. Cerda	R. Quiroz
2—10	4	Mi Rey	56	3	F. Toro	L. Alvarez B.
5—	5	Guaraz	56	5	R. Madariaga	A. Bullezú
5—11—10—4c	6	Bataclán	53	13	C. Ojeda	R. Rabello
Reaparece	7	Hillman	52	8	J. Baeza	L. Gajardo S.
2—1	8	Chalons	51	12	S. Allende	F. Gazmuri
11c—1—2	9	Riña	49	1	C. Sepúlveda	R. San Martín
1—11—4—8	10	Dollinco	48	6	J. M. Aravena	F. Castro Cid
5—1—11	11	Oberón	48	10	H. Basay	J. Suárez
8—9—12—10	12	Alouet	48	14	J. Torre	A. Henríquez
16—	13	Jasodito	48	4	E. Vásquez	S. Olivares
3—13	14	Marcianita	48	11	S. Alcaide	A. López
11c—14—8-4-2	15	Balandro	47	15	A. González	H. Yáñez

NOVENA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.— A las 12 hrs.

6c—5c	1	Amarildo	56	11	E. Araya	F. Jacial
12c—2c	2	Golorito	56	8	H. Pilar	A. Breque
1c—2c	3	Jauja	56	4	P. Ulloa	C. Muñoz G.
13c—8c	4	Monarca	56	7	S. Vera	R. Allen
15c—1c—8c	5	Paidahue	56	1	J. Escobar	E. Inda G.
4c—1c—1c—1c	6	Serio	56	2	L. A. Díaz	J. Cavieres
1—3—1	7	Sinatra	56	5	E. Soto	J. Muñoz
3—2	8	Taboleo	56	6	G. Farfán	A. Ramírez
9c—1—4c	9	Tiempazo	56	3	F. Toro	J. Inda G.
3—6c	10	Veritable	56	9	R. Madariaga	A. Bullezú
4c—	11	Remusat	53	12	A. Núñez	G. Mancilla I.
1—2	12	Trementina	53	10	J. Martínez	E. Cáceres

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 7a. serie.— A las 12.40 hrs.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

11—	1	Makarios	54	15	E. Soto	A. Sepúlveda
13c—7c—13	2	Nipororo	54	10	J. Baeza	E. Inda G.
16c—13c	2a	Encino	53	9	J. Martínez	E. Inda G.
6—3—13	3	Pandión	53	7	U. Gaete	O. López
13—8—14—10	4	Cotería	53	13	N. Vásquez	E. Valenzuela
Reaparece	5	Mira Ríos	53	6	M. Alburquerc	A. Ramírez
5—10c	6	Trentón	53	8	G. Jorquera	E. Rodríguez
11—5—2	7	Ballantain	52	5	R. Madariaga	F. Castro I.
1c—8c—2—3	8	Bangkok	52	3	J. M. Aravena	E. Bécar
7v—2v—10v—9	9	Tabalí	52	14	J. González	J. Romero
NO CORRE	10	P. Poroso	52	2	No corre	C. Santos
1—12	11	Trivia	52	4	G. Farfán	O. Urbina
8—7	12	Tumbaíto	52	12	F. Toro	R. Rabello
4—11	13	La Golond.	51	1	L. A. García	A. H. García
4—1—14	14	Titanita	51	11	R. Neira	P. Briones

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. serie.— A las 13.20 horas.

6c—13c—9c	1	Llahué	54	6	O. Muñoz	J. Salas
4—1	2	Romancero	54	9	R. Madariaga	P. Briones
7-10c-6c—2—9	3	B. Fresca	53	3	C. Ojeda	E. Bécar
7c—7c—14	3a	Chorombo	51	4	S. Alcaide	E. Bécar
11c—12—7v	4	Tío Mono	53	13	E. Soto	J. Salfate
1—4—6—7	5	Agadín	53	12	S. Meneses	A. Muñoz
10—6c—6c—3	6	Aladín	53	15	G. Farfán	F. Castro Cid
3—	7	A la Carga	52	14	S. Allende	I. Duque
1c—4c—2c—3c	8	Congo	52	2	G. Jorquera	L. Santos
2—5—9—5	9	Lázaro	51	8	J. Aravena	A. Luna Q.
5—6	10	Srta. Trini	51	5	F. Meneses	J. Muñoz
7—10	11	Souvenir	51	16	D. Cerda	O. Becerra
2—1	12	Vizcaíno	51	11	C. Pezoa	H. Inda
5—	13	Palumbario	50	1	J. Martínez	A. Sepúlveda
3—11c—1	14	Don Jaime	50	7	L. Camus	S. Gajardo
10c—6c	15	Mal Pagá	50	10	A. Gonzáles	C. Muñoz G.
9—6	DA	Pto. Nuevo	52	17	H. Olguín	F. Castro

DUODECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

1—3—3	1	Mollendo	54	1	E. Soto	O. Becerra
Reaparece	2	Convoy	53	6	R. Silva	A. Petit
6—6c—8c	3	Pío Pío	53	9	J. Martínez	G. Urquidi
2—5	4	Eliano	52	8	G. Farfán	A. Ramírez
14c-10c-1-11c	5	Cariñoso	52	11	S. Alcaide	A. Proschle
10—4—9	6	Azulejo	51	4	F. Toro	A. Valenzuela
5c—9c—6c	7	Molinero	51	10	S. Allende	E. Scala
6—10—3—3	8	Palcavi	51	2	G. Jorquera	S. Olivares
Reaparece	9	Pte. Verde	50	5	J. Baeza	E. Inda G.
4—5—7	10	Candil	49	12	E. Vásquez	R. Bernal
8c—12—2—14c	11	Casalis	49	3	D. Cerda	J. Quinteros
16—11—12	12	Flamenco	48	7	H. Basay	J. Suárez

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Fonética Itala Seda	Preferencia Snake Casamata	Lady Fau Miss Amores Inversionista	Shorty Pericles Celaje	Papelucho Siniscola Como El	Acorde Vino Dulce Pluto	Blue Fog Nanmarú Harbin	Balandro Royal Dancer Guaraz	Tiempazo Jauja Amarildo	Ballantain Pandión Tumbaíto	Vizcaíno Pagá Romancero	Azulejo Mollendo Cariñoso	Noctámbulo Chateau D'If Respetable
LA HUASCA	Fonética Connie Itala	Preferencia Law Casamata	Entusiasmo Big Moon M. Amores	Celaje B. Roja Mudejar	Acapulco Patrulla Papelucho	Sansón Pluto Noris	Náutico Nanmarú Calerano	Riña Balandro Chalons	Jauja Tiempazo Amarildo	Bangkok Ballantain La Golondrina	Vizcaíno Romancero Aladín	Cariñoso Mollendo Eliano	Noctámbulo Reservado Aclamado
LA HIPICA	Fonética Itala Seda	Snake Preferencia P. Chica	Inversionista M. Amores Lady Fau	B. Roja Celaje A. Patricia	Papelucho Tremal Naik Romántico	Sansón Chams Noris	Blue Fog Nanmarú Náutico	Riña Mi Rey Chalons	Tiempazo Jauja Amarildo	Ballantain Bangkok Tumbaíto	Vizcaíno Romancero A la Carga	Azulejo Mollendo Eliano	Noctámbulo Reservado Ampuloso
EL CLUB	Seda Fonética Itala	Snake Casamata Preferencia	Entusiasmo Inversionista M. Amores	A. Patricia B. Roja Pericles	Papelucho Romántico Tremal Naik	Sansón Pluto Noris	Blue Fog Náutico Calerano	Guaraz Riña R. Dancer	Tiempazo Jauja Amarildo	Ballantain Bangkok La Golondrina	Vizcaíno Romancero Congo	Mollendo Azulejo Casalis	Noctámbulo Ch. d'If Vergel
EL CLARIN	Itala Connie Fonética	Snake Preferencia Casamata	Big Moon Inversionista Entusiasmo	Celaje Lavandero A. Patricia	Papelucho Dionisio Intuición	Pluto Acorde Sansón	Blue Fog Náutico Nanmarú	Riña Marcianita Balandro	Jauja Tiempazo Sinatra	Ballantain Makarios Trivia	Mal Pagá Aladín Romancero	Cariñoso Eliano Palcavi	Noctámbulo Las Condes Reservado
T. DERECHA RADIO NAC.	Itala Seda Fonética	Snake Preferencia Casamata	Big Moon M. Amores Guacho	B. Roja Pericles Raco	Dionisio Patrulla Papelucho	Pluto Noris Sansón	Calerano Blue Fog Nanmarú	Chalons Riña Bataclán	Jauja Tiempazo Serio	Ballantain Bangkok Pandión	Vizcaíno Don Jaime Aladín	Eliano Mollendo Cariñoso	Reservado Noctámbulo Las Condes
LAS ULT. NOTICIAS	Itala Seda Okhrana	Snake Preferencia Eudemis	Entusiasmo S. Glory M. Amores	B. Roja Lavandero Raco	Papelucho T. Naik Acapulco	Pluto Acorde Sansón	Náutico Nanmarú Calerano	Guaraz Riña R. Dancer	Jauja Serio Tiempazo	Ballantain Bangkok Tumbaíto	Romancero Congo Aladín	Mollendo Azulejo Eliano	Noctámbulo Reservado Ampuloso
LA SEGUNDA	Itala Seda Fonética	Snake Preferencia Law	Lady Fau Entusiasmo M. Amores	B. Roja Lavandero Mudejar	Papelucho T. Naik Baman	Sansón Acorde Pluto	Blue Fog Náutico Nanmarú	Guaraz Riña Mi Rey	Jauja Serio Tiempazo	Ballantain Trentón Bangkok	Vizcaíno Romancero Congo	Mollendo Pío Pío Eliano	Noctámbulo Reservado Vergel
LA TERCERA	Fonética Argelia Itala	Casamata Preferencia Snake	S. Glory Lady Fau Entusiasmo	Don Iván B. Roja A. Patricia	Rucanahuel Patrulla Acapulco	Pluto Sansón Noris	Blue Fog Sardiniere Calerano	Marcianita Bataclán Dollinco	Tiempazo Jauja Amarildo	Pandión Bangkok Ballantain	A la Carga B. Fresca Aladín	Eliano Palcavi Casalis	Reservado Vergel Respetable
ULTIMA HORA	Itala Connie Fonética	Snake Preferencia Law	Big Moon Guacho Entusiasmo	B. Roja Lavandero Celaje	Papelucho Siniscola T. Naik	Acorde Sansón Pluto	Blue Fog Nanmarú Náutico	Riña Dollinco Chalons	Jauja Tiempazo Amarildo	Ballantain Bagkok Tumbaíto	Vizcaíno S. Trini A la Carga	Azulejo Mollendo Palcavi	Noctámbulo Reservado Vergel

Tiempazo corre mucho en la arena: favorito



TIEMPAZO será el defensor de nuestro diario en la mejor carrera del Hipódromo Chile. | Jorge Inda siempre ha tenido fe en su pupilo, que en la arena tiene un excelente triunfo.

Costará derrotarlo en el Clásico "Palmeño"

Una de las competencias más interesantes de la temporada es el Clásico "La Huasca", que sobre la distancia de 2.000 metros, servirá para que diriman supremacía, algunos de los mejores valores de tres años.

Ausente Conjetura, la lucha parece librada a Jauja, que fuera el favorito de "El Ensayo", pero por tratarse de una cancha desconocida para algunos competidores, estimamos que el resultado puede ser sorpresivo, especialmente si tomamos en cuenta que siempre la cancha palmeña ha sido un hueso duro para los cracks de todas las generaciones.

Analicemos ahora las chances de los participantes, uno por uno.

AMARILDO, 56 (E. Araya). —Fue quinto en "El Ensayo" y era el que más corría, mostrándose muy entero. Fue a trabajar en la arena el lunes, y se vio en buena forma.

GOLORITO, 56 (H. Pilar). — Su segundo de Serio, pasa a darle cierta opción en esta carrera, pese a que por campaña, poco tiene que hacer al lado de otros competidores, pero la hípica es la hípica.

JAUJA, 56 (P. Ulloa).— Su trabajo fue satisfactorio para su entrenador y ha seguido viéndose en gran estado. Es el más parejo de los potrillos y tiene calidad para sobreponerse al debut en la arena. Será favorito.

MONARCA, 56 (S. Vera).— Ultimamente ha desmejorado en sus presentaciones. Su mejor chance es la monta de Sergio Vera, que espera ganar esta carrera, aun cuando en el papel, su chance es escasa.

PAIDAHUE, 56 (J. Escobar). — Sinceramente, estimamos que está metido en camisas de once varas. Sólo la salida de perdedores y luego un deslucido octavo lugar en el "Paddock Stakes", no pueden asignarle por línea, ninguna opción.

SERIO, 56, (L. A. Díaz). Tres carreras consecutivas lleva en el Club Hípico, la última, el "Paddock Stakes", donde dio cuenta de Golorito. Para los cancheros, es uno de los llamados a pelear el marcador, considerando que si hubiera corrido El Ensayo, pudo estar antes que los ganadores, dada la forma en que ganó ese día.

SINATRA, 56, (E. Soto). El crack arenero, parece llegar sólo a los 1.500 metros. Viene de ganar a Le Girondin, y muy afligido. Anteriormente, había sido batido ampliamente por Tiempazo y Veritable. Estimamos que lleva sólo la opción al golpe.

TABOLEO, 56, (G. Farfán). Si bien es cierto que cayó derrotado ante Hereje, que está corriendo mucho, tenemos la impresión que está batido en esta distancia, por su forma de correr. Con Sinatra será la pelea por la delantera y el tren, puede ser el peor enemigo.

TIEMPAZO, 56, (F. Toro). Por la forma impresionante en que pasó y ganó su último compromiso en la arena, es la carta de los palmeños. Su cuarto, de Curiche, indica su sobresaliente training, ya que no es buen corredor en el pasto.

VERITABLE, 56 (R. Madariaga). Había dominado bien a Sinatra, mostrando haber mejorado mucho y llegar mejor a tiros largos, cuando Tiempazo "lo borró" de la carrera. Para los que gusten de los buenos dividendos, creemos que es el juego más atinado.

REMUSAT, 53, (A. Núñez). Remató cuarta en el Club, en unos 2.000 metros que ganó Curiche, y corre mejor en esta pista, donde es ganadora de tres carreras y ha figurado varias veces. Puede meterse en el marcador.

TREMENTINA, 53, (J. Martínez). Muy fácil la ganó Mongrana, y su campaña anterior es con rivales muy inferiores a ellas. Sería un dividendo muy alto y creemos que será una de las outsiders de la prueba.

Resumiendo nuestro comentario, le confiamos a Tiempazo la defensa de nuestro pronóstico, dejando a Jauja y Amarildo para escoltarlo.

Selección de aprontes para cada prueba en el H. Chile

A continuación nuestra selección de aprontes:

1.a ITALA, S. Allende, 600 metros en 36. VENTURITA, aprendiz, 800 metros en 51.

2a PREFERENCIA, J. Amestelly, 600 metros en 37. SNAKE F. Toro, 400 metros en 25.

3a MERLUZA, aprendiz, 400 metros en 24. INVERSIONISTA, R. Neira, 600 metros en 37 2|5.

4a. TORRENTOSO L. A. García, 400 metros en 25. CELAJE, aprendiz, 600 metros en 37.

5a. COMO EL, H. Bassay, 400 metros en 25. SINISCOLA U. Gaete, 400 metros en 25.

6.a PIPERACINA, G. Farfán, 600 metros en 37. ACORDE, D. Cerda, 400 metros en 24.

7a SARDINIERE, aprendiz 1.000 metros en 1.4. BLUE FOG, F. Toro, 400 mts. en 25.

8.a ROYAL DANCER, D. Cerda, 400 metros en 24. ALOUET, J. Latorre 400 mts. en 23 2|5.

9a. AMARILDO, E. Araya, 2.000 metros en 2.12 2|5. JAUJA, P. Ulloa, 1.400 metros en 1.27 2|5. SERIO, L. A. Díaz, 1.200 metros en 1.17. SINATRA, E. Soto, 800 metros en 48 3|5. TABOLEO, G. Farfán, 800 metros en 50 2|5. REMUSAT, A. Núñez, 600 metros en 37.

10a MIRA RIOS, R. Alburquerque, 800 metros en 51. TUMBAITO, F. Toro, 600 metros en 37 2|5.

11a ALADIN, G. Farfán, 400 metros en 25. DON JAIME, L. Camus, 600 metros en 36.

12a ELIANO, aprendiz, 600 metros en 37 3|5. AZULEJO, F. Toro, 600 metros en 36 3|5.

13.a EL LORO, H. Bassay, 500 metros en 31. RESPETABLE, A. González, 500 metros en 32.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no correrán en la reunión de hoy:

HIPODROMO CHILE

10a. Parche Poroso (10)

CLUB HIPICO

6a. Damocles (6)
11a. Pista (10)
13a. Presuntuosa (9)

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— A las 14.30 horas.

14—	1	Aclamado	57	5	L. A. Díaz	A. Bullezú
3—8c	2	Yungay	56	12	G. Farfán	J. Cavieres
4—5	3	Vergel	54	7	R. Madariaga	A. Vodanovic
7—3	4	Las Condes	53	2	R. Silva	A. Petit
6—12—9c	5	Cosmopolitan	53	10	D. Cerda	J. Quinteros
3—1—1	6	Noctámbulo	53	9	F. Toro	H. Yáñez
Reaparece	7	El Lolo	51	6	H. Basay	C. Santos
12—	8	Yoyo	51	1	L. A. García	S. Olivares
3—	9	Reservado	50	8	G. Jorquera	F. Jacial
5—8	10	Ansioso	50	3	J. Martínez	L. Alvarez B.
6v—7c—1—8c	10a	Chateau d'If	49	13	J. Caro	L. Alvarez B.
10—	11	Zibarzán	49	11	J. Latorre	A. Amaro
2—4—9	12	Respetable	48	14	A. Gonzáles	S. Miceli
3—3c—4	13	Ampuloso	48	4	F. Meneses	J. M. Baeza

Club Hípico

Domingo 11 de noviembre de 1962

PRIMERA CARRERA.— A las 13.15 horas.— 1.700 metros.— Condicional.

13—13—10—7	1	Bandoneón	56	3	E. Salas	R. Allen
15—11—14	1	a) Gol y Gol	56	2	R. Latorre	R. Allen
3—10—3—9	2	Chambord .	56	5	H. Salas	J. M. Baeza
5—2—4—2	3	Encantado .	56	10	R. Parodi	A. Abarca
1—5—2—3	4	Galgo Lindo	56	7	E. Guajardo	F. Chamorro
8—7—4—6	5	Kursan . .	56	9	P. Muñoz	G. Urquidi
8—2—4—13	6	Lord	56	4	E. Araya	E. Rodríguez
3—12—12—2	7	Parragón . .	56	8	P. Ulloa	J. Melero
14—6—5—4	8	Sahumerio .	56	6	E. Contreras	V. A. Polanco
6—7—4—3	9	Sapo Loco .	56	1	H. Pilar	A. Breque

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.40 horas.— 1.000 metros.— Condicional.

7—9—11—16	1	Agreda . .	52	3	R. Medel	J. González
3—11—6—8	2	Apple Cider	52	9	J. M. Aravena	E. Castillo
16—6—6—14	3	Coneja Rubia	52	8	E. González	A. Lab
14—13—6—8	4	Gde. Poupee	52	13	L. A. Paredes	J. Chamorro
6—12—11—10	5	Guerra Fría	52	2	P. Muñoz	G. Urquidi
11—17—15—12	6	Izar Zuri . .	52	7	L. Fuentes	P. Medina
17—13	7	Juvénica . .	52	1	G. Saavedra	R. Méndez
5—3—14—5	8	La Polín . .	52	15	R. Parodi	J. Melero
6—6—8—6	9	Malvacea . .	52	11	J. A. Silva	L. A. García
6—11	10	Mirella . . .	52	6	A. Núñez	P. Bagú
16—14—4—8	11	Pepa de Oro	52	10	R. Valenzuela	P. Valderrama
11—10—12—15	12	Prinkipa . .	52	4	B. Parra	J. Maldonado
2—3—3—3	13	Señora	52	12	C. Sepúlveda	L. Espinoza
Debutante	14	Sinagoga . .	52	14	M. Yáñez	J. Argagnon
4—9—5—2	15	Velocísima .	52	5	E. Guajardo	T. Herrera

TERCERA CARRERA.— A las 14.10 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (Primera válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 13.57 horas.)

10—13—7—8	1	Atnasa . . .	52	3	M. Yáñez	J. Argagnon
4—4—3—8	2	Bagoas	52	1	A. Núñez	A. Valdés
10—5—4—3	3	Big Crisalys	52	8	C. Pezoa	P. Inda
13—2	4	Carmelina ..	52	12	C. Sepúlveda	H. Inda
6—9—14—5	5	Dolce Vita ..	52	7	R. Parodi	J. Cavieres
12—5—7—5	6	Enterprise .	52	11	L. A. Paredes	A. Bullezú
11—3—3—15	7	Espina	52	6	J. Aliaga	E. Anwanter
7—13—15—11	8	Floreada . .	52	15	H. Salas	E. Inda
12—14—10—11	9	Foreland . .	52	4	C. Miranda	L. Espinoza
15—10—7—13	10	Mofa	52	14	G. Saavedra	R Méndez
2—16—9—5	11	Pasión	52	10	E. Araya	V. Romo
13—11—3—5	12	Risa Franca	52	13	R. Jaque	A. Castro
3—7—4—13	13	Tagarela . .	52	5	E. Guajardo	T. Herrera
10—9—10—9	14	Ventisca . .	52	9	J. M. Aravena	E. Castillo
12—13—11—7	15	Virginia Paz	52	2	P. Muñoz	G. Urquidi

CUARTA CARRERA.— A las 14.35 horas.— 2.000 metros.— Handicap.— NOTA: En esta carrera habrá juego a Ganador y Dupla.)

3—6—6—4	1	Temperley .	62	4	L. A. Díaz	R. Celpa
4—2—7—1	2	Baracaldo . .	56	2	R. Madariaga	H. Inda
3—7—7—7	3	Cimbrón .	54	5	R. Parodi	J. Cavieres
2—1—6—3	4	Montecatini .	54	3	E. Araya	F. Castro
9—3—12—14	5	Lagardere	45	1	S. Alcaide	A. Proschle

QUINTA CARRERA.— A las 15 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 14.50 hrs.)

13—2—19—16	1	Amazona .	52	3	E. Guajardo	L. Santos
Debutante	2	Aspersión .	52	6	L. Hevia	L. A. Orellana
16—13—19—10	3	Bykova . .	52	4	G. Saavedra	L. G. Alvarez
2—10—2—9	4	Ciudadela .	52	12	C. Pezoa	P. Inda
5—6—7—3	5	Espaciosa . .	52	10	R. Parodi	F. Jacial
2—6—9—9	6	Hija Negra .	52	5	P. Muñoz	P. Bagú
4—14—14—15	7	Keka . . .	52	14	H. Salas	J. M. Baeza
3—2—2—5	8	Longa . .	52	11	N. N.	P. Medina
11—17—13—14	9	Maraña . .	52	9	L. Fuentes	M. Reyes
4—5—11—15	10	Mi Millaray	52	13	A. Núñez	J. Salas
12—8—9—4	11	Minajou . .	52	2	C. Sepúlveda	L. Espinoza
3—5—6—6	12	Miski . . .	52	7	H. Pilar	A. Breque
15—17—15	13	Queen Terek	52	1	B. Parra	A. Valdés
8—10—6—6	14	Retocada .	52	15	E. Araya	G. Urquidi
10—5—4	15	Strelka . .	52	8	R. Medel	F. León

SEXTA CARRERA.— A las 15.25 horas.— 1.600 metros.— 2a. serie.— NOTA: En esta carrera habrá juego a Ganador y Dupla.

1—4—1—2	1	Mundano	57	4	L. A. Díaz	A. Muscatt
5—1—4—11	2	Fondak . .	56	2	P. Ulloa	J. Inda
4—4—8—8	3	Niteroi . .	51	1	H. Pilar	A. Breque
1—8—5—10	4	A. Mi Negro	50	6	C. Pezoa	L. Contreras
6—13—9—8	5	Fidelio . .	48	5	A. González	C. Santos
NO CORRE	6	Damocles .	46	3	NO CORRE	J. Cavieres

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.50 horas.— 1.100 metros.— 6a. serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 15.40 horas.)

13—6—16	1	Fra Angélico	57	4	E. Soto	A. Henríquez
11—11—15—6	2	Bureta . .	56	12	G. Saavedra	F. León
13—13—14—6	3	Falstaff . .	56	6	L. Espinoza	L. Espinoza
5—1—7—6	4	Hill Land . .	54	16	J. Castro	J. Argagnon
6—11—15—7	5	Pollito de Oro	54	5	J. Baeza	L. Gajardo
2—5—2—3	6	Huxley . .	53	11	E. Araya	V. Romo
17—16—17—15	7	Indulto . .	53	3	R. Alburq.	V. A. Polanco
12—12—3—4	8	Osadía . . .	53	10	M. Alquinta	E. Cáceres
9—13—17—14	9	Belarmina .	52	15	H. Arancibia	R. Gómez
1—5—2—15	10	Bercy . . .	52	2	C. Pezoa	J. García
8—12—1—9	11	Maruja	52	9	G. Jorquera	L. A. García
6—2—7—13	12	Rectángulo .	49	14	A. Núñez	J. Zúñiga
5—7—5—8	13	Afanosa . .	48	17	J. Caro	J. Herane
11—17—4—8	14	Lixie . . .	48	1	J. M. Aravena	C. Pfau
5—9—12—11	15	Quieto . .	46	8	J. Aliaga	J. Troya
9—9—3—9	16	Pebetero . .	45	13	S. Alcaide	O. Jara
13—11—10—10	17	Vanagloria .	45	7	N. Vásquez	E. Barticevic

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 16.15 horas.— Carrera Especial.— Premio ERNESTO BOUQUET.— NOTA: En esta carrera habrá juego a Ganador y Dupla.)

2—9—1—1	1	Freno	62	6	L. Espinoza	L. Espinoza
2—5—1—4	2	Mino	58	5	R. Madariaga	E. Cáceres
8—2—4—2	3	Simplón . .	55	3	P. Ulloa	R. Celpa
5—7—2—8	4	V. Eugenia .	54	2	F. Toro	R. San Martín
5—1—4—1	5	Scandaleuse	52	4	C. Sepúlveda	C. Muñoz
10—3—7—6	6	Tronío . . .	45	1	J. M. Aravena	J. Fuentes

NOVENA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 16.55 horas.— 4a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 16.40 hrs.)

8—2—1—2	1	Alex	56	9	P. Ulloa	R. Allen
5—9—4—13	1a	M. Rouff .	52	2	L. A. Paredes	R. Allen
8—10—9—3	2	Impávido . .	56	3	S. Pradenas	M. Martínez
2—6—13—7	3	Ahuyentada	55	10	C. Sepúlveda	D. Miranda
4—1—4—3	4	Absalón . .	54	6	J. Baeza	R. Celpa
12—5—7—8	4a	Que Lady .	45	1	R. Gatica	R. Celpa
7—9—8—7	5	Prometedor .	54	4	R. Parodi	J. Cavieres
3—1—3—5	6	Burbujón . .	50	8	C. Pezoa	A. Vodanovic
4—2—7—3	7	Recanto . .	49	11	A. Núñez	L. G. Alvarez
9—4—1—8	8	Ebanista . .	46	5	A. González	D. Sandoval
11—15—10—4	9	Rial	46	7	F. Meneses	V. Romo

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 17.25 horas.— 8a. serie.

6—2—7—2	1	Apóstol . . .	57	7	G. Jorquera	J. Inda
5—3—2—1	2	Imperioso .	56	9	L. A. Díaz	O. Jara
11—13—1—11	3	Vidarey . . .	56	3	J. Escobar	G. Castro
3—6—7—8	4	Cañamal . .	53	2	F. Meneses	L. A. García
5—7—2—10	5	Nortina . .	53	8	R. Valenzuela	A. López
9—7—4—5	6	Río Apure .	51	1	C. Pezoa	H. Inda
1—12—7—1	7	B. Princesse	50	5	C. Sepúlveda	R. Allen
2—1—5—14	8	R. de Reyes	46	4	P. Muñoz	P. Valderrama
2—1—9—7	9	V. Negro . .	46	6	A. González	C. Muñoz G.

UNDECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 17.55 horas.— 5a. serie.— (Segunda válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 17.42 horas.)

1—5—12—8	1	Busca . . .	56	6	A. Núñez	A. Valdés
1—10—1—15	1a	Monday . .	54	13	O. Olivares	A. Valdés
15—12—8—16	2	Mitotero . .	56	8	E. Araya	P. Bagú
8—16—13—14	3	M Rosalinda	55	15	J. Escobar	E. Inda S.
2—15—6—11	4	Ruralina . .	54	7	O. Muñoz	O. Silva
4—10—4—3	5	El Cuco . .	53	12	J. Martínez	T. Herrera
3—10—10—5	6	La Tucana .	52	2	C. Sepúlveda	L. Santos
3—2—2—1	7	Piba Linda .	52	1	E. Guajardo	P. Fuentes
6—3—10—10	8	Somalía . . .	52	9	G. Jorquera	L. A. García
14—12—10—8	9	Angola . . .	51	11	G. Saavedra	J. Argagnon
NO CORRE	10	Pista . .	51	16	No corre	R. López
12—13—10—2	11	H. Segundo .	50	3	C. Pezoa	L. Contreras
14—12—12—10	12	Polignac . .	50	10	H. Pilar	A. Breque
17—1—13—10	13	Tejuelita . .	50	17	S. Pradenas	P. Briones
9—3—7—1	14	Tiberio . . .	49	14	B. Parra	D. Sandoval
10—2—8—6	15	Ernesto . .	48	4	J. M. Aravena	E. Valenzuela
13—13—14—10	16	Q. of Clubs	46	5	G. Meneses	E. Rodríguez

DUODECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 18.25 horas.— 5a. serie.

7—7—9—7	1	Nirivillo . .	57	5	E. Contreras	P. Valderrama
1—12—12—6	2	Comet . . .	54	7	J. Martínez	G. Urquidi
1—2—6—11	3	Palaciego	54	10	E. Araya	E. Rodríguez
1—5—7—1	4	Vorobey.	53	4	R. Medel	S. González
1—5—5—1	5	Margaronia	52	2	A. Núñez	A. Valdés
11—5—15—9	6	Melekzaman	52	9	J. M. Aravena	J. Chamorro
15—6—8—1	7	Thaitiana .	52	6	E. Guajardo	C. Muñoz G.
2—1—5—1	8	Cataviento .	50	1	R. Valenzuela	O. Jara
3—3—2—4	9	T. Claudina	50	11	G. Jorquera	E. Rodríguez
1—1—10—11	10	Charivari .	49	8	F. Meneses	L. A. García
1—10—3—7	11	Mencionada	46	3	A. González	G. Sarmiento
4—4—1—5	12	Parisette . .	46	12	R. Gatica	H. González

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 19 horas.— 4a. serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple. Cierre, a las 18.55 hrs.)

7—2—4—3	1	Abombillada	54	1	O. Muñoz	J. F. González
1—4—2—4	2	Mi Loca . .	53	12	R. Parodi	J. Melero
3—7—4—3	3	Telaraña . .	53	5	R. Valenzuela	P. Valderrama
1—16—4—1	4	Abydós . .	52	9	J. M. Aravena	H. Godoy
7—8—11—2	5	Despierto . .	52	4	J. Martínez	A. Muscatt
1—3—12—5	6	Hípica . . .	52	11	A. Núñez	A. Castro
8—11—10—6	7	Jarder . . .	52	8	D. Cerda	P. Medina
5—1—5—10	8	Lusitania . .	52	6	G. Jorquera	J. Inda
NO CORRE	9	Presuntuosa	52	2	NO CORRE	P. Inda
3—1—4	10	R. Enclosure	51	13	J. Caro	A. Petit
1—3—1—16	11	Pueyrredón .	50	7	A. González	C. Tapia
14—12—11—13	12	Rafumón. .	48	10	U. Gaete	L. Contreras
7—3—5—11	13	C. Claro . .	47	3	S. Pradenas	C. Rivera

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Parragón G. Lindo Encantado	Señora Velocísima La Polín	Carmelina Dolce Vita Espina	Montecatini Cimbrón	Longa Ciudadela Espaciosa	A. Mi Negro Mundano	Lixie Huxley Hill Land	Freno Simplón	Alex Absalón Impávido	Imperioso Vidarey Río Apure	H. Segundo La Tucana Monday	Comet Mencionada Cataviento	Despierto C. Claro Hípica
LA HUASCA	Encantado G. Lindo Parragón	Señora Velocísima La Polín	Carmelina B. Crisalys Bagoas	Montecatini Baracaldo	Espaciosa Longa Ciudadela	Mundano Fondak	Huxley Osadía Maruja	Freno Simplón	Recanto Absalón Alex	Imperioso Apóstol B. Princesse	H. Segundo Tiberio El Cuco	Margaronia Cataviento Tahitiana	Despierto Presuntuosa Mi Loca
LA HIPICA	Encantado G. Lindo Parragón	Señora Velocísima La Polín	Carmelina Dolce Vita B. Crisalys	Montecatini Baracaldo	Minajou Espaciosa Strelka	Fondak A. Mi Negro	Falstaff Huxley Lixie	Freno V. Eugenia	Alex Absalón Recanto	B. Princesse Imperioso Río Apure	H. Segundo Somalía El Cuco	Comet T. Claudina Palaciego	Presuntuosa Jarder Abombillada
EL CLUB	Encantado G. Lindo Parragón	Señora La Polín Velocísima	Carmelina Dolce Vita B. Crisalys	Baracaldo Montecatini	Longa Espaciosa Ciudadela	Mundano A. Mi Negro	Osadía Falstaff Huxley	Scandaleuse Freno	Absalón Alex Rial	Imperioso B. Princesse Río Apure	La Tucana H. Segundo El Cuco	T. Claudina Parisette Tahitiana	Telaraña Abombillada Abydos
EL CLARIN	Encantado Parragón S. Loco	Carmelina Pasión La Polín	Señora Velocísima R. Franca	Montecatini Cimbrón	Espaciosa Ciudadela Miski	A. Mi Negro Mundano	Huxley F. Angélico Maruja	Freno V. Eugenia	Absalón Prometedor Recanto	Río Apure Imperioso Nortina	Monday H. Segundo Ernesto	T. Claudina Margaronia Parisette	Despierto Telaraña Jarder
"TIERRA DERECHA", R. NACIONAL	Encantado G. Lindo Lord	Velocísima Señora La Polín	Carmelina B. Crisalys R. Franca	Montecatini Baracaldo	Espaciosa Strelka Longa	Mundano A. Mi Negro	Maruja Rectángulo Huxley	Freno Scandaleuse	Rial Absalón Prometedor	B. Princesse V. Negro Imperioso	El Cuco P. Linda H. Segundo	Vorobey T. Claudina Mencionada	Mi Loca Telaraña Abombillada
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Encantado Parragón G. Lindo	Señora Velocísima La Polín	Carmelina Espina R. Franca	Montecatini Baracaldo	Longa Espaciosa Ciudadela	Damocles Mundano	Huxley Osadía Maruja	Simplón Freno	Absalón Recanto Rial	B. Princesse Imperioso Río Apure	El Cuco H. Segundo Tiberio	Comet T. Claudina Tahitiana	Abombillada Telaraña Despierto
LA SEGUNDA	Encantado G. Lindo Parragón	Señora Velocísima Mirela	Bagoas Espina Carmelina	Cimbrón Baracaldo	Espaciosa Longa Ciudadela	Mundano Fondak	Bercy Huxley Osadía	Freno Scandaleuse	Burbujón Alex Absalón	Imperioso B. Princesse Río Apure	El Cuco H. Segundo La Tucana	Comet T. Claudina Mencionada	Mi Loca Despierto Abombillada
LA TERCERA	Parragón Encantado Chambord	P. de Oro Velocísima Señora	Carmelina B. Crisalys Espina	Montecatini Baracaldo	Ciudadela Longa Retocada	Fondak A. Mi Negro	Huxley Lixie Maruja	Simplón Freno	Burbujón Prometedor Absalón	Río Apure Nortina B. Princesse	H. Segundo El Cuco Tiberio	T. Claudina Tahitiana Margaronia	Abombillada Lusitania Despierto
ULTIMA HORA	Encantado Parragón G. Lindo	Señora Velocísima La Polín	Carmelina Dolce Vita Enterprise	Montecatini Baracaldo	Espaciosa Longa Miski	Mundano A. Mi Negro	Huxley Falstaff Pebetero	Freno Simplón	Absalón Alex Recanto	Imperioso B. Princesse Río Apure	El Cuco H. Segundo La Tucana	T. Claudina Tahitiana Margaronia	Despierto Abombillada Margaronia

Freno puede seguir ganando en el C. Hípico



FRENO defenderá nuestro pronóstico en la mejor prueba de esta tarde en el Club Hípico. Actúa muy bien en 1.300 metros. Lo volverá a conducir Luis Espinoza y luce gran estado.

Será nuestro favorito en los 1.300 metros de la mejor carrera de hoy

Una prueba de tipo especial ocupa el lugar central del programa. Su recorrido es sólo de 1.300 metros. De los seis anotados, dos vienen de no figurar, una de rematar segundo, uno, cuarto, y dos de ganar. Los rivales:

FRENO, 62 (Luis Espinoza). Es innegable el hecho de que en el papel se le ve favorecido con respecto a otros rivales. En las carreras suceden muchas cosas, y una vez más —pese a la fija que se ve— podría suceder algo raro. Claro está que sobresale el hijo de Faubourg por todos lados. Será nuestro preferido.

MINO, 58 (Ricardo Madariaga).— Es un buen elemento, que, en una prueba a peso de reglamento, remató en tabla. Con respecto al de más arriba, se ve muy perjudicado.

SIMPLON, 55 (Pedro Ulloa). Está en muy buena forma y será el gran rival de nuestro favorito. Lo creemos como el obligado a apurar al "regalado" en los metros finales. Lo dejamos para segundo. Es el único tres años del grupo.

VICTORIA EUGENIA, 54 (Fernando Toro). Mala es su anterior, pero hay esperanzas de que mejore. En esta distancia su atropellada final le puede servir una enormidad.

SCANDALEUSE, 52 (Carlos Sepúlveda). Con otra clase de rivales ha realizado, últimamente, una muy buena campaña. Una victoria ante estos elementos significaría que sus progresos son notables.

TRONIO, 45 (José M. Aravena). Los kilos facilitarán mucho su forma de correr: libre y desde el vamos. Su triunfo tendría que venir acompañado con un buen dividendo.

Pronósticos para el Sporting Club

1a. BIG ROMANCE, Quillén, Gastadora.
2a. Q. LIBERTAD, Ondulada, Emir.
3a. PIU PRESTO, Siña, Monono.
4a. CASO RARO, Serafín, Mardito.
5a. GRISELDA, P. Dura, New Sun.
6a. ALEGORICO, Rapiña, Torquemada.
7a. BROWN TOP, Calimba, Nativo.
8a. MONTE NEVADO, Alusiva, C. Gloria.
9a. PAMPLEMOUSSE, Chosica, Aplauso.
10a. BRENTANO, Mahuco, Félix.

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de una Aldea Rural ubicada en la localidad de Collipulli, provincia de Malleco, y que consta de 46 casas y Centro Común.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, durante los días 13 al 16, inclusive, del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta Tercera Categoría en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de esta Institución.

EL PRESIDENTE.

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de una Aldea Rural ubicada en la localidad de Florida, provincia de Concepción, y que consta de 42 viviendas y Centro Común.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, durante los días 13 al 16, inclusive, del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3a. Categoría en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de esta institución.

EL PRESIDENTE.

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de una Aldea Rural ubicada en la localidad de San Clemente, provincia de Talca, y que consta de 35 viviendas y Centro Común.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, durante los días 13 al 16, inclusive, del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3a. Categoría en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta institución.

EL PRESIDENTE.

MISION ECONOMICA DE LOS ESTADOS UNIDOS

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de una Aldea Rural ubicada en la localidad de Casma, provincia de Llanquihue, y que consta de 28 viviendas y Centro Común.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, durante los días 9, 12, 13, 14, 15 y 16 del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3a. Categoría inclusive, en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta institución.

EL PRESIDENTE.

MISION ECONOMICA DE LOS ESTADOS UNIDOS

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de una Aldea Rural ubicada en la localidad de Frutillar, provincia de Llanquihue, y que consta de 30 viviendas y Centro Común.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.o piso, durante los días 9, 12, 13, 14, 15 y 16 del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta 3a. Categoría inclusive, en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta institución.

EL PRESIDENTE.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

Domingo 11 de noviembre de 1962

PRIMERA CARRERA.— Premio SABLAZO.— 1.300 metros.— Indice: 16-28.— A las 13 horas.

0—6—0—0	1	Ponte di Re	55	10	L. Mejías	Alv. Breque
1—0—0—2	2	B. Romance	54	9	S. Benavides	A. Padovani
0—0—6	3	Monte Real	54	11	H. Alfaro	G. Mancilla M.
0—5—0—4	4	Uberlandia	54	6	M. Carrasco	R. Saavedra
0—0—0—4	5	Bazara	53	3	E. Rodríguez	O. Leiva
6—0—0—2	6	Quillén	52	7	F. Arancibia	F. Parisi
2—3—4—4	7	Gastadora	50	12	J. Parra	E. Spirea
0—2—6—0	8	L. Marina	50	13	S. Azócar	J. González H.
Reaparece	9	Extinguidor	49	4	J. Monardes	H. Alcántara
0—0—0	10	Gibson	49	8	G. Cortés	G. Pérez
6—5—4—2	11	Casta Diva	48	5	R. Quiroz	U. Bravo
0—0—0—0	12	Hortalicero	48	2	C. Jorquera	R. Bernal
6—0—0—0	13	Palmichar	47	14	E. Wastavino	M. Maira
5—4—0—0	14	Farelina	46	1	A. Parra	O. Aliaga

SEGUNDA CARRERA.— Premio SEVERIN.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 13.35 horas.

0	1	Ll. Blanco	55	6	E. Muñoz	E. González
0—6	2	Emir	54	13	E. Romero	Alv. Breque
0—0	3	Pacato	54	10	J. Pacheco	A. Marchessini
5—4—3	4	Fortachín	53	4	C. Astorga	H. Garretón
0—0—0	5	Concertista	50	14	N. N.	N. Ramírez
0—0—0	6	Ondulada	50	7	G. Cortés	L. Alvarez B.
Reaparece	7	Picadilly	50	12	J. Pavat	R. Saavedra
4—0—4—4	8	Winchester	49	5	S. Azócar	F. Galleguillos
0—2—3—3	9	Angamos	48	9	J. Miranda	A. Martínez
2—6—6—2	10	Atardecer	48	2	P. Vargas	O. Leiva
3—6—5—5	11	Huilco	48	8	S. Campos	E. Spirea
0—0—2—5	12	Bucara	47	1	D. Ahumada	L. Valle P.
6—4—0—2	13	Q. Libertad	46	11	R. Quiroz	O. Silva
6—4—5—2	14	Mirita	45	3	J. Parra	G. Avila

TERCERA CARRERA.— Premio SUNDAY.— 1.300 metros.— Indice: 30-37.— A las 14.10 horas.

0	1	Bronzino	56	3	G. Saavedra	N. Ramírez
0—0	2	K. of The S.	54	14	J. Manríquez	O. Manríquez
5—6—0—1	3	Siña	54	4	A. Naranjo	O. Urbina
5—4—1—0	4	P. Presto	53	8	S. Benavides	R. Saavedra
0—0—0—0	5	Pronóstico	53	2	G. Cortés	L. Alvarez B.
0—5—0—4	6	Alegrón	52	6	J. Pacheco	L. Romero
0—0—0—6	7	Becquer	52	7	E. Muñoz	E. Spirea
1—0—2—0	8	Calendal	52	11	C. Astorga	E. González
0—0—0—0	9	Nankin	51	13	J. Farías	R. Bernal
0—2—0—4	10	Bufido	50	9	S. Campos	D. Araya
4—6—0—3	11	Monono	50	5	J. Miranda	L. E. Vásquez
3—4—0—6	12	Trigonia	50	1	R. Quiroz	C. Alvarez
3—5—4—0	13	Escritor	49	10	J. Monardes	D. Sandoval
3—0—0—0	14	M. California	49	12	V. Lobos	H. Alcántara

CUARTA CARRERA.— Premio SANDOKAN.— 2.000 metros.— Indice: 52-60.— A las 14.45 horas.— NOTA: En esta carrera habrá juego a Ganador y Dupla.

3 6 1 1	1	Incaico	57	5	C. Astorga	E. González
Reaparece	2	Mardito	57	3	N. Bravo	U. Bravo
0 0 0 5	3	Conde Lara	54	1	E. Romero	G. Avila
2 0 2 3	4	Serafín	54	6	R. Arredondo	A. Martínez
0 0 0	5	Pampa Mía	53	7	G. Saavedra	J. González H
0 2 2 1	6	Caso Raro	50	2	S. Azócar	R. Saavedra
3 1 6 0	7	Chiflón	49	4	J. Miranda	D. Bernal

QUINTA CARRERA.— Premio SANDALO.— 1.300 metros.— Indice: 70-85.— A las 15.20 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

0 0 0 0	1	Belgrado	62	6	E. Romero	H. Garretón
0 3 0 0	2	B. de Oro	52	12	J. Pacheco	L. Romero
2 2 1 1	3	Griselda	51	4	S. Arellano	D. Bernal
Reaparece	4	Big Hope	50	5	J. Farías	G. Mancilla M
5 0 0 0	5	Cortijo	50	7	N. N.	J. González H
4 0 0 0	6	Melania	50	8	J. Monardes	H. Alcántara
3 6 2 5	7	New Sun	50	9	J. Parra	G. Sarmiento
3 3 4 2	8	Piedra Dura	50	3	J. Miranda	O. Castillo
1 0 3 0	9	Trouvaille	50	10	N. N.	G. Sarmiento
Reaparece	10	C. Cosa	49	11	L. Duque	J. González H
1 4 0 2	11	Arquería	48	1	R. Quiróz	D. Bernal
1 6 1 2	12	Retruque	48	2	S. Azócar	J. González H

SEXTA CARRERA.— Premio EDUARDO COOPER.— 1.400 metros.— Carrera Especial.— Handicap.— A las 15.55 horas.— NOTA: Habrá apuestas a Ganador y Dupla.

5 2 1 0	1	Jubiloso	60	3	C. Astorga	D. Sandoval
6 0 1 1	2	Rapiña	57	6	S. Arellano	D. Bernal
2 3 4 3	3	El Andaluz	54	2	N. Bravo	U. Bravo
2 4 1 1	4	Alegórico	53	1	J. Farías	Alv. Breque
5 1 5 5	5	Torquemada	48	4	J. Miranda	L. E. Vásquez
5 0 4 4	6	Marignan	45	5	R. Quiroz	F. Galleguillos

SEPTIMA CARRERA.— Premio SORTERIA.— 1.300 metros.— Indice: 34-40.— A las 16.30 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

3 0 3 1	1	Black Hill	54	6	R. Arredondo	A. Martínez
4 0 2	2	Nativo	54	7	E. Romero	G. Avila
Reaparece	3	Bankú	53	1	S. Benavides	H. Navarro
0 0 2 1	4	Calimba	53	14	R. Quiroz	R. Saavedra
0 1 0 3	5	Mundo Raro	53	9	E. Rodríguez	F. Parisi
Reaparece	6	Rey Claro	53	4	D. Santibáñez	O. Urbina
0 2 4 4	7	Caro Nome	52	13	C. Astorga	D. Sandoval
0 0 2 4	8	Aitui	50	2	G. Núñez	E. Spirea
0 0 6 0	9	Bañador	50	10	J. Parra	H. Jara
2 0 0 0	10	Frederica	50	8	S. Azócar	U. Bravo
2 0 0 0	11	Respeto	49	8	J. Miranda	G. Sarmiento
0 0 6 4	12	Señorial	49	5	L. Vásquez	D. Araya
1 5 2 5	13	Testimonio	49	12	M. Toro	O. Aliaga
0 0 1 1	14	Brown Top	48	11	J. Frías	L. Valle P.

OCTAVA CARRERA.— Premio SEDUCTOR.— 1.300 metros.— Indice: 40-47.— A las 17.05 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

4—1—0—0	1	Tadeo	57	7	E. Romero	A. Marchessini
0—4—0—5	2	Gray Hill	54	13	E. Muñoz	O. Silva
1—0—5—1	3	Alusiva	53	5	J. Manríquez	O. Aliaga
1—0—0—0	4	Baroncella	53	12	S. Benavides	F. Galleguillos
0	5	Darius	53	14	E. Carreño	H. Jara
5—3—0—1	6	Lomaso	53	9	J. Pacheco	L. Romero
4—5—6—1	7	C. Gloria	51	2	R. Quiroz	R. Saavedra
0—0—0—3	8	Interino	50	1	V. Lobos	H. Navarro
Reaparece	9	Bendix	49	6	J. Parra	Alv. Breque
0—0—0—0	10	Landeau	49	8	J. Miranda	R. Bernal
0—0—3—1	11	Mte. Nevado	49	11	S. Azócar	J. González H.
2—2—2—6	12	Pandero	49	4	G. Cortés	L. Alvarez B.
5—6—2—2	13	Belalcázar	48	10	J. Monardes	D. Sandoval
3—5—1—0	14	Viento Sur	48	3	S. Campos	F. Parisi

NOVENA CARRERA.— Premio SOTANA.— 1.300 metros.— Indice: 48-53.— A las 17.45 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

3—4—2—0	1	Apoteosis	55	1	S. Benavides	A. Padovani
6—5—1—3	2	Chosica	55	4	G. Saavedra	J. González H
0—0—5—2	3	Futurete	54	7	S. Arellano	D. Bernal
5—1—0—4	4	Marfare	54	10	R. Arredondo	H. Jara
2—3—1—6	5	Aplauso	53	12	A. Naranjo	L. E. Vásquez
0—0—0—0	6	Minuta	53	8	R. Quiroz	R. Saavedra
0—6—5—0	7	Monigote	53	6	E. Muñoz	D. Alvarez
0—3—5—6	8	Weil	52	3	J. Farías	Alv. Breque
0—2—0—3	9	Acendrada	51	13	L. Vásquez	D. Araya
0—0—0—0	10	Foxy	51	5	G. Núñez	O. Leiva
4—3—4—2	11	Moulinet	50	2	G. Cortés	A. Martínez
0—0—0—0	12	Pamplemousse	50	11	J. Miranda	G. Sarmiento
2—4—1—0	13	Taimada	50	9	L. Duque	H. Alcántara
	14	Tempestiva	50	14	S. Azócar	O. Silva

DECIMA CARRERA.— Premio SORTEO.— 1.300 metros.— Indice: 55-64.— A las 18.25 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

2—2—2—3	1	P. al Viento	56	5	O. Saavedra	A. Padovani
— — — —	2	Lesseps	48	10	V. Lobos	A. Padovani
2—0—0—2	3	Villita	54	14	R. Arredondo	A. Martínez
Reaparece	4	Contulmo	53	9	L. Mejías	H. Jara
0—5—5—2	5	Minera	53	3	A. Naranjo	O. Castillo
0—0—3—4	6	Félix	51	11	J. Farías	A. Breque
Reaparece	7	Boomerang	48		N. N.	A. Breque
2—6—0—0	8	Libertita	51	8	S. Azócar	J. González
2	9	Mandato	50	13	A. Parra	E. González
— — — —	10	Alter Ego	48	12	G. Cortés	O. Urbina
0—4—6—3	11	Machuco	48	7	N. N.	R. Bernal
0—0—0—4	12	Brentano	47	1	J. Miranda	G. Sarmiento
5—4—0—0	13	Media Vuelta	47	6	J. Monardes	L. Alvarez B.
0—4—0—0	14	Plácida	47	2	R. Quiroz	O. Silva

INSTITUTO NACIONAL

Llámase a

PROPUESTA PUBLICA

PARA PROVEER DEL MATERIAL DE FIERRO QUE SE OCUPARA EN LA OBRA GRUESA DEL NUEVO EDIFICIO DEL INSTITUTO NACIONAL.

LAS INFORMACIONES PUEDEN OBTENERSE EN LA OFICINA TECNICA, N.o 25, DE ARTURO PRAT N.o 53, EN DIAS HABILES, PERSONAL O TELEFONICAMENTE (FONO 380782), PERO SOLO DE 17 A 19 HORAS.

EL INSTITUTO NACIONAL

LOS MEJORES TRABAJOS PARA CADA CARRERA EN PISTA DEL CLUB HIPICO

Enseguida, nuestra selección de aprontes para el Club Hípico:

1.a GOL Y GOL, R. Latorre, 1.400 metros en 1.39.
GALGO LINDO, E. Guajardo, 700 metros en 43 3|5.

2a LA POLIN, R. Parodi, 500 metros en 31.
SEÑORA, C. Sepúlveda, 600 metros en 37 4|5.

3a DOLCE VITA, R. Parodi, 400 metros en 25, repitiendo la misma distancia en 25 2|5, acompañada.
ENTERPRISE, R. Jaque, 600 metros en 38 3|5.

4a. TEMPERLEY, Luis A. Díaz, 700 metros en 42 3|5.
CIMBRON, R. Parodi, 400 metros en 26, repitiendo 700 metros en 45 2|5.

5a. CIUDADELA, C. Pezoa, 600 metros en 37 3|5.
MI MILLARAY, Aurelio Núñez, 600 metros en 37 2|5, acompañado.

6.a FONDAK, P. Ulloa, 700 metros en 43 segundos.
NITEROI, L. Godoy, 700 metros en 44 2|5, acompañado.

7a LIXIE, J. M. Aravena, 400 metros en 24 segundos.

8.a FRENO, L. Espinoza, 500 metros en 29 segundos 3|5.
SIMPLON, P. Ulloa, 500 metros en 29 3|5.
VICTORIA EUGENIA, F. Toro, 700 metros en 42 3|5.

9a. TRONIO, J. M. Aravena, 500 metros en 31 3|5.
ALEX, P. Ulloa, 700 metros en 44 2|5, acompañado.
ABSALON, J. Baeza, 400 metros en 25.
RIAL, F. Meneses, 700 metros en 45 2|5.

10a BELLE PRINCESS, C. Sepúlveda, 300 metros en 18 3|5.

11a EL CUCO, J. Martínez, 500 metros en 32.
LA TUCANA, C. Sepúlveda, 300 metros en 18 2/5, repitiendo en 18.

12a HUASO SEGUNDO, C. Pezoa, 400 metros en 24 3/5.
COMET, H. Ponce, 400 metros en 24 3/5.
PALACIEGO, J. Barrios, 500 metros en 30 segundos de bajada.

13.a ABOMBILLADO, O. Muñoz, 500 metros en 30 3/5.
HIPICA, J. Escobar, 500 metros en 30 2/5.
JARDER, J. Baeza, 500 metros en 30 3/5.

DIRECCION DE PAVIMENTACION

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

LLAMASE A

PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA ADQUISICION DE:

1) 2.000 m3. de ripio
2) 2.000 m3. de arena para concreto.

Las propuestas se presentarán y abrirán el lunes 26 de noviembre de 1962, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.o piso.

Bases y Antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación, Valentín Letelier N.o 13, 2.o piso, de 15.30 a 17.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago

SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE EE. Y OO. "LA NACION"

Con fecha 7 de noviembre de 1962, y ante el Inspector del Trabajo, señor Jorge Cavada Ebel, se llevó a efecto la elección del Directorio del Sindicato, quedando constituido de la siguiente forma:

Presidente, señor Emilio Pizarro Alvarado.
Secretario, señor Hernán Arriagada Edwards.
Tesorero, señor José López Claveros.
Directores, señores Esteban Virumbrales Virumbrales y Luis Farías Barraza.

Esta directiva regirá los destinos del Sindicato por el período 1962-63.

Se hace la presente publicación de acuerdo a lo que dispone el Art. N.o 378, del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 38 páginas — Precio: E° 0,15

LA NACION

DOMINGO 11 DE NOVIEMBRE DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

SIETE DIAS

Batalla contra la especulación



La batalla contra la especulación cerró este fin de semana con otras cuarenta y cuatro infracciones, que se traducirán en otras tantas multas y clausuras. En el grabado, inspectores de la Dirección de Industria y Comercio proceden a clausurar una panadería que fue sorprendida violando la ley en el peso, precio y calidad.

La luz que se extinguió



"Fue una de las mujeres más extraordinarias de la historia de la humanidad". Tal fue la definición que hizo el Presidente Kennedy de Eleanor Roosevelt, viuda del recordado Mandatario demócrata, cuyos restos reposan ya junto a su esposo, en el jardín de rosas de Hyde Park. Su deceso, causado por una larga dolencia, produjo consternación en todo el orbe. Los representantes de 110 naciones guardaron un minuto de silencio en la NU en homenaje a su memoria.

Kennedy: familia de triunfadores



Ted Kennedy, hermano menor del Primer Mandatario norteamericano, ganó una banca senatorial en el difícil Estado de Massachusetts. La victoria demócrata fue impresionante en las elecciones de USA. En el grabado, Ted celebra el triunfo, alegría que comparte su esposa.

Valioso presente alemán



Un gabinete completo para la enseñanza de la Física y la Biología, dotado de moderno instrumental, obsequió la Embajada de Alemania occidental a la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", en un gesto que reafirma los lazos de amistad que unen a ambas naciones y al espíritu de cooperación que siempre ha caracterizado a esa gran nación en sus relaciones con Chile. En el grabado, luego de la ceremonia de entrega oficial del valioso presente, el Coronel Sergio Castillo, Director de la Escuela; el Encargado de Negocios alemán, Hans Wallchs, y el Subdirector del plantel, observan el gabinete.

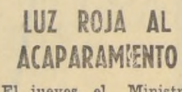
Defensa del patrimonio forestal de América



Una importante reunión internacional para dar fórmulas destinadas a defender el patrimonio forestal de América, se inició en esta capital esta semana. En conferencia de prensa, técnicos de toda América Latina revelaron la magnitud de las pérdidas en madera en el continente y las posibilidades de las industrias forestales frente a la Zona de Libre Comercio. En el grabado, los miembros de la Comisión Forestal Latinoamericana, explican la finalidad del torneo a los periodistas. Habla el ingeniero Edwin Schmeisser, Jefe del Departamento Forestal Chileno.

Decano

Domingo Santa Cruz, catedrático, compositor y ex Decano de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, fue elegido Decano de esa Corporación. La sesión extraordinaria del Consejo de la Universidad se efectuó el lunes. Veintidós de los 29 profesores se pronunciaron en favor de Santa Cruz.



LUZ ROJA AL ACAPARAMIENTO

El jueves, el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, dio la tónica de lo que será la campaña contra los especuladores. Dijo que no habrá contemplaciones con nadie, y que en esta ofensiva total en defensa del consumidor, firmas grandes, medianas o pequeñas, sufrirán por igual el peso de la ley, si violan los precios, peso o calidad en los productos que expendan. Igual energía se tendrá para maniobras de acaparamiento de mercaderías. En el grabado, el Ministro habla a los periodistas.

Nuevo Académico



Jorge Millas, ensayista y profesor de Filosofía, fue recibido como miembro de número por la Academia Chilena de la Lengua, en una solemne sesión efectuada el lunes, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Un trabajo sobre la filosofía platónica y la democracia leyó el nuevo académico en su discurso de incorporación, que aparece pronunciando en el grabado.

Duelo en las letras



Carlos Préndez Saldías, una vida entera consagrada al periodismo y a la literatura, se extinguió a medianoche del domingo en esta capital. Ex director de LA NACION, de 73 años de edad, era considerado una de las personalidades más definidas de nuestros medios literarios.

Mereció ganar la Selección Chilena



La selección chilena de fútbol empató a un tanto por lado con la selección argentina, en un match que respondió a las expectativas que cifraba la afición. Emoción, técnica y voluntad de gol. Desde el pitazo inicial, hasta el término de la brega, se vio mejor el equipo local. Landa estremeció a la muchedumbre, que copó el estadio, cuando a los tres minutos perforó la valla de Andrada. En el primer tiempo hubo dominio de los nuestros. Pero en la fracción complementaria se armó el cuadro argentino y pudo resistir el empuje chileno. Los dos rivales quedaron conformes. Ahora falta por ver el cotejo en canchas argentinas.

S. E. satisface antigua aspiración gremial



El Presidente de la República promulgó el jueves la ley que establece la escala única de sueldos y salarios en la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, satisfaciendo así una antigua y sentida aspiración del gremio. Al hacer uso de la palabra en este acto, el Jefe del Estado agradeció la colaboración que le habían prestado las directivas gremiales, destacando su actitud ajena a todo partidismo e influencia política. En el grabado, el Presidente Alessandri firma la ley, teniendo a su lado, al Subsecretario de Transportes, al Director de la Empresa de los Ferrocarriles y al dirigente máximo de los ferroviarios, Manuel Collao.